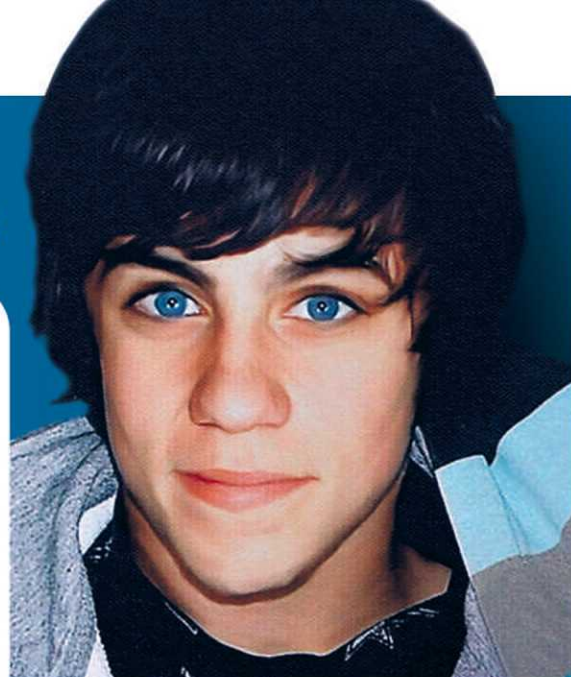


Le quotidien de la capitale	Lundi 28 septembre 2009	lesoleil.cyberpresse.ca	Québec, 113 ^e année, n° 268
-----------------------------	-------------------------	--	--

leSoleil



Mathieu Thibeault



Charest met l'État au régime sec

«Indécent», s'insurgent les fonctionnaires → 4 et 5

VICTOIRE DE 55-7 DU ROUGE ET OR

COMME UN BULLDOZER

→ 62 et 63



Laurier Mazda est...

MAINTENANT OUVERT!

mazda3 BERLINE 2010 VOITURE DE L'ANNÉE ET MEILLEUR ACHAT SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2010



0%
D'impôts

14 950 \$

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS*



Laurier
MAZDA

lauriermazda.com

3001, avenue Kepler, Québec 418 659-6420

705502



Une foule de 200 personnes s'est réunie à l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation à L'Ancienne-Lorette, afin de rendre hommage à Mathieu Thibeault, décédé il y a un an. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Souvenir

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

Un peu plus d'une année après le décès du jeune Mathieu Thibeault causé par la conduite dangereuse d'un chauffard en état d'ébriété, une foule de plus de 200 personnes s'est réunie à l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation, hier matin à L'Ancienne-Lorette, afin de rendre hommage au disparu.

Parmi la foule, on retrouvait notamment les parents de Mathieu, Marc Thibeault et Nancy McMartin, des membres de sa famille et un groupe de 50 à 75 amis du jeune homme qui avait 15 ans lorsque la tragédie s'est produite, le 22 septembre 2008, dans le secteur Duberger. L'ancien ministre de la Justice du Québec, Marc Bellemare, était également sur place.

L'avocat avait appuyé les parents de la victime dans leurs démarches visant à convaincre la Couronne de porter en appel la peine du chauffard Alain Morneau; lui qui avait écopé d'une sentence de six ans de pénitencier pour avoir tué Mathieu Thibeault et avoir blessé gravement un de ses amis, Yanick Boily. Après avoir échoué en Cour d'appel, la Couronne demande maintenant la permission à la Cour suprême d'en appeler de la sentence. Cette cause est devenue un symbole régional pour ceux qui luttent afin que les chauffards qui tuent d'autres personnes en conduisant en état d'ébriété reçoivent des sentences plus sévères.

Lors de son homélie, le curé Jacques Michaud a insisté sur l'importance pour la famille et les amis de continuer à vivre leur deuil, mais de façon active cette fois-ci. Après les pleurs et les grands questionnements, il a expliqué à la foule que tous devaient maintenant prendre les moyens qu'ils peuvent pour combler l'absence de Mathieu dans leur vie.

Le curé a donné l'exemple d'un de ses amis d'enfance bourré de talents qui a perdu son père à l'âge de 16 ans. Il a expliqué que son ami s'est retrouvé devant un choix difficile : soit continuer ses études ou prendre en charge l'exploitation de la ferme familiale. Il a choisi la deuxième option et deux de ses frères ont pris la relève quatre ou cinq ans plus tard. Après la messe, le curé a ajouté que cette ferme est finalement devenue la plus importante de leur paroisse.

«Cet homme aurait pu tomber dans la drogue et l'alcool, sous prétexte que la vie n'était pas juste, a-t-il affirmé à tous. [...] Mais à la place, il a continué à agir et il est devenu un ouvrier de chemins.»

PARDONNER POUR SE LIBÉRER

Après la messe, le curé a reconnu que l'alcool au volant représente de nos jours un des importants fléaux de notre société, mais que ça ne donne rien de s'acharner sur les Alain Morneau de ce monde. À la place, il faut tomber en mode solution afin de prévenir ces comportements, même penser à pardonner à Morneau, afin de se «libérer».

«Ça ne donne rien de frapper sur ces gars-là, car il y en a plein d'autres. Moi, je pense à [Jean-Marie] De Koninck actuellement. Avec Opération Nez rouge, il est arrivé avec une solution. Et s'il a sauvé 100, 150, 200 ou même 300 vies depuis l'existence de son service, c'est déjà un énorme pas de fait.»

Malgré ces paroles, le curé a reconnu que de célébrer la messe anniversaire d'un adolescent est très difficile pour lui. Il a rappelé les paroles de sa mère qui a déjà évoqué au décès de son frère qu'il était contre-nature de voir les enfants mourir avant les parents.

Après la cérémonie, les parents de Mathieu Thibeault, ses proches et ses amis se sont recueillis sur sa tombe dans le cimetière de l'église. Ensuite, plusieurs ont convergé chez Marc Thibeault et Nancy McMartin pour une réception.



CE SOIR 19 h 30

■ KILOMÈTRE ZÉRO

AVEC KARINA MARCEAU

LA GÉNÉRATION « Y », LES JEUNES DE 18 À 30 ANS, RÉVOLUTIONNE LE MONDE DU TRAVAIL.

telequebec.tv



Télé-Québec

La qualité de vie plutôt que la carrière à tout prix

d'une mort tragique



Yanick Boily, 16 ans, était passager sur le scooter de Mathieu Thibeault au moment de l'accident. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Des séquelles qui perdurent

Même s'il est bien vivant, Yanick Boily, 16 ans, porte encore des séquelles physiques de l'accident qui a causé la mort de son grand *chum* Mathieu Thibeault.

Ce soir-là, Yanick était passager sur le scooter de Mathieu quand ils ont croisé Alain Morneau sur leur chemin. À la suite de la collision, Yanick a été blessé au genou. Il s'est également cassé le nez et un poignet, tout en ayant une importante commotion cérébrale. Comme certaines de ces blessures ne sont pas complètement guéries, les séquelles l'empêchent de faire certaines activités qu'il adorait.

«À cause de mon genou, j'ai dû arrêter de jouer au football», explique celui qui jouait à la position de secondeur dans l'équipe juvénile de la Polyvalente de L'An-cienne-Lorette. «Je ne pourrai pas

jouer au hockey contact à cause de la commotion que j'ai eue. Et même si j'ai été opéré au nez, j'ai parfois de la difficulté à respirer.»

À l'approche du premier anniversaire de la mort de son ami, Yanick avoue avoir connu des moments de tristesse. «Je pense souvent à Mathieu. Surtout quand je fais des activités avec mes *chums*. Je me dis qu'il pourrait être avec nous autres et on aurait du *fun*.»

En discutant avec Yanick, on voit qu'il n'a toujours pas digéré la peine que le tribunal a imposée à Alain Morneau, ce multirécidiviste de l'alcool au volant. «Je ne le porte pas dans mon cœur, c'est sûr. Et c'est certain que je vais être en tab... quand il va sortir de prison.»

Le son de cloche était identique du côté de la mère de Yanick, Sandra Simard. «Il ne devrait pas pouvoir sortir aussi vite. On aurait dû

faire un exemple avec ce gars-là! [...] Il ne mérite aucun pardon.»

M^{me} Simard dit avoir passé une semaine plus difficile qu'à l'habitude à l'approche de cette messe anniversaire. Depuis que la tragédie s'est produite, elle dit avoir souvent eu une pensée pour les parents de Mathieu.

«J'ai ressorti tous les articles qui ont été écrits sur l'accident», a-t-elle affirmé, les yeux pleins d'eau. «Et j'avais beau ne pas connaître Mathieu, si vous saviez combien de fois j'ai pleuré en pensant à ses parents.»

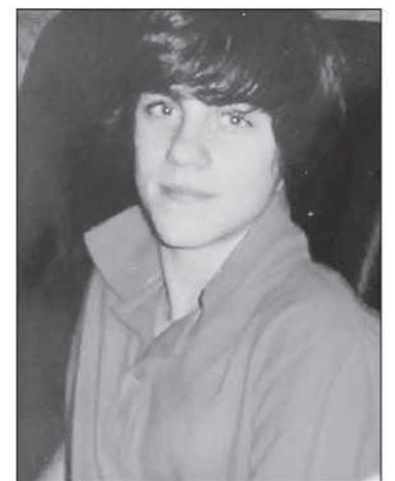
DURE JOURNÉE

Quelques minutes après la conclusion de la cérémonie religieuse, Cassandra Bouchard, 15 ans, se recueillait devant la tombe de Mathieu, en compagnie de deux de ses amies. Elle disait être très

proche de Mathieu lors de son décès et avouait donc avoir encore beaucoup de difficulté à vivre la perte de cet être cher. «J'ai parlé de ça toute la semaine à Jess [une des deux amies], car je savais que ce serait dur aujourd'hui.»

Encore là, elle n'avait pas de mots tendres à l'endroit d'Alain Morneau. «Il n'a jamais eu l'air de trop s'en faire d'avoir tué un petit gars de 15 ans. J'ai toujours eu l'impression que tout ce qui était important pour lui, c'était de passer le moins de temps possible en prison.»

Au cours d'une récente discussion téléphonique, les parents de Mathieu Thibeault ont exprimé le désir de ne pas formuler de commentaire à l'occasion de cette messe anniversaire. Ils souhaitaient ainsi vivre cette journée de façon intime. **Mathieu Boivin**



Mathieu Thibeault est mort à l'âge de 15 ans. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

« Je me dis qu'il pourrait être avec nous autres et on aurait du fun »

— Yanick Boily, au sujet de son ami décédé

Une ceinture bien serrée

Jean-Marc Salvat

jmsalvat@lesoleil.com

DRUMMONDVILLE — Tarification de nombreux services publics, péage sur les autoroutes, hausses des tarifs d'électricité, augmentation des taxes sur les boissons gazeuses et les croustilles, droits de scolarité aux cégepiens. Les militants libéraux ont ratissé large pour offrir au gouvernement Charest la possibilité de réduire les déficits budgétaires en augmentant les revenus de l'État québécois.

Mais c'est une pièce en deux actes qui s'est jouée cette fin de semaine au Conseil général du Parti libéral du Québec, qui s'est tenu à Drummondville. Pendant que les délégués dégageaient des moyens pour aider le Québec à «se retrouver en position de tête au lendemain de la crise», le premier ministre n'a eu de cesse, dès

hier matin, d'insister sur l'autre variable de l'équation : celle du contrôle des dépenses.

Le gouvernement devra «se serrer la ceinture», a déclaré Jean Charest à ses militants. «Nous allons resserrer nos dépenses», a-t-il promis aux Québécois.

Il l'a fait pour calmer les citoyens qui pourraient se rebiffer devant la perspective de hausses de toutes sortes. Et aussi parce que lui-même préfère se tenir loin de certaines résolutions adoptées par les délégués. Par exemple, celle suggérant «de modestes frais de scolarité au niveau collégial». Elle a été adoptée par à peine 126 voix contre 117.

L'autre résolution semblant laisser Jean Charest de glace concerne l'instauration de postes de péage sur des autoroutes comme la 20 et la 40, un projet qui a aussi donné lieu à de vifs échanges. Dans la foulée, les militants ont entériné l'idée d'un péage à Montréal, mais en ont rejeté la création

pour Québec, Sherbrooke, Gatineau et Trois-Rivières.

Pour combler une partie des quelque 11,6 milliards \$ de déficits prévus d'ici 2013-2014, le gouvernement québécois commencera à augmenter les tarifs de certains services publics dès l'an prochain. Il élargira cette pratique à partir de 2011 — ce que ses militants l'invitent à faire et ce avec quoi il est parfaitement d'accord. Québec ne touchera pas à l'impôt, mais appliquera bel et bien un point au moins de TVQ supplémentaire. Un point de TVQ représente 1,2 milliard \$ de revenus en plus pour l'État.

Selon certaines informations, il suivra aussi les militants libéraux dans leur volonté d'exiger une redevance sur l'eau exploitée à des fins commerciales et serrera la bride aux minières. Le ministre Serge Simard a confié à ce sujet que son collègue des Finances, Raymond Bachand, annoncerait au printemps prochain une hausse des redevances pour les minières,

ainsi que les moyens que l'État prendra pour les percevoir. Entre 2002 et 2008, 14 entreprises minières n'ont pas versé le moindre droit minier même si elles cumulaient des valeurs brutes de production annuelle de 4,2 milliards \$.

« On ne peut pas juste agir sur les tarifs. Il faut agir sur les dépenses »

— Jean Charest

«On ne peut pas juste agir sur les tarifs. Il faut agir sur les dépenses», a insisté encore et encore Jean Charest, en enterrant un peu plus l'idée qu'il avait lui-même lancée de consulter les Québécois sur les choix délicats à venir. «Je suis premier ministre du Québec. La colonne des dépenses, je l'ai devant les yeux. Il faut s'en occuper.»

Le plus difficile sera de contenir le taux de croissance des dépenses de programmes, selon lui. Entre 1998 et 2010, ce taux a été de 4,68 %. Québec entend le ramener à 3,15 %. Un objectif qui aura une incidence certaine sur les négociations devant s'ouvrir sous peu avec les employés de la fonction publique et ceux des réseaux de la santé et de l'éducation. Pour mémoire, le front commun représentant 475 000 employés de l'État québécois réclame 11,25 % d'augmentation sur trois ans.

Le gouvernement soupèsera d'ici la fin de son mandat la pertinence de doter un jour le Québec d'une caisse santé. Le Conseil général a voté en faveur de ce projet afin de «mettre de l'argent de côté» pour faire face à l'augmentation des dépenses en santé. Le défi «est d'être économiquement fort pour être socialement juste», a dit le nouveau président du PLQ, Marc Tanguay, en cherchant à résumer les travaux de la fin de semaine.



Sylvain Desmeules

Collaboration spéciale

BAIE-SAINT-PAUL — La députée de Charlevoix et chef du Parti québécois, Pauline Marois, estime que le gouvernement libéral n'a pas le mandat pour indexer la tarification des services publics. Elle s'est dite «choquée» par l'option votée samedi au congrès libéral.

«Non seulement ça me surprend, mais ça choque profondément. Ça ajoute au cynisme de la population. M. Charest a dit exactement le contraire pendant toute la campagne électorale et même au début de l'année, et là, tout d'un coup, il va chercher un mandat du Parti libéral pour faire ça. Peut-être au-

rait-il pu avoir l'honnêteté de demander un mandat à la population du Québec? Il me semble que ce serait beaucoup plus respectueux», a-t-elle commenté hier, de passage dans sa circonscription.

Pour M^{me} Marois, ce débat n'a pas sa place dans le contexte économique actuel. «Nous ne sommes pas sortis de la crise à ce que je sache et nous, nous avons toujours dit que, tant qu'il ne sera pas clair que nous sommes relancés, il ne faut pas toucher à ça [les services publics]», ajoute-t-elle. «C'est un choix qui a été fait au Québec. Il y a plus d'impôts payés; en contrepartie, il y a des services plus accessibles», rappelle-t-elle.

Comme c'est son habitude lorsqu'elle est invitée dans des assem-

blées partisanes, Pauline Marois parle de souveraineté. Elle ne nie pas en mettre chaque fois d'avantage, conforme à son «plan pour créer une rupture avec l'attentisme. On n'attendra pas le soir du référendum. On va tout faire pour que le Québec ait plus de pouvoirs, plus de moyens», disait-elle.

LA LOI 101 ET L'HISTOIRE

Hier, une centaine de militants du bloquiste Michel Guimond ont été son auditoire. C'était l'investiture non contestée du député de Montmorency-Charlevoix-Haute-Côte-Nord, un septième sacre depuis 1993 dans son cas.

Elle a ajouté deux exemples de défis avec un PQ au pouvoir. Revoir la façon dont on enseigne «notre

histoire à l'école» et appliquer la loi 101 aux entreprises sous charte fédérale parce que «notre langue est encore menacée à Montréal».

L'occasion était aussi belle de revenir sur le décès du cinéaste Pierre Falardeau. «Je crains toujours l'opportunisme, mais en même temps, on ne peut pas dire de Pierre Falardeau qu'il était autre chose qu'un souverainiste, que toute sa carrière est un témoignage de son rêve d'un pays. Il a été d'une authenticité absolue, c'est ça que je salue. Si ça peut amener des gens à réfléchir au pays, tant mieux.»

Lire Le milieu de l'éducation s'insurge → 11

Pas de mandat de hausse, selon Marois

La chef de l'opposition, Pauline Marois, a dénoncé la proposition libérale d'indexer les tarifs des services publics. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

lesoleil.cyberpresse.ca

PHOTOS

Vous aimez la photo? Redécouvrez nos galeries d'images à cyberpresse.ca/le-soleil/photos-et-videos



Envoyer

Votre nom

Votre courriel

Courriel du destinataire

Vous pouvez indiquer plusieurs adresses séparées par des virgules.

RECETTES

Vous cherchez des idées de recettes? cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

COURRIEL

Partagez votre découverte avec un ami en cliquant sur Envoyer.

NOS BLOGUES



RICHARD THERRIEN

La télévision vous passionne?

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.

cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE

auto	40	espace vert	20
dans les cinémas	38	horoscope	50
décès	53	loteries	38
défi croissance	17	petites annonces	49
divertissements	39	sports	54
éditorial	31	télévision	36

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?

Contactez-nous : nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344

Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Floride 954-922-1584
andre.genereux@cgcable.ca

Petites annonces 418 686-3311

Appel sans frais 1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

MÉTÉO

Max. 18
min. 11
Nuageux avec averses



MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 50

Accumulation de pluie en mm (avant hier)
Ce mois-ci: 42,2 L'an dernier: 88,7
Cet été: 507,2 L'été dernier: 647,9

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. E-mail de publication: numero@lesoleil.com. Numéro de convention 40065022. Seule la Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730



FAIT DE PLUS DE 50% DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal



Le premier ministre, Jean Charest, a expliqué que son gouvernement voulait désormais hausser les tarifs, mais aussi sabrer les dépenses de l'État. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

«Indécent en période de crise!»

Ian Bussières

ibussieres@lesoleil.com

La présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, a vivement réagi hier aux déclarations du premier ministre Jean Charest à l'effet que le gouvernement devrait se serrer la ceinture et resserrer ses dépenses. «Il serait indécent de faire ça en période de crise!», a-t-elle dit.

M^{me} Carbonneau était toutefois plus ou moins surprise des déclarations du premier ministre. «N'oublions pas que dans le dernier budget, il annonçait un taux de croissance des dépenses de 3,2 %. Un taux si bas, on n'a vu ça que cinq fois dans les 40 dernières années et ça correspondait toujours avec d'énormes compressions et des coupures majeures», explique-t-elle.

Elle ajoute que ce serait de la pensée magique que de croire qu'on pourra atteindre un tel objectif sans faire de compressions. «Si le taux de croissance des dépenses s'applique tel quel, on est dans le gros trouble!»

La présidente de la CSN met aussi en garde le gouvernement du risque auquel il s'expose à se lancer dans une nouvelle ronde de coupes. «N'oublions pas que la crise n'est pas terminée. Le Québec s'en tire mieux, mais le taux de chômage est tout de même à la hausse. Faire décroître les dépenses dans ce contexte, ça ne tient pas debout! Même l'OCDE et le FMI, qui sont loin d'être des repaires de gauchistes, disent que ce n'est pas le temps de se lancer dans des coupures.»

Elle estime que le principal risque que le gouvernement ferait courir au Québec en se concentrant sur les dépenses serait de sabrer le filet de sécurité sociale du Québec. «C'est justement en raison de son filet de sécurité sociale que le Québec s'est mieux sorti de la récession.»

PRÊTE À DÉBATTRE

Claudette Carbonneau se dit toutefois prête à faire le débat sur les tarifs avec ouverture d'esprit «sauf s'il est question d'un ticket modérateur en santé ou de

frais de scolarité au cégep» et à analyser d'autres éléments, dont une philosophie fiscale qui tiendrait compte de l'équité et de la solidarité.

La présidente de la CSN met en garde le gouvernement du risque à se lancer dans une ronde de coupes

Les propos de M^{me} Carbonneau ont trouvé écho auprès des présidents du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec (SFPQ) et du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ), Lucie Martineau et Gilles Dussault. «Oui, il faut regarder les dépenses, mais ce serait trop facile de couper dans les services aux citoyens. M. Charest devrait plutôt regarder du côté de l'explosion de la sous-traitance et de la difficulté pour l'État de recruter de la main-d'œuvre», indique M^{me} Martineau.

Celle-ci fait remarquer que le nombre d'ouvriers au ministère des Transports a chuté de 10 000 au début des années 90 à moins de 3000 aujourd'hui. «Ainsi, un contrat pour faire des ponceaux en Outaouais aurait coûté 120 000 \$ s'il avait été réalisé par les employés de l'État. Comme on n'avait pas le personnel nécessaire, on l'a confié au privé et ça a coûté 330 000 \$!» fait-elle remarquer.

M. Dussault a lui aussi des histoires d'horreur à raconter en matière de sous-traitance. «Il y a des secteurs de services qui sont envahis par la sous-traitance, notamment l'informatique où on retrouve des employés externes qui sont logés dans les bureaux du gouvernement, qui possèdent une adresse de courrier électronique du gouvernement et coûtent de trois à quatre fois le prix des employés de l'État! Il faudrait regarder ça avant», dénonce-t-il.

Il ajoute aussi que le premier ministre pourrait regarder ailleurs que du côté des syndiqués pour couper au chapitre des dé-



Claudette Carbonneau, la présidente de la CSN — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

penses, notant au passage que le secrétaire du conseil exécutif venait d'obtenir une augmentation salariale de 16,5 %.

PERSONNES DISPARUES

Une brigade ontarienne en modèle

Marc Allard

mallard@lesoleil.com

La brigade spéciale consacrée à la recherche des personnes disparues réclamée depuis plusieurs mois au Québec par Pierre-Hugues Boisvenu existe ailleurs et elle ne se trouve pas bien loin : en Ontario.

En mai 2006, la police provinciale de l'Ontario (OPP) a mis sur pied une brigade appelée l'Unité des personnes disparues et des corps non identifiés (*Missing Persons and Unidentified Bodies Unit*). Cette unité emploie maintenant trois enquêteurs à plein temps qui s'occupent aussi de gérer une base de données accessible au public où sont publiées les photos des disparus et des corps non identifiés.

En quatre ans, cette unité a permis d'élucider 41 cas de disparitions suspectes et de faire passer le taux de résolution de 20 à 30 %, selon les statistiques que nous a fournies Don Reid, un des membres de l'Unité. Au Québec, le taux de résolution des cas de disparitions suspectes serait en baisse depuis cinq ans et ne dépasserait pas 15 %, selon M. Boisvenu, président de l'Association des Familles de Personnes Assassinées ou Disparues du Québec (AFPAD).

L'avantage de l'Unité, «c'est vraiment de maintenir la constance à travers le temps dans les enquêtes», explique M. Reid. Souvent, quand le temps passe et que les cas ne sont pas résolus, les affectations des policiers vont changer. Nous, on maintient la banque de données, peu importe qui prend les enquêtes en charge. Il y a toujours une vue d'ensemble et on s'assure que les dossiers soient consultés régulièrement.»

En avril, les parents de Marilyn Bergeron, qui sont sans nouvelles de leur fille depuis sa disparition le 17 février 2008, à Saint-Romuald, ont remis à l'Assemblée nationale une pétition de 4600 noms exhortant le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, de former une escouade qui pourrait se consacrer à plein temps aux cas de disparitions suspectes. Le ministre a refusé cette demande, expliquant qu'il favorisait la formation et enverrait deux agents pour étudier dans un centre spécialisé en recherche de personnes disparues.

Depuis, le président de l'Association des familles des personnes assassinées (AFPAD), Pierre-Hugues Boisvenu, persiste avec cette demande. Mais le ministre Dupuis n'a

toujours pas l'intention de changer d'idée, a indiqué cette semaine au *Soleil* Mario Vaillancourt, le porte-parole du ministère de la Sécurité publique.

«On pense que les quelque 14 000 policiers qui sont sur le terrain à travers le Québec peuvent réagir plus rapidement sur le terrain qu'une escouade qui serait basée à un endroit précis comme Montréal ou Québec, par exemple», explique M. Vaillancourt.

Selon M. Boisvenu, la création d'une brigade spécialisée n'empêcherait pas les 14 000 policiers québécois de faire leur travail, mais permettrait d'assurer un meilleur suivi des dossiers, comme en Ontario. Si une escouade mixte a fonctionné pour lutter contre les gangs de rue et le trafic de drogue, pourquoi n'en créerait-on pas une pour les personnes disparues, fait-il valoir.

EXPERTISE

Grâce à ces escouades, «il y a une compétence qui se développe», explique M. Boisvenu. On a fait en sorte que les gens ne travaillent que là-dessus pour que leur concentration et leurs compétences soient optimales.

Le président de l'AFPAD déplore aussi que, contrairement à l'Ontario, il n'existe pas au Québec de «fichier unifié» accessible au public. Ici, chaque corps policier affiche sur son site Internet seulement les photos et les descriptions des personnes disparues sur son territoire.

«Le problème, c'est qu'une disparition n'a pas de barrière géographique»

— Pierre-Hugues Boisvenu, président de l'AFPAD, qui milite pour la création d'une escouade provinciale pour les personnes disparues

«Le problème, soutient M. Boisvenu, c'est qu'une disparition n'a pas de barrière géographique. Prenez le cas de Marilyn Bergeron : elle reste à Montréal, elle disparaît à Québec, la photo est dans la ville de Québec, mais elle n'est pas affichée à la police de Montréal, ni à la SQ. Où est rendue Marilyn? Personne ne le sait. Si quelqu'un la voit en Abitibi, la personne, il va falloir qu'elle fasse six, sept réseaux de police pour aller voir si c'est bien la fille qu'elle a vue.»



Andrée Béchard est toujours sans nouvelle de sa fille, Marilyn Bergeron, disparue à Saint-Romuald en février 2008.

— PHOTOS PHOTOOTHÈQUE LE SOLEIL

DISPARUE

Depuis le 31 juillet 2007



Cédrika Provencher 9 ans

Cheveux bruns avec reflets roux

1,52 m (5 pieds)

Elle portait une robe vert lime et des sandales de plage.

1 800 659-4264

L'enquête sur la disparition de la petite Cédrika Provencher, à Trois-Rivières, n'a toujours pas débouché.



Pierre-Hugues Boisvenu croit qu'une équipe spécialisée et dédiée à plein temps aux disparitions permettrait de développer une compétence et une continuité qui favoriseraient la résolution des enquêtes.

LES GRANDS DOSSIERS

Accros du porno

Vous voulez réagir?
Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com

De plus en plus de gens dévoilent leur vie intime à... tous les internautes de la planète. Une mode peut-être, mais aussi un phénomène qui révèle la nature secrète de gens qui n'ont rien de stars pornos. Bienvenue dans le monde du sexe 2.0.

APRÈS FACEBOOK, VOICI «FESSEBOOK»!

Éric
Moreault

emoreault@lesoleil.com



Homme de 35 ans avec un côté voyeur et curieux cherche belles jeunes femmes à l'esprit ouvert pour clavardage érotique, relation discrète ou sexe à deux. Un profil comme un autre pour visiter les sites de socialisation ouvertement libertins. Après Facebook, voici «fessebook»!

L'industrie du sexe n'a guère tardé à adapter Facebook, un site de réseautage social, à la sauce érotique. Plus besoin d'aller dans un bar ou dans un centre d'entraînement et ainsi risquer un malentendu : tout y est sexuellement explicite. La forme des échanges (photos, courriels, cupidons, clin d'œil, etc.) permet aussi de filtrer avant d'aller plus loin. Ce qui n'empêche pas la triche (en réalité, j'ai 41 ans...).

De plus, les préférences sont indiquées, que ce soit le sexe à trois, en groupe, les relations homosexuelles, le sado-masochisme ou, tout simplement, une possibilité de trouver quelqu'un pour partager son lit.

Les profils, quand ils sont remplis, donnent les indications de base (âge, taille, poids), mais aussi les plus pointues sur le statut ma-

rital, la consommation d'alcool ou la taille des seins! Certains sites exigent une photo, d'autres non.

Il y a une différence majeure, toutefois, avec les sites de réseautage social : c'est loin d'être gratuit. Pour accéder à ses messages, il faut devenir membre. Le prix de l'abonnement varie de 15 \$ à 35 \$ par mois, mais être membre «or» est parfois plus onéreux. Les sites débordent de publicité et d'invitations à déplier les billets.

Je me suis inscrit à quatre sites «fessebook», tous anglophones. En une semaine, j'ai reçu plus d'une soixantaine de courriels m'annonçant que hotchanteuse me fait un clin d'œil, que honey 745 veut être mon ami ou que sexyfrenchgurl2 m'autorise à consulter ses photos.

Les membres utilisent un pseudonyme. Ce qui n'empêche pas plusieurs de poser en costume d'Ève

Il n'y a pas vraiment d'équivalent québécois (à part Les Libertins, mais les mâles célibataires en sont exclus) — ce qui simplifierait les recherches. Parfois imprécis sur le critère de proximité, les «fessebook» vont suggérer une aventure potentielle aussi proche que Fort McMurray — où

sont extraits les sables bitumineux en Alberta. Dans l'ensemble, toutefois, après un peu de tâtonnements, on réussit à trouver des occasions de soirées torrides. Et même si les sites sont enregistrés à la Barbade ou aux Antilles, certains font l'effort d'offrir une version française.

Une évidence : il y a plus d'hommes inscrits, mais les femmes participent aussi. HornyMatches et AdultFriendFinder (qui appartient à Penthouse) sont les plus populaires. Une cinquantaine de jeunes femmes (18 à 40 ans) de la région de Québec y sont inscrites. Flingsuit pas loin derrière avec une quarantaine de participantes. Sexsearch n'a pas la cote.

MANQUE DE DISCRÉTION

Les membres utilisent un pseudonyme. Ce qui n'empêche pas plusieurs de poser en costume d'Ève. Ce qui est une bonne idée pour aguicher quelqu'un, mais manque un peu de discrétion.

Parlant de discrétion, certains n'ont aucun complexe. Parmi les jeunes femmes de la région, il y en a une qui a retenu mon attention. CCC, une exhibitionniste avouée, aime se masturber devant sa webcam et regarder les hommes en faire autant. Une façon comme une autre de pratiquer le *safe sex*.

Mais aussi la parfaite illustration de ce que peut être le sexe désincarné à l'heure «fessebook».

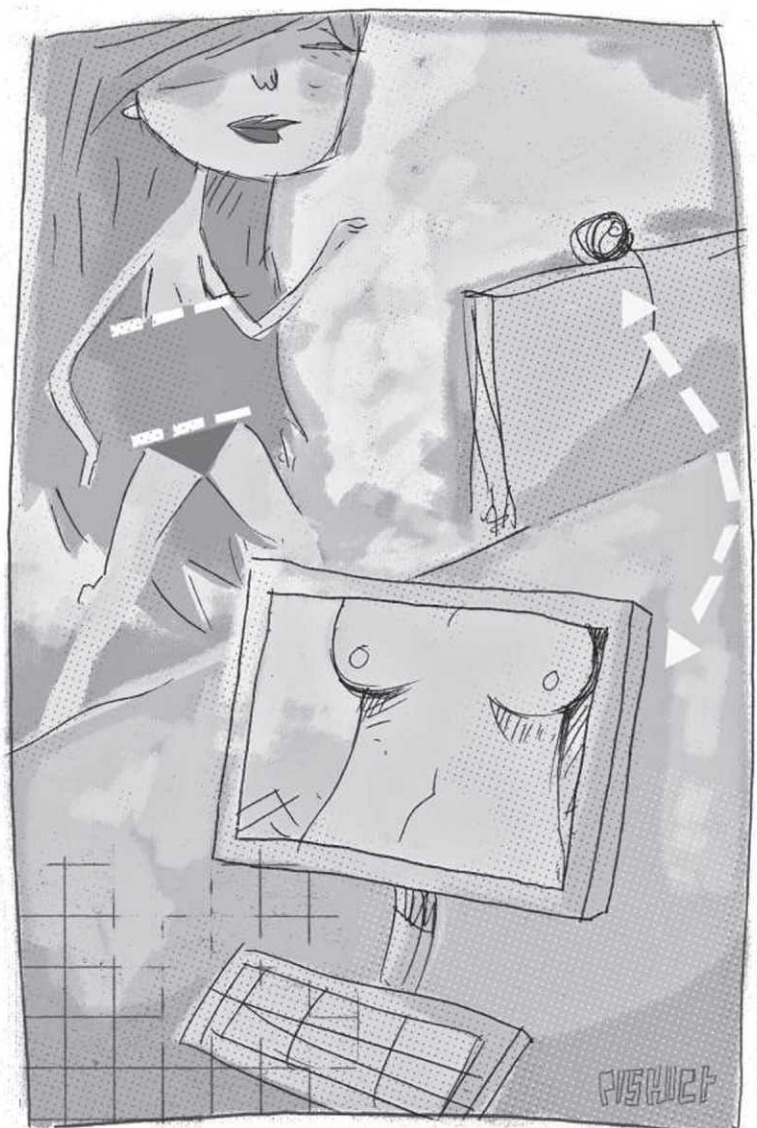


ILLUSTRATION PISHIER

La fin du porno conventionnel?

La très rentable industrie de la pornographie américaine craint comme la peste que les films amateurs réduisent sa marge de profit. Une crainte probablement injustifiée puisque le phénomène est somme toute marginal et qu'il y aura toujours des clients qui préféreront voir des «experts» à l'œuvre. D'ailleurs, les stars du porno n'ont pas tardé à contre-attaquer.

De la même façon qu'il y a encore plein de gens qui préfèrent acheter le CD d'un artiste établi (ou le télécharger) plutôt que de fouiller sur

MySpace à la recherche de la saveur du jour *underground*, il y en aura toujours qui opteront pour les produits de l'industrie du sexe. Vrai que les vidéos aux images floues, mal éclairées et au cadre sautillant ne sont pas toujours invitées, sans parler que certaines brisent tous les records de vulgarité.

L'avantage, toutefois, c'est que ces vignettes brisent les stéréotypes de l'industrie — notamment celui de la grande blonde aux gros seins siliconés. Il y en a pour tous les goûts. C'est la démo-

cratisation de l'éroticopornographie, pour reprendre l'expression de l'expert Michel Dorais.

Les amateurs ne sont peut-être pas si nombreux qu'il n'y paraît. «C'est [souvent] les pros qui se la jouent à l'amateur», nuance Patrice Corriveau, professeur adjoint à l'Université d'Ottawa. La différence entre les véritables amateurs et les professionnels du sexe sur les sites du porno 2.0 est évidente. Dans ce dernier cas, il y a souvent un semblant de scénario — qui table sur les fantasmes récurrents du

genre —, des mouvements de caméra et, surtout, une image d'une qualité nettement supérieure.

PUBLICITÉ

Le but : attirer le voyeur sur un autre site, payant celui-là. D'ailleurs, les sites «gratuits» ne le sont qu'en apparence. Ils débordent de publicité. À chaque clic d'un internaute sur cette publicité, les sites reçoivent une redevance. «Si ce n'était pas payant, les sites ne dureraient pas aussi longtemps», fait remarquer M. Corriveau.

En fait, ce qui devient problématique pour l'industrie de 10 milliards \$ par année aux États-Unis, c'est que des internautes versent dans les sites gratuits des vidéos payantes qu'ils ont téléchargées. Et comme dans les autres secteurs de l'industrie du divertissement, on entend de plus en plus le refrain de la question des droits d'auteur et des redevances...

Là comme ailleurs, l'industrie devra changer et s'adapter. Vu les sommes en jeu, elle le fera — elle s'y évertue déjà. **Éric Moreault**

Objectif : trois candidats élus

Le Défi Vert aimerait créer une coalition au sein de l'opposition

Ian Bussières

ibussi res@lesoleil.com

Après avoir dépassé le Renouveau municipal de Québec (RMQ) en termes de nombre de candidats au prochain scrutin municipal, le Défi Vert de Québec (DVQ) croit pouvoir faire  lire trois d'entre eux et ainsi créer une coalition au sein des candidats de l'opposition au maire Régis Labeaume.

«Je dirais que nous avons trois candidats qui ont de bonnes chances, soit Marc Dean dans le district des Faubourgs, Jean-Christian Roy dans Saint-Sacrement et le chef Richard Domm dans le district des Monts», a commenté hier le candidat à la mairie du DVQ, Yonnel Bonaventure.

Marc Dean affronte le conseiller sortant du RMQ Pierre Maheux, ainsi que Chantal Gilbert d'équipe Labeaume, alors que Jean-Christian Roy se frotte au conseiller indépendant sortant Yvon Bussières et à Claude Thibault d'équipe Labeaume. Richard Domm tentera pour sa part de déloger le conseiller sortant Jean-Marie Laliberté d'équipe Labeaume.

Le DVQ a porté hier à 14 son total de candidats en annonçant officiellement les candidatures de Jean-Christian Roy, Nicolas Frichtot dans Maizerets-Lairet, Patrick Petitclerc dans Sylvain-Lelièvre, Hélène Beaulieu dans Duberger-Les Saules, Alain Myrand dans Neufchâtel, Mario Ledoux dans Loretteville et Arnaud Bonaventure, fils du candidat à la mairie, dans Vanier.

En lançant son fils dans la course, Bonaventure empêche le conseiller municipal Richard Côté, bras droit du maire Labeaume, d'être élu sans opposition. «Il était impensable qu'il n'y ait qu'un seul candidat dans Va-

nier!», a commenté Yonnel Bonaventure, ajoutant que trois ou quatre autres candidats devraient s'ajouter d'ici la fin des mises en candidature, vendredi.

PROGRAMME

La Défi Vert a également profité de sa conférence de presse d'hier pour dévoiler son programme et proposer au maire Labeaume de l'adopter puisque, selon Yonnel Bonaventure, le maire n'a pas de programme.

Le programme du DVQ comprend entre autres l'implantation d'un tramway sur une distance de 21,5 km, un projet de 721 millions \$, la création d'un laissez-passer universel gratuit pour les personnes âgées, les enfants et les étudiants de Québec utilisateurs du transport en commun et la densification des quartiers centraux.

Le programme du Défi Vert comprend l'implantation d'un tramway sur une distance de 21,5 km

Le parti prône aussi l'installation systématique de carrefours giratoires sur tous les nouveaux projets de routes et la mise en place de stationnements souterrains pour tout nouveau projet de construction résidentiel ou commercial.

La fermeture de l'incinérateur à l'échéance du contrat de production de vapeur en vigueur actuellement et un accès gratuit aux différents écocentres figurent également au programme.

Yonnel Bonaventure aimerait également pouvoir obliger les entreprises à construire selon la norme Leadership in Energy and Environmental Design (LEED). «Ceux qui le font s'aperçoivent en bout de ligne que c'est rentable au bout de quelques années!», fait-il remarquer.



Yonnel Bonaventure, à gauche, a présenté le programme et les candidats du Défi Vert, hier. Jean-Christian Roy se trouve à sa droite et Richard Domm, à l'extrême droite. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

LASIK MD

VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

  partir de

\$490  TAXE par œil*

  LASIK MD, nous corrigeons:

- ☒ La myopie
- ☒ L'hypermétropie
- ☒ L'astigmatisme



Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Côte - Tour de la Côte - 2600, boul. Laurier, bureau 980

Financement offert
avec de basses
mensualités



* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1750 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Halifax | Moncton | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

JOURNÉES DE LA CULTURE

Place aux médecins pour œuvres d'art

Marie-Josée Nantel

mjinantel@lesoleil.com

Le Centre de conservation du Québec (CCQ) avait presque l'air d'une clinique médicale, hier, lors de son activité portes ouvertes pour les 13^e Journées de la culture. Salle de radiologie, tables d'opérations, scalpels : le travail des restaurateurs s'apparente à celui des médecins.

«Devant une œuvre d'art en piteux état, nos restaurateurs posent un diagnostic. Ils proposent un traitement qu'ils appliquent et font ensuite un rapport de restauration. Finalement, ils donnent des conseils de prévention au propriétaire», décrit Francine Lalonde, directrice des opérations au CCQ.

Grâce à ses 26 restaurateurs, le CCQ a réalisé plus de 5000 sauvetages d'œuvres d'art en 30 ans. Elles viennent de partout au Québec, comme ces bronzes de la fontaine Mitchell à Sherbrooke.

En 1996, les quatre panneaux décoratifs de bronze déperissent depuis quelques années déjà. Au redémarrage de la fontaine chaque printemps, la tuyauterie rouillée les enduit de ses résidus.

À la rescousse, Jérôme R. Morrisette, restaurateur de métaux au CCQ, intervient. Il passera des centaines d'heures à sabler, nettoyer et cirer les panneaux. Mais il a presque dû garder les panneaux en otage pour assurer leur protection. «J'ai refusé de les remettre à la Ville tant qu'elle

ne s'engagerait pas à remplacer la tuyauterie désuète», raconte M. Morrisette, qui a fini par restituer les bronzes à la Ville de Sherbrooke.

En 2009, coup de théâtre : les bronzes retournent au CCQ. «Ils n'ont pas changé la tuyauterie», confirme le restaurateur. Encore 160 heures à refaire le même travail. «Mais pour la dernière fois avant la retraite en mai.»

LE MANÈGE MILITAIRE

Outre ses opérations de restauration, le CCQ offre son expertise pour de l'entretien, de la conservation et de l'entreposage d'œuvres, mais aussi en cas de sinistre. Par exemple, au lendemain de l'incendie du Manège militaire, le 4 avril 2008, trois restaurateurs du CCQ ont prêté main-forte aux militaires.

Denise Allard, restauratrice d'œuvres sur papier au CCQ, est l'une de ceux qui ont participé à l'opération de sauvetage de centaines de documents d'archives endommagés par l'eau. «Les documents n'ont même pas besoin d'être mouillés. Humide à plus de 65 % pendant plus de 72 heures, le papier se met à moisir», explique-t-elle.

Rapidement, les documents ont été déposés sur des papiers absorbants pour éliminer l'eau et éviter la moisissure. «Les militaires avaient assez de main-d'œuvre et d'espace pour tout étendre. Une chance parce que le temps est notre pire ennemi, souligne-t-elle. Ils en ont restauré une bonne partie, mais ils auraient pu aussi congeler le tout pour arrêter la moisissure et décider après de la bonne stratégie.»

MANQUE D'ARTISTES SCIENTIFIQUES

Le CCQ exige au minimum une maîtrise universitaire à un candidat pour l'embaucher comme restaurateur. «On cherche des artistes scientifiques qui sont capables de faire fonctionner leurs deux parties du cerveau. Ça n'est pas évident», mentionne M^{me} Lalonde, la directrice des opérations.

Or, il n'existe pas de maîtrise en restauration au Québec. La plus près se donne à l'Université Queen's, à Kingston, en Ontario. Alors la relève ne se bouscule pas aux portes. «Dans trois ans, on aura perdu au moins six restaurateurs partis à la retraite, pointe M^{me} Lalonde. On doit aller chercher les nouveaux de plus en plus loin», affirme-t-elle.

Depuis quelques années, elle reçoit beaucoup de stagiaires européens de la France, la Suisse, du Luxembourg, etc. Avec une journée portes ouvertes comme celle d'hier, elle espérait beaucoup susciter des vocations, malgré les têtes grises venues en grand nombre.



Devant une œuvre en piteux état, les restaurateurs posent un diagnostic, proposent un traitement qu'ils appliquent, font ensuite un rapport de restauration et, finalement, donnent des conseils de prévention au propriétaire.

— PHOTOS LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK



C'était journée portes ouvertes, hier, au Centre de conservation du Québec où ont été réalisés plus de 5000 sauvetages d'œuvres d'art en 30 ans.

Vous avez choisi une Nissan... Excellente décision! PASSEZ CHEZ BEAUPORT NISSAN

Pourquoi?
Parce que
nous sommes

Le p'tit garage
au grand coeur



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

VERSA à hayon 1.8 S 2009

2000\$*
de rabais

*Si payé comptant, sauf sur modèle B5LG59

PROGRAMME POUR
DIPLOMÉS
NISSAN
500\$
DE RABAIS*



SENTRA 2.0S 2009

2500\$*
de rabais

*Si payé comptant

CONSUMATION/100 KM
VILLE 8,4 L AUTOROUTE 6,4 L

CONSUMATION/100 KM
VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L

COTE DE
SECURITE
5 ETOILES
★★★★★



Sentra
2.0 SL illustrée



BEAUPORT NISSAN

455, rue Clemenceau, Beauport 418 647-1822

Sans frais : 1 800 342-1822

www.beauportnissan.com

SERVICE OUVERT : L. AU J. DE 7H À 21H | VEND. DE 7H À 17H

DROITS DE SCOLARITÉ AU COLLÉGIAL

Tollé dans le milieu de l'éducation

La Presse Canadienne

MONTREAL — Les acteurs du milieu de l'éducation ont dénoncé, hier, la décision des militants au congrès du Parti libéral du Québec d'appuyer l'instauration de droits de scolarité au collégial, affirmant notamment que cela aurait pour effet de vider les salles de classe collégiales.

La décision inquiète la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), qui s'est dite extrêmement étonnée de voir ce débat qu'elle croyait clos être ramené sur le tapis.

La FECQ déplore également que cette motion ait été adoptée sans réelle réflexion et considère que cela constituerait une « erreur historique ». Selon le président de la Fédération, Xavier Lefebvre-

Boucher, le réseau collégial gratuit a fait ses preuves depuis son instauration il y a 40 ans.

« Le taux d'accessibilité au niveau collégial est actuellement égal pour le premier et le dernier quintile de revenu. Si on défait cet équilibre-là, cela veut dire qu'on va miser davantage sur le portefeuille des gens plutôt que sur l'intelligence et les cerveaux qu'on peut utiliser pour bâtir la société du savoir », a-t-il argué hier.

L'Association pour une solidarité syndicale étudiante se scandalise de cette intention. Selon l'ASSE, cette mesure aurait comme conséquence directe de nuire à l'accessibilité aux études.

Le porte-parole de l'Association, Christian Pépin, affirme que le gouvernement libéral poursuit sa logique « d'utilisateur-payeur », néfaste pour les étudiants, en leur fai-

sant payer la note des dérivés du système économique mis de l'avant par ce même gouvernement.

Une logique que dénonce également la vice-présidente de la Fédération nationale des enseignants et des enseignantes du Québec (FNEEQ-CSN), Micheline Thibodeau, qui rappelle au passage que les étudiants payent déjà la note de frais afférents à leur éducation collégiale. « On dirait que le Parti libéral manque d'idées en ce moment et tout ce qu'il trouve, c'est augmenter les frais », a soutenu M^{me} Thibodeau.

« Cela va à contre-sens de tout le mouvement que l'on essaie de créer en ce moment pour que les jeunes fréquentent le plus possible les institutions collégiales », a ajouté M^{me} Thibodeau, qui estime que du moment que l'on ouvre la porte à l'imposition de frais, aussi modestes soient-ils,

ceux-ci tendront à augmenter au fil des années.

Le président de la Fédération des enseignantes et enseignants de cégep affiliés à la CSQ (FEC-CSQ), Mario Beauchemin, souligne quant à lui que les arguments en faveur de l'imposition de frais ne tiennent pas la route, notamment celui selon lequel les étudiants pourraient facilement rembourser la facture puisqu'ils obtiendraient de meilleurs emplois après leur formation. « C'est beau avoir des diplômés qui seront capables de rembourser leurs frais de scolarité mais il faut d'abord qu'ils s'inscrivent », a-t-il répliqué.

Selon lui, l'imposition de frais de scolarité aura une incidence

sur la baisse d'inscriptions au collégial qui se traduira par une diminution de main-d'œuvre diplômée « alors que l'on prévoit un manque de 700 000 travailleurs au Québec ».

À l'occasion du congrès libéral à Drummondville, des militants de la FECQ ont remis samedi à la ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, des témoignages d'étudiants qui seraient gravement affectés par une telle mesure.

Tous les intervenants du milieu de l'éducation ont promis une mobilisation massive dans le cas où la proposition devait faire son chemin jusqu'à l'Assemblée nationale et se transformer en projet de loi.

Le maire Tremblay veut rétablir les postes de péage à Montréal

La Presse Canadienne

MONTREAL — Pour sa première promesse électorale, le maire sortant de Montréal, Gérald Tremblay, mise sur le transport en commun et pour financer le projet, il compte rétablir un réseau de péage régional pour Laval et Longueuil avec des postes de contrôle pour la couronne nord et la couronne sud.

Hier, le chef d'Union Montréal a opté pour un autobus de la Société de transport de Montréal comme moyen de locomotion. Il souhaitait ainsi marquer le premier thème de sa campagne.

Concrètement, le maire Tremblay souhaite réduire de 15 % le nombre d'automobiles en circulation sur l'île et accroître l'achalandage du transport collectif de 8 % d'ici 2012.

PROLONGEMENT DU MÉTRO DE ANJOU À SAINT-LAURENT

Pour mener à bien ces objectifs, l'Équipe Tremblay-Union Montréal mise notamment sur le prolongement du métro jusqu'à Anjou et vers Saint-Laurent, l'amorce des travaux de la navette ferroviaire avec l'aéroport Montréal-Trudeau, le développement du réseau de tramway, une

bonification du réseau de vélos BIXI et l'achat de 200 autobus articulés d'ici 2011 et de 400 véhicules au cours des quatre prochaines années.

Pour Gérald Tremblay, ces actions s'inscrivent dans le Plan de transport adopté en 2008 par la Ville de Montréal.

Cette première série d'engagements doit être suivie par d'autres promesses qui se rapportent cette fois aux trois autres thèmes de la plate-forme électorale d'Union Montréal, à savoir la qualité de vie, l'environnement et le développement économique et culturel.



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

www.douleurchronique.org

« Si mes orthèses m'ont transporté au sommet du Kilimandjaro sans douleurs, imaginez où les vôtres pourraient vous mener...! »

Orthèses 3D sur mesure
CONSULTATION GRATUITE
Plus de 60 cliniques partout au Québec

Couvert par vos assurances collectives

WWW.CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM

CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE

418 683-7433 (PIED)
1 877 785-7433 (PIED)

Marcel Bouchard, animateur TVA et client satisfait

COURS BOURSIER

CONFÉRENCE: « COMMENT S'ENRICHIR SANS TROP D'EFFORT »

LE MOMENTUM POUR INVESTIR EST TRÈS PROMETTEUR

La récession est terminée. Les compagnies ont commencé à déclarer des profits et nous sommes à l'aube d'une reprise. Difficile de trouver un meilleur « timing » pour vous intéresser à la bourse.

Venez apprendre

- À maîtriser l'analyse technique, l'analyse fondamentale et les recommandations des analystes
- À faire la distinction entre un vrai et un faux signal d'achat ou de vente et profiter des occasions de placement « Trading »
- À se servir d'un bon outil de travail (logiciel)

Entrée gratuite

• DÉMONSTRATION DE MÉTHODES EFFICACES
Le lundi 28 septembre à 19h, Hôtel Québec Inn
Salle du Roi, 7175, boul. Hamel, Québec

LES AUBAINES SONT LÀ : PRÉPAREZ-VOUS!
Réservation: Léonard Bilodeau 418 875-1980
20 ans d'expérience en investissement

emax L'embellissement de la peau par excellence
épilation au laser

Offrez-vous la technologie d'avant-garde

- Épilation au laser diode combinée à la radio-fréquence
- Synercool pour refroidir votre peau et vous donner du confort
- Notre expérience en épilation remonte à 1998
- Pas de contrats ; vous payez à la séance
- Prix très compétitifs
- Supervision par médecin et infirmières

VelaShape™

Offrez-vous une silhouette plus séduisante et une peau d'apparence plus lisse

- Appareil médical pour estomper la cellulite et diminuer les contours

Défiez le temps en beauté...

Implants temporaires ou à long terme pour rides, ridules, lèvres : Juvéderm-Artésense-Botox
Photorajeunissement grâce à la technologie ELOS (rides, tonus, taches pigmentaires, couperose)

Dr Élisabeth Morency, MD
Omnipraticienne
varices • couperose • cellulite • épilation au laser • rides • peeling

2954, boul. Laurier, local 620, Québec 418 650-6652
www.drmorency.ca



Un spectateur du Festival du film de Zurich, en Suisse, là où a été arrêté Roman Polanski, montre un autocollant qui appuie la remise en liberté du réalisateur franco-polonais. — PHOTO AP

Le cinéaste

Associated Press

ZURICH — Roman Polanski est en garde à vue en Suisse. Le cinéaste franco-polonais, interpellé samedi soir à son arrivée à l'aéroport de Zurich, est détenu dans l'attente d'une possible extradition vers les États-Unis, où il est poursuivi pour avoir eu des relations sexuelles avec une mineure âgée de 13 ans, des faits remontant à 1977.

Son arrestation a été annoncée par les organisateurs du Festival du film de Zurich, qui devait lui remettre un prix pour l'ensemble de sa carrière. Le réalisateur, âgé de 76 ans, a été interpellé sur la base d'un mandat d'arrêt délivré en 1978, précise le communiqué des organisateurs.

Le ministère suisse de la Justice a fait savoir dans un communiqué que le réalisateur était détenu dans l'attente d'une possible extradition aux États-Unis. Le département fédéral de justice a précisé toutefois que Polanski ne serait pas envoyé aux États-Unis tant que la procédure d'extradition ne serait pas achevée : le réalisateur peut déposer un recours contre sa détention et toute déci-

sion concernant une extradition devant la justice suisse, auprès du Tribunal pénal fédéral puis du Tribunal fédéral.

«Nous savions quand il arrivait, c'est pourquoi il a été arrêté», a expliqué le porte-parole du ministre Guido Balmer, estimant que les États-Unis vont désormais pouvoir déposer une demande formelle d'extradition.

Sur France-Inter, l'avocat français du réalisateur, M^e Georges Kiejman, a jugé hier «pas très claire» la convention entre les États-Unis et la Suisse. «C'est archi-prescrit en France, en Suisse, mais est-ce qu'il est possible que les États-Unis exigent que malgré tout on l'extrade?» s'est-il interrogé. «C'est trop tôt pour le savoir», a-t-il jugé, estimant «possible que devant la Cour d'appel les choses s'arrangent».

De son côté, le ministre français de la Culture, Frédéric Mitterrand, a exprimé sa «stupeur» et sa «profonde émotion» après l'arrestation de Polanski, citoyen français. Et ajouté que le président Nicolas Sarkozy, avec lequel il s'est entretenu, souhaite aussi «une résolution rapide de la situation» permettant au réalisateur de «retrouver les siens au plus vite».

C'est en plein le temps de choisir BMO.

Si vous n'êtes pas convaincu que votre banque travaille pour vous, voici 4 bonnes raisons de passer chez BMO :

- Obtenez un prêt hypothécaire de 5 ans fermé à taux variable pour seulement 2,25 %¹ — notre meilleur taux
- Depuis juin dernier, nos clients ont épargné plus de 67 millions de dollars grâce à la Formule futée BMO^{MC}
- Accumulez des milles de récompense AIR MILES^{MD}† sur tous vos achats² effectués par carte de débit ou de crédit — partout
- Nos clients apprécient tant notre service qu'ils nous ont décerné le prix de l'Excellence du service en succursale 2009³

Passez chez BMO, dès maintenant.

BMO  Banque de Montréal
Ça a du sens. Profitez.*

¹Le taux annuel du coût d'emprunt (TAC) pour le prêt hypothécaire fermé de 5 ans à taux variable est égal à notre taux préférentiel de 2,25 %. Le taux préférentiel de la Banque de Montréal est de 2,25 % au 26 septembre 2009. Le TAC est établi en fonction d'un prêt hypothécaire de 100 000 \$ remboursé au moyen de versements mensuels sur une période d'amortissement de 25 ans. Le TAC est établi sur l'hypothèse qu'aucuns frais ne sont applicables. Si nous demandons une évaluation de la propriété, les frais s'y rattachant auront pour effet d'augmenter le TAC. Le taux d'intérêt d'un prêt hypothécaire à taux variable est calculé mensuellement et non à l'avance. Les taux peuvent changer sans préavis. L'offre peut être retirée, modifiée ou prolongée sans préavis. Les fonds hypothécaires doivent être avancés dans les 90 jours suivant la demande d'emprunt. Les critères d'octroi de crédit habituels de la Banque de Montréal s'appliquent. ²Certaines conditions s'appliquent. Pour connaître tous les détails, consultez bmo.com/airmiles. ³Prix Synovate des Meilleurs services bancaires 2009 dans la catégorie «Excellence du service en succursale». ^{MD}†/MC† Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et par la Banque de Montréal. ^{MC}/MD Marque de commerce/marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.

Roman Polanski arrêté

Frédéric Mitterrand a regretté «de la manière la plus vive qu'une nouvelle épreuve soit ainsi infligée à celui qui en a déjà tant connu au long d'une existence bouillonnante d'élan et de créativité».

La vie du réalisateur d'origine polonaise, survivant du ghetto de Cracovie dont la mère est morte dans le camp de concentration d'Auschwitz, a été marquée en 1969 par la mort de sa femme Sharon Tate. La jeune actrice, alors enceinte de huit mois, avait été assassinée lors de la tuerie perpétrée par des membres de la secte de Charles Manson aux États-Unis.

Polanski avait fui les États-Unis pour l'Europe il y a 31 ans, après son procès pour le viol d'une mineure

Le réalisateur avait fui les États-Unis pour l'Europe il y a 31 ans, à la suite de poursuites pour des relations sexuelles avec une mineure âgée de 13 ans. En 1977, il avait plaidé coupable à Los Angeles et passé 42 jours en prison. Puis, sa peine devenant supérieure à ce qui avait été convenu, il avait choisi l'exil en 1978. Il a continué sa carrière en France, évitant soigneusement de se rendre en Grande-Bretagne, de peur d'être extradé vers les États-Unis.

La fille de l'époque, aujourd'hui âgée de 45 ans, s'est dite, quant à elle, favorable à l'abandon des poursuites. Elle avait porté plainte contre Polanski et obtenu un accord à l'amiable dont les termes financiers n'ont pas été révélés.

ABANDON DES POURSUITES

Après les nouvelles révélations d'un documentaire intitulé *Roman Polanski : Wanted and Desired*, les avocats de Polanski avaient demandé fin 2008 un réexamen de l'affaire pour tenter d'obtenir l'abandon des poursuites contre lui, dénonçant des vices de procédure. Après le refus d'un juge, ils ont fait appel en juillet.

Roman Polanski, qui a signé plusieurs films-culte, comme *Le bal des vampires*, *Rosemary's Baby*, *Chinatown*, *Repulsion*, *Le locataire* ou encore *Tess*, a remporté l'Oscar du meilleur réalisateur pour *Le pianiste*, en 2003, qu'il n'a pu venir chercher. Le film a également décroché la palme d'Or au Festival de Cannes.

Polanski devait recevoir hier soir à Zurich un prix pour l'ensemble de sa carrière. La cérémonie a été reportée, mais la rétrospective intitulée *Tribute to Roman Polanski* se poursuit, et la direction du Festival se disait consternée par cette arrestation. L'Association suisse des scénaristes et réalisateurs de films a dénoncé un «scandale», sur le plan juridique, qui portera préjudice à l'image de la Suisse et une «gifle» pour tous les créateurs du pays.



Le célèbre réalisateur, photographié en 2008 au Festival du film de Marrakech, au Maroc. — PHOTO AFP

La victime veut tourner la page

Associated Press

LOS ANGELES — Samantha Geimer, l'adolescente avec laquelle Roman Polanski a eu des «relations sexuelles illégales» en 1977, est aujourd'hui une mère de famille de 45 ans. Elle a demandé à la justice américaine d'abandonner les poursuites contre le cinéaste pour que «se referme ce chapitre».

À l'époque des faits, Samantha Geimer avait 13 ans. Lors de son témoignage devant un grand jury réuni pour juger les faits, l'adolescente raconte qu'en mars 1977, Roman Polanski a demandé à sa mère s'il pouvait organiser une séance de photographie avec Samantha dans la villa de l'acteur Jack Nicholson, située dans le quartier de Hollywood Hills.

Lorsque la jeune fille est arrivée chez Jack Nicholson, Roman Polanski l'a abreuvée de champagne

et de drogues, avait-elle expliqué au grand jury. Il a pris des photos d'elle nue dans un bain, puis, malgré la résistance qu'elle lui opposait, Roman Polanski a réussi à la forcer à avoir une relation sexuelle, toujours selon son témoignage devant la justice.

«Je disais : «Non, non. Je ne veux pas aller [dans la chambre]. Non, je ne veux pas faire ça. Non»,» racontait Samantha Geimer dans un entretien en 2003. «Nous étions seuls, et je ne savais pas ce qui se passerait si je piquais une crise. Mais après avoir résisté, j'ai pensé que, bon, je pourrais rentrer chez moi après ça.»

«MAUVAISE BLAGUE»

Arrêté sur la plainte des parents de Samantha Geimer, le cinéaste, 43 ans à l'époque, a plaidé coupable de «relations sexuelles illégales» et a passé un mois et demi

en prison. Fin janvier 1978, menacé de retourner sous les verrous, Polanski a pris un avion pour la France où il vit depuis.

Samantha Geimer a, à de nombreuses reprises, exprimé le dégoût qu'elle a ressenti lorsqu'elle a dû raconter les faits à la police, puis à la justice. Elle a quitté Los Angeles pour Hawaï dans les années 80 où elle s'est mariée et a élevé trois fils, loin de la célébrité qu'elle a acquise malgré elle.

En janvier de cette année, pourtant, elle s'est décidée à faire une requête devant la justice de Los Angeles pour que les poursuites contre Roman Polanski soient abandonnées. Elle a expliqué que l'insistance avec laquelle le parquet de la ville exigeait le retour du cinéaste aux États-Unis tenait de la «mauvaise blague» dont elle faisait les frais.

À cela s'ajoute la colère que M^{me} Geimer ressent chaque fois que la justice ressort son témoignage lors d'audiences publiques relatives à l'affaire.

«J'ai survécu, j'ai même surmonté [cette épreuve] et guéri de tous les maux que M. Polanski a pu m'infliger lorsque j'étais enfant», dit-elle, ajoutant qu'il est temps que «ce chapitre se referme».

INFINITI.

LA DESTINATION EST OUVERTE.

EX35 09

à partir de **40 900\$***

Financement à l'achat 1,9% jusqu'à 60 mois

à partir de **1,9%** en location

Rabais de **1000\$**

Rabais achat comptant **5000\$**

Traction intégrale

*Certaines conditions s'appliquent, détails sur place.

G37X 09 Berline à traction intégrale

à partir de **41 300\$***

Financement à l'achat 2,9% jusqu'à 60 mois

à partir de **1,9%** en location

Rabais de **2500\$**

Rabais achat comptant **4000\$**

Traction intégrale

*Certaines conditions s'appliquent, détails sur place.

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET

infinitiquebec.com

TOUS NOS INFINITI SONT LIVRÉS AVEC LA GARANTIE

4 ANS/ 100 000 km selon la première éventualité

6 ANS/ 110 000 km moto-propulseur selon la première éventualité

Des offres avantageuses pour nos voitures d'occasion prestigieuses

Modèle	Année	Kilométrage	Notre prix	No d'inventaire	Taux d'intérêt (24 mois)
G35X	2007	77 000 km	31 995 \$	IU1325	à partir de 1,9%
G35X	2005	64 000 km	22 995 \$	IU1302	à partir de 1,9%
FX35	2006	44 000 km	35 995 \$	IU1327	4,9%

INFINITI QUÉBEC 1 877 345-3973

2766, rue Einstein, angle Henri-IV (Sortie 140)

Le plan Harper présenté loin de l'opposition

Ce compte rendu est attendu par

«Il sera en mesure de dire aux Canadiens où nous en sommes avec l'économie, où nous en sommes avec les dépenses d'infrastructures», a-t-il dit. «Il sera en

Le gouvernement minoritaire a réussi à faire approuver son plan de

«Des emplois n'ont pas été créés, les dollars n'ont pas été dépensés, aucun effort n'a été fait», a-t-il déclaré. «Nous ne pouvons appuyer un gouvernement qui ne fait pas ce qu'il a dit et qui ne s'occupe pas des besoins des Canadiens», a ajouté M. Kennedy.

Ottawa pense à autoriser la culture du pavot

Ottawa songe à donner le feu vert à la production commerciale du pavot, et les Prairies, desséchées, sont idéales pour faire pousser cette plante, selon une note d'information adressée au ministre fédéral de l'Agriculture. Gerry Ritz.

«Des parties du Canada, en particulier le sud de l'Alberta, conviennent parfaitement à la production du pavot», est-il écrit dans ce document.

Le gouvernement a en tête une variété de la plante aux propriétés somnifères

Daté du 10 février, le document, obtenu par La Presse Canadienne en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès à l'information, ne contient aucune recommandation et comporte la mention «uniquement pour information».

Des agences telles que le ministère de la Santé et l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) devraient approuver tout projet de culture du pavot et réglementer celle-ci, a indiqué par voie de courriel Patrick Girard, porte-parole du ministère de l'Agriculture.



GRANDE VENTE 72H

28, 29, 30 SEPTEMBRE

VENEZ DÉCOUVRIR POURQUOI FORD A LE VENT DANS LES VOILES EN CÉLÉBRANT AVEC NOUS L'ARRIVÉE DE NOS VÉHICULES 2010. POUR UNE DURÉE LIMITÉE, OBTENEZ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UNE VOITURE FORD. AUSSI, PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES ET DES PLUS RÉCENTES INNOVATIONS DE FORD EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ, DESIGN, QUALITÉ ET ÉCOÉNERGIE.



4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

À L'ACHAT OU À
LA LOCATION D'UNE
VOITURE FORD 2010
SÉLECTIONNÉE*

DÉTAILS CHEZ VOTRE
CONCESSIONNAIRE



FOCUS 2010



FUSION 2010



TAURUS 2010

**PROFITEZ AUSSI
DE NOS OFFRES
EN VIGUEUR.**

JUSQU'À

0% 60 ou 8 000\$

DE FINANCEMENT À L'ACHAT* MOIS EN AJUSTEMENTS DE PRIX SUR NOS MODÈLES SÉLECTIONNÉS**

Voici le programme Ford Recyclez Votre Véhicule



Recyclez votre véhicule datant de 1995 ou avant et obtenez des rabais pouvant atteindre

3 300\$¹

en plus des autres offres en cours chez Ford, lorsque combinés aux 300 \$ offerts par le gouvernement du Canada grâce à son programme Adieu bazou. Les rabais varient de 1000\$ à 3000\$. Consultez ford.ca pour tous les détails.



DESJARDINS

LINCOLN JAGUAR

AUTO COLLECTION



175, RUE MARAIS, QUÉBEC 418 683-4451

HEURE D'OUVERTURE : Lundi au vendredi de 9 h à 21 h



quebecford.ca



Montez à bord.

REPRISE DES TRAVAUX À OTTAWA

Le NPD veut éviter la bataille

Fannie Olivier

La Presse Canadienne

OTTAWA — Après une semaine de trêve, la colline parlementaire fourmillera à nouveau de députés fédéraux aujourd'hui, mais l'atmosphère risque d'être moins fébrile que lors de la rentrée parlementaire puisque la menace d'élections cet automne se fait bien moins persistante.

Car si les libéraux semblent plus déterminés que jamais à faire tomber le gouvernement de Stephen Harper, les néo-démocrates en revanche cherchent le moins possible la bagarre.

Il y a deux semaines, les conservateurs ont passé leur tout premier test de la saison en faisant adopter une motion de voies et moyens portant entre autres sur les crédits d'impôt à la rénovation domiciliaire, grâce à l'appui du Bloc québécois et du Nouveau Parti démocratique (NPD).

Ils pourraient répéter l'exploit très prochainement, s'ils parviennent à survivre à une motion retirant la confiance envers le gouvernement qui devrait être déposée par les libéraux cette semaine.

En juin, pour éviter des élections estivales, les conservateurs avaient accepté de s'engager à remettre un troisième rapport d'étape sur leur plan de relance économique au cours de la semaine du 28 septembre en échange d'un vote libéral en leur faveur.

Lundi, le gouvernement Harper déposera donc le troisième de ces fameux «bulletins scolaires» exigés par les libéraux. Selon ce qu'a affirmé le ministre des Transports, John Baird, sur les ondes de CTV, le premier ministre le présentera, non à la Chambre des communes, mais à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

CLARTÉ

Trois jours plus tard, les libéraux devraient disposer d'une journée d'opposition au cours de laquelle ils déposeront leur motion destinée à faire tomber le gouvernement conservateur.

Le leader parlementaire libéral en Chambre, Ralph Goodale, affirme que le libellé de cette motion de censure n'est pas encore complètement prêt, mais que l'objectif premier sera de le rédiger le plus clairement possible.

«Ce n'est pas encore finalisé. Nous considérons toutes les options, mais ce dont on veut être certain, c'est que ce soit clair», a souligné M. Goodale en entretien téléphonique.

«Hypothétiquement, ce pourrait être aussi court qu'une phrase de six mots», a-t-il spécifié.

Ainsi, la motion pourrait aller droit au but, avec quelque chose du genre: «Que la Chambre des communes n'a plus confiance dans ce gouvernement». Il serait alors très gênant pour les néo-démocrates, qui ont systématiquement voté

contre le gouvernement Harper depuis son élection en 2006 avant la semaine dernière, de s'opposer à la motion libérale.

Mais le chef néo-démocrate, Jack Layton, persiste à dire qu'il cherche avant tout à faire fonctionner le Parlement, et ce, pour permettre à une législation sur l'assurance emploi d'aller de l'avant.

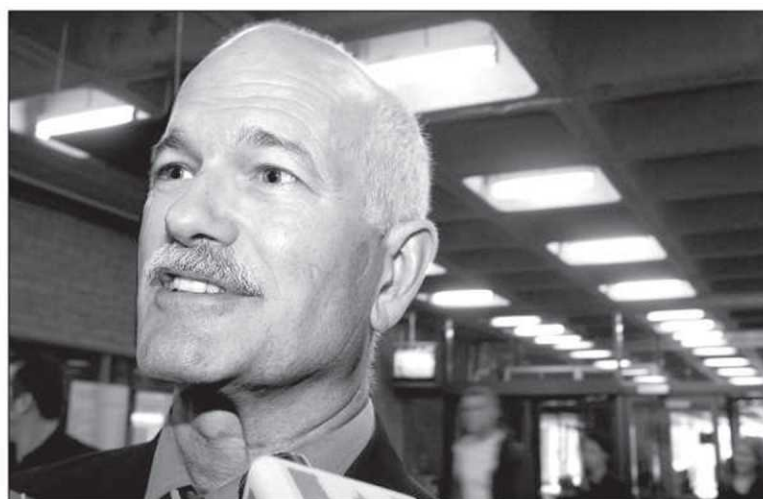
La ministre des Ressources humaines, Diane Finley, a promis une aide atteignant près d'un milliard de dollars pour les chômeurs de longue durée, ce qui selon elle pourrait aider pas moins de 190 000 personnes. M. Layton prétend que c'est grâce aux pressions exercées par son parti que les conservateurs ont finalement

accepté de revoir le régime d'assurance emploi.

«Je suis content qu'on ait maintenant une conversation concernant comment on peut faire fonctionner le Parlement», a souligné M. Layton en entrevue à La Presse Canadienne.

«C'est clair qu'on a besoin de plus que ça, et on va continuer de militer pour d'autres changements dans le système d'assurance emploi», a-t-il admis.

Le Bloc québécois de Gilles Duceppe a déjà fait savoir qu'il allait voter en faveur de la motion de non-confiance libérale, laissant sur les épaules de Jack Layton le poids d'une décision qui pourrait avoir de lourdes conséquences.



Jack Layton persiste à dire qu'il cherche avant tout à faire fonctionner le Parlement. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE



ON LIQUIDE NOS MODÈLES 2009 VENEZ EN PROFITER!

À 20 MINUTES DE QUÉBEC

ZÉRO PAIEMENT
JUSQU'EN **2010**

0% +
DE FINANCEMENT
ET REMISE EN ARGENT
SUR TOUS LES MODÈLES 2009

RIO 2009

REMISE EN ARGENT DE
2700\$ ET **0%** DE FINANCEMENT



SEDONA 2009

À PARTIR DE **26 745\$** * PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
0% FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS



FORTE 2010

À PARTIR DE **15 695\$** * PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
TAUX DE LOCATION À PARTIR DE 2,9% PAR MOIS DE 189\$/48 MOIS



OUVERT LE SAMEDI DE 9H00 À 15H00



5ans de garantie

500\$ Rabais diplômé

KIA KIA MOTORS
Surprenez la route

KIA AVANTAGE INTÉGRITÉ

KIA CAP SANTÉ
5, chemin du Bois-de-l'Ail
Cap-Santé (Québec) G0A 1L0
Tél.: 1 866 940-3246

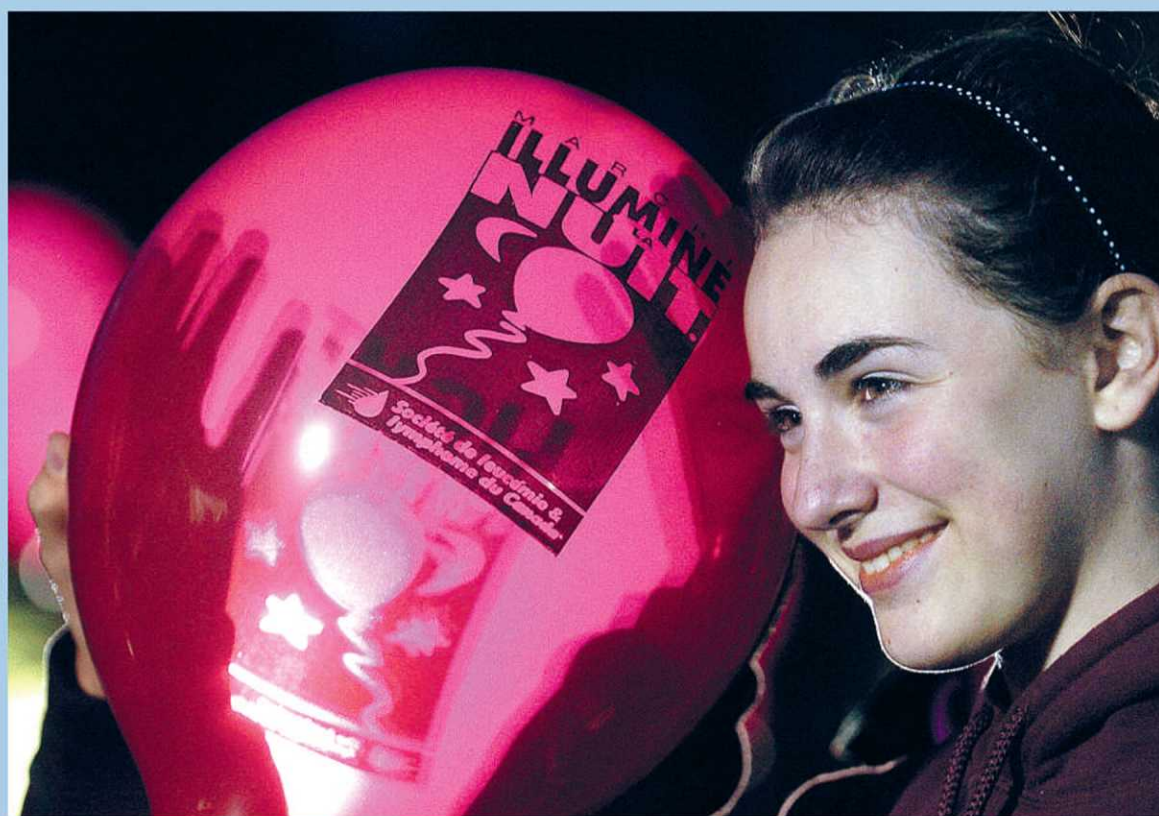


*Frais de transport, préparation et taxes en sus.

LE PRIX DU GROS.COM

ILLUMINER LA NUIT

De nombreux intrépides ont participé samedi à la première marche Illumine la nuit en empruntant un trajet de cinq kilomètres sur les plaines d'Abraham. Les profits seront versés à la Société de leucémie et lymphome du Canada. Chaque participant portait un ballon d'une couleur représentant sa situation, soit un ballon blanc pour les survivants d'un cancer, un rouge pour ceux qui soutiennent la cause, comme Geneviève Harpin (photo), et des ballons dorés pour rappeler la mémoire de ceux qui ont perdu leur combat. Le pdg de l'Institut national d'optique, Jean-Yves Roy, agissait comme président d'honneur, alors que l'étudiante en médecine Josiane Lavigne était la patiente à l'honneur, elle qui a profité des services de la Société après avoir été frappée en 2004 par un lymphome de Hodgkin dont elle est en rémission. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE



2,5 M \$ pour financer une maison de la culture innue

Fanny Lévesque
Collaboration spéciale

EKUANITSHIT — Ottawa injecte 2,5 millions \$ pour financer une maison de la culture innue dans la communauté d'Ekuanitshit (Mingan), située à 200 kilomètres à l'est de Sept-Îles. De passage dans la région, la semaine dernière, le député fédéral Jacques Gourde en a fait l'annonce dans la petite église de la communauté, qui se relève de l'incendie criminel de son quai.

Financée par Développement économique Canada (1 million \$), Parcs Canada (1,3 million \$) et par les Affaires indiennes (200 000 \$), la nouvelle infrastructure deviendra un lieu de transmission des connaissances autochtones tout en contribuant au développement touristique de la région, notamment au chapitre de l'industrie des croisières internationales.

Le chef d'Ekuanitshit qualifie la nouvelle de « baume » après que la communauté eut été touchée par l'incendie criminel, possiblement allumé par des adolescents innus, qui a ravagé son quai et cinq bateaux de pêche, la semaine dernière. « Cette maison permettra aux jeunes de se rapprocher de la culture et de la spiritualité innue », a exprimé Jean-Charles Piétacho. La construction de la maison devrait débuter au printemps 2010 et se terminer vers la fin de l'année.

Jacques Gourde a aussi dévoilé une plaque commémorant l'importance historique nationale de Blanc-Sablon, en Basse-Côte-Nord. Une soixantaine de sites archéologiques ont révélé des modes d'établissement et de subsistance de groupes autochtones ayant foulé le territoire pendant près de 9000 ans. **Avec la collaboration de Steve Paradis**

TEXTE PUBLICITAIRE

À propos de... Tournoi de golf de la FONDATION DU PATRO : UN SUCCÈS!

C'est par une température idéale que s'est tenu, le vendredi 4 septembre dernier au club de golf St-Michel, le tournoi de golf de la Fondation Patro de Lévis. Sous la présidence d'honneur de Mme Danielle Roy-Marinelli, mairesse de Lévis, 134 golfeurs se sont donnés rendez-vous pour fraterniser et bien sûr débattre notre vaillant trophée du meilleur « foursome ».

Cette année la palme a été remportée par l'équipe de l'organisation du Hockey mineur Pointe-Lévy, composée de Francine Dumont, Marc Dumont, Pierre Dumont et Sébastien Carrier. Lors du souper accompagnant la journée, de nombreux prix de participation ont été attribués en présence de Mme Marinelli. Soulignons que cette activité de la Fondation Patro de Lévis se voulait autant un moment de rencontre pour nos amis et anciens qu'un temps de connaissance pour nos commanditaires du futur projet de l'Année de rêves du Patro de Lévis, sous la présidence d'honneur de M. Mario Lévesque, de Vitrierie Lévis.



Vous rêvez d'investir dans une propriété en Floride?

C'est le moment le plus propice!

Nos experts du marché immobilier en Floride vous convient à une séance de formation qui aura lieu à :

Québec, le mercredi 30 septembre - 19 h

Château Bonne Entente : 3400 chemin Sainte-Foy, Québec
Salle : Roy

Vous en saurez davantage sur :

- le marché de la Floride...
- comment acheter aux États-Unis...
- les occasions d'achat exceptionnelles...
- le financement...

Inscrivez-vous en ligne dès maintenant!
www.immobilierpyro.com

ou par téléphone au 1 877 939-0303 et courez la chance de gagner un séjour au PGA National Resort de Palm Beach Garden! Faites vite! Les places sont limitées.

* Pour de plus amples renseignements concernant nos événements et nos propriétés, veuillez visiter notre site internet.

IMMOBILIER **PYRO**

DÉFI CROISSANCE

RONA se prépare pour la reprise

En dépit de la crise économique, plusieurs entreprises ont réussi à traverser cette période et même à soutenir leur croissance. Quelles ont été les stratégies adoptées, les objectifs visés et comment leurs dirigeants voient-ils l'avenir? Pour les prochaines semaines, *Le Soleil* vous propose une série d'articles à lire le lundi.

L'entreprise RONA est le plus important distributeur et détaillant canadien de produits de quincaillerie, de rénovation et de jardinage. La société exploite un réseau de plus de 680 magasins franchisés, affiliés et corporatifs et elle emploie plus de 27 000 personnes au pays, sous diverses bannières. Son réseau de magasins réalise des ventes au détail annuelles de près de 6,3 milliards \$.

Défis Compléter le plan stratégique 2008-2011 et poursuivre la croissance malgré la récession.

Stratégies Améliorer les opérations, préparer des acquisitions, ouvrir de nouveaux magasins, offrir de nouvelles gammes de produits et recruter des détaillants.

Réjean Bourdeau
La Presse

Après 32 ans au service de RONA, Robert Dutton connaît bien les cycles économiques. Et il sait en profiter.

«J'ai vécu les récessions de 1982 et de 1990 et nous y avons trouvé des occasions, rappelle le président, en entrevue au siège social de Boucherville. Aujourd'hui encore, nous allons capitaliser sur les événements pour continuer à jouer notre rôle de consolidateur canadien.»

Au fil du temps et des bons coups, RONA est devenu le plus gros distributeur et détaillant de produits de quincaillerie et de rénovation au pays. Un véritable géant qui réalise des ventes de plus de six milliards de dollars!

Aux commandes de cette machine bien rodée, M. Dutton pense être en mesure de contrer les effets du ralentissement en affichant une croissance annuelle des ventes de 2 % pour les deux prochaines années.

«Et c'est sans compter sur nos trois autres vecteurs de croissance», précise le dirigeant.

Car en plus de la croissance interne, RONA mise sur les acquisitions, l'ouverture de magasins et le recrutement de nouveaux détaillants pour grandir.

PLAN STRATÉGIQUE

Avec les 172 millions \$ qu'elle a récoltés lors d'une émission pu-

blique en juin, l'entreprise se sent d'attaque pour réussir son plan stratégique 2008-2011.

«On a profité des deux premières années du plan pour répondre à la récession en améliorant nos opérations, explique Robert Dutton. Mais là, on se prépare pour la reprise. À la fin de l'année, on va être en excellente condition pour aller de l'avant.»

D'ici 2010-2011, RONA espère retourner sur le marché des acquisitions, «comme elle l'a fait dans le passé».

Les achats se feront surtout en Ontario et dans l'Ouest parce que l'entreprise est déjà très présente au Québec.

«On a déjà acheté les grands réseaux dans le marché canadien, souligne le président. Ce qui reste, c'est de la consolidation régionale, donc des réseaux d'indépendants entre 20 et 200 millions de chiffre d'affaires.»

Dans ce créneau, il y aurait entre 30 et 50 cibles potentielles. Les plus petites cibles seront référées aux marchands du groupe.

NOUVEAUX MAGASINS

La société ouvrira aussi de nouveaux magasins. Elle a une douzaine de terrains en banque.

«On a mis la pédale douce pendant la récession et on va être encore prudent l'an prochain, dit M. Dutton. Mais, pour 2011, on a pour objectif de retourner à notre moyenne de 5 à 10 magasins par année, surtout en Ontario et dans l'Ouest.»

RONA veut aussi ajouter de nouvelles gammes de produits et services.

«On va bientôt offrir de nouveaux produits à nos marchands, comme des produits de décoration, des électroménagers et des accessoires automobiles», explique-t-il.

À cela, on ajoutera aussi des boutiques spécialisées en peinture, très populaires dans le reste du Canada.

RECRUTEMENT

Pour assurer sa croissance, RONA continue à recruter des détaillants. «On ne les achète pas, précise le président. Ils viennent avec nous et on signe un contrat d'approvisionnement et de publicité. Puis, ils affichent



Robert Dutton,
président de RONA
— PHOTOTHÈQUE
LE SOLEIL

«À la fin de l'année, on va être en excellente condition, tant au niveau de la distribution que de nos processus de commerce de détail, pour aller de l'avant»

— M. Dutton

«On cherche ceux qui veulent grandir. On a un plan de développement pour eux. Dans notre marché, nous sommes un consolidateur. On veut donc des gens dynamiques qui veulent grandir»

— M. Dutton au sujet de nouveaux détaillants

l'enseigne.» Depuis le début de l'année, l'équipe de RONA en a recruté une quinzaine.

Chaque année, il y en a 20 à 25 qui se joignent au groupe. Depuis cinq ans, une centaine ont été recrutés en Ontario et dans l'Ouest.

«On cherche ceux qui veulent grandir, souligne M. Dutton. On a un plan de développement pour eux. Dans notre marché, nous sommes un consolidateur. On veut donc des gens dynamiques qui veulent grandir.»



Vous êtes à la recherche d'une solution financière qui pourrait vous aider à concrétiser un projet? Découvrez la garantie de prêt d'Investissement Québec et profitez des services de nos spécialistes. Ils sont là pour vous soutenir à toutes les étapes de votre croissance.

Contactez Investissement Québec dès aujourd'hui.
1 866 870-0437

TRouvez LA SOLUTION FINANCIÈRE
QUI VOUS CONVIENT :
WWW.INVESTQUEBEC.COM

IQ Investissement Québec
FACILITER · FINANCER · PROPULSER



Sylvain Lévesque, président de l'Association des garderies privées du Québec, souligne que la gestion d'une garderie de qualité est dispendieuse, surtout pour celles accueillant beaucoup d'enfants. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

SERVICES DE GARDE PRIVÉS

Les tarifs montent au gré du crédit d'impôt

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Le printemps dernier, Québec annonçait en grande pompe que les familles qui recourent aux services de garde privés paieraient pratiquement le même tarif que dans les CPE, autour de 7 \$... Mais la tarification de plusieurs garderies a grimpé au moment même où le crédit d'impôt a été bonifié.

Le président de l'Association des garderies privées du Québec,

Sylvain Lévesque, en convient. Il possède deux entreprises. La première est subventionnée et offre les fameuses places à 7 \$. L'autre ne reçoit pas de subsides de l'État et facture 35 \$ la journée. Là, malgré le crédit d'impôt, plusieurs familles finissent par déboursier entre 10 \$ et 15 \$.

Pourtant, les parents en quête d'une place pour leur poupon se font souvent servir la même réplique lorsqu'ils mettent en question une facture atteignant 35 \$ la journée : «De toute façon, avec le crédit d'impôt, ça vous

revient au même prix que les garderies à 7 \$.»

Une précision s'impose d'emblée : les «vraies» places à 7 \$ ne coûtent pas 7 \$! Une fois les déductions fiscales fédérales soustraites, la plupart des chanceux en dénichant une paient en deçà de 3 \$.

MANQUE DE PLACES

Mais, peu importe le prix, il manque de places subventionnées. Lors du dernier budget, le gouvernement québécois avait donc annoncé une bonification du crédit d'impôt pour frais de garde. Celle-ci devait soulager les enfants du secteur privé ou, plutôt, soulager le budget de leurs parents qui déboursaient environ 25 \$ par jour. C'était, jusqu'alors, le montant maximal admissible pour obtenir le remboursement gouvernemental.

Québec l'a toutefois augmenté à 35 \$... Des garderies privées l'ont noté. «La tarification a suivi», admet Sylvain Lévesque. Résultat, même en calculant toutes les déductions fiscales, les parents de la classe moyenne ne paient pas 3 \$ par jour. Plusieurs ne déboursent pas 7 \$. «Ce n'est pas 7 \$, mais c'est quand même mieux que 35 \$.»

CALCULATEUR

Le ministère des Finances a mis en ligne un pratique calculateur à l'intention des parents, au www.finances.gouv.qc.ca. Il suffit de cliquer à «Coût de garde quotidien en 2009», à droite. On y découvre qu'à un tarif de 35 \$ la journée par enfant, il faut un revenu familial d'environ 45 000 \$ pour obtenir un prix semblable à celui offert dans le réseau public. Plus «riches», plus cher.

Sylvain Lévesque souligne néanmoins que la gestion d'une garderie de qualité est dispendieuse. Principalement pour les entreprises accueillant beaucoup d'enfants. Celles-là doivent embaucher du personnel qualifié.

Les garderies devront compter sur au moins les deux tiers d'éducatrices détenant un DEC d'ici 2011, note-t-il. Des employées formées rares qui exigent un salaire compétitif. Il serait également plus difficile pour les garderies privées de combler leurs places vacantes, ce qui engendre des pertes.

M. Lévesque comprend les parents qui voudraient profiter du réseau à 7 \$ plutôt que de devoir décaisser 700 \$ par mois en attendant la saison des impôts. Mais il manque tellement de places pour les petits que le privé est un incontournable : «On est dans un panier sans fond. [...] Il n'y a jamais assez de places.»

LE CHOIX LOGIQUE

LES SUBARU

2010

SONT ARRIVÉES !

JAPONAIS ET PLUS ENCORE !

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU de haute performance
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Climatisateur avec système de filtration d'air
- Freins ABS à quatre capteurs et circuits
- Nombreuses caractéristiques de sécurité
- Coussins gonflables frontaux et latéraux à l'avant
- Et plus encore...



FORESTER

Location à partir de
2.5X 2010
359\$* par mois/39 mois
Taxes en sus

Ou à l'achat au comptant à partir de
25 995\$*
Taxes, transport et préparation en sus

IMPREZA



Location à partir de
2.5i 4 portes 2010
239\$** par mois/39 mois
Taxes en sus

Ou à l'achat au comptant à partir de
20 995\$*
Taxes, transport et préparation en sus

IMPREZA



Location à partir de
2.5i 5 portes 2010
249\$*** par mois/39 mois
Taxes en sus

Ou à l'achat au comptant à partir de
21 895\$*
Taxes, transport et préparation en sus



ENGAGEMENT DE SUBARU À L'ÉGARD DE L'ENVIRONNEMENT
Toutes les installations de Subaru Canada ainsi que Subaru Indiana Automotive (usine d'assemblage de la Legacy, Outback et Tribeca) sont certifiées ISO 14001:2004 par SGS. www.subaru-earth.com

VACHON SUBARU
1093, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
418 387-7510

LÉVIS SUBARU
4980, boul. de la Rive-Sud
Lévis
418 833-1960

ACADIA SUBARU
Boul. de la Capitale
Sortie Pierre-Bertrand
Québec 418 681-6000

OPTION SUBARU
2505, boul. Henri-Bourassa
Québec
418 648-9518

Traction intégrale


www.quebec.concessionsubaru.ca

* Pour le modèle Forester 2.5X 2010 (A11X0), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 359,00 \$ (taxes en sus) basés sur un bail de 39 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 2 428,82 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 163,66 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. ** Pour le modèle Impreza 2.5i 4 portes 2010 (A11B0), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 239,00 \$ (taxes en sus) basés sur un bail de 39 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 2 442,66 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. *** Pour le modèle Impreza 2.5i 5 portes 2010 (A11B0), 5 vitesses, transmission manuelle : Paiements mensuels de 249,00 \$ (taxes en sus) basés sur un bail de 39 mois, 0 \$ de dépôt de sécurité. Comptant 2 519,63 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 142,02 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent. A la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Récolement Québec, droit sur les pneus neufs inclus. 0 \$ de détail suggéré du fabricant. Les frais de transport et de préparation (1 525,00 \$), d'inspection, d'immatriculation, d'assurance, de consultation du RDPM et du concessionnaire ainsi que les taxes sont en sus. † Selon les Prix Valeurs Résiduelles 2009 de la société ALG pour la catégorie voiture semi-compacte et la catégorie voiture sport. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. Pour plus d'information sur toutes ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photos à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 septembre 2009.

Selon le dalai-lama, la technologie pourrait nuire à la paix

Terri Theodore
La Presse Canadienne

VANCOUVER — De passage au Sommet de la paix 2009, à Vancouver, à l'occasion de sa visite en sol canadien, le dalai-lama a déclaré au cours de la table ronde d'ouverture que la technologie pourrait nuire à la paix.

«Je pense que la technologie peut présenter certains avantages pour les gens intelligents, mais qu'elle ne peut pas susciter la compassion», a-t-il dit devant environ 12 000 fans dévoués, en précisant que la paix passait justement par la compassion et la conscientisation.

Pierre Omidyar, fondateur de eBay, a manifesté son désaccord en faisant valoir que le Web avait permis de faire découvrir que nous avions plus de choses en commun avec le reste de la planète que nous ne l'avions d'abord cru, et que cela pouvait favoriser la paix.

Représentant son père retenu à son domicile par une blessure au dos, la révérende Mpho Tutu, fille de l'archevêque Desmond Tutu, a soutenu pour sa part que l'influence de la technologie dans la quête de la paix était plutôt neutre.

«Nous pouvons utiliser la technologie comme une force positive, une force qui puisse nous rapprocher», a-t-elle dit.

Le dalai-lama et l'archevêque Desmond Tutu ont tous les deux

reçu le prix Fetzer de l'amour et du pardon à l'occasion du Sommet.

Desmond Tutu, qui a présenté ses remerciements par vidéo depuis l'Afrique du Sud, a indiqué que la religion avait souvent été utilisée presque de façon diabolique pour encourager des choses horribles, comme la xénophobie et l'homophobie.

Parmi les participants à cette conférence, on retrouve Kim Campbell, ancienne première ministre du Canada, Mary Robinson, première femme à avoir été élue présidente de l'Irlande et ancienne haute commissaire aux droits de l'homme à l'Organisation des Nations unies, Betty Williams et Mairead Maguire, colauréates du prix Nobel de la paix, ainsi que les auteurs Eckhart Tolle et Sir Ken Robinson.

«CONSTELLATION D'AGENTS DE CHANGEMENT»

Dans une vidéo de bienvenue, Michaëlle Jean, la gouverneure générale du Canada, a qualifié le Sommet de «constellation éblouissante d'agents de changement mondiaux».

Le Sommet de la paix 2009 prend fin demain avec une discussion sur les femmes et sur la consolidation de la paix entre le dalai-lama et la première dame de Californie, Maria Shriver, qui a contribué à la création de plusieurs programmes qui aident les femmes à changer leur vie.



UNE ŒUVRE-FONTAINE POUR LES 375 ANS DE BEAUPORT

C'est en inaugurant la place du Vieux-Bourg, samedi, et l'œuvre *Chants d'eau*, de l'artiste montréalaise Linda Covit, que la Ville de Québec a souligné le 375^e anniversaire de Beauport. L'œuvre-fontaine est le résultat d'un concours national en art public organisé par la Ville de Québec et remporté par celle dont des œuvres ornent également des places publiques de Montréal, de Saint-Hyacinthe, de Mont-Laurier, de Mont-Tremblant et de Longueuil. *Chants d'eau* rend hommage aux cours d'eau qui ont marqué de façon significative l'histoire de Beauport. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

VENTE 60 heures

Économisez jusqu'à 8,500\$ sur plus de 150 véhicules
21-22-23-24-25 septembre de 9h à 21h.

MAZDA-3 2010
Très bien équipée, groupe électrique

Rabais de 1,045\$

14,950\$*
ET 0% d'intérêt à l'achat**

MAZDA CHATEL

Simplement les meilleurs!

4601, boul. des Galeries, Québec
voisin des Galeries de la Capitale
418 627-4601
www.mazdachatel.com

* Taxes, frais de transport et préparation de 1395\$ et les frais de RDPRM sont en sus.
** Valable sur financement 24 ou 36 mois, Banque Scotia.
Aucune combinaison d'offre possible. Détails sur place. Photos à titre indicatif.

Perdez 20, 30 ou 40 livres rapidement et sans avoir faim : diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable. Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

SAINTE-FOY
Place Laurier (Édifice Champlain) 418 653-9898
CHARLESBOURG
4600, boul. Henri-Bourassa 418 626-9696
LÉVIS
4950, boul. de la Rive-Sud 418 838-9898

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca

La guérison intérieure par l'acceptation et le lâcher-prise conférence



Les 7 étapes du lâcher-prise pour accéder à vos ressources profondes non suffisamment utilisées ni exploitées.

30 septembre à 19h30

Hôtel Québec
3115, avenue des Hôtels
(Sainte-Foy)

Coût : 20\$



avec **Colette Portelance**, D. Sc. Éd.
Fondatrice du CRAM^{MD} et créatrice de l'ANDC^{MD}
Auteur de 7 best-sellers

Veuillez réserver
418 626-8889
1 877 598-7758
www.cram-eif.org



espacevert

Éric Moreault emoreault@lesoleil.com

→ Conseil de la semaine

Le gouvernement danois vient de lancer plusieurs initiatives sur Internet afin que les citoyens de partout sur la planète puissent faire connaître leurs préoccupations sur les changements climatiques et les négociations de Copenhague, en décembre. Les deux éléments les plus spectaculaires de la campagne Raise your voice sont certainement la production de vidéos maison pour YouTube (www.youtube.com/cop15) et la visualisation de leurs effets (www.google.com/cop15). Les vidéos permettent aux citoyens de s'exprimer. Les meilleurs seront d'ailleurs diffusés pendant la conférence. Quant au site Google, il permet, par exemple, de voir les conséquences appréhendées des changements climatiques ou les émissions de GES par région. **Éric Moreault**

Des grenouilles sur les champignons

→ Déjà que ça va mal pour plusieurs espèces de grenouilles, victimes des changements climatiques, voici qu'un champignon cause une homogénéisation qui fait disparaître les espèces plus rares. Selon une étude menée en Amérique centrale par des chercheurs de l'Université de Washington, les étangs sous observation ont perdu en moyenne la moitié de leurs 45 espèces après l'apparition du champignon dévastateur, faisant disparaître les espèces plus rares au passage. Ce champignon, dont l'origine est inconnue, ronge la peau des grenouilles. Or, la plupart des grenouilles respirent et boivent par la peau. Celle-ci agit aussi comme nos reins pour maintenir les bonnes concentrations d'ions dans le sang. **Éric Moreault**



Des exploitations à mauvaise mine

→ Les Mohawks de Kanesatake demandent à Ottawa d'évaluer un projet de mine qui pourrait libérer des substances radioactives dans la nature. Selon les Mohawks, le projet minier toucherait plus de 25 kilomètres carrés de terres situées dans une zone agricole qui écoule ses produits directement vers le marché montréalais. Ils craignent que les cultures et l'eau soient contaminées par les composés toxiques du nobium et des déchets radioactifs. À l'autre bout du pays, plusieurs groupes environnementaux dénoncent une éventuelle exploitation minière à proximité du Parc international de la paix Waterton-Glacier, à la frontière canado-américaine, qui fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO. Des permis de prospection d'or à proximité de la rivière Flathead, qui se jette dans le parc, ont été accordés et on envisage aussi l'implantation d'une usine de charbon. **Éric Moreault**

Quelle ville verte au juste?

Imaginons Québec dans 15 ans. Lac-Saint-Charles, Val-Bélair et Beauport ont défusionné et érigé des clôtures avec des gardes-frontières. Les émeutes à propos du manque de nourriture et de transport en commun sont quotidiennes. Les policiers ne vont plus dans la cité de L'Ancienne-Lorette. Trop dangereux. Science-fiction?

Les chances que ce scénario se concrétise sont plus que minces. Mais il ne faudrait pas prendre à la légère ses prémisses, croit l'auteur James Howard Knustler, qui a brassé Québec la semaine dernière. Il croit que la rareté appréhendée du pétrole signifiera bientôt la mort de la banlieue et des bouleversements majeurs dans notre façon de vivre en ville. Si nous ne planifions pas cette révolution, nous allons frapper un mur. Solide.

Il étaye sa thèse de plusieurs arguments sur le pic pétrolier (moment où la demande mondiale annuelle commence à dépasser l'offre), qu'il serait facile de repousser du revers de la main en le traitant de prophète de malheur. Sauf qu'il y a un nombre croissant d'experts crédibles qui appuient sur la sonnette d'alarme.

Comme Jeff Rubin, ex-économiste en chef des marchés mondiaux de la CIBC. Que dit-il aux élus de Montréal? Qu'il faut investir dans les transports en commun et changer le zonage pour permettre une plus grande densité. On peut facilement imaginer que c'est valable pour Québec aussi.

En fait, la liste des inquiets s'allonge tout le temps: Serge Enderlin (*L'après-pétrole a commencé*); Normand Mousseau (*Au bout*

du pétrole); le département américain de l'Énergie, etc. D'autres soutiennent évidemment le contraire, mais tous s'entendent sur au moins une chose. Le prix du pétrole va augmenter. Beaucoup. Ce qui nécessitera des changements importants pour limiter les déplacements motorisés et favoriser la marche, le vélo, le transport en commun...

D'autant qu'un nouveau rapport de l'ONU, publié jeudi dernier, soutient que les changements climatiques s'accélèrent. Bien que le choc sera beaucoup moins grand ici que dans le sud des États-Unis, par exemple, comment Québec s'adaptera à cette nouvelle donne? À quelques semaines des élections municipales, nous sommes dans le brouillard des concepts vagues et des déclarations d'intentions.

LES YEUX FERMÉS

Fascinant. Les Québécois ont toujours porté une plus grande attention aux affaires de la capitale qu'à la politique provinciale et fédérale. Alors que des choix cruciaux (urbanisme, transport, immigration, etc.) seront effectués dans les prochaines années, nous sommes prêts à élire un maire sans programme, les yeux fermés.

Je vous laisse juger des positions parfois contradictoires de Régis Labeaume sur l'avenir de Québec. D'un côté de la bouche, il parle de densification, «douce», il est vrai, et de l'autre, il dit vouloir sacrifier la ceinture verte de Québec au développement. Alors, quel Régis Labeaume dit vrai?

Ne comptons pas sur sa plateforme électorale pour nous éclairer — elle ne contient que des vœux pieux. Il est trop commode de refuser d'élaborer et de rester



Cette image futuriste, tirée du film *The Age of Stupid* de Franny Armstrong, montre Las Vegas en 2055, une cité rendue inhospitalière et désertique par l'inaction des humains devant les changements climatiques.

dans le vague sous prétexte d'attendre le rapport de son Groupe de travail sur la mobilité durable.

À moins que, comme l'ex-première ministre Kim Campbell (Kim qui?), il estime qu'il s'agit de sujets trop sérieux pour faire l'objet d'un débat en campagne électorale... Passons.

Le Défi Vert de Québec et les groupes de défense des boisés urbains ont beau monter aux barricades pour prévenir la population, pas sûr que leur message soit entendu. Parfois, notre attitude collective sur les conséquences du

prochain choc pétrolier et des changements climatiques me fait penser à celle d'un enfant qui se bouche les oreilles, se ferme les yeux et chante à tue-tête: «Je n'entends rien, je n'entends rien».

La cinéaste Franny Armstrong utilise une autre image, en fait plusieurs, dans *The Age of Stupid*. Dans son film (encore inédit ici), qui se déroule en 2055 dans un monde dévasté, un homme fouille dans les archives de 2008 pour comprendre pourquoi l'humanité n'a rien fait pour contrer les changements climatiques...

Pourtant, limiter sa dépendance au pétrole n'a rien de trop révolutionnaire. Le modèle de villes à échelle humaine et des véritables transports collectifs existe déjà. Ça s'appelle l'Europe.

lesoleil.cyberpresse.ca

Pour les références complètes, consultez la version en ligne de ce texte à:
lesoleil.cyberpresse.ca

DÉCÈS DE NELLY ARCAN

Les funérailles auront lieu à Lac-Mégantic

Ian Bussières

ibussieres@lesoleil.com

C'est finalement à Lac-Mégantic, sa ville natale qu'elle a quittée à l'âge de 20 ans, plutôt qu'à Montréal, qu'auront lieu les funérailles de la romancière Nelly Arcan, dont le nom véritable était Isabelle Fortier.

La famille de celle qui s'est enlevé la vie jeudi à l'âge de 36 ans a choisi de tenir les obsèques en l'église Sainte-Agnès de Lac-Mégantic à 11h samedi. Auparavant, le corps de la défunte sera exposé vendredi au Centre funéraire Jacques et Fils, où les proches recevront les condoléances.

D'autre part, la mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy-

Laroche, n'avait pas encore déterminé hier si son conseil municipal allait poser un geste quelconque afin d'honorer la mémoire de l'une de ses plus illustres citoyennes.

«Nous avons un comité de travail lundi [aujourd'hui] et nous allons réfléchir à la question, à la possibilité de souligner son départ ou de laisser son nom en

mémoire. Nous voulons cependant le faire dans le respect de la famille», explique-t-elle.

M^{me} Roy-Laroche connaît bien les parents de l'écrivaine et a aussi pu côtoyer la jeune Isabelle Fortier puisqu'elle travaillait à l'école primaire qu'elle a fréquentée.

«Ses parents sont bien connus ici mais Isabelle l'est un peu

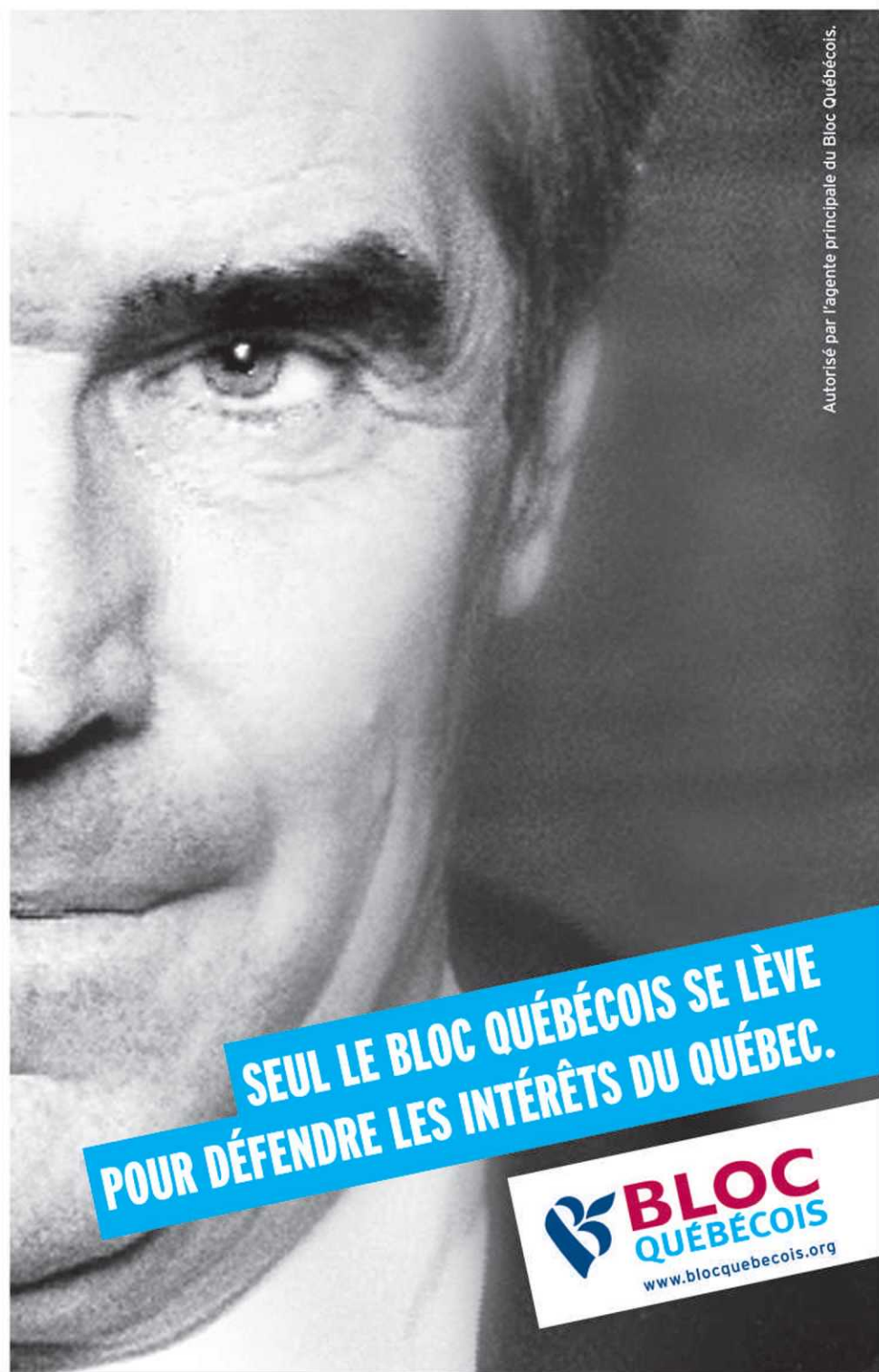
moins car elle a quitté la ville peu de temps après ses études secondaires.»

La mairesse reconnaît toutefois en l'ex-Méganticoise l'étoffe d'une grande auteure. «J'ai lu son œuvre et je pensais qu'elle aurait une longue carrière car elle avait beaucoup de talent. Son décès a été un choc, une surprise», conclut-elle.

DEUX PARTIS, UN REGARD.

Harper, Ignatieff. Deux chefs, deux partis, la même vision restrictive de la nation québécoise.

La même façon de voter en Chambre. Les mêmes résultats pour la langue, la culture, les travailleurs, l'environnement.



Autorisé par l'agence principale du Bloc Québécois.

**SEUL LE BLOC QUÉBÉCOIS SE LÈVE
POUR DÉFENDRE LES INTÉRÊTS DU QUÉBEC.**

**BLOC
QUÉBÉCOIS**
www.blocquebecois.org

Le recrutement militaire dans les établissements scolaires dénoncé

La Presse Canadienne

MONTREAL — Les stands de recrutement des Forces armées canadiennes n'ont pas leur place dans les établissements scolaires québécois, dénonce une nouvelle coalition formée de plusieurs acteurs du milieu de l'éducation qui souhaite voir les troupes de recrutement battre en retraite.

«Nos étudiants devraient d'abord servir à contribuer au développement de la société québécoise plutôt que d'aller faire des guerres d'occupation en Afghanistan», a affirmé le président de la Fédération étudiante collégiale du Québec, Xavier Lefebvre-Boucher, lors de la conférence de presse tenue hier matin par la nouvelle Coalition contre le re-

crutement militaire dans les établissements d'enseignement du Québec.

Ce nouveau regroupement dénonce ce qu'elle estime être la plus grande campagne de recrutement militaire depuis la Seconde Guerre mondiale. Ainsi, selon elle, la campagne des Forces armées canadiennes vise particulièrement les étudiants des mi-

lieux défavorisés, plus sensibles aux conditions salariales avantageuses qu'offre l'armée.

Selon Xavier Lefebvre-Boucher, l'Armée canadienne profite de la situation précaire des certains étudiants pour atteindre ses objectifs de recrutement d'augmenter les effectifs de l'armée de près de 20 % en cinq ans.

ATTRAIT FINANCIER

Le président de la Fédération des enseignantes et enseignants de cégep affiliés à la CSQ (FEC-CSQ), Mario Beauchemin, abonde dans le même sens. «On voit qu'ils tentent de profiter d'une situation socio-économique défavora-

ble pour attirer ces jeunes-là en leur donnant de l'information sur les salaires qu'ils pourraient avoir, sur le fait qu'ils pourraient payer la moitié ou l'ensemble des frais de scolarité, et cela, éthiquement parlant, c'est très douteux», a-t-il renchéri.

La CSQ mène d'ailleurs depuis 2006 une campagne intitulée Faites l'école, pas la guerre! visant à informer les jeunes des risques encourus en joignant l'armée.

M. Beauchemin estime que ces campagnes de recrutement sont trompeuses puisque les militaires font la promotion de missions humanitaires alors qu'il s'agit plutôt de missions offensives.

UNE NOUVELLE TOYOTA MAINTENANT, UNE BONNE AFFAIRE POUR LONGTEMPS



500\$
DE REMISE*

0% DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS*

YARIS HATCHBACK 2009

Modèle 5 portes RS illustré

À partir de **139\$** par mois, location 60 mois
avec un comptant de 3 055\$
incluant une remise de 500\$*

0\$ dépôt de sécurité

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles



YARIS BERLINE 2009

À partir de **149\$** par mois, location 60 mois
avec un comptant de 3 234\$
incluant une remise de 500\$*

0\$ dépôt de sécurité

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Ville : 6,9 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra-faibles



Pensez plus, dépensez moins.

VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent et prennent possession d'un véhicule entre le 1^{er} septembre et le 2 novembre 2009. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec. * Offres applicables aux modèles Yaris Hatchback 3 portes CE 2009 (JT923M AA) et Yaris berline 2009 (BT903M AA) de base neufs en stock. Certaines caractéristiques de la Yaris 5 portes RS illustrée sont offertes en option (coût additionnel applicable). Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 c du kilomètre excédentaire. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 194 \$ pour la Yaris Hatchback 3 portes CE 2009 et de 3 383 \$ pour la Yaris berline 2009. † Pour les modèles Yaris 2009 neufs en stock, obtenez une remise de 500 \$ applicable au financement à l'achat ou à la location par Toyota Services Financiers. À la location, les mensualités tiennent compte de la remise de 500 \$. * Offre de taux de financement à l'achat de 0 % allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Yaris 2009 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 10 000 \$ financé sur 36 mois à un taux de 0 % donne des mensualités de 277,78 \$ pour des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 10 000 \$. Les frais de transport et de préparation (1 280 \$) sont en sus. † Cotes de consommation établies en fonction d'une transmission manuelle et d'un moteur de 1,5 L. Votre consommation peut varier en fonction de plusieurs facteurs. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle.



TOYOTA
faire toujours mieux

economies.ca

MARINE CANADIENNE

Recruter sur l'eau la relève

Tobi Cohen

La Presse Canadienne

NCSM VILLE DE QUÉBEC — On dirait l'Oncle Sam, version minuscule marin fraîchement rasé.

Mais contrairement au personnage emblématique du recrutement américain durant la Première Guerre mondiale, Andre Sheppard est un recruteur en chair et en os qui remonte actuellement la route maritime du Saint-Laurent et des Grands Lacs afin de remplir une mission unique que lui a confiée la Marine canadienne.

Le matelot aux petites jambes et au grand sens de l'humour compte parmi les rares recruteurs des Forces canadiennes à s'être engagés, apparemment pour la première fois, dans le déploiement annuel de la Marine dans les Grands Lacs.

Désespérément à la recherche d'hommes et de femmes vaillants après des années de recrutement difficile, la Marine a envoyé son navire *NCSM Ville de Québec* ratisser le littoral cet automne en quête de futurs marins.

Pour cette année seulement, la Marine a besoin d'environ 1100 recrues pour 25 types de poste, principalement dans des domaines techniques comme l'électronique, les armes navales et l'ingénierie.

Depuis le premier arrêt du bâtiment à Gaspé à la fin du mois d'août, plus de 20 000 personnes ont visité le vaisseau et près de 300 d'entre elles ont rempli les cartes d'information qui ont été transmises aux centres de recrutement régionaux.

Il est encore trop tôt pour savoir combien s'engageront, mais les recruteurs ont déjà reçu environ sept candidatures et le maître de première classe Sheppard est optimiste.

«Ça n'a pas arrêté, a affirmé Andre Sheppard lors d'une récente escale à Montréal. À chaque port, tous les jours, chaque jour. La réaction du public est vraiment positive. Beaucoup de gens viennent nous visiter.»

VISIBILITÉ

Le déploiement dans les Grands Lacs est une activité annuelle qui vise à améliorer la visibilité de la Marine dans les régions qui n'ont pas accès à la mer. C'est la première fois que des experts en recrutement prennent part au projet.

La frégate est partie de la Nouvelle-Écosse il y a environ un mois et, après avoir fait escale un peu partout le long de la côte jusqu'à Windsor en Ontario, elle remonte actuellement vers l'est et terminera sa tournée au début d'octobre.

La vie à bord et la possibilité de voir le monde sont parmi les plus grands attraits de la Marine par

rapport à l'Armée et la Force aérienne qui, de par leur taille, ont tendance à faire davantage les manchettes et à recevoir plus de visibilité comparativement à leur cousin marin relativement peu connu.

Andre Sheppard précise toutefois que l'argument de vente le plus efficace pour le recruteur est le programme de formation subventionnée pour les militaires du rang.

«Vous pouvez aller à l'un des établissements reconnus par les Forces canadiennes et toutes vos études seront payées», affirme-t-il.

«Tous vos livres, vos frais de scolarité. Vous recevrez un salaire pendant que vous fré-

quentez l'école, bénéficierez de 20 jours de vacances payées, d'une assurance médicale entière et d'une assurance contre les frais dentaires.»

Mais il y a une petite attrape, bien sûr: pour chaque mois gratuit à l'école, vous devrez deux mois de service militaire à la Marine. En ces temps économiques difficiles, une telle proposition pourrait être alléchante, souhaitent les responsables de la Marine.

Ce programme est offert aux recrues potentielles des trois branches des forces militaires depuis 2003.

Jusqu'à maintenant, seulement 212 personnes ont adhéré au programme, dont 62 dans la Marine.



Le NCSM Ville de Québec était de passage au port de Québec vendredi. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION

LEXUS

RX 350 2010
Sa version hybride est maintenant disponible

ŒUVRE D'ART ET DE MÉCANIQUE...

RX 350 2010	À partir de 46 900\$	7 069\$ comptant 498\$ /mois	Location et financement 48 mois 3,9%
--------------------	--------------------------------	--	--

Boulevard LEXUS.com

122, du Marais, Québec 418 681-2121

* Transport, préparation et taxes en sus. ** Location: 24 000 km alloués par année. Offres pour un temps limité et sujettes à l'approbation du crédit. Tous les détails sur place.



Des consultations permettront d'inclure dans la Loi sur la sécurité civile de nouvelles préoccupations qui n'existaient pas à la fin des années 90 comme l'érosion des berges. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LOI QUÉBÉCOISE SUR LA SÉCURITÉ CIVILE

Des chapitres sans effet jusqu'en 2010

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

La Loi québécoise sur la sécurité civile est en vigueur depuis 2001, mais pas toute la loi. Des chapitres entiers sont encore lettre morte aujourd'hui et le resteront jusqu'en 2010 au moins parce que le gouvernement veut un nouveau projet de loi avant de compléter ce travail.

La loi actuelle oblige les personnes et les entreprises dont les activités ou les biens peuvent représenter un risque de sinistre majeur à déclarer ce risque auprès des municipalités touchées. Mais comme le gouvernement n'a pas adopté le règlement qui définit ces activités et ces risques, ce chapitre est pour le moment sans effet.

De même, les municipalités doivent établir des schémas de sécurité civile qui incluent la liste des risques de sinistre et les moyens d'y remédier, mais là encore, l'absence de réglementation empêche d'aller de l'avant.

Le gouvernement recule en quelque sorte pour mieux sauter, explique Michel C. Doré, sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie, au ministère de la Sécurité publique. Les municipalités québécoises viennent de compléter un exercice exigeant pour se conformer à la Loi sur la sécurité incendie, et l'expérience s'est révélée plus difficile que prévu, explique-t-il.

«La Loi sur la sécurité civile est calquée sur le modèle de la Loi sur la sécurité incendie, et on a vu que cette réforme a soulevé de la grogne parmi les municipalités, alors avant de répéter l'expérience, on a préféré reconsulter.»

CONSULTATIONS

Une première vague de consultation a déjà eu lieu auprès d'instances gouvernementales, municipales et dans le milieu des urgences.

«On est en train de rédiger un énoncé d'orientation gouvernementale qu'on présentera à nos partenaires cet automne, pour déposer la version finale en décembre. Notre cible, c'est d'en annoncer l'adoption par le gouvernement lors du 10^e colloque de la sécurité civile en février 2010.» Le texte de loi suivra de près, à être adopté avant la fin de 2010.

La loi de 2001 reflétait les apprentissages du verglas de 1998 et des inondations du Saguenay,

mais depuis, on a connu le 11 septembre, l'ouragan Katrina, les changements climatiques et l'érosion des berges. L'exercice permettra donc d'inclure de nouvelles préoccupations qui n'existaient pas à la fin des années 90.

DÉCEPTION

Selon Yves Dubeau, vice-président du Conseil pour la réduction des accidents industriels majeurs, la démarche de Québec a été reçue avec un peu de déception par le milieu, qui s'explique mal les délais dans la mise en œuvre de la loi.

«Il y a eu de la réglementation d'écrite, mais elle n'est pas sortie du cabinet, sans qu'on sache trop pourquoi. La loi contient déjà les dispositions qui permettraient de mettre en place la réglementation, mais on ne s'en sert pas. Pourquoi changer la loi alors qu'on n'a même pas utilisé tous ses outils?»

Jean-Paul Lacoursière, consultant en matière d'urgences environnementales, qui a siégé à des comités en France et à l'ONU, rappelle qu'il y a 400 réservoirs de gaz propane dans la province, dont 40 à proximité de zones habitées.

«On ne peut pas dire qu'il n'y aura pas d'explosion parce qu'on en compte à peu près trois par année dans le monde. Il suffirait d'un accident et le gouvernement risque de se retrouver dans l'embarras à cause de son inaction.»

Il donne l'exemple de l'explosion d'un réservoir de Sunrise Propane en 2008 qui avait provoqué l'évacuation de 12 000 personnes à Toronto. Les organismes de surveillance ont fait l'objet de plusieurs critiques et un recours collectif de 300 millions \$ a été déposé contre l'entreprise. La Ville de Toronto est citée dans la poursuite pour avoir toléré la présence de ce réservoir à proximité de zones résidentielles.

«La loi contient déjà les dispositions qui permettraient de mettre en place la réglementation, mais on ne s'en sert pas. Pourquoi changer la loi alors qu'on n'a même pas utilisé tous ses outils?»

— Yves Dubeau, vice-président du Conseil pour la réduction des accidents industriels majeurs

D VOLKSFEST

0% de financement jusqu'à 36 mois sur tous nos modèles[†]

159\$
Par mois, location 48 mois

Golf City 2009 Qualité de l'ingénierie allemande, conduite agile et nerveuse et faible consommation

À partir de 15 300\$*

ELLE A TOUT CE QU'IL FAUT...



...AUX BONNES PLACES!

LAVAL
VOLKSWAGEN
QUÉBEC
777, BOUL. CHAREST O
418 687-4451

QUÉ-BOURG
VOLKSWAGEN
CHARLESBOURG
7777, BOUL. HENRI-BOURASSA
418 626-7777

LANGLOIS
VOLKSWAGEN
L'ANGE-GARDIEN
6090, BOUL. STE-ANNE
418 822-0671

RINFRET
VOLKSWAGEN
LÉVIS
5355, BOUL. DE LA RIVE-SUD
418 833-2133

† Cette offre est d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance. Taux de financement à l'achat jusqu'à 36 mois offert sur tous les modèles 2009 neufs, en stock. Un PDSF de 15300\$ pour la Golf City 2.0L 2009, 5 portes 2009 neuve de base avec boîte manuelle à 5 vitesses au taux d'intérêt annuel de 0 % correspond à une mensualité de 425\$ sur 36 mois. Le PDSF de la Golf City 2.0L 2009 neuve de base avec boîte manuelle à 5 vitesses est de 15300\$. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1360\$, assurances, immatriculation, frais du concessionnaire ou tout autre frais, droits, options et taxes applicables en sus. ** Cette offre de location d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance est basée sur la Golf City 2.0L 2009 neuve de base avec boîte manuelle à 5 vitesses. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Acompte de 2427\$ ou échange, frais de transport et inspection de prélivraison de 1360\$, dépôt de sécurité de 220\$ et première mensualité requis au moment de la signature. Frais de 15c du kilomètre après 64000 km en sus. Dans les deux cas, assurances, immatriculation, frais du concessionnaire ou tout autre frais (incluant les frais d'inscription, jusqu'à 46\$, au RDPRM), droits, options et taxes applicables en sus. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2009 et pouvant être modifiée ou retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants seulement. Golf City 2.0L 2009 montrée avec roues Bravo et antibrouillards en option : PDSF de 17336 \$. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour les détails. * Volkswagen et le logo Volkswagen sont des marques déposées de Volkswagen AG. * Das Auto et dessin -, « Golf City » et « Volksfest » sont des marques de commerce de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2009.



EN BREF

Grave accident de la route à Sept-Îles

→ La route 138 a été fermée dans les deux directions une bonne partie de l'après-midi et de la soirée, hier, dans le secteur de Sept-Îles, sur la Côte-Nord, en raison d'un face-à-face entre deux véhicules. Selon Claude Denis, porte-parole de la Sûreté du Québec (SQ), quatre personnes ont été blessées dans cet accident, dont une pour qui on craignait toujours pour la vie au moment de mettre sous presse. À ce moment-là, la possibilité que cette victime soit transférée dans un hô-

pital de Québec avait déjà été évoquée. L'accident s'est déroulé dans le secteur de l'Aluminerie Alouette. Un détournement a été aménagé par les employés du ministère des Transports du Québec afin de permettre aux automobilistes de continuer leur chemin. Les causes de l'accident demeurent pour le moment inconnues. Selon M. Denis, l'alcool et la vitesse ne seraient pas à l'origine de la collision. **Matthieu Boivin**

Myiow reçoit 135 000 \$

→ Keith Myiow, candidat exclu du

bulletin de vote aux élections de Kahnawake en juillet, recevra une compensation de 135 000 \$ du conseil de bande. Cette entente en médiation, qui possède la même portée qu'un jugement, a été approuvée à la fois par la Cour fédérale et la cour de Kahnawake, vendredi. M. Myiow, destitué du conseil de bande pour une allégation de bris de confidentialité en 2007, avait été écarté du scrutin malgré une injonction de la Cour fédérale lui permettant de briguer les suffrages. Le porte-parole du conseil, Joe Delaronde, avait alors indiqué à *La Presse* que la communauté n'avait

pas à obéir à une instance fédérale. Deux semaines après les élections, les avocats de Myiow ont déposé une requête à la Cour fédérale, notamment pour faire annuler le résultat du scrutin ainsi que les décisions prises par le conseil depuis les élections. Les deux parties sont parvenues à une entente à l'amiable vendredi. **La Presse**

Mort d'un collègue: le soldat renvoyé?

→ La famille d'un caporal tué par un collègue en Afghanistan espère que

le juge condamnera le jeune soldat à purger sa peine dans une prison militaire et ordonnera son renvoi de l'armée. Matthew Wilcox a été reconnu coupable en juillet de négligence dans l'exécution de tâches militaires et de négligence criminelle ayant causé la mort, après avoir ouvert le feu sur Kevin Megey, âgé de 25 ans, de Stellarton, en Nouvelle-Écosse. Le soldat de 24 ans originaire de Glace Bay, en Nouvelle-Écosse, risque toujours une peine maximale d'emprisonnement à vie, dont au moins deux ans dans un centre de détention militaire à Edmonton. **La Presse Canadienne**

Une nouvelle classe à part.

La **Buick LaCrosse 2010**. Luxe et style, dehors comme dedans. De plus, elle est couverte par la meilleure protection au pays: la garantie de 5 ans ou 160 000 km sur les composantes du groupe motopropulseur, l'assistance routière et le transport de courtoisie¹. Et si vous n'êtes pas entièrement satisfait, nous la reprendrons grâce à notre garantie de satisfaction 60 jours². Mettez-nous à l'épreuve, et que le meilleur gagne. Visitez buick.gm.ca.



QUE LE MEILLEUR GAGNE.

1. Selon la première éventualité; détails chez votre concessionnaire. 2. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat; kilométrage inférieur à 4000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le détaillant doit être faite avant le 30 novembre 2009. *Buick est une marque de la General Motors du Canada, le partenaire automobile officiel des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. MC© 2009, COVAN. Utilisée sous licence.



L'OTAN rappelle aux États-Unis le tribut payé par leurs alliés

Agence France-Presse

BRUXELLES — Le secrétaire général de l'OTAN, Anders Fogh Rasmussen, a rappelé hier aux États-Unis l'engagement de leurs alliés européens et canadiens en Afghanistan et a insisté sur le fait qu'aucun n'a retiré ses soldats malgré le lourd tribut payé pour une opération de plus en plus contestée.

«Je sais que vous êtes nombreux, ici à Washington, à être frustrés par les restrictions que certains pays de l'OTAN mettent au déploiement de leurs forces, par le temps qu'il faut à l'OTAN pour prendre une décision et par les réticences de certains pays d'envoyer plus de forces pour cette mission», a-t-il déclaré dans un discours devant le Conseil atlantique.

L'ancien premier ministre danois a alors rappelé que «35 000 soldats non américains participent à cette mission, soit 40 % des effectifs, et ce nombre augmente».

«Seize pays ont augmenté leur participation. Aucun ne s'est retiré», a-t-il insisté. «Et les alliés ne fuient pas le feu. Quatorze pays ont des forces dans le sud, aux côtés des soldats américains. Vingt ont eu des hommes tués au combat, et certains ont subi de lourdes pertes», a-t-il martelé.

La France vient de perdre quatre soldats et cinq autres ont été blessés en opérations, a annoncé hier le gouvernement français. Ces dé-

cès portent à 35 le nombre de militaires français ayant perdu la vie depuis leur déploiement en décembre 2001. Quant à lui, le Canada a perdu jusqu'ici 131 militaires. L'OTAN a également déploré hier la mort de deux soldats américains et d'un militaire britannique.

«Chaque mercredi à Bruxelles, j'ouvre la réunion des ambassadeurs de l'OTAN en présentant mes condoléances aux pays qui viennent de perdre des soldats. Et cela se répète chaque semaine, sans exception, depuis que j'ai pris mes fonctions», a souligné M. Rasmussen.

«Je n'accepterai de personne qu'il soit dit que les Européens et les Canadiens ne paient pas le prix»

— Anders Fogh Rasmussen, secrétaire général de l'OTAN

«Je n'accepterai de personne qu'il soit dit que les Européens et les Canadiens ne paient pas le prix pour réussir en Afghanistan, car c'est faux», s'est-il insurgé.

M. Rasmussen a mis ses interlocuteurs américains en garde contre de tels raisonnements, car sinon les «Européens et les Canadiens seront moins enclins à faire ces efforts et à consentir ces sacrifices».



Si Barack Obama approuve une augmentation des troupes, les renforts pourraient ne se faire qu'en janvier. — PHOTO REUTERS

G.I. en attente

Washington envisage l'envoi de 40 000 soldats

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les États-Unis, qui réexaminent leur stratégie en Afghanistan, pourraient décider d'envoyer jusqu'à 40 000 soldats supplémentaires, a indiqué le sénateur républicain John McCain hier, alors que le plus haut gradé américain sur le terrain juge que l'insurrection continue de s'étendre.

«Je crois que c'est l'un des secrets les moins bien gardés à Washington: c'est 30 000 à 40 000 soldats», a déclaré hier, sur la chaîne de télévision ABC, John McCain, l'adversaire républicain de Barack Obama à la présidentielle de 2008, en réponse à une question sur le volume des renforts requis par le commandant en chef des troupes américaines et alliées en Afghanistan, le général Stanley McChrystal.

Ce dernier avait prévenu que la mission américaine en Afghanistan était vouée à l'échec si la situation n'était pas inversée dans les 12 mois par une augmentation des troupes.

M. McCain a dit avoir discuté samedi du conflit afghan avec M. Obama, ajoutant avoir «bon espoir que le président prendra la bonne décision, c'est-à-dire qu'il engagera les renforts nécessaires».

Près de 65 000 soldats américains sont déjà en Afghanistan. Ils devraient être 68 000 avant la

fin de l'année, chiffre qui comprend les 21 000 hommes supplémentaires déjà accordés par le président Obama début 2009.

Par ailleurs, le général McChrystal s'en est pris au Pentagone dont il a déploré la lenteur à répondre à ses demandes. «Cela handicape beaucoup», a-t-il dit hier dans une entrevue à la chaîne de télévision CBS.

Le secrétaire à la Défense, Robert Gates, n'a confirmé aucune estimation sur le volume des renforts. Il a indiqué hier dans des entretiens aux chaînes de télévision ABC et CNN qu'il s'attendait à ce que la Maison-Blanche prenne encore «quelques semaines» pour examiner sa stratégie afghane.

MISE EN GARDE

La requête du général McChrystal pour plus de troupes sera soumise au président Obama une fois que ce réexamen sera terminé, a précisé M. Gates, tout en niant des désaccords entre la Maison-Blanche et les militaires sur l'approche en Afghanistan.

«Naturellement, le général (McChrystal) ne souhaite pas que ce processus s'éternise», a ajouté M. Gates sans mentionner de date butoir.

Le président Obama a mis en garde vendredi contre toute «solution miracle» en Afghanistan devant l'accroissement de l'insurrection dans le sud et l'est.

Si M. Obama approuve une aug-

mentation des troupes, «des premiers renforts ne pourraient pas arriver avant janvier», selon M. Gates.

La question d'accroître l'engagement militaire américain en Afghanistan fait l'objet d'un vif débat parmi les principaux conseillers de M. Obama, rapportait hier le *New York Times*.

Le vice-président, Joe Biden, et d'autres proches du président, y compris Rahm Emanuel, secrétaire général de la Maison-Blanche, et le général James Jones, conseiller à la sécurité nationale, se sont dits très sceptiques quant au bien-fondé d'un envoi supplémentaire de soldats en Afghanistan, selon le quotidien.

En revanche, la secrétaire d'État, Hillary Clinton, et Richard Holbrooke, émissaire spécial américain pour l'Afghanistan et le Pakistan, défendent avec force l'envoi de plus de renforts, croit savoir le *New York Times*.

Au Sénat, le démocrate John Kerry, président de la commission des Affaires étrangères et proche de M. Obama, a dit craindre une répétition de l'erreur faite au Vietnam où il a combattu.

Parmi les personnes hors de l'administration et du Congrès les plus écoutées de M. Obama, le républicain Colin Powell, ancien secrétaire d'État de George W. Bush, est également réservé quant à l'envoi de renforts en Afghanistan, selon le quotidien.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans



APPEL D'OFFRES

RIVIÈRE LORETTE - TRAVAUX CORRECTIFS - PHASE 1 - LOT 2 POSTES DE RELEVEMENT ET INTERCEPTION (PSP2008033) VQ-41936

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Informations techniques : Monsieur Michel Tétreault de la firme BPR au 418 871-3414, poste 5100.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 21 octobre 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

SERVICES PROFESSIONNELS - RECONSTRUCTION DU STATIONNEMENT DE LA CHANCELIÈRE (OAR2007740) VQ-42000

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO (1).

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 22 octobre 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions (2).

Cet appel d'offres s'adresse aux fournisseurs ayant un établissement sur le territoire de l'agglomération de Québec.

AVIS AUX SOUSMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (<http://www.seao.ca>) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2^e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 15 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.



*Page(s) manquante(s)
ou non-numérisée(s)*

Veillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 



MAZDA 3

VOITURE DE L'ANNÉE
ET MEILLEUR ACHAT selon

LE GUIDE DE L'AUTO **2010**



Modèle GT illustré

MAZDA3 BERLINE 2010

ACHETEZ
À PARTIR DE ~~15 995 \$~~

14 950 \$* ET OBTENEZ **0 %** DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS*

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE
DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
LORS D'ESSAIS DE COLLISION*

L'une des 10 meilleures
valeurs résiduelles du
Canadian Black Book**



Modèle GT illustré

MAZDA3 SPORT 2010

ACHETEZ
À PARTIR DE

229 \$ **0 \$** COMPTANT ET UN FINANCEMENT **3,9 %**
INITIAL À L'ACHAT DE

PAR MOIS, POUR 84 MOIS**

AU FINANCEMENT À L'ACHAT DE NOS MODÈLES 2009 ET 2010

**AUCUN PAIEMENT
AVANT 90 JOURS[†]**

INFORMEZ-VOUS SUR NOS OFFRES DE

**0 % DE FINANCEMENT
À L'ACHAT^{††}**



CX-9 | CX-7 | RX-8 | MX-5 | MAZDA3 | MAZDA5 | MAZDA6 | TRIBUTE

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) 2010 neuves. Frais de transport et préparation de 1 395 \$, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis.
** Financement à l'achat aux particuliers de 3,9 % jusqu'à 84 mois sur les modèles Mazda3 Sport 2010 neuves. Au taux de 3,9 % sur 84 mois, les frais de crédit sont de 2 425 \$ à l'achat d'une Mazda3 Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuve. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Frais de transport et préparation de 1 395 \$, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Comptant initial non requis. * Financement à l'achat aux particuliers de 0 % jusqu'à 36 mois sur les modèles Mazda3 berline 2010 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2009 ou 2010 neuves en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. L'immatriculation, les assurances, les taxes, le comptant initial et les frais d'inscription au RDPRM pourraient être requis lors de l'achat. Sur approbation du crédit. † Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 septembre 2009. * Essais menés sur les Mazda3 2010 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). ** L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles de 2009. Pour modèle 2005.



Le Honduras menace le Brésil

Agence France-Presse

TEGUCIGALPA — Le gouvernement putschiste de Roberto Micheletti retirera son statut diplomatique à l'ambassade du Brésil au Honduras, où se trouve le président déchu Manuel Zelaya, si le Brésil ne définit pas «dans les 10 jours» en quelle qualité il est accueilli, a-t-il annoncé hier.

«Si dans les 10 jours le statut de Manuel Zelaya n'a pas été défini, la représentation [du Brésil] perdra sa condition diplomatique», a déclaré lors d'une conférence de presse le ministre des Affaires étrangères du gouvernement *de facto*, Carlos Lopez Contreras. Il dit croire que Zelaya utilise la mission brésilienne pour disséminer la violence au Honduras.

Le ministre a toutefois précisé que «par courtoisie, l'invasion des locaux (de l'ambassade) n'était pas envisagée».

Dans la nuit de samedi à hier, le gouvernement putschiste avait sommé le Brésil de faire cesser les appels à la violence lancés selon lui depuis son ambassade à Tegucigalpa, où Zelaya s'est réfugié depuis son retour clandestin au pays le 21 septembre.

Il avait également donné 10 jours au Brésil pour définir le statut en vertu duquel il acceptait la présence de M. Zelaya au sein de sa représentation diplomatique, sans préciser quelles mesures il prendrait passé ce délai.

Hier, le président brésilien Luiz Inacio Lula da Silva a répondu qu'il ne négocierait «avec les putschistes» que sur ordre des Nations unies.

«Le gouvernement ne se plie pas à un ultimatum de putschistes, ni ne reconnaît [ces] usurpateurs comme gouvernement intérimaire», a répondu Lula, avant de quitter le deuxième sommet Amérique du Sud-Afrique à Port-au-Prince, dans le nord du Venezuela.



La chancelière allemande Angela Merkel, en compagnie du secrétaire général de son parti conservateur, exulte devant ses partisans à l'annonce de la victoire de la droite au détriment des socio-démocrates. — PHOTO REUTERS

Berlin à droite

Associated Press

BERLIN — La chancelière Angela Merkel, qui a remporté un deuxième mandat lors des élections législatives d'hier en Allemagne, est en passe de former un gouvernement de centre-droit avec les libéraux du FDP grâce aux bons résultats de son parti conservateur, la CDU. Les sociaux-démocrates (SPD) essuient en revanche une défaite historique et se retrouvent dans l'opposition, après 11 ans passés au gouvernement.

À l'annonce des premiers résultats, Angela Merkel, radieuse, a revendiqué la victoire pour former un nouveau gouvernement de centre-droit. «Nous avons réussi quelque chose de formidable. Nous avons réussi à atteindre notre objectif électoral d'une majorité stable en Allemagne pour un nouveau gouvernement», a-t-elle déclaré devant ses partisans à Berlin. Elle a toutefois assuré

qu'elle voulait maintenir son approche consensuelle. «Je veux être la chancelière de tous les Allemands», a-t-elle souligné.

Elle a souhaité avoir des pourparlers «rapides et décisifs» avec le chef du Parti libéral-démocrate (FDP), Guido Westerwelle, qui devrait devenir le prochain ministre des Affaires étrangères.

Elle a souhaité avoir des pourparlers «rapides et décisifs» avec le chef du Parti libéral-démocrate (FDP), Guido Westerwelle, qui devrait devenir le prochain ministre des Affaires étrangères.

«Je pense que ce soir, nous pouvons vraiment fêter cela, mais je dirais qu'après, il y a du travail qui nous attend», a-t-elle déclaré. «Nous ne voulons pas oublier qu'il y a beaucoup de problèmes à résoudre dans notre pays.»

«Nous sommes satisfaits de ce résultat exceptionnel, mais nous savons qu'au-delà de tout, cela veut dire responsabilité», a déclaré pour sa part M. Westerwelle à ses partisans. «Nous sommes

prêts à prendre cette responsabilité. Nous voulons contribuer à gouverner l'Allemagne, parce que nous devons nous assurer qu'il y ait un système d'imposition équitable, de meilleures chances en matière d'éducation et que les droits des citoyens soient à nouveau respectés.» Son parti devrait revenir au gouvernement après 11 ans d'absence.

La chancelière sortante espérait pouvoir mettre fin à l'occasion de ce scrutin à quatre ans de «grande coalition» avec le SPD de Frank-Walter Steinmeier, pour former un gouvernement avec le FDP.

Selon des projections des médias publics, basées sur des résultats partiels, les conservateurs de l'Union chrétienne-démocrate (CDU, centre droit) obtiendraient 33,8% des suffrages, le Parti social-démocrate (SPD, centre gauche) 23%, le FDP près de 15%, Die Linke — le Parti de gauche — environ 12%, et les Verts un peu plus de 10%.

Angela Merkel : «la femme la plus puissante»

Agence France-Presse

BERLIN — La conservatrice Angela Merkel, qui va se succéder à elle-même après les législatives d'hier, s'est imposée comme la chancelière préférée des Allemands et «la femme la plus puissante de la planète», malgré une ligne politique floue.

Angela Merkel, 55 ans, qui a grandi en ex-RDA et entamé sa carrière politique avec la chute du mur de Berlin, va entamer son nouveau mandat de quatre ans avec une popularité sans équivalent depuis la guerre, plus de 60% d'opinions favorables.

La campagne électorale de son parti, l'Union démocrate-chrétienne (CDU), a entièrement reposé sur la personne d'«Angie», jugée pourtant peu charismatique et piètre oratrice.

Sans programme électoral détaillé, elle a agité le spectre d'une alliance entre les sociaux-démocrates (SPD) et l'extrême gauche (Die Linke) pour promouvoir la coalition qu'elle aimerait former avec le FDP.

Lorsqu'elle est désignée chancelière le 22 novembre 2005, Angela Dorothea Merkel entre déjà dans l'histoire: elle est la première femme à diriger l'Allemagne, la première depuis la britannique Margaret Thatcher à gouverner un grand pays européen, et le premier chef de gouvernement issu de l'ex-RDA.

Celle que le magazine *Forbes* a élu «femme la plus puissante de la planète» quatre ans de suite s'est illustrée à la présidence tournante de l'Union européenne en faisant adopter le Traité de Lisbonne.

La crise venue, elle essuie de vives critiques de ses partenaires lorsqu'elle refuse un plan de relance européen. Elle devient «Madame Non».

Aujourd'hui, le malaise semble dissipé.

Provocateur, Téhéran teste des missiles

Associated Press

TÉHÉRAN — L'Iran a annoncé hier avoir testé des missiles à courte portée lors d'un exercice militaire réalisé par les Gardiens de la Révolution. Une démonstration de force deux jours après la mise en garde lancée à Téhéran par les États-Unis, la France et la Grande-Bretagne.

Le général Hossein Salami, chef de l'armée de l'air de la Garde révolutionnaire, a indiqué qu'un

nouveau type de lance-missiles avait également été testé lors de cet exercice militaire prévu durer plusieurs jours.

«Le message de jeu de guerre destiné à des pays arrogants qui tentent de nous intimider est que nous sommes capables de donner rapidement une réponse forte et appropriée à leur hostilité», a déclaré le général Salami à la télévision officielle iranienne.

Le chef de l'armée de l'air de la Garde révolutionnaire a indiqué

que des missiles Fateh, Tondar et Zelzal avaient été testés, et que des Shahab-1 et Shahab-2 à moyenne portée devaient être tirés hier soir. Des Shahab-3, missiles à plus longue portée, seront par ailleurs testés aujourd'hui, a-t-il affirmé.

L'Iran possède des missiles Fateh, d'une portée de 193 km, depuis plusieurs années, ainsi que des CSS 8 de fabrication chinoise, également appelés Tondar 69, d'une portée d'environ 150 km.

Téhéran a déjà testé le Zelzal, d'une portée maximale de 210 km. Le dernier essai de missile iranien remonte à mai dernier. Il s'agissait alors du modèle Sajjil-2, un engin sol-sol à deux étages d'une portée de 1900 km.

Ces essais apparaissent comme une démonstration de force et un défi aux pays occidentaux, qui ont réclamé vendredi à l'Iran l'ouverture aux inspections de l'AIEA de son usine secrète de production de combustible nucléaire,

proche de la ville sainte de Qom, au sud-ouest de Téhéran. Le président de la France a affirmé que des sanctions devraient être prises contre Téhéran «si d'ici au mois de décembre, il n'y a pas un changement profond de politique de la part des dirigeants iraniens» sur leur propre dossier. «Les manœuvres militaires iraniennes en cours, notamment la dernière, et tous les tests de missiles sont un défi énorme à la communauté internationale.»

EN BREF

Portugal : socialistes de nouveau en selle

LISBONNE — Malgré un taux de chômage le plus élevé au Portugal depuis 20 ans, le Parti socialiste du premier ministre sortant José Socrates a remporté hier les élections législatives, mais sans obtenir une majorité absolue au Parlement, selon un sondage à la sortie des urnes. Selon des résultats basés sur 99% des bulletins dépouillés, les socialistes récoltent 36,5% des suffrages, contre 29% pour le principal parti d'opposition, le Parti social-démocrate (PSD) de centre-droit. Le PSD a concédé sa défaite. **AP**

Turquie et Arménie amies le 10 octobre

ANKARA — La Turquie et l'Arménie, opposées depuis des années sur la question des massacres d'Arméniens par les Ottomans qu'Erevan qualifie de «génocide», signeront le 10 octobre un accord en vue d'établir des relations diplomatiques, a annoncé Ankara hier. Deux protocoles seront signés, dont les contenus ont déjà été acceptés lors d'un processus de rapprochement encouragé par plusieurs pays occidentaux, dont les États-Unis. **AFP**

Bonzes évacués d'un monastère au Vietnam

HANOI — Des dizaines de moines, disciples du bonze Thich Nhat Hanh, ont été «violemment» évacués d'un monastère dans le centre du Vietnam. Une foule de 50 à 60 personnes, armées de bâtons et de marteaux, aurait attaqué hier les bonzes, endommageant leurs chambres et les forçant à sortir. Plus de 200 nones auraient, elles, été regroupées de force dans un bâtiment du monastère, a-t-on encore précisé, ajoutant que des policiers en uniforme gardaient les lieux. **AFP**

Berlusconi et les Obama bronzés

ROME — Le chef du gouvernement italien ne se lasse pas de ses blagues sur la famille Obama. Hier à Milan, Silvio Berlusconi a de nouveau indiqué dans une réunion qu'il avait rencontré: «Comment il s'appelle déjà? Un gars bronzé. Ah, Barack Obama». Peu après l'élection du président, il avait déjà fait froncer quelques sourcils en déclarant que le vainqueur était: «jeune, élégant, et avait un beau bronzage». Berlusconi a aussi noté que Michelle «est aussi bronzée» que lui... **AP**

**QUE D'EAU DANS LA CAPITALE DES PHILIPPINES!**

Quatre-vingt-six personnes ont été tuées et 32 sont portées disparues deux jours après la tempête tropicale qui a balayé la capitale des Philippines, Manille, et ses environs, a annoncé hier le ministre de la Défense, Gilberto Teodoro. Plus de 435 000 personnes ont en outre été déplacées. Manille (12 millions d'habitants), dont on voit ci-dessus une avenue de l'est et où l'état de catastrophe naturelle a été décrété, a été inondée samedi par des pluies torrentielles tombées neuf heures durant, après le passage de la tempête tropicale *Ketsana*. Il s'agit des pluies les plus fortes subies par la capitale et ses environs en plus de 40 ans.

— PHOTO REUTERS

1821908

Populaire!



LE RETOUR
JUSTE
POUR LE
FUN!

Avec
Mario Grenier
du lundi au jeudi
dès 16 heures!

Des \$\$\$ à gagner!*

102.9 fm
etom
SouvenirsGarantis.ca

*Règlements disponibles à la station

Travailler moins

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



«Un prof sur trois réduit sa semaine de travail». La nouvelle du *Soleil* a dû en faire sourciller quelques-uns. Quoi? Les enseignants disposent de deux mois de vacances durant l'été et en plus, ils diminuent leur semaine de travail! Déclin démographique et pénurie de main-d'œuvre obligent, il faudra s'habituer à cette réalité, et pas seulement dans les écoles primaires.

La dynamique change dans plusieurs milieux de travail. D'un côté, le personnel vieillit et relâche le moment de la retraite. De l'autre, les plus jeunes employés et les recrues sont dans une conjoncture où ils peuvent imposer leur choix. Leur rapport au travail diffère aussi de celui de leurs aînés.

D'ici trois ans, 475 000 personnes pourraient prendre leur retraite au Québec. Les employeurs devront faire preuve d'imagination et se montrer accommodants pour les garder au boulot. Les Québécois partent à leur retraite plus tôt que les autres Canadiens.

Nommé depuis peu au ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac souhaite faire travailler davantage les 55 ans et plus. Il ne veut pas les forcer à rester plus longtemps actifs, mais bien les convaincre qu'ils constituent un apport économique pour le Québec s'ils font profiter encore un peu leur milieu de travail de leur expertise. La conciliation travail-retraite est donc une solution à envisager. Elle permet à l'employeur de retenir sa main-d'œuvre expérimentée, et à l'employé d'alléger progressivement sa charge de travail.

Les jeunes arrivent pour leur part sur le marché du travail au moment où plusieurs employeurs peinent déjà à combler leurs besoins de main-d'œuvre. Ils peuvent donc se permettre de se montrer plus exigeants, autant en ce qui concerne les conditions de travail que l'organisation du travail. Ce qu'ils ne trouvent pas à un endroit, ils tenteront de l'obtenir ailleurs.

Autre différence avec les générations précédentes, la *job* ne domine plus la vie des jeunes. Ils veulent un emploi intéressant et valorisant, mais aussi, un emploi qui leur permet de mieux concilier vie familiale et travail. Les hommes comme les femmes.

À la conciliation travail-famille doit s'ajouter la conciliation travail-retraite

Dans ce contexte, il ne faut pas s'étonner de voir de plus en plus apparaître des horaires atypiques. Le niveau de productivité des Québécois ne doit pas reculer davantage. Il y a donc obligation de s'adapter.

Il faut cependant veiller à ce que les accommodements d'horaire ne pénalisent pas les autres collègues et la clientèle. Avant de réaménager le temps de travail, il est aussi important de s'assurer que cette demande n'est pas motivée par une charge de travail jugée trop lourde ou un mauvais climat de travail. C'est le temps de travail qui doit être partagé et non les problèmes.

dans une guerre que la plupart des experts estiment inutile et perdue d'avance. S'ils étaient sincères, M. Deltell et ses partisans ne devraient-ils pas militer pour retirer nos soldats de ce conflit pourri? N'est-il pas évident qu'ils se servent du courage et de la vie de nos soldats pour faire la promotion d'une politique guerrière injustifiable et impopulaire?

Simon Garneau
Québec

Un peu de sincérité!

Le député Gérard Deltell, avec d'autres sympathisants, voudrait changer le nom du boulevard Henri-IV pour honorer la bravoure de nos soldats. La plupart de ces personnes sont pour l'intervention de l'armée en Afghanistan, même si elle a pour effet d'appuyer un gouvernement illégitime et corrompu. De plus, dans cette opération, nos soldats risquent leur santé et leur vie



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

Reprise des travaux à la Chambre des Communes : Harper va payer les beignes et le café aux députés du NPD.

CARREFOUR DES LECTEURS

Arrêtons de mater nos enfants

«Un prof sur trois partage sa tâche d'enseignement»... Je ne vois pas où est le problème. Dans les débats sur le décrochage scolaire, on parle du lien avec le professeur, or, le décrochage scolaire concerne, dans presque 100 % des cas, des élèves du secondaire qui ont déjà un enseignant par matière, et la «garde partagée des bancs d'école» concerne particulièrement le primaire! Va-t-on arrêter de mater nos enfants à ce point? On est à veille de s'inquiéter de leur avenir si par malheur il fait soleil et qu'il pleut le même jour! Les enfants savent très bien s'adapter et le fait d'avoir temporairement deux enseignants au primaire ne les préparera que mieux à la réalité du secondaire. De plus, mes deux enfants ont eu leur année partagée entre deux enseignants à au moins quatre reprises; deux congés de maternité, un congé de paternité et une opération chirurgicale forçant l'enseignante à rester chez elle, et ils s'en sont très bien sortis. Non, pas de cauchemars, pas de crises de larmes ni menace de fugue...

Surprenant non? Moi qui les croyais perdus à jamais.
Marc Laliberté
Québec

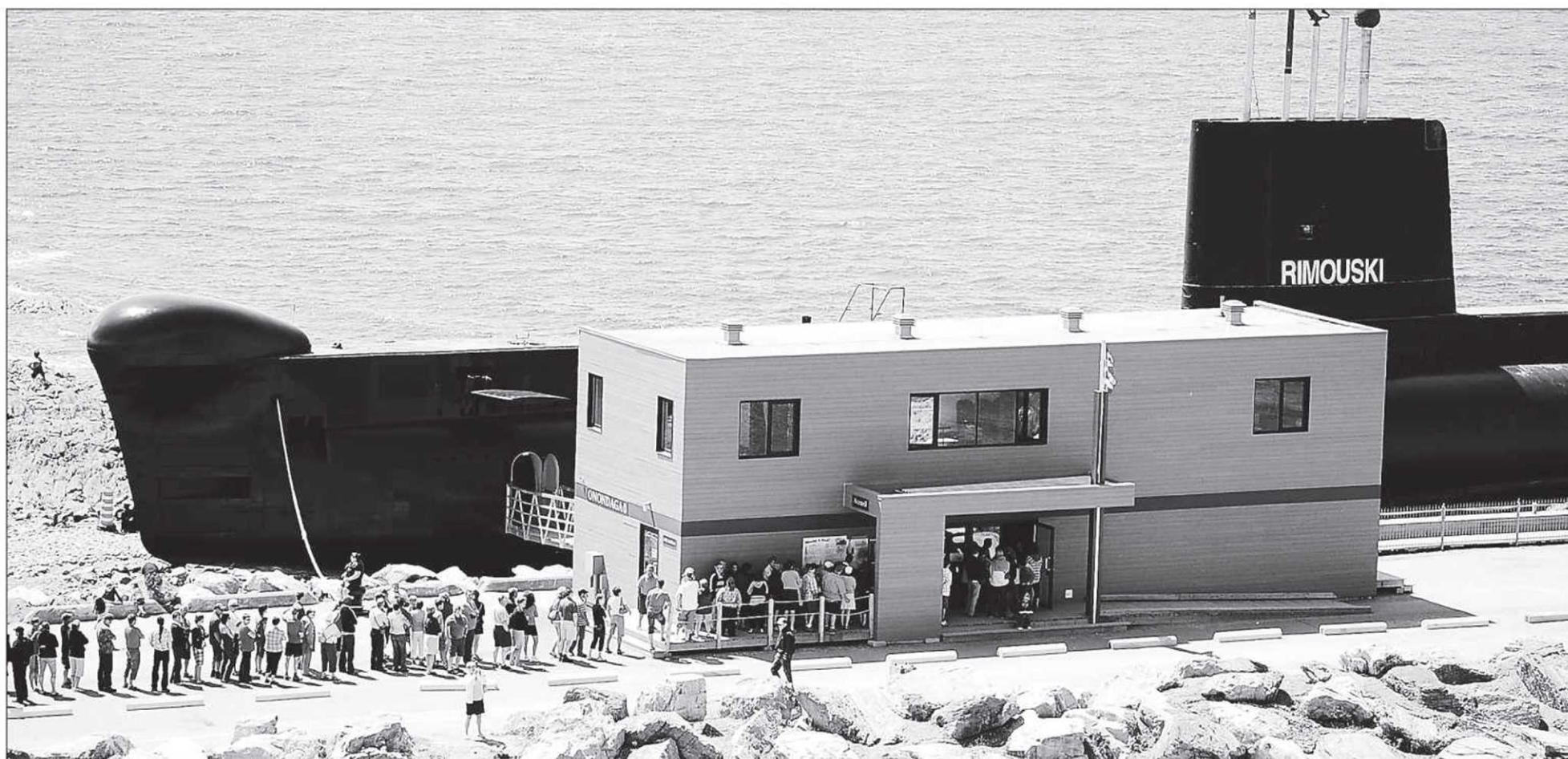
Des opposants, Labeaume en a

Les médias déplorent que la campagne électorale municipale s'annonce terne parce que l'opposition au maire Labeaume, présumément, est inexistante. Pourtant, une opposition citoyenne, nommée «La Ville que nous voulons», tenait une soirée de débat récemment. Une centaine de citoyens critiques se sont réunis pour entendre et interroger quatre panélistes de renom qui n'avaient pas la langue dans leur poche : Jean Bousquet, Winnie Frohn, Véronique Laflamme et Réjean Lemoine. Ces panélistes et les autres personnes présentes ont soulevé des enjeux qui sont ignorés par le maire Labeaume et par la plupart des candidats. Les seuls médias présents étaient de la famille «alternative», soit CKIA Radio Basse-ville qui radiodiffusait l'événement et *Droit de parole*, journal populaire de la basse-ville. *Le Soleil*, dûment invité, brillait par son absence. Il a raté une belle occasion d'apprendre quelque chose. Ah, conformisme, quand tu nous tiens! Et on lira encore dans les

pages du *Soleil* qu'il n'y a pas d'opposition.
Claude Blais
Québec

Y a-t-il quelqu'un à l'écoute?

Il y a quelques mois, je voulais communiquer avec ma conseillère municipale, M^{me} Maranda. Son nom ne figurait pas dans l'annuaire téléphonique, je consulte le bottin de la Ville de Lévis. Le seul numéro indiqué est celui de la Ville. À ce numéro, on me réfère à la secrétaire de la mairesse. J'ai dû fournir mes coordonnées et indiquer clairement la raison de mon appel. M^{me} Maranda me rappelle et je lui fais part de mon problème. Nous convenons qu'elle va me rappeler, ce qu'elle ne fait pas dans un délai de plus d'une semaine. Je lui envoie un courriel. Elle me répond, mais très vaguement. Je lui envoie un deuxième courriel demandant une réponse précise. Elle ne m'a jamais répondu. J'ai demandé un rendez-vous à la mairesse. On a mis mon nom sur une liste. Je lui écris. J'ai reçu un accusé de réception. Personne ne s'est encore occupé de mon problème. Est-ce que la mairesse infantilise les conseillers de son parti ou elle n'a pas assez confiance en eux?
Normand Bellefeuille
Lévis (Saint-Nicolas)



Le dg du site historique, Serge Guay, trouve une grande fierté dans le succès de l'*Onondaga*, surtout lorsqu'il voit une file d'attente à l'ouverture, à 8h. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

Succès de foule pour l'*Onondaga*

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le vieil adage «Parlez-en en bien ou en mal mais parlez-en» a été bénéfique au sous-marin *Onondaga* du site historique maritime de Pointe-au-Père à Rimouski.

Après le laborieux et très médiatisé halage du sous-marin à l'automne 2008, la visite du sous-marin est devenue la principale attraction touristique dans l'Est du Québec.

À la mi-octobre, soit quatre mois après son ouverture, près de 90 000 personnes auront visité le vieux sous-marin canadien de 1400 tonnes. Les responsables espéraient accueillir 70 000 personnes!

Le taux des nuitées au sous-marin a même dépassé les 80 % et l'achalandage total de l'endroit a quadruplé.

Le directeur général du Site historique maritime de Pointe-au-Père, Serge Guay, jongle avec des projets pour retenir plus longtemps ces milliers de visiteurs et même en faire venir d'autres.

Il souhaite la réalisation d'une étude de faisabilité sur la création d'une infrastructure d'accueil pour les bateaux de croisières au vieux quai rénové de Pointe-au-Père, en prolongeant l'infrastructure de cet ancien port en eau profonde. Des croisiéristes qui viendraient visiter un site historique maritime...

«Notre site a encore du potentiel avec la mer tout autour. Mon rêve

serait de créer à l'extérieur une vie sur le quai, près du sous-marin, avec des activités à toutes les semaines pour retenir la clientèle. Actuellement, personne ne va sur le quai. Pourquoi ne pas y installer un chapiteau pour donner des spectacles et garder nos visiteurs une journée ou deux de plus? Tout ferme ici à 18h. Pour l'instant, ce sont des idées, des petits projets et de plus gros, qui sont lancés pour voir l'intérêt de partenaires. Il y a aussi encore des choses à faire avec le thème de l'*Empress of Ireland*.» Deux personnes ont déjà approché les autorités du musée pour offrir un service de restauration.

Ces projets, surtout celui de l'animation sur le quai, ne peuvent se réaliser sans un solide partenariat avec la Ville de Rimouski.

Quelque 85 % des personnes qui ont visité l'*Onondaga* provenaient de l'extérieur du Bas-Saint-Laurent. Une manne pour le musée puisque près de 50 % des visiteurs du sous-marin ont aussi acheté un forfait élargi pour la visite du Pavillon de l'*Empress* ou du phare de Pointe-au-Père.

«L'automne dernier, avec les problèmes de halage, je *bad tripais* presque», confie Serge Guay qui ajoute qu'aujourd'hui, «c'est une grande fierté» surtout lorsqu'il voit une file d'attente à la porte à l'ouverture, à 8h. Les dollars récoltés serviront à payer une partie de la dette contractée à la suite du difficile halage du sous-marin. Les autres sommes seront consacrées à l'aménagement des installations au pourtour du sous-marin.

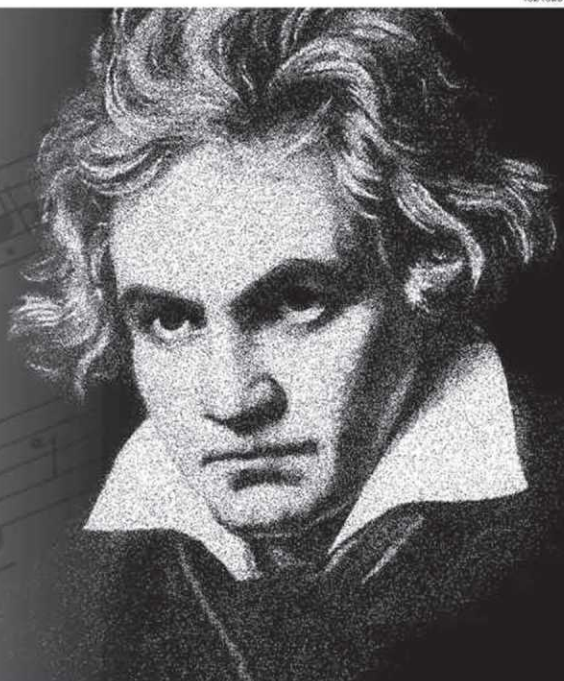
90 000
visiteurs
en quatre mois

3 millions \$
en investissements

1,5 million \$
en revenus générés
par le site touristique



Écoutez
comme c'est beau!



www.radioclassique.ca 90,5 câble vidéotron région de Québec

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



LE BLOGUE DES ARTS

L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil

RICHARD THERRIEN

Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

arts & spectacles

Critique du spectacle de McCoy Tyner → 34



LA VIE D'ARTISTE DE MARIE-GINETTE GUAY

LA FEMME AUX MULTIPLES CHAPEAUX



Alexandra Perron

aperron@lesoleil.com



Dans le soleil de l'après-midi, au petit parc jouxtant le Théâtre Périscope, Marie-Ginette Guay nous accorde un moment malgré son horaire chargé. Assise sur un banc, elle sourit en voyant une dame jouer aux poches. Une habituée depuis quelque temps, note celle qui a déjà étudié en sociologie. Aujourd'hui directrice artistique, comédienne, professeure, la blonde dame savoure chaque rôle que la vie a bien voulu lui donner.

Cet automne, Marie-Ginette Guay est un peu partout. Elle tient le rôle de Céline dans la pièce *Quatre à quatre* de Michel Garneau, présentée à la Bordée jusqu'au 10 octobre. Elle incarne Micheline Gagnon-Dubreuil dans *Aveux*, la série de Serge Boucher à Radio-Canada. Elle est aussi de la distribution de *Chabotte et fille*, en ministre et grand-mère de Zoé, à Télé-Québec. Dans *Yamaska*, qui débute ce soir à TVA, elle tient un rôle périphérique qui lui demande des allers-retours occasionnels entre Québec et Montréal.

À ces occupations parallèles s'ajoutent son poste de directrice artistique au Théâtre Périscope et le cours de diction qu'elle donne au Conservatoire de musique de Québec depuis environ cinq ans.

«Il y a des périodes plus corsées, reconnaît Marie-Ginette Guay. Il ne faut pas qu'il arrive de pépins. Mais tout va bien. Suffit que je sois organisée.» Elle explique que des tournages concentrés comme pour *Aveux* (juillet à novembre 2008) et *Chabotte et fille* (mai à juin 2009) l'aident à gérer son agenda.

Entre la caméra et les planches, a-t-elle une préférence? «Quand on peut faire du petit point, un travail de finesse et de dentelle, mes préférences vont là. Que ce soit au théâtre, à la télévision ou au cinéma [elle a joué notamment dans *Continental*, un film sans fusil].»

Cette possibilité d'approfondir les choses, elle l'a vécue avec *Aveux* et le réalisateur Claude Desrosiers, dont «un mot, une réflexion nous faisait aller plus loin». Elle retrouve ce même bonheur dans *Quatre à quatre* sous la direction de Marie-Hélène Gendreau. «On a eu le temps de plonger, de confronter nos idées, de se tromper pour trouver le ton juste. C'est un métier qu'on fait à tâtons, même si on a l'expérience.»

Marie-Ginette Guay ne sait pas jusqu'où elle a tracé sa route. «C'est beaucoup la vie qui choisit pour nous. Même si des fois il y a des choses qui n'ont pas de résonance sur le public, on tire toujours une expérience de ça, artistique et humaine.»

Aujourd'hui directrice artistique, comédienne, professeure, la blonde dame savoure chaque rôle que la vie a bien voulu lui donner.

— PHOTO LE SOLEIL, RENAUD PHILIPPE

Lire Québec, ma communauté
→ 35

La leçon de piano

Le légendaire McCoy Tyner n'a rien perdu de sa fougue et de sa finesse

Nicolas Houle

nhoule@lesoleil.com



Critique

Pour McCoy Tyner, nul besoin de donner un spectacle enlevé, d'interpréter une pièce époustouflante ou encore de livrer un solo remarquable pour soulever la foule : le jazzman n'avait pas encore mis les pieds sur les planches du Palais Montcalm, hier, que la foule l'acclamait debout, à renfort de cris et d'applaudissements. En dépit de l'accueil chaleureux, le pianiste n'a rien tenu pour acquis : il a donné un solide concert, prenant l'allure d'un condensé de sa carrière.

Du côté droit de la scène, on a d'abord aperçu Gary Bartz, le saxophoniste invité. Puis le contrebassiste Gerald Cannon a fait son apparition, suivi du batteur Eric Kamau Gravatt. Le leader, pour sa part, est arrivé par la gauche. Si son pas lent trahissait ses 70 ans, il n'en était rien de son jeu.

C'est qu'il a toujours de la verve et de la poigne, le Tyner. Lançant ses motifs recherchés, reposant sur des structures denses et des harmonies modernes, le jazzman martelait les touches d'ivoire et d'ébène comme s'il s'agissait d'un trampoline. Sa main gauche rebondissait jusqu'à hauteur de l'épaule pour mieux atterrir sur le clavier tandis que la droite offrait des bouquets de notes ou y allait de puissants doublés à l'octave, servi par le pouce et l'auriculaire. Le musicien américain nous a servi de tout. Des compo-



Le musicien américain, toujours alerte malgré ses 70 ans, martelait les touches d'ivoire et d'ébène comme s'il s'agissait d'un trampoline.

— PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

sitions lumineuses de son propre répertoire (la magnifique *Fly with the Wind*), mais également des airs de sa mémorable période avec Coltrane, de même que des reprises, telle *In A Mellow Tone* (Duke Ellington). Comme quoi il faut savoir se rappeler d'où l'on vient pour mieux savoir où l'on va...

SONO DISCUTABLE

Malheureusement, on n'aura pas toujours pu savourer pleinement le doigté de Tyner. Curieusement, le Palais Montcalm, reconnu pour la qualité de son

acoustique, n'a pas bien desservi le jazzman. On perdait souvent les subtilités de son jeu contrasté, le piano se noyant sous la batterie et le saxo. Les crescendos mordants perçaient, bien sûr, mais pas les ornements nuancés ou son fascinant travail sur les harmonies, obtenues en répétant certaines notes de façon hypnotique.

La contrebasse a également souffert de la sono : le son de Gerald Cannon n'était pas clairement défini, si bien qu'on l'entendait surtout lorsqu'il était sous les projecteurs. Pas grand-chose à redire sur son travail, cepen-

dant. Celui qui longtemps joué aux côtés de Roy Hargrove était précis, inventif et brillait par son à-propos.

À la batterie, le vétéran Eric Kamau Gravatt faisait un excellent boulot d'accompagnateur, mais on ne saurait en dire autant de son apport de soliste : sa singulière technique et son équipement, plus rock que jazz, l'amenèrent dans des sentiers éloignés des pièces qu'il jouait.

Quant à Gary Bartz, il ne manquait pas de souffle. Vrai que, sur certains titres, on sentait le saxophoniste davantage prudent, ce

qui trahissait son statut d'invité, mais lorsqu'il était pleinement à son aise, le ton chaud de son alto et sa recherche mélodique ne faisaient qu'un avec le trio.

En dépit des quelques bémols qu'on a pu relever, cette soirée de clôture du Festival de jazz a compté son lot de moments forts. Juste de voir le légendaire pianiste à l'œuvre n'ayant rien perdu de sa fougue, de sa finesse et de sa sensibilité méritait le déplacement. Une magnifique leçon de piano et de professionnalisme qui a comblé les nombreux spectateurs présents.

CLAUDE
BERNATCHEZ EN SEMAINE 5 H 30
Réalisation : André-Anne Paré

JUSQU'AU 2 OCTOBRE, PARTICIPEZ AU CONCOURS
UNE SEMAINE DE LIBERTÉ
À **BERLIN**

Soyez aux premières loges pour les activités commémorant le 20^e anniversaire de la chute du mur !
Pour en savoir plus, écoutez **Première heure** et visitez radio-canada.ca/quebec

Laurier Du Vallon VOYAGES ET DÉCOUVERTES

leSoleil

106,3 FM PREMIÈRE CHAÎNE

CONCOURS leSoleil

Radio-Canada.ca/quebec



lavied'artiste

Alexandra Perron aperron@lesoleil.com

Québec, ma communauté

Marie-Ginette Guay s'est brièvement éloignée en allant étudier en animation sociale à Montréal. Mais depuis son retour dans la capitale et sa sortie du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1980, la comédienne est bien enracinée dans sa ville et dans sa communauté.

«J'ai toujours eu à faire à Québec, je me suis toujours impliquée. Mon attachement est ici», dit Marie-Ginette Guay. Celle qui vit au centre-ville depuis ses études au Conservatoire a fait partie du conseil d'administration du Théâtre du Trident de 1987 à 1996 et de celui du Théâtre Périscope entre 1996 et 2000 avant d'en prendre la direction artistique en 2003.

À 54 ans, la comédienne estime avoir de 80 à 90 pièces de théâtre à son actif, plus quelques incursions à la télévision et au cinéma. Il aura toutefois fallu son rôle de Lucette dans *Continental, un film sans fusil* (2007), pour la faire connaître d'un plus large public, a-t-elle constaté. «Ça aura été une belle rencontre avec Stéphane Lafleur, le jeune réalisateur. Ça a cliqué dès l'audition. Avec lui, on a fait un travail tout en nuance, il fallait raffiner tout le temps. J'ai aimé faire Lucette, un beau personnage un peu mystérieux.»

Cette prestation lui a valu une nomination aux prix Génie pour la meilleure actrice de soutien en 2008.

La pire chose pour un artiste est d'être isolé, car derrière tout projet artistique, on cherche à créer des liens

Si elle pense à d'autres moments marquants dans sa carrière, Marie-Ginette Guay cite la pièce de Tremblay *À toi, pour toujours, ta Mari-Lou*, présentée au Périscope. Elle parle aussi de *Concert à la carte*, un solo muet de Kroetz qu'elle a joué également au Périscope. «Le public regardait une femme vivre pendant une soirée. C'était du théâtre hyperréaliste. Je mangeais, je me changeais, je me lavais sur scène.»

LA RELÈVE

Marie-Ginette Guay n'est pas nostalgique de cette époque passée. Toujours très en demande, elle se dit excitée par ses projets actuels et tous ceux avec qui elle a à travailler.

Notamment les jeunes, qu'elle côtoie beaucoup et qu'elle maternelle, «des fois peut-être trop». «J'aime leur enthousiasme, j'aime leur façon d'embrasser le métier.»

Elle se réjouit que la relève d'aujourd'hui ait plus d'outils et d'ouverture pour faire du théâtre. Elle pense notamment à Premier Acte, où se produit la nouvelle génération.

COOPÉRATION

La directrice du Périscope, qui joue actuellement dans la pièce d'ouverture de la saison à la Bordée, applaudit aussi la coopération entre les théâtres de Québec.

«Ça circule de plus en plus. Il y a une véritable complicité. Comme chacun a sa signature, on est assez complémentaires», analyse Marie-Ginette Guay.

Selon elle, ce sont les jeunes, justement, qui poussent à échanger, à aller plus loin, à regarder les choses sous un autre angle.

«J'aime beaucoup parler du mariage des générations. D'ailleurs, on fait un métier qui représente la vie dans tous ses âges, c'est merveilleux.» Si sa santé le lui permet, elle aimerait bien poursuivre jusqu'à 80 ans, puisqu'il y aura toujours des femmes de 80 ans à incarner.

ET LE FÉMININ?

Elle est consciente toutefois qu'il y a moins de rôles féminins en vieillissant, au théâtre comme à la télévision. «Ce n'est pas pour rien qu'en période plus creuse pour nous, des groupes de femmes qui ont envie de s'exprimer sentent le besoin de faire un spectacle féminin», dit-elle en pensant notamment au *Show d'vaches*.

Celle qui a connu des époques plus difficiles estime que la pire chose pour un artiste est d'être isolé, car derrière tout projet artistique, on cherche à créer des liens.

C'est pourquoi au Périscope, elle accorde tant de place aux nouveaux auteurs, qui travaillent souvent dans l'ombre. «Je veux qu'on les connaisse davantage. C'est important que les gens se rencontrent, échangent, qu'il y ait un esprit de communauté réel.»

À l'entrée de son théâtre, Marie-Ginette Guay a d'ailleurs installé une causeuse venant de chez elle, pour stimuler les conversations de salon, pour briser la grisaille. «Les arts, c'est un antidote merveilleux au cynisme, poison mortel.»



Si sa santé le lui permet, Marie-Ginette Guay aimerait bien poursuivre son métier jusqu'à 80 ans, puisqu'il y aura toujours des femmes de 80 ans à incarner. — PHOTO LE SOLEIL, RENAUD PHILIPPE

→ Les sens de Marie-Ginette Guay



Quelle odeur vous rend nostalgique?

«L'odeur d'essence, l'odeur d'huile sur l'asphalte. Ce sont des odeurs de mon enfance sur la Rive-Sud (elle est née à Lauzon). Parce que chez nous, il y a déjà eu un stand de taxis. Mon père était mécanicien et quand il réparait sa voiture, il y avait souvent ces odeurs d'huile et d'essence sur l'asphalte, ce sont de beaux souvenirs.»



Un rôle qui vous a laissé un goût amer?

«Autant *À toi, pour toujours, ta Marie-Lou* a été quelque chose de marquant, autant c'est quelque chose de difficile. C'est un personnage qui va complètement dans la haine et l'amertume et ça, ça laisse des traces. Cette pièce est noir foncé, c'est un monument de haine qu'a écrit Michel Tremblay entre elle et son mari. C'est magnifique à jouer. Mais quand on a eu fini la série des représentations, j'étais très fatiguée.»



Quel tissu aimez-vous toucher, si vous pensez à des costumes de scène que vous avez portés?

«La soie brute, c'est la rugosité et la finesse à la fois. J'aime cette contradiction,

ce paradoxe. J'avais un très beau costume en soie brute dans *Les femmes savantes* et *Le bourgeois gentilhomme*.»



La langue de quel auteur aimez-vous entendre?

«J'aime beaucoup la langue de Serge Boucher que j'ai jouée au théâtre. J'ai un souvenir très fort de *24 poses (portraits)*, jouée à la Bordée. Et d'un autre côté, la langue de Molière, de Racine, c'est fantastique. La langue de Michel Tremblay aussi. Il y en a tellement...»



Quelle pièce avez-vous préféré voir?

«*La tragédie comique*, c'est vraiment un enchantement. Si on a des doutes sur notre métier, la voir recharge les batteries pour 10 ans. Tout le théâtre est là.»



Où sera le théâtre de Québec dans 10 ans?

«Peut-être qu'il sera encore plus effervescent. Peut-être qu'il y aura de nouveaux endroits, que le théâtre jeunesse aura un théâtre à lui, je lui souhaite. Il devrait y avoir une maison pour la jeunesse. Peut-être que le Périscope s'agrandira, qu'il y aura encore plus de liens entre les théâtres, qu'on sera encore plus appuyé par nos gouvernements. On est toujours dans des situations fragiles et précaires.»

LA SCÈNE CLASSIQUE

Fusion baroque

Richard
Boisvert

rboisvert@lesoleil.com



Tafelmusik a 30 ans cette année et, question de souligner l'événement en grand, l'orchestre baroque torontois offre un concert conjoint avec l'ensemble mont-réalais Arion, également spécialisé dans l'exécution sur instruments d'époque. C'est donc non seulement à une fête, mais également à une rencontre au sommet qu'on peut s'attendre, mercredi, à la salle Raoul-Jobin.

Le programme composé pour la circonstance comprend les *Feux d'artifice royaux* de Handel, la suite tirée des *Paladins* de Rameau, et une *Grande ouverture pour double orchestre* de Jean Chrétien Bach qui devrait permettre au public de vraiment apprécier et comparer la couleur propre de chacune des deux formations.

Pas moins de 44 instrumentistes placés sous la direction de la violoniste Jeanne Lamon et du violoncelliste Jaap Ter Linden prendront place sur scène. Les vents, nombreux et parmi lesquels on compte entre autres curiosités un contrebasson baroque et un serpent, sont appelés à jouer un rôle de premier plan. Une sonnerie de trompettes naturelles ouvrira la soirée à la manière de la cour de Louis XIV au moyen de bril-



L'Orchestre baroque torontois Tafelmusik est l'orchestre d'instruments d'époque de premier rang du Canada.

lantes musiques des frères Philidor.

Au Palais Montcalm, mercredi à 20h. Billets : 50 \$ (12,50 \$ pour les 29 ans et moins). Tél. : 418 641-6040, 877 641-6040

VIVALDI EXTRÊME

Les débuts de l'ensemble italien Dolce e Tempesta à Raoul-Jobin, samedi, s'annoncent également hauts en couleur. L'ensemble basé à Milan offre un programme tout Vivaldi et, selon l'expression de son jeune directeur et claveciniste Stefano Demichelli, «100% intense». Le musicien, qu'on a joint à Milan, promet une exécution des plus

contrastées, quelque chose d'«extrême, de brillant, de tribal et de primitif». Au programme figure, en première canadienne, un opéra qu'on croyait perdu dont la partition vient d'être redécouverte. On y entendra la voix de Gemma Bertagnoli, soprano reconnue comme l'une des meilleures spécialistes du chant baroque en Italie.

KEES BAKELS À L'OSQ

La direction de l'OSQ est confiée cette semaine à Kees Bakels, un chef qui dirige sans baguette mais qui n'apparaît pas moins redoutable quand il s'installe de-



L'ensemble montréalais Arion propose des œuvres instrumentales et vocales des XVII^e et XVIII^e siècles, également sur instruments d'époque.

vant un orchestre. Le maestro reconnu pour sa rigueur et la force de son tempérament dirigera *L'oiseau de feu* de Stravinski, les *Variations sur un thème de Haydn* de Brahms, la suite *Peléas et Mélisande* de Fauré et une œuvre effervescente de Denis Gougeon, *Primus Tempus*. **À la salle Louis-Frédéric, mercredi à 20h. Billets : 18,10 \$ à 75,50 \$. Tél. : 418 643-8486, 877 643-8131**

DÉBUT DE SAISON AUX VIOLONS

Les Violons du Roy, le chef Jean-Marie Zeitouni, la violoniste Pascale Giguère et le violoncelliste Benoît Loiselle remettent sur le métier les tangos d'Astor Piazzolla dont l'enregistrement avait valu à l'ensemble le prix Juno de l'album classique de l'année en

2007. Ce concert d'ouverture de saison est offert à deux reprises, jeudi à 20h et vendredi, mais en formule abrégée, à 14h.

Billets : 34,50 \$ à 50,75 \$ (jeudi); 20,50 \$ à 37,50 \$ (vendredi). Tél. : 418 641-6040, 877 641-6040

AUX CONCERTS COUPERIN

Lancement de saison également aux Concerts Couperin, la série de musique de chambre organisée à la petite église anglicane Saint-Michael, 1800, chemin Saint-Louis, dimanche à 14h30. Invités : Jean-Louis Blouin, altiste, et Raphaël Dubé, violoncelliste. Au programme, des duos de Beethoven, de Danzi et de Schneider.

Billets : 20 \$ (15 \$ étudiants, 10 \$ moins de 12 ans). Tél. : 418 692-5646

LUNDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-09-28

Réseau	Câble	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Virginie	Les Parent	L'Auberge du chien noir / Ce que femme veut	La galère	Le Téléjournal				La zone
4 TVA	7	La classe de 5e		Yamaska (N)	Lance et compte: Le grand duel	TVA Nouvelles	(22h45) Denis Lévesque			
2 V	13	Jacques Villeneuve (N)	Rire et délire	CSI: NY / Dernière mission	Le mentaliste / Forêt rouge (N)	Wipeout Québec	L'attaque à 5 (N)			
15 TQc	8	Légitime dépense (N)	Kilomètre zéro (N)	Planète science (N)	Questions de société / Seules (N)	Bluff				Une pilule
5 CBC	12	Wheel of Fortune	Jeopardy	The Ron James Show	Little Mosque (N)	Just for Laughs (N)	CBC News: The National			The Hour (N)
12 CTV	14	eTalk (N)	Access Hollywood	Dancing With the Stars (N)			CSI: Miami / Hostile Takeover (N)			News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	House / Epic Fail (N)	Lie to Me / The Core of It / Erika Christensen (N)	Heroes / Ink (N)				News
22 ABC	22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	Dancing With the Stars (N)			Castle / The Double Down (N)			The Office
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Met Your Mother (N)	On Purpose (N)	Two and a Half Men (N)	The Big Bang Theory (N)	CSI: Miami / Hostile Takeover (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	House / Epic Fail (N)		Lie to Me / The Core of It / Erika Christensen (N)	FOX 44 News at 10			Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Heroes / Ink (N)	Trauma / Pilot (N)		The Jay Leno Show / Bill Maher et Brad Paisley (N)			News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		The National Parks: America's Best Idea / The Last Refuge (1890-1915) (N)						National Parks / The Last Refuge (1890-1915)
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Enfants sorciers			RDI économie			Le Téléjournal
ARTV	31	C'est juste de la TV		Comme par magie	Pour un soir seulement	Voix et rythmes du Brésil				(22h40) Grands spectacles
Canal D	20	Biographies		Les grands travaux / Alerte rouge à Venise		Science du sport / Mythes et légendes	Preuves à l'appui			Mayday
Canal Vie	35	Bye-Bye Maison	Recettes en vedette	Chéri, choisis		Le mariage des meubles	Des idées de grandeur	Décore ta vie	Airolodi pour une sortie	Déco sur mesure
Évasion	23	Cap sur la Sardaigne		À faire au Japon: la liste de Virginie / Osaka (N)		Rallye autour du monde		Le tour du monde / De la Jordanie à l'Éthiopie		NouveauxExplorateurs
Historia	25	Les civilisations disparues		La caverne d'Ali Baba		NCIS enquêtes spéciales / Meurtre en direct		Les ailes de la guerre / Missions de nuit		Nos familles
MusiMax	32	Affaires de stars		La danse des étoiles		Génération 60 / 1965		Fame		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	L'univers musiqueplus	M.Net	VJ Recherche MusiquePlus / Gala		Radar	Masozen	Coup de rock		Tila: Célib et Bi
Séries +	24	Sans laisser de trace / John Michaels		The Guard: brigade maritime / L'espoir		Mes plus belles années / Joyeuse Halloween		C.S.I.: Miami / Enquête à risque		Porté disparu
TV5	15	Vie privée / Kad Merad-Hervé Chabaliér		Questions pour un champion				Maritime	Urbania, Québec	TV5 le journal
ZTélé	26	La Revanche des nerdz	Comment c'est fait	Primitif / Les prédateurs		Le sanctuaire / Les nubbins		La porte des étoiles / Wormhole X-treme		Monstres Mécaniques
RDS	33	Vers Vancouver 2010 (N)	Jeux extrêmes d'été		Jeux extrêmes d'été	L'antichambre (En direct)		Sports 30 (En direct)		Poker
Sportsnet	38	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Red Sox de Boston (En direct)					Sportsnet Connected			Sportsnet Connected
TSN	28	That's Hockey (En direct)			LNF Football / Panthers de la Caroline c. Cowboys de Dallas (En direct)					
9 T-MAG	10	Habitat-Mag	À la découverte... / Extra	À la découverte de...	Spécial Magazine	Virage Plus	Tuning Performance	Action Moteur Sport	Virage	
Vox	9	Mêlez-vous de vos affaires!		Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock	360		Le guide de l'auto
Télétoon	36	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Défis extrêmes: Action!	6teen / Inscrire le nom ici	Les Simpson	Henri pis sa gang	American Dad	South Park	Les Simpson
Vrak-TV	16	VRAK la vie / La stagiaire	Fois dans le trouble	Famille parfaite	70 / L'ange d'Éric	90210 Beverly Hills / En plein rêve	Radio enfer	Méchant changement		Fan Club

EN BREF

Début controversé de *Saturday Night Live*

→ L'émission de télévision américaine *Saturday Night Live* a entamé sa 35^e saison avec fracas. La nouvelle recrue Jenny Slate a laissé échapper un mot obscène durant une parodie d'un *talk-show* faite par des femmes adeptes de moto lors de la première émission de la saison de SNL. Appelée *Biker Chick Chat*, le sketch était truffé de gros mots proférés par les participantes qui, outre M^{me} Slate, comptaient Kristen Wiig et l'actrice Megan Fox. Le mot le plus répréhensible, qui revenait dans la conversation à une fréquence effrénée et comique, avait été remplacé par un terme inoffensif. Toutefois, en plein milieu du sketch, Jenny Slate s'est trompée et a dit le mot qu'elle tentait d'éviter de prononcer. Elle a gonflé les joues, peut-être parce qu'elle venait de réaliser son erreur, mais le sketch a continué sans interruption et sans autre bétise. NBC a refusé de commenter l'incident sauf pour préciser que le mot vulgaire avait été supprimé. **AP**

Le dernier film de Chen Kaige proposé pour les Oscars

→ La Chine va proposer pour la sélection de la prochaine cérémonie des Oscars le dernier film de Chen Kaige *Mei Lanfang*, retraçant l'histoire de l'un des chanteurs de l'Opéra de Pékin les plus populaires, rapporte l'Agence Chine Nouvelle. Selon l'agence officielle, la décision a été prise à la suite d'un vote. L'Académie des Oscars, qui n'accepte qu'un film par pays jusqu'au 1^{er} octobre, annoncera en février la sélection définitive des candidats à l'Oscar du meilleur film étranger. Après avoir connu le succès avec *Adieu ma concubine*, avec lequel il avait obtenu la première Palme d'Or à Cannes, Chen Kaige, 57 ans, n'a guère emporté l'adhésion du public étranger avec ses films récents. **AFP**

Marc André Joanisse

Le Droit

Son curriculum vitae est déjà passablement garni. On l'a vu et entendu en version piano-voix, piano et double voix, avec une section rythmique et avec l'Orchestre symphonique de Prague. Et voilà un nouveau disque, *Bigras fan*, tout ça au moment où il est au cœur de la tournée *Dan et une blonde*, une série de spectacles où, dépendant des soirs, il donnera la réplique à Lulu Hughes, Florence K, Marie-Élaine Thibert ou à Marina Orsini.

Donc, *Bigras Fan*. Fan de qui? Fan de quoi?

Un fana de la belle et grande chanson. La chanson aux rythmes puissants et interprétée par certains des plus grands et des plus grandes.

«Je me suis payé un fantasme musical, a-t-il insisté à l'occasion d'un entretien téléphonique. Avec le temps, j'ai pu me monter un studio d'enregistrement dans mon sous-sol. Je peux tout faire. Je suis comme un *gambler* anonyme avec un casino dans son salon. Je ne peux pas m'arrêter. Au point où ma blonde doit fréquemment me sortir de là, sinon j'y passerais toutes mes journées.»

Le printemps dernier, Dan Bigras a eu des moments libres entre deux projets. Pour reprendre une de ses expressions, il en a profité pour se changer les idées avec ses jouets de prédilection.

«J'ai tout dans mon sous-sol: des claviers, une batterie, une basse et toutes sortes de bidules. Soudainement, je me suis surpris à interpréter des chansons de mon époque dans les bars. Là où j'ai tout appris. Là où je gagnais 50 \$ par soir. J'ai passé 15 ans dans ces endroits-là à faire des 'tounes' incroyables.»

Des *tounes* incroyables. Et, surtout, des *tounes* incontournables.

La douzaine de titres retenus



Dan Bigras se paie un nouveau trip : chanter des *tounes* incontournables et chargées d'histoire. — PHOTO LA PRESSE

pour *Bigras Fan* en est un bon exemple.

Il y a l'incontournable *Hit the Road Jack* de Percy Mayfield, dédiée à Jack Kerouac et immortalisée par Ray Charles. Il y a aussi *Minnie the Moocher* de Cab Calloway et ramenée aux premières loges par le duo cosmique de John Belushi et Dan Ackroyd des Blues Brothers.

Et comment oublier *Puttin' On the Ritz*, d'Irving Berlin, et entendue pour la première fois en 1930 dans le film du même titre, *Just a Gigolo*, de Luis Prima, et, plus tard, chantée par David Lee Roth, *Celine de blues*, de Pierre Harel et faite par Offenbach. À cela, s'ajoutent *Hallelujah*, de Leonard Cohen, et même *La Grange*, de ZZ Top.

Ces chansons, Dan Bigras les interprète à la Dan Bigras. Il s'offre même une interprétation inédite de *Puttin' On the Ritz* en y greffant *Sweet Georgia Brown*, l'hymne de l'équipe de basket des Harlem Globetrotters et une

pièce instrumentale, *Bigras Shuffle*. «Celle-là est pas mal vieille, a-t-il commenté. Je la fais depuis une vingtaine d'années. Elle n'avait pas de titre jusqu'au jour où je me suis retrouvé sur le plateau de *Beau et chaud*. Pour une histoire de droits d'auteur, on m'avait demandé le titre, cinq secondes avant de l'entamer. Je n'en n'avais pas. *Bigras Shuffle* m'est tout de suite venu à l'esprit.»

Et les autres? Elles ont aussi chacune leur histoire, dont *Hallelujah* de Cohen.

LE PASSÉ

«Ma mère me l'avait fait écouter quand j'étais jeune. Oui, on a apporté des changements au texte au fil des ans. Je m'en tiens à la version originale, car on ne touche pas à du Cohen. Pour les autres, le choix n'a pas été facile. Je devais répondre constamment à la même question, comment choisir entre deux chefs-d'œuvre. J'ai déjà eu une tâche plus facile dans ma carrière.»

Va pour le choix des chansons. La prochaine étape a été de les enrober. Dan Bigras s'est alors tourné vers le Montreal All City Big Band, un ensemble de cuivres d'une vingtaine de musiciens dont les membres ont entre 17 et 23 ans. «Ma grande amie Lulu Hughes m'en avait parlé. Ils sont jeunes et ils ont bel avenir devant eux. Je songe entre autres à l'arrangeur Nicolas Godbout, 22 ans seulement. Je n'oublierai jamais le jour où je me suis pointé dans les studios de Paul Morfield, à New York, afin de compléter le mixage de l'album. Ce gars-là a travaillé sur plus de 1000 albums de big band et il n'en revenait pas quand je lui ai dit que Nicolas avait 22 ans. Il était renversé.»

Dan Bigras a déjà une bonne idée de l'ampleur que prendra la tournée *Bigras Fan*. «On sera 22 musiciens sur scène. Maurice Soso Williams va faire une première partie d'environ 20 minutes et on suivra avec une prestation de deux heures.»



LUCHINI

LE POINT SUR ROBERT

Variations sur Paul Valéry,
Roland Barthes,
Chrétien de Troyes, Molière...

Les 1^{er} et 2 octobre

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Billets en vente dès maintenant !

Société de développement des entreprises culturelles

Québec

Grand Théâtre de Québec

leSoleil

RÉSERVATIONS

T. 418 643-8131

Sans frais 1 877 643-8131

billetech.com



Sur scène

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (418 661-9494)

Coco avant Chanel (3) 13h, 15h25, 18h50, 21h20 (G).
La fièvre des planches (1) 13h30, 15h55, 18h40, 21h05 (G).
Pandorum (1) v.f. 13h05, 15h45, 18h45, 21h05 (13 ans).
Clones (1) 12h40, 14h55, 19h05, 21h15 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h30, 14h45, 18h45, 20h45 (G).
L'infiltré (2 1/2) 13h, 15h20, 18h35, 21h (G).
Détour (3) 12h40, 14h50, 19h20, 21h35 (13 ans).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 12h50, 15h05, 19h, 21h15 (13 ans).
Serment mortel (1) 12h55, 15h10, 19h10, 21h25 (13 ans).
Numéro 9 (3) 12h45, 15h, 18h55, 21h10 (G).
1981 (3 1/2) 13h20, 15h40, 19h15, 21h30 (G).
Tout sur Steve (1 1/2) 12h35, 14h45, 19h10, 21h40 (G).
Le commando des bâtards (3) 13h15, 16h20, 20h30 (13 ans).
District 9 (4) 13h10, 15h35, 18h20, 20h50 (13 ans).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 13h10, 15h30, 18h15, 20h35 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h25, 15h50, 18h30, 20h55 (G).
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11,50\$; enfants et âge d'or: 7\$. Matinée (sauf jours fériés): 8\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9\$. Mar.: 5,74 \$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (418 529-9745 ou 9746)

La fièvre des planches (1) 18h50, 21h05 (G).
Coco avant Chanel (3) 19h05, 21h20 (G).
Détour (3) 19h15, 21h30 (13 ans).
Clones (1) 19h20, 21h35 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 18h45, 20h45 (G).
Le code a changé (3) 19h10, 21h25 (G).
De père en flic (2 1/2) 18h55, 21h10 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 19h, 21h15 (13 ans).
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50\$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée: 6,50\$; 2 ans et moins: gratuit. Mar. 4,52\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (418 871-1550)

Coco avant Chanel (3) 13h, 13h35, 15h35, 16h10, 19h05, 19h35, 21h35, 22h05 (G).
Pandorum (1) v.f. 12h50, 15h30, 19h20, 21h50 (13 ans).
Clones (1) 12h35, 14h55, 17h10, 19h25, 21h40 (G).
La fièvre des planches (1) 12h40, 15h10, 19h30, 21h55 (G).
Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 13h35, 16h20, 19h, 21h25 (13 ans).
L'infiltré (2 1/2) 13h20, 16h15, 19h10, 21h55 (G).
Numéro 9 (3) 13h15, 15h15, 18h55, 21h (G).
1981 (3 1/2) 12h25, 16h05, 18h45, 21h15 (G).
La destination ultime 3D (1 1/2) 13h10, 15h20, 19h40, 22h (13 ans).
Le commando des bâtards (3) 12h45, 16h, 19h45 (13 ans).
District 9 (4) 12h55, 15h25, 21h25 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 13h05, 15h40, 19h15, 21h45 (G).
Tarifs: Adulte: 12\$; enfant et aîné: 7\$; mardi: 6\$; mardi 3D: 9\$; mardi forfait Telus: 11,36\$; mardi forfait Telus 3D: 14,36\$; 3D adulte: 15\$; 3D enfant et aîné: 10\$.

CARTIER (418 522-1011)

Hommes à louer (3) 20h20 (13 ans).
Dali, Lorca, Bunuel - Les jeunes années (1) v.o.a. s.-t.f. 12h45, 18h15 (1).
Instants éternels (3 1/2) v.o. suédoise et finlandaise, s.-t. f. 14h50 (1).
Elsa et Fred (4) v.o. espagnole, s.-t. f. 10h (G).

Un trou dans le temps (3) 17h10 (G).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7\$; soir et week-end: 9\$; après 21h: 5\$; enfants 12 ans et moins: 5\$; ciné-cartes 10 entrées: 55\$; ciné-cartes 5 entrées: 35\$.

CLAP

(418 650-CLAP)

Les bureaux de Dieu (3 1/2) 13h50, 16h30, 19h (G).
Le code a changé (3) 14h, 16h10, 18h30, 20h50 (G).
Le commando des bâtards (3) 18h50, 21h30 (13 ans).
Détour (3) 14h50, 17h (13 ans).
District 9 (4) v.o.a. 21h40 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 16h20, 21h20 (G).
L'infiltré (2 1/2) 14h20, 16h40, 18h50, 21h (G).
Julie et Julia (3) 13h40, 18h40 (G).
L'Est (1) 15h20 (1).
Là-haut (4) 12h50 (G).
Peter Krausz no man's land (1) 17h30 (G).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 21h10 (G).
Ponyo (3) 13h20 (G).
Questions nationales (3) v.o.f., a. et catalane, s.-t. f.: 15h20, 19h20 (G).
Tarifs: 8\$, ven. et sam. après 18h, 9,50\$. Mar. et merc. 7\$. 65 ans et plus: 7\$. Étudiants: 7\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$. 0-18 mois: gratuit.

DES CHUTES

(418 831-2660)

La fièvre des planches (1) 13h, 19h, 21h30 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Pandorum (1) v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
1981 (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
L'infiltré (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Clones (1) 13h, 19h, 21h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h, 19h (G).
Serment mortel (1) 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (418 628-2455)

Coco avant Chanel (3) 13h30, 16h15, 19h, 21h30 (G).
La destination ultime (1 1/2) 13h, 16h, 19h30, 21h40 (13 ans).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h45, 15h45, 18h50, 20h50 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 13h25, 16h20, 19h15, 21h25 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 12h50, 15h15, 18h55, 21h20 (G).
Serment mortel (1) 13h15, 15h30, 18h45, 21h (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (418 624-4629)

Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) 9h15, 13h45, 15h30, 17h30, 19h15 (G).
Merveilles des mers 3D (1) 11h, 13h (G).
Dinosaures 3D: les géants de la Patagonie (3 1/2) 12h (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) scène d'ouverture 3D 21h15 (G).

LIDO

(418 837-0234)

La fièvre des planches (1) 13h, 19h, 21h30 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Whiteout: Enfer blanc (1) 13h, 19h (13 ans).
Serment mortel (1) 21h30 (13 ans).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Détour (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Clones (1) 13h, 19h, 21h30 (G).
1981 (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Coco avant Chanel (3) 13h, 19h, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$; 2e film: 6\$.



Quelques photos de la star exposées à Boulogne-Billancourt, ville des anciens studios de cinéma. L'événement passe en revue les «années insouciantes» de B.B. au cinéma, mais aussi ses audaces. — PHOTO REUTERS

À 75 ANS

Bardot toujours combattante

Associated Press

PARIS — Brigitte Bardot fête aujourd'hui ses 75 ans. À la veille de son anniversaire — et d'une grande exposition qui s'ouvre cette semaine à Boulogne-Billancourt —, cette légende vivante se dit «fatiguée» mais «toujours debout», déterminée à poursuivre son combat pour les animaux.

«Oui, le temps passe, j'ai 75 ans. Je suis fatiguée, mais je suis toujours debout, a confié d'emblée Brigitte Bardot, dans un entretien accordé à l'Associated Press. Qu'on se le dise, tant que je respirerai, je poursuivrai mon combat, même si, hélas, trop souvent il s'apparente à un prêche dans le désert», promet l'ancienne vedette du cinéma français, *sex-symbol* qui mit fin à sa carrière en 1973 pour devenir passionaria de la cause animale.

Car, «B.B.», si elle ne s'émeut guère de sa gloire passée, se souvient en revanche avoir alors été «traquée, poursuivie, harcelée».

«Des situations qui, bien sûr, pourraient expliquer pourquoi et comment je me sens concernée par la condition animale.

«J'ai eu très vite conscience que tout mon passé et mon accès à la célébrité étaient intimement liés aux combats que je mène maintenant depuis près de 40 ans, même si je n'en avais pas forcément conscience à l'époque», confie l'interprète d'*Et Dieu créa la femme* ou du *Mépris*.

«J'ai été entraînée dans la boue, la presse est parfois restée sourde à la cause que je défends. Pourtant, j'estime pouvoir m'exprimer librement jusqu'au bout», proclame-t-elle. «Certains veulent s'opposer à ma liberté d'expression, je m'en tamponne le coquillard».

«J'ai toujours eu en moi conscience de ce décalage de perception qui me paraît incompréhensible entre l'être humain et l'animal», analyse Brigitte Bardot. «C'est sans doute pourquoi adolescente, je sauvais la vie d'une petite souris, sans doute mon premier acte révélateur, ou qu'il y a trois jours, je demandais au président

Sarkozy d'instaurer une journée végétarienne pour lutter contre le réchauffement climatique.»

Devant les critiques sur certains propos véhéments, l'ancienne actrice assume «être une vraie révoltée». Mais elle a aussi obtenu gains de cause, comme avec l'interdiction de l'importation par l'Union européenne de tous les produits dérivés de la chasse aux phoques au Canada, une victoire de 32 ans remportée en mai dernier. «Si c'est une belle victoire, je n'ai pas remporté la guerre», relève-t-elle. «Cela n'empêchera pas le Canada d'annoncer de nouveaux quotas de chasse au printemps prochain», admet-elle. «Mais pour en faire quoi, puisque le marché de l'UE, le plus important, lui est fermé?»

«Je continuerai jusqu'à mon dernier souffle à dénoncer haut et fort car c'est légalement ma seule possibilité d'action à travers ma fondation, les abus, les contournements, les attermoissements, les promesses non tenues, les mensonges des politiques — tous régimes confondus», promet-elle.

LOTO QUÉBEC		Résultats des tirages du : 2009-09-27	
Quotidienne	3 202	04 06 16 17 22 23 26 28 33 34	20 21
4 7704		35 45 48 49 56 58 59 64 68 70	32 36 37
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra 6935229	
	26 AOÛT 79 BÉLIER		
LOTO 649		Résultats des tirages du : 2009-09-26	
05 06 14	02 compl.	Québec 49	12 13 14
18 30 35			20 24 33
GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 0	7 656 966,00 \$	6/6 0	2 000 000,00 \$
5/6+c 5	60 224,50 \$	5/6+c 0	75 000,00 \$
5/6 110	2 261,40 \$	5/6 7	750,00 \$
4/6 7 716	61,10 \$	4/6 636	75,00 \$
3/6 141 852	10,00 \$	3/6 12 949	10,00 \$
2/6+c 111 157	5,00 \$	2/6+c 8 989	5,00 \$
Ventes totales :	15 343 028 \$	Ventes totales :	711 233,00 \$
Prochain gros lot (approx.) :	13 000 000 \$	Extra	6983253
LE GROS LOT COMMENCE À 10 MILLIONS \$, LORSQU'IL ATTEINT 50 MILLIONS \$, S'AJOUTENT DES LOTS DE 1 MILLION \$, LES MAXMILLIONS.			

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CHOIX TÉLÉ

LA MAISON DE : JACQUES VILLENEUVE

V à 19h
 Marie-Christine Lavoie coordonne les travaux de rénovation chez le coureur automobile.

YAMASKA

TVA À 20H
 Un drame bouleverse l'existence de quatre amis et de leurs familles. Premier épisode du nouveau téléroman d'Anne Boyer et de Michel d'Astous.

LE TÉLÉJOURNAL

RFI À 21H ET RADIO-CANADA À 22H
 Céline Galipeau s'entretient avec le dalaï-lama au moment de son passage à Vancouver.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

Ben



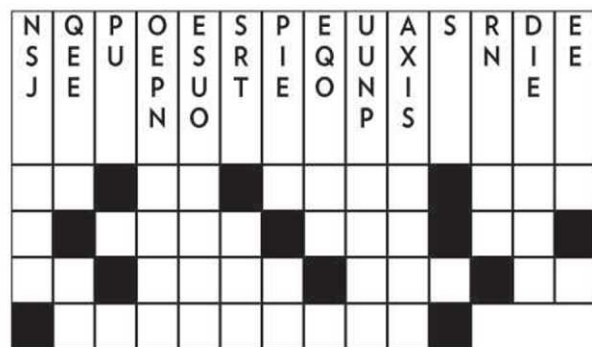
Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible

LA PHRASE SECRÈTE www.hannequart.com

Thème : Citation de Confucius

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Ouvre si tu peux sans pleurer ton vieux carnet d'adresses.

MOT MYSTÈRE

AGENT
AILE
AUDIBOX
BUSCAHOT
CALER
CAR
COACH
CORNE
CRICDEBRAYAGE
DELCO
DIESEL
DOUBLERECOLE
ECRASER
EMBRAYAGE
ESSENCE
ESSIEUFEU
FLUIDEGARER
GAZ
GLACEHUILE
JAUNELEVIER
LOUERMECANO
MOYEU
MULETNEGLIGENT
NUMERO

AUTOMOBILE - Un mot de 6 lettres

E	R	A	C	E	D	O	U	B	L	E	R	I	T	Z
P	T	E	R	A	L	E	N	T	I	D	U	A	A	V
M	O	A	G	D	F	T	N	E	G	I	L	G	E	N
O	H	N	E	N	R	O	C	R	V	U	O	A	U	E
P	A	L	A	O	A	A	O	T	E	L	U	M	U	G
R	C	I	D	C	L	D	A	I	E	F	E	O	R	A
O	R	A	N	G	E	I	I	V	L	R	R	Y	E	Y
J	G	G	L	R	L	M	I	V	O	E	O	E	R	A
E	U	E	J	E	T	E	B	V	D	U	S	U	A	R
C	E	N	A	S	R	R	E	R	O	U	T	E	G	B
T	I	T	U	A	O	R	E	E	A	I	A	I	E	E
E	S	B	N	R	P	S	G	T	C	Y	T	X	L	D
U	S	G	E	C	S	C	I	R	C	O	A	U	O	S
R	E	S	S	E	N	C	E	O	E	T	L	G	R	B
R	P	A	R	C	O	A	C	H	U	I	L	E	E	E

Solution du dernier problème : HALLALI

28-09-2009

ORANGE
OUTILSPARC
PHARE
POMPE
PROJECTEURRALENTI
RANGER
REDRESSER
RETRO
RODAGE
RODERROUE
ROUGE
ROUTE
ROVER

SPORT

TAXI
TIREVEAU
VIDANGER
VITRE
VOITURE

Solution du dernier sudoku

8	4	1	9	5	6	7	3	2
2	9	5	7	1	3	8	4	6
6	3	7	2	4	8	9	5	1
7	2	8	6	9	4	5	1	3
4	1	3	5	7	2	6	9	8
5	6	9	3	8	1	2	7	4
9	8	6	4	3	5	1	2	7
3	7	2	1	6	9	4	8	5
1	5	4	8	2	7	3	6	9

1491

SUDOKU

8	6				1		4	3
4		7	3	2	8			
							7	
9	2	4	7	1			8	
7			8		2			1
	7				3		5	
	3	9		5		1		
			1			7		6

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : facile

1492

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Liberté de langage.
- Reprend après interruption - On y entretient des étalons et des juments.
- Haine - Ville du Brésil.
- Pas à eux - Insecte coléoptère.
- Ce n'est pas un croquis - Atmosphère spirituelle.
- Vieille note - Estuaire breton - Faire son nid, en parlant d'un oiseau de proie.
- En Suisse, fromage blanc - Exprimés.
- Roupillon - Songes.
- Assembler - Substance qui sert à lier.
- Retentissante.
- Perforé - Reproduire un

bruit.

- Discrétion - Arbre africain.

VERTICALEMENT

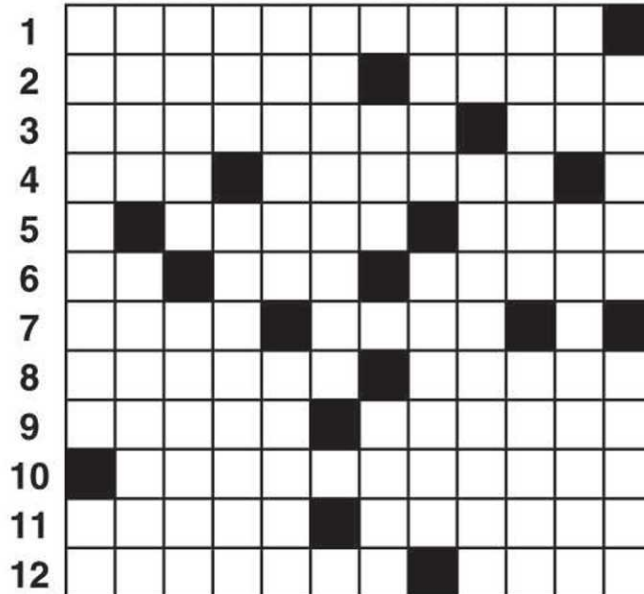
- Visage plaisant d'un enfant - Praséodyme.
- Prénom masculin - Colorée.
- Aromatisé avec une plante - Futé.
- Réputation - Le fait d'être là.
- Pépiement d'oiseau - Passer au crible.
- Suite de détonations.
- Mécontentement - Gueule.
- Épouse de Cronos - Pièce des maisons romaines.
- À cet endroit - Geste de respect.
- Méprise - Opération commerciale.

- Musique d'Algérie - Diriger de manière trop autoritaire.
- Appareil de détection - Mesure un tas de bois.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	C	H	I	F	F	R	E	R	C
2	E	C	H	O	R	A	D	O	U	C	I
3	C	R	O	U	L	E	R	L	E	U	R
4	R	A	C	I	A	L	T	E	L	L	E
5	O	N	L	I	O	N	S	L	U		
6	I	E	L	N	U	A	G	E	U	X	
7	S	E	X	E	S	I	R	A	L		
8	S	T	O	T	O	T	R	A	C	E	
9	A	R	C	H	E	R	N	A	V	E	T
10	N	I	E	E	N	I	A	G	A	R	A
11	T	E	T	I	N	E	B	E	N	E	T
12	E	R	N	O	R	D	I	S	T	E	S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



28 septembre 2009

No 2269

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



PARLONS D'ARGENT

Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : cyberpresse.ca/le-soleil/affaires

TECHNOLOGIE

Mordu de technologie?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

auto

ESSAI ROUTIER
Nissan 370Z
roadster → 41

PHOTO MERCEDES-BENZ CANADA

LA NOUVELLE BERLINE CLASSE E DE MERCEDES-BENZ

NEUVIÈME DU NOM

La semaine dernière, Mercedes-Benz procédait, dans la Ville reine, au lancement canadien de sa berline de Classe E 2010. Pour la neuvième génération de la voiture lancée il y a 60 ans, le constructeur propose des lignes plus cubiques et la traction intégrale en équipement de série. La sécurité active a une large place dans cette berline avec un système de détection de somnolence et un dispositif de freinage d'urgence, offerts en équipement standard. → 42

NISSAN 370Z ROADSTER

Sortez l'écharpe

Éric Lefrançois

Collaboration spéciale



Moins d'un an après l'apparition du coupé 370Z, Nissan proposera un séduisant roadster biplace... en plein mois d'octobre. Le temps peut sembler mal choisi, mais ne boudons pas notre plaisir et rêvons à ce que sera notre prochain été... C'est là toute l'ambition de ce roadster qui aspire à plus de simplicité.

Avant toute chose, soulignons la démarche atypique de Nissan, qui a doté ce roadster d'une capote en toile; cela permet aux romantiques que nous sommes d'entendre les gouttes de pluie tomber sur le capot. Il faut dire qu'ainsi, la nouvelle Z sera également libérée d'un poids supplémentaire.

D'aucuns considèrent que lorsqu'on a goûté au toit en dur, il n'est plus question d'en changer. La technique «en dur» permet sans doute un meilleur confort thermique et acoustique, mais pas forcément une plus grande rigidité du châssis, comme en font foi les données du constructeur.

Ainsi, la 370Z roadster offre, à tous points de vue, une plus grande

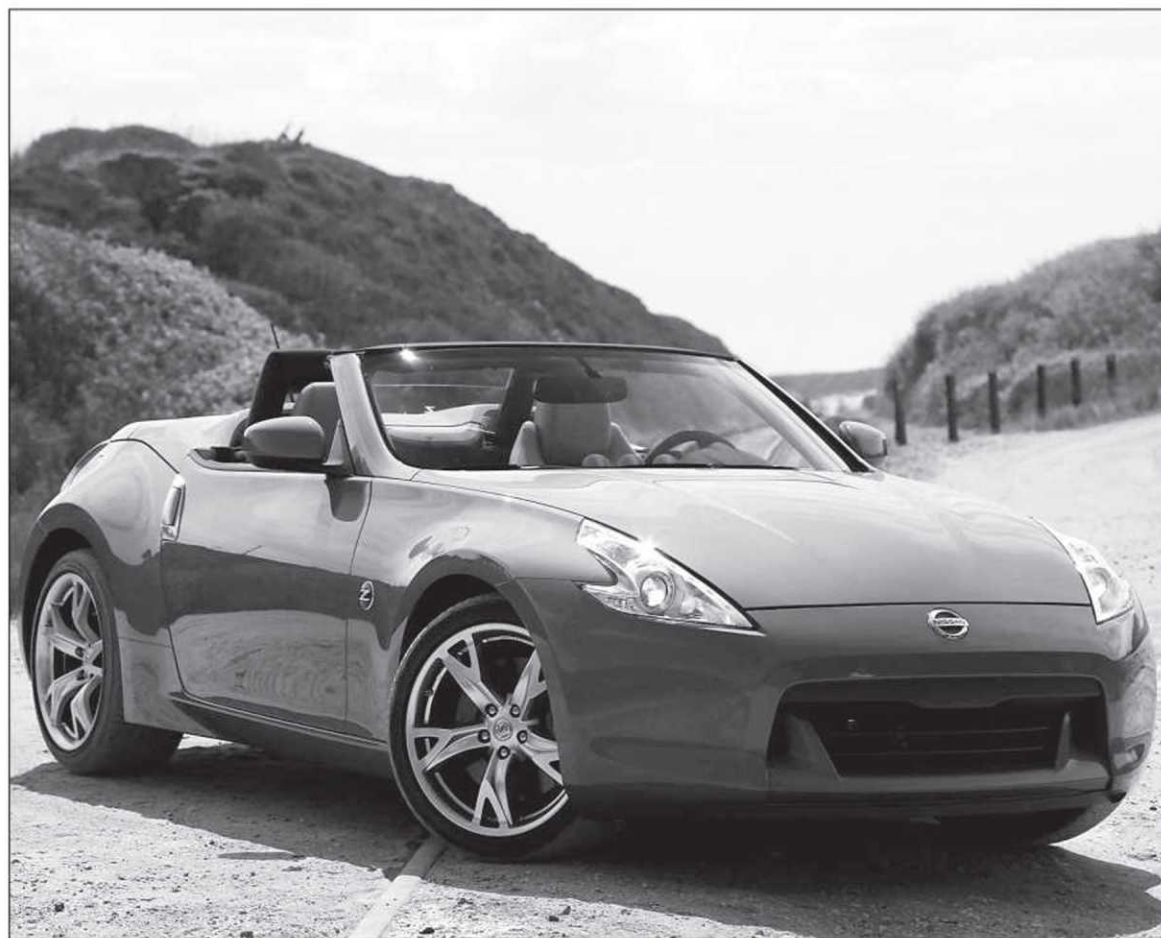
robustesse que le modèle qu'elle remplace. Cela dit, si le style est semblable à celui du coupé, le roadster 370Z s'en démarque par les aménagements imposés par la disparition du toit rigide.

FINI LA TIRETTE

Avant de s'installer aux commandes, soulignons que la capote électrique se manipule de l'extérieur — la tirette autrefois nécessaire pour cadenasser le toit au cadre du pare-brise a disparu. Il suffit d'appuyer sur la gaine de caoutchouc emboîtée sur la poignée de la portière, et la 370Z se découvre en une vingtaine de secondes tout au plus.

Il est également possible d'exécuter la même opération de l'intérieur en appuyant sur une commande logée entre les sièges avant. Il importe de savoir que cette manœuvre ne s'exécute qu'à l'arrêt quasi complet du véhicule (5 km/h), alors que des concurrents se couvrent ou se découvrent à des vitesses nettement plus élevées.

Mais avant de goûter au plaisir de rouler tête au vent, il faut se glisser à son bord, ce qui, contre toute attente, est loin d'être un pensum lorsque le toit est rangé... Le roadster 370Z est doté de baquets ventilés, une exclusivité offerte sans frais additionnels.



Le 370Z Roadster procure les mêmes sensations que le coupé. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE ÉRIC LEFRANÇOIS

L'ambiance ressemble en tout point à celle du coupé. Les seules lacunes sont le manque d'espaces de rangement (verrouillables surtout) et l'absence d'une colonne de direction télescopique.

MEILLEURE VISIBILITÉ

Assis plus haut et enveloppé par une carrosserie à la ceinture de caisse plus basse, le 370Z roadster offre une bien meilleure visibilité que son prédécesseur, dans lequel on se sentait un brin coincé. La visibilité de trois quarts arrière demeure cependant problématique, et il y a tout lieu de se demander pourquoi Nissan ne l'a pas muni d'un

détecteur d'angles morts pour rendre encore plus sûres les manœuvres de dépassement.

Dans un écrin aussi court, la subtile glace «antiremous» qui raccorde visuellement les deux baquets suffit à repousser les caresses du vent, et permet aussi d'entretenir une conversation avec votre passagère (ou votre passager, c'est selon).

Comme tous ses rivaux, ce roadster doit composer avec un volume de coffre tout juste bon pour un (petit) sac de golf. Ainsi prévenu, le conducteur devra apprendre à restreindre ses bagages, à moins qu'il ne préfère acheter sa garde-robe à destination...

Le pour et le contre

On aime

Prix attractif (sans les options)
Moteur expressif
Retour à la toile

On aime moins

Visibilité réduite
Roulement ferme
Coffre réduit

Ce qu'il faut retenir

Fourchette de prix : entre 46 998 \$ et 54 998 \$ (roadster)

Frais de transport : 1500 \$

Garantie de base : 3 ans/60 000 km

Moteur : V6 DACT 3,7

Puissance : 332 ch. à 7000 tr/min

Couple : 270 lb.-pi. à 5200 tr/min

Poids : 1586 kg

Rapport poids/puissance : 4,7 kg/ch.

Accélération 0-100 km/h : 5,6 s (chronométrage manuel)

Mode : propulsion

(roues arrières motrices)

Transmission de série :

manuelle six rapports

Autre transmission :

semi-automatique sept rapports

Direction : crémaillère

Diamètre de braquage :

9,9 m (18 pouces)

Freins (av.-arr.) :

disque/disque - ABS

Pneus (de série) :

225/50R18 - 245/45R18

Capacité du réservoir de carburant :

71,9 litres

Carburant recommandé :

super

Consommation moyenne selon le constructeur :

11,1 l/100 km (estimation)

Concurrentes :

Audi TT, BMW Z4, Porsche Cayman

Visible chez les concessionnaires :

mi-octobre

Pour en savoir plus :

www.nissan.ca

Plaisirs authentiques

Voiture de plaisir, le roadster 370Z tient ses promesses sur la route. N'encaissant qu'un surplus de poids de quelque 90 kilogrammes, il procure les mêmes sensations que le coupé... Bref, 370Z Roadster ou 370Z Coupé, c'est bonnet blanc et blanc bonnet, dans une sportivité plus accentuée que celle de l'ancienne Z, le roadster surtout.

Après avoir lancé le moteur à l'aide d'un bouton-poussoir, on se désolé — c'est le puriste qui écrit — du timbre discret de l'échappement. Mais on aurait tort de s'en plaindre au terme d'une balade de quelque 300 kilomètres où le feulement de la mécanique masque à peine le cri des oiseaux. Son V6 de 3,7 litres démontre une belle générosité dans l'effort et enchante par sa disponibilité à bas et à moyens régimes.

La boîte à six vitesses comporte un système de synchronisation S-Mode qui, lorsqu'il est enclenché, ajuste le régime approprié

au moment du changement de rapports, donnant ainsi l'impression à ceux et celles qui ne vous verront pas que vous débitez avec autant de maestria que Gilles Villeneuve lorsqu'il s'apprêtait à négocier l'épingle (virage numéro 11) du circuit qui porte aujourd'hui son nom.

CONQUIS PAR LA BOÎTE SEMI-AUTOMATIQUE

Par ailleurs, la boîte semi-automatique à sept rapports (option offerte à 1500 \$), que l'on peut enclencher par le sélecteur ou les palettes situées derrière le volant, nous a conquis par sa souplesse, sa rapidité et sa promesse d'épargner le carburant.

Les sensations sur route sont tout aussi grisantes. Propulsion oblige, le plaisir de conduite est intact, le comportement irréprochable et les performances restent toniques. Seul bémol : le confort de roulement. C'est très ferme. C'est pourquoi nous sug-



Il est possible de manipuler la capote de l'intérieur en appuyant sur une commande logée entre les sièges avant.

gérons de ne pas acheter le groupe «Sport» et les pneumatiques de 19 pouces, et de vous satisfaire de la monte de 18 pouces, mieux adaptée à la qualité de nos routes. Du coup, vous profiterez pleinement du tarif extrêmement attrayant de cette nouvelle mouture, dont le prix de vente a été ramené à 46 998 \$,

une économie d'environ 6000 \$ par rapport à la génération précédente. À ce prix-là, pas besoin du soleil pour rouler heureux.

Éric Lefrançois (collaboration spéciale)

Les frais de transport et d'hébergement liés à ce reportage ont été payés par Nissan du Canada.

BERLINE MERCEDES-BENZ CLASSE E 2010

Traction intégrale et plus de sécurité

Paul-Robert Raymond

praymond@lesoleil.com



TORONTO — Après plus de 10 millions d'exemplaires vendus en 60 ans, à quoi peut-on s'attendre de la nouvelle berline de la Classe E de Mercedes-Benz?

On aurait tendance à répondre : la traction intégrale, un peu plus de puissance, de nouveaux dispositifs de sécurité et un design s'apparentant aux versions AMG. Le constructeur allemand équipe dorénavant la neuvième génération de sa Classe E avec le système 4MATIC en équipement standard. Sauf dans la E63 AMG, qui sera lancée bientôt.

Selon les explications données par Mercedes, cette quatrième génération de la traction intégrale 4MATIC permet de réaliser une meilleure consommation

de carburant et ne génère aucune perte de performance par rapport à la propulsion. La distribution de la traction est de 45 % sur les roues avant et de 55 % à l'arrière.

Sans surprise, la Classe E, essayée sur les routes de la région de la baie géorgienne, offre une douceur de roulement qui résulte de la solidité de la suspension. On le sent très bien, surtout lorsqu'on croise des imperfections de la route. Le conducteur peut s'attendre à un véhicule qui répond très bien aux sollicitations. Même avec le moteur à six cylindres de 3,5 litres de 268 chevaux, livrant 258 livres-pieds de couple. La différence entre la E350 et la E550, c'est que la seconde tiendra la cadence sans trop d'effort à des vitesses supérieures — lire au-delà de 120 km/h. Les 382 chevaux et les 391 livres-pieds de couple, disponible entre 2800 et 4800 tr/min, aident à accomplir cela.

« C'est une voiture importante pour Mercedes-Benz. [...] La majorité des ventes de voitures de Classe E [70 %] sont des E350 »

— JoAnne Caza, directrice des communications et relations publiques chez Mercedes-Benz Canada

À bord, on est enveloppé par le caractère luxueux auquel Mercedes-Benz a habitué ses conducteurs. « On a voulu exprimer : "Bienvenue à la maison", en concevant l'intérieur de cette Classe E », explique Miki Velemirovich, directeur de produit pour la Classe E.

PETIT LEVIER DE VITESSES

Au départ, on ne s'habitue pas, mais ne cherchez pas de levier de vitesse sur la console. Il est situé tout juste derrière le volant et il est tout petit. En fait, il a l'air aussi simple que celui d'une voiture électrique.

Il se résume à trois positions : marche arrière en haut, neutre au centre et marche avant en bas. Pas besoin de plus que ça pour activer la transmission automatique à sept rapports 7G-TRONIC. Ceux qui aiment un peu plus d'action pourront utiliser les palettes au volant.

Pour mettre la voiture à la position stationnement, il suffit d'appuyer sur un bouton situé à l'extrémité du bras de vitesse.

SÉCURITÉ ACTIVE

En équipement de série, la Classe E vient avec le système de détection de somnolence, nouveau chez Mercedes-Benz. Attention Assist avertit le conducteur de prendre une pause si jamais il détecte des comportements liés à la fatigue. Il se base sur un profil établi durant les 20 premières minutes du trajet.

Le dispositif de freinage d'urgence Pre-Safe est également offert en équipement standard.



La nouvelle Classe E de Mercedes-Benz propose des lignes plus angulaires que les dernières générations. — PHOTO LE SOLEIL, PAUL-ROBERT RAYMOND



À bord, on est enveloppé par le caractère luxueux auquel Mercedes-Benz a habitué ses conducteurs. — PHOTO MERCEDES-BENZ

En achetant l'ensemble Technologie, offert en option, l'acheteur peut obtenir le régulateur de vitesse adaptatif, l'avertisseur d'angle mort et le nouvel avertisseur de franchissement de ligne. Ce dernier système génère trois courtes vibrations sur le volant, si

les roues touchent les lignes de la chaussée sans avoir activé les feux clignotants.

VÉHICULE IMPORTANT

« C'est une voiture importante pour Mercedes-Benz », affirme JoAnne Caza, directrice des communications et relations publiques pour le constructeur. « La majorité des ventes de voitures de Classe E [70 %] sont des E350. Mais cela peut changer », ajoute-t-elle. Les clients visés pour la Classe E sont les femmes et les hommes, âgés de 45 à 55 ans, bien établis et qui recherchent un véhicule traduisant la puissance, le statut social et le leadership, selon l'analyse fournie par Mercedes.

La berline de Classe E a été lancée deux mois après le coupé. La E63 AMG, construite à la main, et la familiale seront dévoilées dans les prochains mois.

Les frais de transport et d'hébergement ont été payés par Mercedes-Benz Canada.

Mécanique

BMW • MINI • PORSCHE • EUROPÉENNES

PERFORMHAUS

Maintenance • Réparation • Freins
Pneus • Suspension • Pièces
Diagnostic • Carrosserie

Tél. : 418 684-0002
Téléc. : 418 684-0003
performhaus@videotron.ca

Une seule adresse!
2060, av. Branly, Québec

La Corporation vous informe....

LA CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES de la région de Québec (CCARQ)

CHRISTIAN THIBAUT
GUY THIBAUT PONTIAC BUICK CADILLAC LTÉE
Secrétaire trésorier de la Corporation

À propos du cheval-vapeur

On doit bien des choses à James Watt, cet ingénieur (!) ingénieur, qui vécut de 1736 à 1819. Il a notamment raffiné le moteur à vapeur et chaque fois que nous allumons une lampe, nous sommes témoins des merveilles d'une de ses inventions brillantes: l'ampoule électrique. Saviez-vous que c'est à lui que revient l'invention du cheval-vapeur?

C'est en observant les poneys affectés au transport du charbon dans une mine que l'idée lui est venue de chercher à mesurer la puissance du travail effectué par ces bêtes qui devaient tirer, à l'aide d'un système de poulie, des charges précises de minerai. Il remarqua d'abord que, en moyenne, un poney faisait 22 000 pieds-livres de travail en une minute. Il augmenta cette donnée de 50% pour établir ainsi, arbitrairement, à 33 000 pieds-livres cette unité de mesure encore utilisée partout de nos jours dans le monde de l'auto comme dans bien d'autres.

(D'après: <http://auto.howstuffworks.com/horsepower1.htm>)

Vous avez des commentaires?

Veuillez écrire à M. Bernard Ferland à info@ccarq.com

Données techniques

MERCEDES-BENZ BERLINE E350 2010

Moteur : V6 de 3,5 litres DACT à 24 soupapes

Puissance : 268 ch à 6000 tr/min

Couple : 258 li-pi à 2400-5000 tr/min

Chrono 0-100 km (selon Mercedes) : 6,6 s

Prix : à partir de 62 900 \$

MERCEDES-BENZ BERLINE E550 2010

Moteur : V8 de 5,5 litres DACT à 32 soupapes

Puissance : 382 ch à 6000 tr/min

Couple : 391 li-pi à 2800-4800 tr/min

Chrono 0-100 km (selon Mercedes) : 5,3 s

Prix : à partir de 72 300 \$

Compétition : Audi A6, BMW Série 5, Jaguar XF, Lexus GS

LE GROS BON SENS NE RECULE DEVANT RIEN.



LA LIQUIDATION 2009 VA DE L'AVANT



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

VERSA à hayon 1.8 S 2009

À l'achat **82\$** aux 2 sem. / 72 mois* Financement **0,9%** jusqu'à 60 mois**

À la location **139\$** par mois / 60 mois*

Comptant initial de 1395 \$, transport et pré livraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L

PROGRAMME POUR
**DIPLÔMÉS
NISSAN
500\$
DE RABAIS***

L'ESPACE PASSAGER
LE PLUS VOLUMINEUX
DE SA CATÉGORIE*

LE PLUS GRAND
NOMBRE DE CHEVAUX
DE SA CATÉGORIE*

PROGRAMME POUR
**DIPLÔMÉS
NISSAN
1000\$
DE RABAIS***

**COTE DE
SÉCURITÉ
5 ÉTOILES
★★★★★**
POUR LES ESSAIS
DE COLLISION FRONTALE*

SENTRA 2.0 2009

À l'achat **89\$** aux 2 sem. / 72 mois* Financement **0%** jusqu'à 60 mois**

À la location **159\$** par mois / 60 mois*

Comptant initial de 2095 \$, transport et pré livraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L



Sentra 2.0 SL illustrée

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

DÉCOUVRIR le gros bon sens

* Offre d'achat disponible sur les modèles neufs de Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LG59 AA00)/ Versa à hayon 1.8 SL 2009 (B5RG59 AA00) telle qu'illustrée/ Sentra 2.0 2009 (C4MG59 AA00)/ Sentra 2.0 SL telle qu'illustrée (C4TG19 AA00). Basé sur un prix de 13 498 \$/ 16 898 \$/ 14 698 \$/ 22 598 \$, avec 1395 \$/ 3495 \$/ 2095 \$/ 3999 \$ de comptant initial, montant financé de 12 103 \$/ 13 403 \$/ 12 603 \$/ 18 599 \$, 156 paiements aux 2 semaines de 82 \$/ 88 \$/ 88 \$/ 126 \$, sur un terme de 72 mois. En 156 paiements aux 2 semaines, le total des frais de crédit est de 689 \$/ 755 \$/ 1125 \$/ 1630 \$ et l'obligation totale du consommateur est de 14 187 \$/ 17 653 \$/ 15 823 \$/ 24 228 \$. Le taux de crédit est de 1,9% / 2,9%. Frais de transport et de pré livraison en sus. ** 0,9% / 0% de financement à l'achat, jusqu'à 60/60 mois, disponible pour les modèles de la Versa à hayon 2009/Sentra 2009. Certains frais sont payables à la livraison. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de la Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LG59 AA00)/ Versa à hayon 1.8 SL 2009 (B5RG59 AA00) telle qu'illustrée/ Sentra 2.0 2009 (C4MG59 AA00)/ Sentra 2.0 SL telle qu'illustrée (C4TG19 AA00). Mensualités de 139 \$/ 139 \$/ 159 \$/ 235 \$ pour des termes de 60 mois avec 1395 \$/ 3495 \$/ 2095 \$/ 3999 \$ de comptant initial. Frais de transport et de pré livraison (1325 \$) en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. ‡ La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAPI) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safercar.gov). Modèles américains évalués avec les coussins gonflables latéraux de série. 5 WardsAuto.com, catégorie sous-compacte, 2008. Versa 1.8 2009 comparée à ses concurrents 2008. ****. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. ▲ Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, Cube, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

EN BREF

Prix de la famille
Golf 2010

→ Volkswagen Canada a annoncé les prix de la nouvelle Golf et des véhicules de la même famille. Ven-

due à un prix de départ de 20 175 \$, la nouvelle Golf 2010 sera offerte en deux versions : trois portes ou, en option, cinq portes. Les clients pourront choisir le moteur à essence cinq cylindres de 2,5 l et

170 CV de série, ou le moteur TDI diesel propre de 2 l et 140 CV qui consomme, au dirl de Volkswagen, 4,6 l/100 km sur la route lorsqu'il est couplé à une boîte automatique DSG à six vitesses. Nouveau

membre de la famille Golf, la familiale 2010 est offerte à un prix de départ de 22 675 \$. Disponible également avec le moteur à essence cinq cylindres de 2,5 l et 170 CV, ou avec le moteur TDI diesel propre

de 2 l et 140 CV, la familiale 2010 affiche également une consommation de 4,6 l/100 km sur la route lorsqu'elle est équipée de la boîte automatique DSG à six vitesses. Le dernier membre de cette famille Golf est la nouvelle Golf GTI 2010, qui arrive au Canada avec un prix de départ de 28 675 \$ pour la version trois portes. En plus d'être propulsée par un moteur de 2 l à injection directe TSI de 200 CV accompagnée d'une boîte automatique DSG à six vitesses, la nouvelle GTI 2010 est également offerte en version cinq portes. Ces nouveaux modèles Golf doivent arriver chez les concessionnaires dans les prochaines semaines. **La Presse**

La Mazda2 confirmée
au Canada

→ Le pdg de Mazda Amérique du Nord, Jim O'Sullivan, a confirmé que la Mazda2 serait vendue aux États-Unis et au Canada d'ici un an environ. «On nous la demandait depuis un moment déjà, nous avons étudié le marché pour être sûr du potentiel d'affaires, a affirmé O'Sullivan. Étant donné que les comportements et les goûts des consommateurs envers les petits véhicules ont changé, nous croyons maintenant fermement qu'il y a de la place dans notre gamme pour une voiture en dessous de la Mazda3. La Mazda2 sera stylisée, agréable à conduire, et d'une sacrée valeur.» Aucun autre détail n'a filtré sur cette sous-compacte. La version nord-américaine finale sera dévoilée au salon de Los Angeles à la fin de l'année. **La Presse**

Le LRX produit

→ Land Rover produira en série une version de son prototype qu'est le LRX. L'entreprise a annoncé jeudi que son «petit» véhicule utilitaire sport serait en vente en 2011, précise par ailleurs *Auto-week*. Ce véhicule de Land Rover sera issu du prototype présenté l'an dernier au salon de Detroit. L'usine britannique de Halewood assurera sa production. L'une des deux autres usines britanniques de la marque, détenue dorénavant par Tata Motors, doit fermer ses portes. **La Presse**

Modèles Chrysler
redessinés?

→ Chrysler serait en train de plancher sur de nouvelles lignes pour cinq de ses modèles. On évoque dans son entourage des heures supplémentaires et du personnel réembauché pour un projet qui doit se concrétiser d'ici à peine deux ans. L'information provient du *Detroit Free Press*, citant des sources proches du dossier. Le nouveau *big boss* de Chrysler, Sergio Marchionne, veut redorer l'image des Chrysler Town & Country, Dodge Caravan, Dodge Caliber, Jeep Compass et Jeep Patriot, affirme le journal. **La Presse**

LIQUIDATION 2009!

C'est le moment de faire de vraies bonnes affaires!



Recevez
aussi 1 000 \$
comptant sur la
berline SX4*



Modèle sport illustré*

SX4 Berline 2009

Le coffre le plus spacieux de sa catégorie^a

9,2 L/100 KM - VILLE
6,5 L/100 KM - ROUTE^a

Parmi les caractéristiques de série :

Suspension européenne et habitacle spacieux et silencieux • Moteur de 2 litres produisant 143 chevaux • Climatisation • Vitres, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Télédéverrouillage • ABS avec répartition électronique de la force de freinage

À VOUS POUR

98 \$ À 0,9 %

DE FINANCEMENT À L'ACHAT**

Versements bihebdomadaires
pendant 84 mois avec 0 \$ d'acompte.

PDSF 17 395 \$*

SX4 à hayon
2009TRACTION
INTÉGRALELe véhicule à traction intégrale offrant la meilleure économie de carburant au pays^a

9,9 L/100 KM - VILLE
7,1 L/100 KM - ROUTE^a

Inclus :

Toutes les caractéristiques de série de la SX4 Berline

PLUS Traction intégrale intelligente accessible à l'aide d'un simple bouton • Volant gainé de cuir avec commandes audio et régulateur de vitesse intégrés • Rétroviseurs chauffants à commande électrique • Rails de toit • Jantes en alliage d'aluminium



À VOUS POUR

120 \$ À 0,9 %

DE FINANCEMENT À L'ACHAT**

Versements bihebdomadaires
pendant 84 mois avec 0 \$ d'acompte.

PDSF 21 195 \$*

Grand Vitara
2009QUATRE ROUES
MOTRICES

MOTORMING VUS de
2009 l'année

11,2 L/100 KM - VILLE
8,1 L/100 KM - ROUTE^a

Parmi les caractéristiques de série :

Nouveau moteur de 2,4 litres 4 cylindres produisant 166 chevaux • 4 roues motrices • Climatiser avec contrôle automatique de la température • Vitres, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique • Télédéverrouillage • ABS avec répartition électronique de la force de freinage



Modèle J1X illustré*

À VOUS POUR

147 \$ À 0,9 %

DE FINANCEMENT À L'ACHAT**

Versements bihebdomadaires
pendant 84 mois avec 0 \$ d'acompte.

PDSF 25 995 \$*

Les modèles 2010 arrivent chaque jour, à un taux de financement spécial de 0 % jusqu'à 60 mois sur certains modèles¹

VACHON SUZUKI AUTOMOBILES
1093 boul. Vachon nord
Sainte-Marie
418-387-7510

LÉVIS SUZUKI AUTOMOBILES
1925 Alphonse-Desjardins
Lévis
418-835-5050

ROYAL SUZUKI AUTOMOBILES
6345 boul. Wilfrid-Hamel
Ancienne Lorette
418-872-0005

LE NOUVEAU J.D. SUZUKI
5694 boul. Ste-Anne
Boischatel
418-822-2121

Chaque véhicule Suzuki neuf est couvert par une garantie limitée de cinq ans ou de 100 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur.

Visitez Suzuki.ca pour plus d'informations.

100
ANS d'INNOVATION



Un mode de vie!

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Les véhicules peuvent différer des illustrations. Les offres d'une durée limitée peuvent être modifiées sans préavis. * Le rabais de 1 000 \$ est offert uniquement sur les berlines SX4 2009 encore en stock. Ce montant sera déduit du prix négocié avant taxes, et peut être combiné aux offres spéciales sur les taux de crédit-bail et de financement. ** Le PDSF d'une SX4 Berline 2009 neuve avec boîte manuelle (modèle S3L83J9), d'un SX4 AWD à hayon 2009 neuf avec boîte manuelle (modèle H3N80J9) et d'un Grand Vitara 2009 neuf avec boîte manuelle (modèle L2N80S9) est de 17 395 \$/21 195 \$/25 995 \$. Frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 550 \$, frais d'administration, droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), RDPRM (48 \$ + taxes), autres taxes, immatriculation, assurance, frais applicables et enregistrement en sus. ** Offre de financement d'une durée limitée consentie aux particuliers sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements bihebdomadaires porte sur une période de 84/84/84 mois ou sur un nombre total de 182/182/182 versements. Au taux de financement annuel de 0,9 %/0,9 %/0,9 %, les versements bihebdomadaires sont de 98 \$/120 \$/147 \$. Le coût de l'emprunt est de 554 \$/678 \$/830 \$, pour une obligation totale de 17 949 \$/21 873 \$/26 825 \$. L'exemple de financement n'inclut pas les frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 550 \$, les frais d'administration, les droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), le RDPRM (48 \$ + taxes), les autres taxes, l'immatriculation, l'assurance, les frais applicables, l'enregistrement et le rabais de 1 000 \$ sur la berline. * Le PDSF des modèles illustrés, soit la SX4 Berline Sport 2009 avec boîte manuelle (modèle S3L83K9) et le Grand Vitara J1X 2009 avec boîte automatique (modèle L2N85V9) est de 19 345 \$/28 995 \$. Frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$, frais d'administration, droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), RDPRM (48 \$ + taxes), autres taxes, immatriculation, assurance, frais applicables et enregistrement en sus. Certaines conditions s'appliquent. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. † Le taux de financement de 0 % à l'achat est offert sur certains véhicules Suzuki 2010 pour un terme maximal de 60 mois. Le concessionnaire vous donnera tous les détails. ‡ Basé sur les renseignements figurant sur les sites Web de 2009 des concurrents au moment de mettre sous presse. Δ Basé sur les valeurs du Guide de consommation de carburant publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle peut varier. Reportez-vous à la publication du gouvernement du Canada intitulée EnerGuide. L'information fournie est basée sur les renseignements les plus récents au moment de mettre sous presse. Les concessionnaires participants vous donneront plus de détails. Ces offres prennent fin le 30 septembre 2009. ©2009 Suzuki Canada Inc.

[illegible]

Un logiciel pour véhicules électriques

Les utilisateurs sauront où et quand remplacer leur batterie

La Presse

MONTREAL — L'entreprise Better Place, qui se spécialise dans le développement de stations d'échange de batteries de véhicules électriques, a lancé la semaine dernière un logiciel qui permettra aux utilisateurs de savoir quand et où remplacer leur batterie (www.betterplace.com).

Le logiciel, qui pourra être installé sur les ordinateurs de bord fonctionnant avec la plateforme Windows Embedded de Microsoft, indiquera au conducteur combien de kilomètres il peut franchir avec sa batterie, de même que l'emplacement de la station d'échange ou de la borne de chargement la plus près.

L'information pourra aussi être accessible à partir d'un téléphone cellulaire.

Selon le *New York Times*, le logiciel de Better Place, qui a été dévoilé au Salon de l'automobile de Francfort, permettra aussi aux stations d'échange de déterminer combien de batteries rechargées elles doivent préparer d'avance.

Better Place estime par ailleurs que cette solution permettra aux compagnies d'électricité

de mieux évaluer l'influence des bornes de chargement sur la demande totale d'électricité.

«C'est le cœur du projet Better Place», a indiqué Sidney Goodman, vice-président aux partenariats automobiles. Si vous avez besoin de changer de batterie, le système va vous en allouer une à la station d'échange la plus près, de façon à ce qu'elle soit prête lors de votre arrivée. Cela assure une meilleure tranquillité d'esprit aux automobilistes.»

PARTENARIATS RECHERCHÉS

Le succès de Better Place va dépendre de sa capacité à convaincre les constructeurs automobiles à faire appel à ses services, en particulier ceux dont les batteries ne seront pas compatibles avec ses stations d'échange. Pour l'instant, Renault-Nissan est le seul constructeur à avoir signé une entente avec Better Place. «Renault, c'est bien, mais nous savons que ce ne sera pas suffisant pour s'imposer à long terme», a reconnu M. Goodman, qui n'a pas voulu indiquer si des pourparlers sérieux étaient en cours avec d'autres acteurs du milieu automobile.

«Si vous avez besoin de changer de batterie, le système va vous en allouer une à la station d'échange la plus près, de façon à ce qu'elle soit prête lors de votre arrivée»

— Sidney Goodman, de Better Place

La compétition est de plus en plus féroce dans le domaine, d'autres compagnies s'étant lancées dans la course aux stations d'échange et de chargement, dont Coulomb Technologies et Ecotality.

Les premiers essais à grande échelle de Better Place vont avoir lieu en 2010, au Danemark et en Israël. Une flotte de Renault Fluence, une berline à cinq places, sera mise à l'essai, le constructeur espérant en faire rouler 100 000 d'ici 2016.

La compagnie, dont la maison mère est à Palo Alto, en Californie, a aussi signé des ententes préliminaires pour l'installation de bornes de chargement et de stations d'échange en Australie, en Californie, en Ontario et à Hawaï.



L'entreprise Better Place se spécialise dans le développement de stations d'échange de batteries de véhicules électriques. — PHOTO BETTER PLACE

Plus d'espace pour votre vie.

L'habitacle d'une Mercedes-Benz est toujours invitant. Qu'il s'agisse de la lampe idéale ou de la chaise de designer, tout ce qui peut entrer dans votre vie peut aussi prendre place dans cette voiture, grâce notamment au plancher à hauteur ajustable du coffre. Et des caractéristiques comme l'assistance au freinage et une architecture unique en sandwich veillent à ce que tout ce qui monte à bord voyage en toute sécurité. Alors n'hésitez pas – profitez de la polyvalence de votre Classe B pour y faire monter tout ce qui vous allume, et offrez-vous le plaisir de conduire un petit chef-d'œuvre d'agilité. Rendez-vous chez votre concessionnaire ou visitez mercedes-benz.ca/classeb.

B200 – PDSF: 29 900 \$	
FINANCEMENT	
Taux de financement jusqu'à 60 mois	1,5%*
LOCATION	
Paiement mensuel avec versement initial de 3 800 \$	298 \$*
Taux de location, bail de 36 mois	2,5%*

La Classe B 2010 s'ajuste à votre vie. À partir de 29 900 \$.

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Québec
1350, rue Bouvier, Québec, (418) 628-6336

Mercedes-Benz Saguenay
1910 Saint-Paul, Chicoutimi, (418) 698-1000

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2009. *Offres de location et de financement pour une B200 2010 neuve proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple de bail établi pour 298 \$ par mois (taxes en sus) pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 3 800 \$ plus première mensualité, dépôt de garantie de 300 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 29 900 \$. Taux de location annuel de 2,5 %. Obligation totale: 14 828 \$. Exemple de financement établi pour un échelonnement des paiements sur 60 mois à un taux d'intérêt annuel de 1,5 %, pour un PDSF de 29 900 \$. Paiement mensuel de 465,81 \$ (taxes en sus) avec versement initial de 2 990 \$ ou échange équivalent. Coût d'emprunt de 1 039 \$. Obligation totale: 30 939 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, de remboursement de la taxe pour climatisation, «écoprélevement» et frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être combinée à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz agréé pour tous les détails. Modèle B200 TURBO illustré.



SOLDE D'ÉTÉ 2009

PROFITEZ D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT À 0%
disponible sur les Accent, Elantra et Elantra Touring 2009.

DERNIÈRE CHANCE!



(Modèle Accent GL
3 portes Sport 2009
montré)*

HYUNDAI ELANTRA, « LA COMPACTE AYANT OBTENU LA COTE LA PLUS ÉLEVÉE DANS UN SONDAGE AMÉRICAIN SUR LA QUALITÉ INITIALE.** »
- J.D. POWER AND ASSOCIATES



(Modèle Elantra Limited 2009 montré)

A silver Hyundai Elantra car is shown from a front-three-quarter view. The car is parked on a white background with a small green grass patch to its left. The car features a black grille with the Hyundai logo, multi-spoke alloy wheels, and a sleek body design.

(Modèle Elantra Touring GL Sport 2009 montré)*

L'ENGAGEMENT
AIRPUR
de  **HYUNDAI™**

OBTENEZ UN RABAIS ADDITIONNEL JUSQU'À **1 000 \$²**
SUR LES PRIX ET FINANCEMENTS DÉJÀ RÉDUITS

lorsque vous offrez en échange votre véhicule 1995 ou plus âgé. Cela, en plus de tout incitatif gouvernemental présentement offert.



**GARANTIE
5 ANS**

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**
Garantie complète de Hyundai sans franchise.



TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI

[illegible]

À qui faites-vous confiance pour guider vos choix automobiles?



DUVAL



GUAY



LEFRANÇOIS

Plus de
240
essais
routiers



Ils vous disent tout sur l'auto. Sans complaisance, ni compromis. C'est garanti.

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

LES ÉDITIONS
LA PRESSE

Chrysler offrira sur DVD son manuel du proprio

La Presse

MONTREAL — Les acheteurs de Chrysler, de Jeep et de Dodge 2010 recevront un manuel du propriétaire sur DVD au lieu du bouquin qui prenait toute la place dans le coffre à gants. Selon Chrysler, le passage au numérique épargnera 930 tonnes de papier et «jusqu'à 20 000 arbres» par année.

«Jusqu'à», car Chrysler va quand même faire imprimer des guides couleur d'entre 60 et 80 pages, qui contiendront les informations dont ont fréquemment besoin les automobilistes. L'autre raison est que Chrysler continuera à imprimer un nombre décroissant du bouquin à l'ancienne, pour les clients qui en feront la demande.

Mais cela fera quand même beaucoup moins de papier que le bottin de 500 pages pesant presque deux kilos que Chrysler aurait autrement fait imprimer pour chacun de ses véhicules.

«Les véhicules sont de plus en plus complexes et les manuels, de plus en plus gros», explique Pietro Gorlier, grand patron de



Les manuels du propriétaire d'automobile peuvent être volumineux. Voyez ici celui de la Lexus LS460. — PHOTOTHÈQUE LA PRESSE

Mopar, la division qui s'occupe des pièces et du service pour Chrysler. «On fait en sorte que les clients trouvent plus facilement ce qu'ils veulent savoir.»

Le DVD contiendra des tutoriels montrant comment faire fon-

ctionner diverses options, comme le lecteur vidéo, la chaîne stéréo, le toit ouvrant, etc. Il sera disponible en français et en anglais au Canada, tout comme les copies papier, a précisé un porte-parole de Chrysler Canada.



Des NOUVELLES de vos concessionnaires

Texte publicitaire



Anne Morisset finaliste de la CADA

Madame Anne Morisset de Boulevard Toyota et Boulevard Lexus est finaliste au Programme de reconnaissance de la Corporation des associations de détaillants automobiles (CADA) dans la catégorie Ventes au détail pour le rendement exceptionnel d'un concessionnaire unique.

Il fallait avoir une vision pour construire deux nouvelles concessions Toyota dans ce qu'on appelait un marécage il y a 20 ans. Personne n'aurait pu penser que son entreprise deviendrait l'un des plus grands détaillants Toyota au Canada.

Diplômée du Collège Mérici et de l'Université Laval, Anne Morisset a commencé comme vendeuse dans l'entreprise familiale (Sainte-Foy Toyota) en 1985. Elle est devenue présidente de Boulevard en 1997 et concessionnaire en titre en 2000. Elle a également œuvré à titre de présidente de la CCARQ en 2002-2003. La clé de son succès : écouter ses clients.



Annick Gravel directrice commerciale, Dominik Gagnon conseiller aux ventes, Richard Gosselin concessionnaire en titre, Dominic Goulet conseiller aux ventes, François Mallard directeur des ventes, Maxime Cloutier directeur flotte d'automobiles, Ludovic Bruneau conseiller aux ventes, Eric Boies conseiller aux ventes, et Joe Gosselin directeur général.

Une équipe exceptionnelle

Chrysler Canada a souligné l'excellence d'Automobiles A. Gosselin en lui remettant le **Prix du Président** pour la qualité de son service à la clientèle dans les trois départements de l'entreprise. Ce prix est la distinction la plus prestigieuse pour un concessionnaire Chrysler au Canada. Cette dernière distinction accordée à l'entreprise est un gage de service à la clientèle exceptionnel.

En affaires depuis 1966, Automobiles A. Gosselin est une entreprise familiale située à St-Nicolas.

Automobiles A. Gosselin tient à vous présenter son équipe du département des ventes, dont la mission est d'offrir aux clients qui souhaitent faire l'acquisition d'un véhicule neuf ou d'occasion la possibilité d'obtenir, sans pression, l'information juste et les conseils pertinents.

Découvrez le nouveau Toyota Charlesbourg



Après d'importants travaux de construction qui ont duré 14 mois et nécessité un investissement de près de 8 millions de dollars, le nouveau Toyota Charlesbourg est maintenant prêt à accueillir sa clientèle. Acquis en 1997 par l'ex-joueur des Nordiques, Marc Tardif, Toyota Charlesbourg s'est démarqué en offrant à sa clientèle une expérience unique.

Caractéristiques des nouvelles installations :

- Plus de 50 véhicules en salle de montre
- Le service se fait à partir d'une aire d'accès direct également à l'intérieur (aire de service)
- Livraison du nouveau véhicule également de l'intérieur (aire de livraison)
- L'essai d'un véhicule se fait à partir de l'intérieur et cela 12 mois par année
- Une salle d'attente ultra moderne avec fauteuils confortables et téléviseur
- Salle de jeux pour enfants également avec téléviseur

La nouvelle philosophie Vivez l'expérience Toyota Charlesbourg vous permet maintenant d'essayer sur place tous les accessoires de la vie courante (banc pour enfants, sac de golf etc.), et ce, directement dans le véhicule convoité afin de faciliter le choix du véhicule.

Toyota Charlesbourg, en place depuis plus de 50 ans, innove et va de l'avant avec un tout nouveau garage repensé.

PETITES ANNONCES

CVENDU le site des petites annonces
leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER	Propriétés commerciales et industrielles	BAZAR	Divers
Visites libres	230 à 246	Marchandises diverses	501 à 544
Maisons à vendre	100 à 140	Loisirs	603 à 627
Condominiums	145 à 147	SERVICES	SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Immeubles à revenus à vendre	150 à 189	Emplois	Véhicules
Autres propriétés	200 à 214	Finance	Véhicules récréatifs et autres
			948 à 967
			969 à 989

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30
Télécopieur 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans



Sans voisin arrière, vue sur le fleuve, cul-de-sac. Possibilité de 1-2 revenus, bi-génération ou bureau à domicile. À qui la chance ?



AU DOMAINE DE LA CROIX. Magnifiques jumelés 3 chambres à l'étage. À construire selon vos besoins. Garantie Qualité Habitation. Soyez chez-vous au prix d'un loyer !



Alain Moreau
Agent immobilier affilié
RE/MAX 1er CHOIX Inc.
418-524-0404, 418-570-6970

107 Duberger Les Saules

MAISON entièrement rénovée, libre, 225 000\$, 3680, rue Archambault, agent s'abstenir. 418-664-2328, 418-932-3076.

112 Rive-Sud

LOTBINIERE, partielle fleuve, cottage cachet. 159 000\$. 418-886-2299.
MAISONS DE VILLE, JUMELEES, gyturgeo.com 418-563-8994

116 Sainte-Foy

À CITÉ UNIVERSITAIRE, bungalow rénové, 270 000\$, 418-651-8467.

145 Condominiums à vendre

À BEAUPORT, luxueux 4½ dans duplex neuf. Grand patio, entrée double, cour privée, foyer, boiseries, photos sur: les pac.com. Libre. 418-805-1194

À BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 135 500\$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

À CHARLESBOURG, 139 900\$, libre grand 4½ + grand bureau, clé en main. 418-614-1599 / 520-7069

À ST-ROCH, condo urbain 625 p.c., rénové, plancher de bois. 144 900\$ Jacques Paré 261-5225

Courtat Québec, courtier immobilier

145 Condominiums à vendre



Gervais Pelletier
VIEUX-QUÉBEC
14, SAINTE-FAMILLE
CONDOS EN DEVENIR

Digne des revues de décoration, murs de pierre, brique, ardoise et bois. 209 000\$ 653-1236

La Capitale Cité courtier immobilier



GISELE LALANCETTE
• À pied des services du CAMPANILE Penthouse 1300 p.c. 2 chambres, 2 salles de bains, garage, piscine. Prix: 315,000\$ négociable.
• 2100 P.C. habitable. Construction 2006, penthouse Novo-Climat, verrière, foyer, garages, rangements. Exceptionnel! Il y a tout. INFORMEZ-VOUS.

418-653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

GRAND 4½, St-Sacrement, Rez-de-chaussée, garage, au sud, 651-1940

MONTCALEM, Le Louisbourg, condo face aux Plaines, 1er étage, 5½, 2 chambres, 2 salles de bains, 1 salle de lavage, planchers flottants, piscine, dépanneur. 418-688-9554

MONTCALEM, Terrasses Maison-neuve, 5½, parking int., 522-6877, 561-2201, duproprio.com/99290

PRÈS du Campanile, unité de coin, 3 chambres, 2 stationnements, dernier étage, 244 000\$, 418-977-4587

Rue Bourdages, Superbe 4½, ensoleillé, vue sur la ville et rivière St-Charles, impeccable. 194 500\$.

DENIS LECLERC
418-661-8000
La Capitale courtier immobilier

ST-SACREMENT
Indivisé, 4½, 2 chambres, balcon, extérieur refait, nécessite quelques travaux à l'intérieur, 127 500\$ 418-651-9139, 570-4573

146 Condominiums à louer

10 MERICI, vaste 3½, électros, lit, table, 1150\$/mois. 418-681-3897

1er nov. 09 au 30 avril 10
LÉVIS-Lauzon, 4½, neuf, meuble, vue fleuve, tout compris. 418-304-4312

3½ Cours Amérique Française
nov 2009, luxueux, 2 niveaux, semi-meuble, parking int. janv. 659-6716

4½, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

4½ LE KRIEGHOFF, Montcalm, luxueux, près Plaines/Cartier, parking, bois franc, oct. 655-2915, 687-5090

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme, 950\$/mois. 573-4057

LEOUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, 10. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

LE ST-PATRICK 4½ meublé, équipé, stationnement et +. 1400\$/mois, 819-661-8818 ou 418-254-2974

RECHERCHE CONDO À LOUER À MÉRICI
Couple d'enseignants universitaires recherche, aux Jardins Mérici, préférence devant fleuve, un condo à louer, de 3 chambres ou de env. 1400 pi. ca, avec 2 salles bains. 418-658-8751 entre 8h et 20h

STE-FOY 4½, garage, vue Laurentides, piscine, bois franc, 418-655-8841

150 Ancienne-Lorette

QUÉBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

154 Charlesbourg

ACHETONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenu, peu importe l'état. Transaction rapide. Discretion assurée.

www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

200 Chalets-condos villégiature à vendre

À 15 min. Trois-Pistoles meublés, face lac, 42 500\$ 418-627-9530

LAC ST-JOSEPH 150' BORD DE L'EAU

RARETÉ! 105 000 p.c., chalet d'été, intimité, 454 Thomas Maher. Possibilité vendre 50 pi. au voisin. PRIX RÉDUIT. VISITE LIBRE 418-875-2519

AU GRAND LAC ST-FRANÇOIS
accès piscine creusée, terrain de tennis, emplacement privée. 199 500\$ 418-389-5762

CHALET 3½ SAISONS, site de rêve, St-Pierre Les Becquets, le fleuve à vos pieds, plage de sable, pas de voisin arrière, pêche, kayak, voile, etc. 159 000\$. 418-573-2469

CHALET ou maison principale à 15 minutes de tous les services Près Zec de la Lièvre. CLE EN MAIN! Gisèle Lalancette 418-653-1236

LAC À L'ANIGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain 54 360 p.c., + 1 terrain 58000 p.c. façade au lac. 418-285-7314 ou 418-277-2093

LAC SEPT-ILES 175' BORD DE L'EAU
RARETÉ! 122 500 p.c., chalet d'été, intimité, 3 999 Ch. du Lac. PRIX RÉDUIT. VISITE LIBRE 418-875-2519

201 Chalets-condos villégiature à louer

À MONT STE-ANNE, 4½, nov. à mai, foyer, parking, sauna, 418-564-1437

CHARLEVOIX, Île-aux-Coudres rénovations: 2 salles de bains, 7 personnes, AUBAINE! sem. 514-276-5939

FACE Mont Ste-Anne, 8½, 3 niveaux, meublé, équipé, vue. 418-832-8141

LAC BEAUPORT, jour, sem. de 1 à 18 personnes, activités. 418-663-4296. www.tourismelacbeauport.com

MONT Ste-Anne, 6½, équipé, près pistes, nov. à mai 418-826-0637

MONT STE-ANNE à 5 km, maison équipée, 3 chambres, non fumeur, saison ski, 418-827-4043

MONT STE-ANNE, Domaine Val des Neiges, vue magnifique, saison, navette, 450-752-7901

208 Terrains

BEAUPORT (ST-MICHEL)
Auto-construction, terrain ± 4000 p.c., 65 000\$.

MARCO MICHEL
418-661-8000
La Capitale cité inc. Courtier

PRÊTS À CONSTRUIRE
• GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
• LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 2 terrains.
• CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés à la rivière, 2 terrains.
• CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 35 terrains.

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250\$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

208 Terrains

SITE UNIQUE, vue fleuve, St-Nicolas, 7 min. Ste-Foy, 2 parcs, électricité souterraine. 563-5000

212 Villégiature hors Québec

A Lauderdale Lake, grand condo 3½ meublé, céramique, 69000\$ nég. 418-831-9965, 954-717-1681

DALE Village, Hallandale Floride, maison 2 chambres, 2 salles bains, à louer oct. nov. déc. 418-228-2581

FLORIDE, SUNY ISLE BEACH
Super condo sécuritaire, 2 chambres, TV française, stationnement int., très pratique, services, libre fév/mars, 3000\$/m, 418-204-5270

HOLLYWOOD BEACH Resort, condo du 6 au 20 mars. 819-449-4561

LAUDERDALE By The Sea, Sea Ranch condo luxueux, vue mer, 4½, 2 salles bains, 4 mois min. 514-884-2088

POMPANO BEACH, condo 2 chambres, 2 salles bains, bois et céramique, t.v. française, 1km de la mer, 2800\$/mois, min. 3 mois. 688-1591

SUNNY ISLES BEACH, Floride
condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500\$/sem. 31/2 www.sunnyisles.net tél 514-707-3947

230 Bureaux

1001 DE L'ÉGLISE, STE-FOY
250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

3075 BOUL. WILFRID-HAMEL local 234, à sous-louer bureau 750 pi.ca., libre imm. jusqu'au 31 mars. Toute offre raisonnable sera acceptée. Tél. 418-571-6111.

À bas prix, et commerce 1200 p.c. face Colisée centre d'achat 522-2084

À LA TÊTE DES PONTS

Bureau, entrepôt, Taiga Inc 834-2222

À LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande-Allée à Québec, 200 p.c. à 1 500 p.c. à partir de 200\$ et plus. 418-683-8102.

AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca., (418) 626-2048.

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 2000 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulange, 800 à 4700 p.c., 948-1224.

Locaux à louer, 500/800 pi.ca., libre, 25\$, rue du Pont, St-Nicolas 833-2116

RUE ST-PAUL, bureau commercial ± 1200 p.c. 418-952-9403.

ST-Romuald commercial environ 600 p.c. 1699 Boul. de la Rive-Sud, 5 min., des ponts. Très bonne visibilité. 418-839-1854 520-4825

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250\$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

PETIT BISTRO 30 places avec TERRASSE en opération dans le Vieux-Port, secteur en croissance, 418-955-4089

RÉSIDENTIE personnes âgées, 9 à 150 unités, tous secteurs D.Côté Courtier 418-660-2666

236 Entrepôts

90, ROTTERDAM, ST-AUGUSTIN
À vendre 53 000 pi.
À louer 36 000 et 12 000 pi.
Gilles Morin, Courtier, 681-9362

A 687-3020
Québec, entrepôts de 1 000 à 3 000 pi.ca.

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c. 651-9443

À LOUER QUÉBEC
5 000 à 15 000 p.c., 24' de hauteur, l'autoroute 20 Lévis, 1-800-463-1886 Sylvain sbolles@beland.com

À partir de 3 000 pi.ca.
Ste-Foy SIBR Virginie Roussin 930-3842

ENTREPÔT à louer, rue de la Faune, porte au sol 795\$ 418-929-9000

PARC LES SAULES, 107 000 p.c., subdivisibles, 27 pi. de haut, qual d'embarquement, portes au sol, bureaux climatisés, gicleurs. Jacques Bélanger 418-932-3322.

238 Locaux
6 750 pi.ca. divisibles avec pignon sur rue pour commerce de détail. SIBR Virginie Roussin 930-3842, 932-9990.

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel Charlesbourg / 80e De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf) Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c. Boul. Rive-Sud / Lauzon De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458
DUPONT
Place Iberville: boul. Laurier Jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

À BON PRIX 1200, 7600, 13900 et 21500 pi ca Beauport 418-661-0858

A LOUER

COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER, SILLERY, de 980' à 1900', Ch. Morel/Sheppard, (SAQ) commercial, 418-683-1991 523-6130

A MONTMAGNY, pâtisserie-boulangerie avec équipement prêt à opérer, chambre froide, libre. 418-664-2328, 418-932-3076

A partir 600\$, locaux rénovés avec entrepôt, Loretteville, libre 520-8656

ARBOIS, 1000 p.c. et 1500 p.c., achalandage assuré, 418-683-8102

A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité. 692-5244.

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p.c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006.

254 Charlesbourg

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
3½, 4½, tout inclus, tranquille, caméra idéal retraités. 418-627-2052

COIN LOIRET/ JEAN-TALON

DU NEUF EN CONSTRUCTION
En face d'un parc boisé, beau-cou verdure, grand 4½, 1225 p.c., grand 5½, 1366 p.c., 2 stationnements, intercom, béton, lattes, céramique. DISPONIBLES

MARS, AVRIL, MAI, JUIN
418-808-0612, 418-520-1023

238 Locaux

CENTRE-Ville, rue St-Joseph, 800 pc & 2000pc, refait à neuf, 418-455-6600

GALERIES DU VIEUX-FORT DE LÉVIS
LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c. 418-948-1224

LOCAL commercial idéal pour bureaux ou entrepôt. Secteur recherché situé au 2425 ave. Watt Québec à proximité de l'autoroute Henri IV. Superficie de 2 200 à 10 000 p.c. Renaud Beaulieu tél: 418-651-8774 rbeaulieu@ogesco.com

PLAZA LAVAL, salle 2000 p.c., salon bronzage, yoga, danse, théâtre, gym, arts martiaux. 651-9443.

SALON de beauté, 300 à 900 p.c. 3 locaux, 832-1262, 933-7079

ST-ROCH, 771 St-Joseph Est, 670 pi. ca., 1000\$/mois. 418-204-5955

250 Ancienne-Lorette

3½, MEUBLÉ, chauffé, non éclairé, personne tranquille, pas d'animaux, 1 stationnement, 450\$ 418-872-7122.

251 Beauport

1ER DE DUPLEX, immense 4½, bois, moulures, etc. avant 14h 663-6274

À BEAUPORT, vue exceptionnelle sur le fleuve, 5½ avec 2 terrasses, haut de duplex avec cachet, très ensoleillé, tranquillité assurée, références exigées, 925\$/mois, 663-4044

AU 108 chemin DES MARS, 3½, entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, planchers bois franc, incluant lave-vaisselle et four micro-ondes, vue club de golf Royal, 820\$, 563-5665

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

DE La Belle-Rive, 1½ pièce, meublé, chauffée, éclairée, déneigée, lav.-séch. inclus, non fumeur, pas d'animaux, 400\$, 418-661-4694.

GRAND 5½, cour fermée, bureau indépendant, 1100\$ 418-660-6248

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

ST-AUGUSTIN, 4½, 1er oct. 720\$; et 4½ meublé, demi-sous-sol, 610\$. non fumeur. 554-7608, 878-2400

253 Centre-ville

CHARMANT petit 3½, libre 1er oct. 460\$, 418-952-8173

303

Centre-ville

HAUTE-VILLE ET BASSE-VILLE
1er octobre. 997-9508, 522-5110.

304

Charlesbourg

CHAMBRE à louer, grande, éclairée, meublée, entrée privée, (cuisine, salon, buanderie, câble, internet sans fil) près des services, non fumeur, tout inclus. 425\$. 418-628-6919

CONDO 5 1/2 à partager, 1er oct. Charlesbourg. 350\$/mois tout compris. 418-627-6038.

309

Limoilou

CHAMBRE à louer dans 4 1/2, téléphone, Bell Express-vue compris. 280\$/mois 418-627-3229

316

Sainte-Foy

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

CHEMIN St-Louis, près CHUL, chambre dans demi sous-sol, entrée indépendante, 806-2684

TRAVAILLEUR non fumeur, tranquille, Internet, lav.-sech. 657-1109

369

AMÉLIORATION
ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

ABATTAGE, émondage et entretien d'arbres et haies. ESTIMATION GRATUITE! 418-952-9192

AMÉNAGEMENT paysager et excavation, estimation gratuite. 418-925-8995, 418-564-3302

CÈDRES À HAIE 418-666-3291

370

Aménagement de terrain

MINI-EXCAVATRICE, travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

TERRASSEMENT S. JOBIN
Excavation, pose, réparation murs, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée. Prix compétitifs. 418-827-1285, 418-576-5383

372 Chauffage ventilation climatisation

BOIS de chauffage sec 16", érable, merisier, Rive-Sud 1005, Rive-Nord 1105. Livraison incluse 554-8493

377

Entrepreneurs
Entretien/réparations

AU 418-208-8528 ou 825-1626, tirage de joints, peinture int. ext.

ENTRETIEN, réparation, restauration de votre domicile. Travail de qualité, service rapide. Denis, 418-934-6612

JOINTS & PEINTURE 262-4565

MAÇONNERIE REN, réparations fissures, briques, pierre, crépi, solage, imperméabilisation, calfeutrage. Travail garanti. RBQ 8358-1066-17. Eric 418-561-6236

Menuiseries, peinture et entretien. Minutieux et rapide 524-4755

377

Entrepreneurs
Entretien/réparations

PEINTRES PROFESSIONNELS, prix économique. 997-5757 spécial automne-hiver. peinture prix coûtant

PLOMBERIE, électricité, menuiserie, peinture et autres. 806-2400

Pour un projet de construction ou rénovation résidentielle, pour ajout ou modification à votre propriété.

Construction Réjean
Fradette
418-407-3060 ou 808-6805

PROFESSIONNEL de la rénovation - Estimation gratuite - RBQ 8336-4547-51. tel.261-2629

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures, 26\$/l'heure. (418) 832-7297

382

Matériaux

BILLES de pin, 40" à 55" pour maison bois rond, à l'année. 337-7726

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉE
36" x 8' 17.04\$, 36" x 10' 21.30\$, 36" x 12' 25.56\$, 36" x 14' 29.82\$, 36" x 16' 34.08\$.
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 418-842-2394

TREILLIS 4.50\$/feuille, poteaux de chêne 10\$/ch.. 418-844-9988

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE
www.douleurchronique.org

390

MARCHANDISES
DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osb) 10\$/à 100\$. 849-7160

FERMETURE Bureau; meubles, équipement, table conférence, 8 chaises... 1217 Royale Qc, 806-3080

400

Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

À VENDRE, chiots mâles Yorkshire, nés le 11/08/2009, 418-824-3418

BULLDOG anglais Buxton bull 4 et 11 mois ODIMART 418-842-8825

CANARIS de champs (Roller Allemand), directement de l'éleveur, de 100\$ à 120\$. 418-907-8821

CANICHES Toy et miniature, de 350\$ à 500\$. 418-336-2383

CHIOTS Bouvier des Flandres, 8 semaines, enregistrés C.C.C., vaccins, vermifugés, garantie. Jean 514-945-1258

HOROSCOPE

Lundi 28 septembre 2009

Pour information : astrologue@astro-communications.com

Bélier (21 mars au 19 avril)
Si vous n'êtes plus satisfait d'une situation, qu'est-ce qui vous laisse croire que les autres personnes impliquées le sont encore? La peur de blesser en énonçant clairement les choses n'habite peut-être pas que vous. Certes, les aspects planétaires actuels peuvent rendre certains sujets plus difficiles à aborder, mais ce n'est qu'en discutant d'un malaise que vous parviendrez au soulagement.

Taureau (20 avril au 20 mai)
La Lune arrive en Verseau, angulaire au Taureau, et le manque de considération des autres peut affliger votre moral. Toutefois, rien ne vous empêche de prendre une situation négative en main et de la transformer en expérience positive. Par votre simple exemple, vous pouvez faire comprendre quelque chose de fondamental à quelqu'un. Vous pouvez être un modèle à suivre. Ne l'oubliez pas.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Ami des Gémeaux, l'arrivée du cycle Lunaire en Verseau apporte un climat qui accueille favorablement le dialogue et la communication. Les individus les plus

introvertis semblent enfin capables de sortir de leurs coquilles, mais ils auront peut-être besoin d'y être encouragés. Il suffit de vous révéler un tant soit peu en vous confiant à quelqu'un pour l'inciter à faire pareil.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Vous atteindrez un meilleur niveau de bien-être dès que vous parviendrez à enrayer une habitude qui brime votre liberté. L'influence de Mars en Cancer vous procure la détermination nécessaire pour le faire aisément. Il suffit de ne pas songer aux efforts soutenus que cette résolution exigera de vous à long terme. Vivez ce processus de cheminement une journée à la fois, sans faire de projections dans l'avenir.

Lion (23 juillet au 22 août)
À cheval donné on ne regarde pas les dents. À partir de votre Signe opposé, l'influence de Jupiter peut amener les autres à vouloir vous rendre service et à vous faire des cadeaux. Cela ne veut cependant pas dire qu'ils miseront juste, exécutant tout à la perfection. Même si le résultat n'est pas exactement celui

auquel vous rêviez, il ne faudrait pas être trop critique envers un geste posé gentiment.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Le sourire est un passe-partout qui vous ouvrira bien des portes. Certes, l'opposition d'Uranus à Mercure + Saturne en Vierge pourrait donner envie de baisser les bras aux plus ardents des combattants. Cependant, plus votre attitude envers les défis sera positive, et plus faciles ceux-ci deviendront-ils à relever. N'écoutez pas une suggestion trop vite; elle pourrait s'avérer particulièrement profitable.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
L'arrivée de la Lune en Verseau apporte un climat à l'intérieur duquel vous vous sentirez plus à l'aise. Vous dégagerez donc un niveau d'assurance qui influence favorablement les autres à votre endroit. Conséquemment, il s'agit d'un excellent début de semaine pour faire des démarches importantes. Pourquoi attendre alors que les événements peuvent se mettre à évoluer dès aujourd'hui?

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Tandis que la Lune amorce son séjour dans un Signe situé au carré du vôtre, le Verseau, certaines affirmations non fondées peuvent vous exaspérer, surtout si elles sont avancées par des individus qui sont incapables d'entendre raison. Vu que les longues discussions sont susceptibles de n'aboutir à rien, vous devriez laisser parler les gens, et vous distancer de toute conversation contrariante.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Il est recommandé de prendre le temps de tâter le terrain afin de mieux vous adapter à de nouvelles circonstances. Compte tenu des planètes angulaires en Vierge et en Poissons, la discrétion est de mise. Rien ne vous oblige à révéler de l'information si personne ne vous pose de questions. Il n'est peut-être pas nécessaire d'afficher vos couleurs immédiatement dans un milieu peu familier.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Vous allez réussir à force de persévérer; ce n'est pas le moment de vous décourager et d'abandonner. La présence Mars en face de votre Signe peut vous aider à réa-

liser des progrès considérables, mais ceux-ci ne seront probablement pas instantanés. Pour bien faire, il vaudrait mieux vous défaire de tout idéal perfectionniste et savoir établir une distinction entre l'imperfection et la personnalisation.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Le bonheur peut se trouver dans la nouveauté ou dans le renouveau. Au trigone du Soleil en Balance, l'arrivée de la Lune en Verseau peut raviver un besoin de transformations et même faire naître en vous un désir de faire table rase. Bien que le climat astral favorise actuellement le changement, il serait souhaitable de ne pas le provoquer sur un coup de tête.

Poissons (19 février au 20 mars)
Chassez toutes appréhensions superflues. Le geste devant lequel vous hésitez n'aura pas de répercussions négatives si vous avouez franchement vos intentions. Si tout le monde s'empêchait d'agir par crainte de l'inconnu, rien n'avancerait. Prenez l'initiative et passez à l'action; procédez étape par étape, sans entretenir d'idées préconçues quant aux étapes subséquentes.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Max. 18 Min. 11	Max. 15 Min. 9	Max. 13 Min. 4	Max. 10 Min. 3	Max. 11 Min. 3
Nuageux avec averses cessant en matinée, nuageux en après-midi. Précipitations 90 % Vents E à 15km/h	Nuageux avec averses. Précipitations 80 % Vents SO à 15km/h	Nuageux avec averses. Précipitations 60 % Vents O à 15km/h	Ciel variable. Précipitations 20 % Vents O à 10km/h	Ciel variable. Précipitations 30 % Vents O à 5km/h

LES MARÉES (HAE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 2h15 4,1 m	B 5h17 1,6 m
B 10h12 0,7 m	H 11h03 2,5 m
H 15h27 3,4 m	B 16h44 1,8 m
B 22h06 0,9 m	H 23h21 3,2 m
Demain	Demain
H 3h33 4,2 m	B 6h16 1,5 m
B 11h21 0,6 m	H 12h11 2,8 m
H 16h30 3,8 m	B 17h57 1,6 m
B 23h21 0,7 m	
Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 0h07 1 m	B 4h49 1 m
H 4h35 2,6 m	H 10h36 1,7 m
B 13h43 0,9 m	B 16h10 1 m
H 17h53 2,1 m	H 22h54 2,3 m
Demain	Demain
B 1h34 1 m	B 5h46 0,9 m
H 5h56 2,7 m	H 11h41 1,8 m
B 14h49 0,9 m	B 17h21 0,9 m
H 18h53 2,4 m	H 23h51 2,3 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Beau	15	5
Charlottetown	Pluie	19	13
Edmonton	Variable	13	6
Fredericton	Orages	18	12
Halifax	Pluie	18	13
Iqaluit	Éclaircies	1	-8
Moncton	Pluie	19	12
Ottawa	Averses	18	10
Regina	Soleil	13	5
Rouyn-Noranda	Pluie	16	5
Saint-Jean	Soleil	16	10
Saskatoon	Beau	12	6
Sudbury	Pluie	16	6
Toronto	Pluie	18	11
Thunder Bay	Pluie	9	4
Vancouver	Averses	17	10
Victoria	Averses	15	9
Whitehorse	Beau	6	-4
Winnipeg	Averses	11	2
Yellowknife	Variable	6	4

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
Ciel variable en matinée, faible pluie en après-midi. P.D.P 60 %. Vents légers.
Max. 20. Min. 12.

Sept-Îles 12/9, Baie-Comeau 11/9, Saguenay 15/11, Québec 18/11, Rivière-du-Loup 12/10, Edmundston 18/12, Thetford Mines 18/10, Sherbrooke 19/10, La Tuque 17/11, Gaspé 13/11, Îles-de-la-Madeleine 15/13, Matane 12/10, Havre-Saint-Pierre 11/10, Fredericton 18/12.

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	17	10
Athènes	Beau	26	17
Pékin	Soleil	26	18
Berlin	Nuageux	18	9
Boston	Variable	24	13
Buenos Aires	Beau	9	5
Chicago	Averses	17	7
Londres	Variable	20	11
Los Angeles	Variable	22	16
Madrid	Éclaircies	23	14
Mexico	Éclaircies	21	10
Moscou	Soleil	16	12
New Delhi	Beau	36	27
New York	Averses	23	12
Paris	Nuageux	22	9
Philadelphie	Orages	25	13
Rio	Éclaircies	33	26
Rome	Variable	25	18
Tokyo	Beau	25	23
Washington	Orages	25	12

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Orages	32	26
Bahamas	Variable	32	27
La Barbade	Orages	32	25
Bermudes	Beau	28	24
Cancun	Orages	30	26
Daytona Beach	Variable	33	21
Ft. Lauderdale	Orages	31	23
Honolulu	Variable	31	23
Key West	Orages	31	27
La Havane	Beau	33	23
Las Vegas	Soleil	37	22
Miami	Orages	31	24
Montego Bay	Soleil	34	27
Myrtle Beach	Soleil	30	15
Orlando	Variable	33	21
Palm Springs	Soleil	40	23
Puerto Plata	Beau	33	24
Tallahassee	Variable	33	19
Tampa	Beau	32	23
W. Palm Beach	Orages	32	22

ALMANACH

Maximum hier 13°
Minimum hier 9,6°
Normale le jour 15,3°
Normale la nuit 5,1°
Record max, 27,2°/1959
Record min, -4,2°/1980
Précipitation hier, 2 mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h40 18h30
Durée du jour : 11h50

LA LUNE

Coucher à 0h37 Lever à 16h06

4 oct 11 oct 18 oct 26 oct

404 Appareils orthopédiques
FAUTEUIL ROULANT ayant servi 6 mois, prix nég. 418-658-6750

407 Artisanat
MÉTIER À TISSER Clément 60", 3 ros, l'ourdissière et banc. 842-3944

410 Bois de chauffage
À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.
BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95\$ la corde. 418-929-0566
BOIS écologique 65 \$
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée
novaflamme.com 888-668-2352
Bûches ECO LOGIC
Bûches écologiques et granules de bois, propre, très performant, remplace le bois naturel. Meilleures bûches, meilleurs prix. Nous livrons à domicile 7 sur 7. Info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

422 Foyers poêles à bois
À L'HUILE avec porte vitrée, 2 ans réservoir 200 gal. 800\$, 389-5221
BRÛLEUR À L'HUILE avec chambre à combustion. 300\$ nég. 387-5895

441 Électronique ordinateurs/internet
A CYBER PC. PENTIUM IV 3.0mhz, 169\$ ou gratuit avec abonnement à internet 1 an. 418-657-4688 www.cyberpc.ca
À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.
À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet. 380-4901.

448 Souffleuses tondeuses
MTD 10HP à 500\$, COLUMBIA 8HP 28-L à 500\$. 418-204-1168

460 LOISIRS

462 Bicyclettes
À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique, batterie lithium à partir de 1240\$ pose incluse
www.mathieupformance.com 418-524-2650

463 Camping Chasse et pêche
GRANDES TERRES à louer pour chasse. 418-831-0307, 563-1693
SPÉCIALISTE DU DÉPEÇAGE de gibier, emballage sous vide. 418-849-7753

467 Musique
BONS ET BEAUX pianos usagés Steinway, Yamaha... 1-866-373-9434

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar
BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781
PIZZA POP
CUISINIER(ÈRE) - PIZZAMAN responsable, avec expérience. Conditions très très intéressantes. Contactez Michel 418-953-6503

475 Secrétariat travail de bureau
SECRÉTAIRE
Firme de Québec, secteur Pierre-Bertrand, recherche secrétaire adjointe administrative, temps plein, personne débrouillarde, avec initiative, très bonne maîtrise de Word (rédaction dossiers narratifs), Excel et Outlook. Envoyez c.v. par courriel à: jft@jverreault.com
Offres d'emplois autres
ASSISTANT(E) D'OPTOMÉTRISTE
Temps partiel ou temps complet. Expérience en un atout. Être disponible 2 soirs semaine et le samedi. Venir porter CV à: CLINIQUE VISUELLE BEAUPORT 777 av. Royale
ATTENTION ! Désirez revenus additionnels, idéal pour 26 et 1e emploi. Agent centre d'appels. Horaire flexible et formation payée. 418-650-2105
AVONS BESOIN RÉCEPTIONNISTE-QUALINET
Temps plein de jour. Dynamique, aimant l'action! CV: 434, des Montérégies, Québec, G1C 7H3 ou rhquebec@qualinet.ca
CONCIERGES DEMANDÉS 18 Logements, 4%, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 418-563-1665.
COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 13 octobre. Vous avez 30 ans et plus, sec. 5, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats. Royal Lepage Inter Québec Paul Everell 418-622-7537
COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 13 oct. Vous avez 30 ans et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats. Royal Lepage Inter Québec Luc Mailloux 418-653-0488
CUSINIER(ÈRE) sérieux(se) avec expérience pour communauté religieuse, temps partiel 20h/sem. Faxer CV au: 418-666-8319 ou gestionprovencher@orion.com.ca
INFIRMIERS(ÈRES): 35\$ à 60\$/h INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES: 20\$ à 28\$/h PRÉPOSES(ES) BÉNÉFICIAIRES: 12\$ à 15\$/h Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281. Tél. 418-266-0475
www.urgencemedicale.ca emploi@urgencemedicale.ca
LE ROUET
Articles de maison Nouvelle Succursale • Adjoint(e) • Commis
Temps plein et partiel Envoyez CV à amedulong@videotron.ca ou par télécopieur au 514-935-7446
PRÉPOSE(E)S aux bénéficiaires, infirmier(e)s auxiliaire(s), infirmier(e)s autorisés(e)s, urgent, pour divers postes en CHSLD, CR, résidences privées, possibilité de domicile. Nous demandons habiletés dans les relations interpersonnelles, responsable, autonome, honnête. PDSB, RCR et permis de votre ordre à jour. Envoyez CV à: service.santego@orion.com.ca ou téléphonez 418-353-2388

481 Offres d'emplois autres
RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: BEAUPORT BOISCHATEL COURVILLE
Contactez Réjean Fournier 418-955-1365
RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: ST-NICOLAS
Revenu de plus de 400\$/sem.
Contactez Frédéric Croteau 418-572-9207
RECHERCHE LIVREUR
Pour livraison de journaux
Doit posséder véhicule adéquat
secteurs: ST-NICOLAS ST-ÉTIENNE
Revenu de plus de 600\$/sem.
Contactez Frédéric Croteau 418-572-9207
SOIRS ET FINS DE SEMAINES
prendre "pagette" pour agent immobilier
Faire parvenir CV à: info@lorraindemers.qc.ca
URGENT COUPLE CONCIERGE
RESIDENT, débrouillard et expérience non-requise. 418-683-8828 # 36
Service domestique et garderie
AIDE FAMILIALE recherchée, du lundi au vendredi de 15h30 à 18h30 pour accueillir les enfants, préparer les repas, lessive et repassage. Doit aimer les chiens. soir 418-687-4259
LAVAGE de vitres, service courtois, professionnel, bon prix. 529-2211.

490 FINANCES
491 Argent à prêter
ACCEPTATION IMMEDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286
AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291
493 Occasions d'affaires
OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES
Comptoir lunch 40 heures/sem., possibilité d'expansion. A vendre ou association. 651-3645 ou 870-1595
496 Services financiers
BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500\$, réponse en 1h00, paiement hebdomadaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999
500 DIVERS
508 Déménagement Transport
L. DUFOUR inc. 2 hommes/65\$, 3 hommes/80\$, assurances. 418-522-1321
518 Massage thérapeute
A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion
A 834-5242 DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.
A 836-2458 Je vous propose le suédois créatif, (sublime). Reçu.
ABAISSER douleurs et stress 806-1484
ABANDON 622-9734
ALAIN: Massage suédois, propre, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469
EXCELLENT massage, 2e Rue, Limoilou. 418-523-0342, Gaétan.
HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741
MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544
MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.
MASSATHERAPEUTE CHINOISE
Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837
MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, 418-262-0729
NOUVEAU 7/7
Massothérapie des îles 74 chemin des îles, Rive-Sud 418-835-3322
NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel
627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11.30h a.m.
APASANT Suédois/Californien. Bienvenue aux dames. Serge: 554-2754
SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063
522 Massage autres
1 accès www.centreyquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN
418-622-6122 La Coquine 418-624-6668 Ydem AAA (lacoquine.net)
527-6969 LE PLAISIR DES SENS
Laissez vos sens vous guider
682-5418 Moment magique 1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique
881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

522 Massage autres
8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRIÉTÉ, DISCRETION, 849-7354
BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058
CENTRE EXOTIKA 683-1884
MASSAGE DOUCEUR 356 Av. St-Sacrement, 527-8468
MEDINA SPA 977-7277 SHERAZADE 651-2199 À UTOPIA, 650-0220 STE-FOY
NOUVEAU Le Salon d'Emmanuelle
Expérience unique, 418-704-5050
STEVE, massage complet. Vous ne serez pas déçu... 418-809-1393.
www.lemoulinrouge.ca plus chaleureuse que jamais, 621-9697
www.ultimedetente.com
ambiance chaleureuse 628-4448
526 Escortes
1 BELLE secrétaire particulière bas nylon, 839-0518 talons haut
24h AVENTURIÈRE.CA 24h 955-6079
24H HOMME DE 50 ANS + UNE BELLE ET DOUCE FEMME DÉPLACE SEULEMENT 654-6078
264-3999 ATTENTION HOT femmes, hommes et transsexuels
A Beautés Escortes 266-2016
beautesescortes.com
maintenant ouvert 7/7 jours
#1 CHOIX
Le Summum De Toute Qualité Reçoit Déplace 872-5323
escortesquebec.com
ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145
ADORABLE VANESSA 688-0575
AH OUI très belle demoiselle, classe, discrétion, service +++ 906-1888
AUX FÉES 418-688-3901
www.lesfeesenchantes.com
BELLE ET SENSUELLE Je te reçois. 418-952-1363
CAROLINE 809-3849 DÉPLACE SEULEMENT 120\$
DOUCE SENSUALITÉ Ravissante, 46 ans, 418-261-1742
EXQUISE, EXCITANTE ET DÉLICIEUSE, viens me voir. Jour, soir 558-4771.
LISA reçoit / déplace massage et + 261-3745
NOUVEAU Studio érotique en ville, satisfaction garantie, reçu disponible, solo, duo, 353-2807
PETITES DOUCEURS 255-2645
VIP- reçoit et se déplace 6/7, dès 10h. a.m. 948-0880
www.quebec-escort.com
600 AVIS
Agences de rencontre
418-626-0007
Harmonie 2000 car. Stabilité, Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net
A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4 MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169
FLEURYMATCH.COM 623-3711

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE
du lundi au vendredi de 8h à 17h30
..... 418 686-3311
Sans frais
..... 1 866 686-3311
Télécopieur
..... 418 686-3322
SUR PLACE
du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES
948 Services à l'auto
A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille. Jean Racine Presseur. 418-823-2197
949 Voitures 1999 \$ et moins
A BAS PRIX. Besoin voitures 500\$ à 3 000\$. R.M. AUTOS 622-9600.
DYNASTY 1990, blanc, antirouille, propre, démarreur, 1 200\$, 877-9868
DODGE Stratus 98, 4 cyl., 180 000km, automatique, 1495\$, 418-930-9979.
THUNDERBIRD 95, V6, 190 000km, super propre, 1 650\$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com
Hyundai Elantra 2000, familiale, manuelle, bon état, aubaine 600\$, 418-628-8319
MAZDA PROTEGE 98, SE, 1.8 L, manuelle, 222 000 km, A/C, 950\$, 418-527-8755, 514-358-7902.
MERCURY SABLE 1995 3.8L, station, pour route ou pièces, 2005 ferme, 418-628-5674
PLYMOUTH ACCLAIM 1992, très bon état, bien équipé, 1 050\$, 260-9193
950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$
CAVALIER 05, automatique, propre, 80 000km, 5 900\$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com
CHEVROLET AVEO 2004, 118250km manuelle, 4 portes, garantie, 3 995\$ M.J. Auto 418-619-1041
CHEVROLET Aveo LS 2006, hatchback, 67 000km, 4895\$, 245\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
CHEVROLET AVEO LS 2007, 70 000km, a/c, garantie, 6 995\$, carettauto.com 418-427-3767
CAVALIER LS 1998, automatique, 4 cyl., 2.2L, 126 000km, régulateur, 4 portes, 4 pneus d'hiver, 2200\$, Excellente condition. 418-652-1535
CHEVROLET Cobalt 2005, 32 000km, 6995\$, 33\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
CHEVROLET Cobalt 2005, 49 000km, 6495\$, 30\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
CHEVROLET Cobalt 2005, 68 000km, 5495\$, 26\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
CHEVROLET Epica 2004, tout équipé, 109 000km, 3 995\$, 21\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
Malibu LS 2002, 4 portes, automatique, tout équipé, 43 900km, 4995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
CHEVROLET Optra 5 2006, équipé, 36 000km, 5995\$, 28\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
DODGE SX 2.0 03, automatique, 66 000km, impeccable, 4 900\$, 575-8300, automarcelbouchard.com
DODGE SX 2.0 2003, 97 596km, automatique, a/c, 4 495\$ M.J. Auto 418-619-1041
FORD FOCUS SE 2004, automatique, a/c, 69 220km, 6 895\$ www.yvanasselin.com 833-2423
HONDA ACCORD 1997, 217 090km manuelle, 2 portes, 2 995\$ M.J. Auto 418-619-1041
HONDA Civic 2003, tout équipé, 97 000km, 6995\$, 33\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
HONDA CIVIC 2005, 4 portes, manuelle, 108 000km, 6995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
HONDA Civic DX 2004, 4 portes, automatique, 96 000km, 6995\$ www.autoklp.com 418-666-894
ACCENT 2003, 2 portes, rouge, 120 000km, 4 300\$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com
ELANTRA 04, manuelle, 90 000km, garantie hyundai, 5 500\$, 575-8300, automarcelbouchard.com
ACCENT GL 2005, 46 000km, a/c, garantie, 6 950\$ carettauto.com 418-427-3767
HYUNDAI Accent 2004, 69 000km, 5495\$, 24\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
KIA Rio 2004, automatique, 39 000km, 5995\$, 28\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
KIA Rio 2005, automatique, 88 000km, 5795\$, 27\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
KIA RIO RS 2005, 48 000km, garantie, 4 995\$, carettauto.com 418-427-3767
KIA RIO RXV 2002 familiale, 5 vitesses, 129 000km, A/C, 3495\$ www.autoklp.com 418-666-8948
SPECTRA 06, 52 400km, manuelle, 5 vit., 5 200\$, 418-953-9494
PROTEGE 2002, 4 portes, 5 vitesses, 148 000km, 3995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
MAZDA PROTEGE 2002 LX, Argent, 89000 km, automatique, A/C, état A-1, traité huile/air, 5700\$ nég. 390-1321.

950 Voitures 2000 \$ à 6999 \$
MAZDA PROTÉGÉ 2003, manuelle, 1.6L, 8 pneus, freins neufs, 152 000 km, très propre, antirouille, femme proprio, 4500\$. 418-839-1071
MAZDA PROTEGE LX 2000, automatique, 65 600km, tout équipé, antirouille, pneus d'hiver sur roues, 5500\$. 418-525-6918
NISSAN Altima 2003, 122 000km, tout équipé, mag, 6995\$, 33\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
NISSAN Altima GXE 1999, automatique, équipé, 138 000km, 3995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
MAXIMA 2000, 4 portes, automatique, 143 000km, 5 995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
NISSAN SENTRA 2002, automatique a/c, 4 portes, 70 123km, 5 995\$ www.yvanasselin.com 833-2423
NISSAN SENTRA SE 2005, manuelle, 99 805km, 4 portes, 6 495\$ M.J. Auto 418-619-1041
SUNFIRE 2004, 4 portes, automatique, 50000km, 5300\$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com
PONTIAC G3 Wave 2006, 69 000km, 4 895\$, 24\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
GRAND AM 99, V6, équipé, équipé, 110 000km, 3 900\$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com
RIO RXV 02, 5 portes, 5 vitesses, tout équipé, 124 000km, 2995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
BEAU SATURN 02, manuelle, 4 portes, particulier, 872-2033/956-8163
SATURN Ion 2003, automatique, excellente condition, 104 000 km, aubaine 3300\$. 418-838-2120
SATURN ION 2005, équipé, a/c, 53 000km, 5995\$, 24\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
SATURN ION2 2005, manuelle, a/c, 58 028km, 4 portes, 5 995\$ M.J. Auto 418-619-1041
SUZUKI Verona 2004, tout équipé, 77 000km, 5995\$, 28\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
SUZUKI XL7, 2001, 140 000km, tout équipé, aucune rouille, silencieux, batterie, freins neufs. Femme proprio, cause maladie. Aubaine 6000\$. 1-418-439-2393.
TOYOTA Avalon 1997, 160 000km, tout équipé, bonne condition, bleu métallique, 2700\$, 418-456-3662
TOYOTA ECHO 2002, manuelle, 4 portes, garantie, 65 336km, 6 650\$ www.yvanasselin.com 833-2423
TOYOTA Echo 2005, équipé, 78 000km, 6495\$, 31\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
TOYOTA TERCEL 1997, 180 712km, manuelle, 4 portes, 2 995\$ M.J. Auto 418-619-1041
JETTA GLS 2001, automatique, groupe électrique, A/C, 152 000 km, 6000\$ nég. 418-826-2504
VOLKSWAGEN Golf 2005, 94 000km, 6995\$, 33\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$
CADILLAC 01, Northstar V8.32V. proprio âgé, payé 65000\$, 418-362-3030
CARAVAN 2006, tout équipé, 58 000km, 9495\$, 45\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
EPICA LT2 2006, 27 000km, tout équipé, garantie, 8 850\$, carettauto.com 418-427-3767
COBALT LT 2006, 54 000km, tout équipé, garantie, 8 750\$, carettauto.com 418-427-3767
HHR LS 06, 80000km, garantie GM 140 000km, 9 500\$, 418-575-8300, automarcelbouchard.com
EPICA LT 2 2006, 27 000km, tout équipé, garantie, 9 850\$, carettauto.com 418-427-3767
CHEVROLET COBALT LS 2006, a/c, automatique, 47 798km, 8 995\$, www.yvanasselin.com 833-2423
CHEVROLET Cobalt LT 2007, 62 000km, tout équipé, 8995\$, 43\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
CHEVROLET Impala LS 2006, tout équipé, 63 000km, 9 995\$, 41\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
CHEVROLET Malibu 05, tout équipé, 52000km, 8495\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
CHEVROLET Uplander 2005, tout équipé, 69 000km, 8495\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
CHRYSLER INTREPID 2004, 65500km, très équipé, 7 495\$, Frank & Michel 418-822-2252
PT Cruiser 2005, 61 000km, manuelle, groupe électrique, 8995\$ 622-4700 MaisonChrysler.ca
CHRYSLER PT Cruiser 2006, équipé, 72 000km, 7495\$, 35\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
SX 2.0 Design 2005, 66 000km, a/c, garantie, 7 995\$, carettauto.com 418-427-3767
DODGE Caliber 2007, tout équipé, 43 000km, 9495\$, 38\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
DODGE CALIBER SXT 2007, 53 000km, garantie, 10 950\$, carettauto.com 418-427-3767

951 Voitures 7000 \$ à 11999 \$
FOCUS ZX5 SES 2005, 59 000km, tout équipé, garantie, 7 450\$, carettauto.com 418-427-3767
FUSION SE 2006, 55 000km, tout équipé, garantie, 8 995\$ carettauto.com 418-427-3767
FORD FOCUS ZX4 SE 2005, 34 000km, 6 995\$ garantie, carettauto.com 418-427-3767
FOCUS ZX5 SES 2006, 62 000km, manuelle, tout équipé, 10 995\$, Frank & Michel 418-822-2252
FORD MUSTANG 2003, coupé, manuelle 82 000km, 8 900\$ chatelautos.com 418-628-6336
HONDA CIVIC LX 2004, manuelle, tout équipé, 86 500km, 9 995\$, Frank & Michel 418-822-2252
ACCORD SE 06 49500km, tout équipé, toit, automatique, 17 995\$, Frank & Michel 418-822-2252
HONDA ACCORD 2002, noir, automatique, air, 130 000km, 7 495\$ IMPECCABLE, www.rinfretw.com 418-833-2133
HONDA ACCORD LX 2004, 130 500km, automatique, tout équipé, 10 995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
HONDA Civic 2005, A/C, tout équipé, 49 000km, 9995\$, 47\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
CIVIC 2005 coupé, 2 portes, automatique, 35 000km, 10 495\$, Frank & Michel 418-822-2252
HONDA CIVIC 2005 grise, manuelle, 26 500km, 10 495\$, Frank & Michel 418-822-2252
HONDA Civic coupé 2005, 5 vitesses, garantie, 96 000km, 8995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
HONDA Civic SE 2005, équipé, 73 000km, 7495\$, 35\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
HONDA CIVIC SE 2005, manuelle, 81 210km, 4 portes, a/c, 7 995\$ M.J. Auto 418-619-1041
HONDA ELEMENT 2003, 165 121km manuelle, a/c, mag, 17, 9 995\$ M.J. Auto 418-619-1041
SONATA GL V6 2004, 64 000km, tout équipé, garantie, 7 850\$, carettauto.com 418-427-3767
INFINITI G35 2003, berline, 4 portes, 154 850km, 8 900\$, chatelautos.com 418-628-6336
MAZDA 3 2004, tout équipé, 66 500km, manuelle, 9 995\$, Frank & Michel 418-822-2252
MAZDA 3 2005, manuelle, 87 000 km, très propre, 7 900\$ 418-575-8300, automarcelbouchard.com
MAZDA 3 2006, 67 000km, tout équipé, 9 495\$, 41\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
MAZDA 3 GS 2004, manuelle, mag, air, groupe électrique 108 000km, 7 995\$ rinfretw.com 418-833-2133
MAZDA 3 GX 2004, automatique, 4 portes, a/c, 67 131km, 8 995\$ www.yvanasselin.com 833-2423
MAZDA 3 Sport 2005, automatique, équipé, garantie, 89 000km, 10 995\$ www.autoklp.com 418-666-8948
MAZDA 3 Sport 2005, garantie, a/c, 69 000km, 9495\$, 45\$/sem www.gestionlac.com 836-2916
MAZDA 6 2005, 79 000km, tout équipé, 9995\$, 47\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
MAZDA 6 2007, tout équipé, garantie, 69 000km, 11 995\$, 47\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
MAZDA 6 familiale 2004, automatique, 4 portes, équipé, 127 000km, 9495\$ www.autoklp.com 418-666-8948
CL230 Kompressor 2002, coupé, manuelle, 111 100km, 9 995\$ chatelautos.com 418-628-6336
SMART FORTWO coupé Passion 06, diesel CVT, 70 800km, 9 995\$ chatelautos.com 418-628-6336
MERCEDES Classic 240, 2001, impeccable, 137 000 km, femme proprio, 10 500\$. 418-570-5231
MERCEDES E350 99, cuir, impeccable, 201000km, 8900\$, 575-8300, automarcelbouchard.com
NISSAN SENTRA SE 2005, 30 500km, manuelle, a/c, 9 995\$, Frank & Michel 418-822-2252
NISSAN Altima 2.5 2005, tout équipé, 61 000km, 10 995\$, 51\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
NISSAN ALTIMA 2.5S 2004, automatique 76 284km, a/c, 9 995\$ M.J. Auto 418-619-1041
NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2003, automatique, 80 000km, 10 444\$ 418-681-0011, capitale Nissan.com
NISSAN SENTRA 2005, tout équipé, 47 000km, 7495\$, 35\$/sem. www.gestionlac.com 836-2916
SENTRA SE 2006, automatique, 4 portes, 28 000km, 11 444\$ 418-681-0011, capitale Nissan.com
VERSA S 2007, manuelle 6 vit., 4 portes, 22 000km, 10 775\$ 418-681-0011, capitale Nissan.com
PONTIAC G6 05, 28 000km, bijoux, 8 550\$, 418-953-9494

SÉANCES D'INFORMATION
«COURS en IMMOBILIER»
Le mardi 29 septembre à 19h, Auberge des Gouverneurs
Boul. Laurier, Sainte-Foy
ROYAL LEPAGE Inter-Québec
DEVENEZ AGENT IMMOBILIER :
• Venez assister à une présentation pour devenir agent immobilier, vous aurez des réponses à toutes vos questions.
• Vous avez entre 30 et 60 ans, vous détenez un diplôme de secondaire V, de l'expérience dans la vente ou avec le public, vous êtes déterminé et axé sur les résultats.
Luc Mailloux, 418 653-0488 • www.royal-lepage.qc.ca
Aucune réservation nécessaire

951 Voitures

7000 \$ à 11 999 \$
PONTIAC G6 2006, V-6, 74 000km, 7995\$, 38\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC G6 2006, 45 000km, tout équipé, garantie, 9 850\$, caretteauto.com 418-427-3767

PONTIAC GRAND PRIX GT 2004, a/c 73 100km, automatique, 7 995\$
M.J. Auto 418-619-1041

PONTIAC PURSUIT 2006, automatique, 2 portes, 56 846km, 7 995\$
M.J. Auto 418-619-1041

PONTIAC Vibe 2004, 5 vitesses, tout équipé, 116 000km, 7995\$
www.autokip.com 418-666-8948

PONTIAC Vibe 2005, A/C, toit, 74 000km, 9995\$, 47\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SAAB 9-3 2005, 66 000km, tout équipé, 10 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SATURN ION 2005, automatique, 4 portes, a/c, 50 000km, 8 995\$
www.yvanasselin.com 833-2423

SATURN ION Sport 2006, équipé, 65 000km, 7495\$, 35\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

SMART FOR TWO PULSE 2005, 68 650km, automatique, diesel, 8 995\$
M.J. Auto 418-619-1041

TOYOTA COROLLA 2005, 95 000km, 7995\$, 38\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Corolla 2006, 5 vitesses, bleu, 52 900km, 9995\$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 9995\$, 40\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA COROLLA SPORT 2004, manuelle, 93 151km, a/c, 9 995\$
M.J. Auto 418-619-1041

TOYOTA ECHO 2004, manuelle, 2 portes, garantie, 75 403km, 7 650\$
www.yvanasselin.com 833-2423

TOYOTA ECHO 2005, compact, automatique, 47 100km, 10 495\$
chataleauto.com 418-628-6336

TOYOTA Echo 2005, garantie, 69 000km, 6995\$, 33\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA ECHO RS 2005, automatique, a/c, 71 550km, 8995\$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA MATRIX 2005, a/c, gris foncé, 87 700km, 9995\$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Matrix 2005, tout équipé, 79 000km, 9995\$, 47\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA Yaris 2006, tout équipé, argent, 67 000km, 9995\$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Yaris 2007, 59 000km, 5 vitesses, balance garantie, 10 995\$
www.autokip.com 418-666-8948

TOYOTA YARIS 07, 5 vitesses, hatch back, 47 000km, transfert de bail, 246\$/mois, 997-7807 / 834-5257

TOYOTA YARIS Hatchback 2007, rouge, 47 800km, 10 995\$
Lévis Toyota 418-837-4701

VOLKS GOLF 2005, 45 000km, 8 495\$, 41\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

GOLF 2005, 69 000km, 7995\$, 37\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

GOLF GLS TDI 02, manuelle, 4 portes, 148 000km 7500\$ 418-802-3209

VOLKS JETTA GLS 2003, tout équipée, très propre, 77 000km, 8900\$, 418-882-7146

VOLKS Jetta GLS 2005, tout équipé, 83000km, 9495\$, 43\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKSWAGEN Golf 2005, 49 000km, 8495\$, 41\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

GOLF 2005, manuelle, air, CD, 68 000km, 10 995\$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF 2005, manuelle, mags, air, 75 000km, 10 995\$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CL 2004, gris, 5 vitesses, air, mags, 89 350km, 9 995\$ **garantie complet 2 ans/40 000km, TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

VOLKSWAGEN GOLF GLS 2004, A1, automatique, 58 000km, noir, équipement complet, toit, vitres, a/c, mags, garantie complète juin 2011, 10 500\$ **Faites vite!** 418-455-0471

952 Voitures

12000 \$ à 16 999 \$
CHRYSLER 300 Touring 2005, 69 000km, comme neuf, 13 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

PT Cruiser 2009, 34 000km, automatique, tout équipé, 16 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

PT Cruiser cabriolet GT 2006, tout équipé, cuir, 41 000 km, 16 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caliber SXT 2008, 32 000km, tout équipé, manuelle, 14 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caliber SXT Sport 2007, 47 000km, tout équipé+toit, 13 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Charger 2006, tout équipé, 45 000km, 13 495\$, 63\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Dakota King Cab 2006, équipé, 73 000km, 12 495\$, 51\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Journey SE 2009, 52 000km, automatique, 15 995\$
622-4700 MaisonChrysler.ca

952 Voitures

12000 \$ à 16 999 \$
TOYOTA YARIS 2008, 57 000km, automatique, a/c, 12 495\$, 50\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 52\$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

VOLKS Jetta TDI 2006, GLS, diesel, 114 000km, 12 995\$, 5

Index des avis de décès

BÉLIVEAU, Soeur Marie-Claire
Québec



**Soeur Marie-Claire
Béliveau, AMJ
1917 - 2009**

Au CHUQ, l'Hôtel-Dieu de Québec, le 24 septembre 2009, est décédée soeur Marie-Claire Béliveau (Soeur Saint Camille-de-Lellis), du Monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 92 ans et 4 mois, après 69 ans de profession religieuse. Elle était native du Cap-de-la-Madeleine et était la fille de feu monsieur Henri Béliveau et de feu dame Éléonore Rivard. Elle sera exposée au

**MONASTÈRE DES AUGUSTINES DE
LA MISÉRICORDIE DE JÉSUS
DE L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC**

75, rue des Remparts
le mardi 29 septembre 2009 à compter de 9h. Une courte célébration de la parole aura lieu à 10h. Les funérailles seront célébrées ce mardi 29 septembre 2009 à 11h en la chapelle des Augustines. Outre les membres de sa communauté, la défunte laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Cécile, Fernande (M. Mailhot), Gaston (Antonine Lacroix), René (Hélène Tessier) ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes. Stationnement: 75, rue des Remparts. Les funérailles sont sous la direction de

**LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**
2450, St-Clément
Québec, arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message
de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Faveurs obtenues

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. J.A.B.

Autres services

TERRAIN à vendre aux Jardins de la Paix à St-Augustin, avec plaque commémorative, 1500\$, 418-704-3802

Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

Faites un don
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca



Un don
despoir
pour la vie

À chacun son trophée

D'après Associated Press
et La Presse Canadienne

ATLANTA — Phil Mickelson a couronné un été tumultueux à domicile avec une spectaculaire remontée pour coiffer Tiger Woods au fil d'arrivée et remporter le Championnat du circuit de la PGA, hier.

Woods a conclu une autre belle saison en mettant la main sur la Coupe FedEx et la bourse de 10 millions \$US.

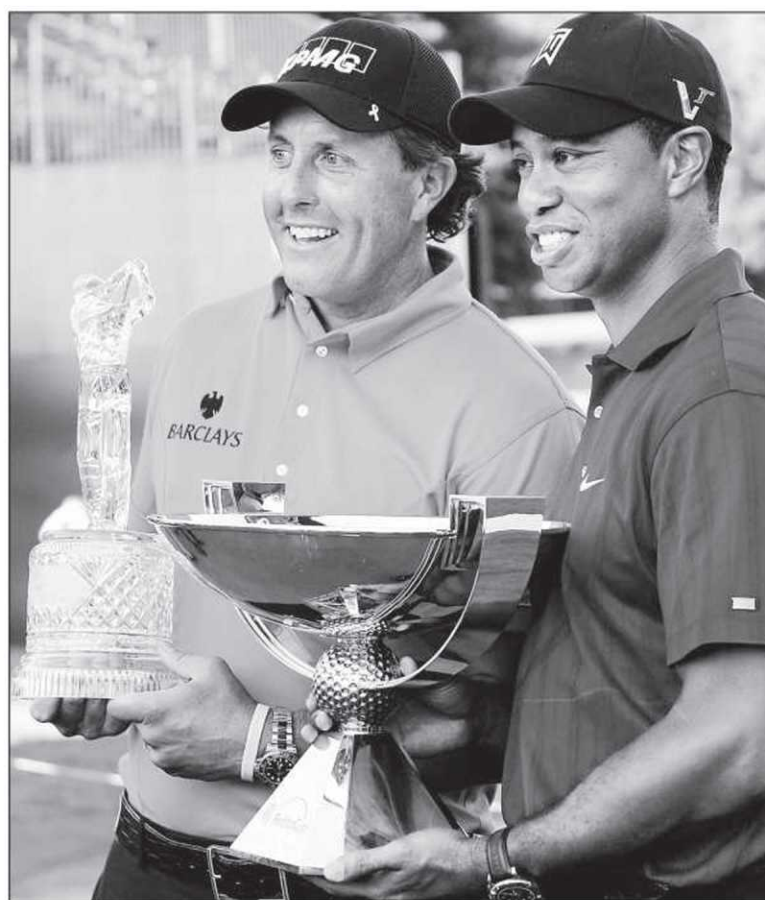
«Phil a bien joué. Il a fait les choses qu'il devait faire cette semaine, a déclaré Woods. Malheureusement, je n'ai pas bien joué sur les verts et, en conséquence, je n'ai pas mis de pression sur ses épaules. Phil a été constant et s'est sauvé de nous.»

En tombée de rideau de la saison régulière de la PGA, les deux plus grandes vedettes se sont partagé la scène à East Lake avec des trophées qui signifiaient une multitude de choses.

Mickelson s'est emparé des commandes de l'épreuve en jouant 31 sur le neuf d'aller et a terminé la ronde finale avec un 65 (-5) pour confirmer sa victoire par trois coups. Il s'agissait de sa première victoire depuis que sa femme et sa mère ont appris qu'elles souffraient du cancer du sein.

Pour la première fois de l'année, Woods a éprouvé des difficultés même s'il jouait au sein du dernier tandem. Il n'a pas calé un seul oiseau avant le 15^e trou, et à ce point, il était déjà trop tard pour tenter une remontée contre Mickelson. Woods a remis une carte de 70, mettant ainsi un terme à une séquence de huit rondes dans les 60. Il a complété le tournoi seul en deuxième position.

Malgré cela, il a reçu un prix de consolation — la Coupe FedEx qui le récompensait pour une excel-



Phil Mickelson et Tiger Woods ont chacun remporté un titre à l'issue du tournoi du Championnat du circuit de la PGA, hier. — PHOTO AP

lente saison à la suite d'une chirurgie à un genou. Woods a finalement remporté six tournois, et a terminé dans le top 2 dans plus de la moitié des événements.

Mickelson, qui redeviendra le deuxième joueur au monde avec ce triomphe, a complété son tournoi à 271 (-9). Il fallait que Woods termine en huitième position ou pire pour qu'il puisse mettre la main sur la coupe FedEx.

Quatre autres joueurs auraient pu remporter la Coupe FedEx sur le neuf de retour.

Kenny Perry devait remporter le titre, mais a commis un bo-

guy sur le neuvième trou et a continué sa descente aux enfers sur le neuf de retour pour conclure avec une ronde de 74. Steve Stricker, qui devait seulement terminer devant Woods lorsqu'il est devenu clair que Mickelson allait savourer la victoire, était en bonne position jusqu'à ce que de la boue sur sa balle le force à commettre un bogey sur le 16^e vert. Stricker a joué 69 et a pris le sixième rang de la compétition.

«Je savais que j'étais près, a confié Stricker. Peu importe. J'ai joué de mon mieux.»

L'Impact passe en demi-finale

La Presse Canadienne

CHARLESTON, Caroline du Sud — L'Impact de Montréal a accédé à la demi-finale des séries éliminatoires de la Première division de la USL en disposant du Battery de Charleston 2-1 (4-1 au total des buts), hier, au Stade Blackbaud de Charleston.

«Nous avons suivi à la lettre le plan de match», a déclaré l'entraîneur-chef, Marc Dos Santos. «Nous sommes vraiment contents du résultat ce soir. Les joueurs ont montré beaucoup de caractère et nos leaders ont été parfaits. Nous jouons très bien ces temps-ci et ce ne sont certainement pas les arbitres qui vont nous arrêter.»

Le défenseur Nevio Pizzolitto a marqué le premier but de l'Impact à la 23^e minute. À la suite d'un centre venant du flanc droit de Leonardo Di Lorenzo dans la

zone des six mètres, l'attaquant Roberto Brown a fait dévier le ballon de la tête. Le gardien Chris McClellan l'a alors repoussé directement sur la barre transversale, puis Pizzolitto a sauté sur le retour pour marquer de la tête.

«C'est très spécial, a déclaré Pizzolitto. On joue très bien actuellement et nous jouons avec beaucoup de confiance.»

DÉCISION CONTROVERSÉE

Le milieu de terrain Tony Donatelli a marqué le but d'assurance à la 74^e minute, en complétant une séquence de plusieurs passes dans le territoire du Battery. De l'intérieur de la surface de réparation, Donatelli a frappé sur réception la courte passe de Roberto Brown, battant McClellan d'un tir bas à sa droite.

L'arbitre de la rencontre, Mark

Kadlecik, a pris une décision controversée à la mi-temps en expulsant Dos Santos pour avoir marché sur le terrain en direction des officiels, sans même utiliser de propos déplacés. L'Impact ira en appel de cette décision.

C'est le Battery qui avait ouvert le pointage à la 16^e minute. Lors d'un coup franc, le milieu de terrain Stephen Armstrong a centré le ballon au poteau éloigné, puis Ian Fuller l'a fait dévier de la tête, ne laissant aucune chance au gardien de l'Impact, Matt Jordan.

En demi-finale, l'Impact affrontera les Islanders de Porto Rico (3^e), qui sont revenus de l'arrière pour battre les Rhinos de Rochester 5-3 au total des buts. La série s'amorcera au Stade Saputo, jeudi soir, puis le match retour sera disputé dimanche, au Stade Juan Ramon Loubriel, à Bayamon.

SOCCER EN BREF

Gain des Dynamiques

→ Les Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy, de la Ligue collégiale AAA de soccer féminin, ont été parfaites en fin de semaine. Après avoir annulé 1 à 1 avec les Blues de Dawson vendredi, elles ont remporté, hier, une victoire de 4 à 1 contre les Islanders de John Abbott. Alex Dumont, Frédérique Boisvert-Moreau, Katheryne Côté et Alexandra Marcoux ont inscrit les filets des Dynamiques qui se mesureront aux Élans du Collège F-X-Garneau vendredi. **Jean-François Tardif**

Doublé de Ferlatte

→ Audrey-Lyne Ferlatte a réussi un doublé dans un gain de 3-0 des Élans du Collège F-X-Garneau face aux Nordiques du Cégep Lionel-Groulx (Ligue collégiale AAA de soccer féminin). En cinq rencontres, les Élans sont toujours invaincues alors que les Nordiques ont maintenant encaissé un premier revers. Frédérique Paradis a inscrit l'autre filet des gagnantes. Elena Walbispuehl a réussi le blanchissage. Du côté masculin, même s'ils n'ont pas totalement satisfait leur entraîneur, les Élans ont quand même battu les Blues de Dawson 4 à 0 (Ligue collégiale AAA de soccer masculin). Patrice Dion a dirigé l'attaque avec deux buts. Chérif Ndiaye et Julien Bilodeau-Roy ont inscrit les autres filets. Martin Lortie a récolté le blanchissage. **Jean-François Tardif**

Le R et O troisième

→ L'équipe de soccer masculin du Rouge et Or trône maintenant au troisième échelon du classement universitaire à la suite de sa victoire de 2 à 0 aux dépens des Stingers de Concordia. Les hommes de Samir Ghrib totalisent neuf points, le même nombre que les Citadins de l'UQAM, deuxième, et un de moins que les Carabins de l'Université de Montréal. «Concordia est une équipe qui est difficile à jouer, a dit Ghrib. Mais les gars ont très bien joué du début à la fin de la rencontre.» Gabriel Moreau et Paul-André Vallée ont été les marqueurs des gagnants. **Jean-François Tardif**

Juste assez bonnes

→ Les représentantes du Rouge et Or soccer n'ont pas disputé leur meilleur match de la saison, mais cela ne les a pas empêchées de l'emporter 2 à 1 face à Concordia. «On a fait de nombreuses fautes techniques, nous avons pris les mauvaises décisions et nous avons eu un mauvais contrôle sur le ballon, a expliqué l'entraîneur Helder Duarte. Et la gardienne de but des Stingers a été exceptionnelle. De notre côté, bien que moins occupée, notre gardienne Noémie Dugay a brisé de dangereuses attaques de Concordia avec de belles sorties.» Caroline Vaillancourt a marqué le premier but du Rouge et Or en première demie et Virginie Jacques a brisé une égalité de 1 à 1 dans la seconde pour donner la victoire aux siennes. **Jean-François Tardif**

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



LA LISTE DES LISTES

Indispensable pour les *pools* de hockey :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS

L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

NFL Les Lions goûtent enfin à la victoire → 60

Matthew Stafford



Les athlètes Claude, Andrée et Yves Pérusse ont connu une époque fort différente pour le programme du Rouge et Or. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

1982 : un budget bien différent

Le programme d'excellence à l'Université Laval est devenu une référence au pays, mais en 1982-83, le coordonnateur du moment, Robert Descheuneaux, se voyait dans l'obligation de réduire le budget de moitié, soit de le faire passer de 300 000 \$ à 150 000 \$ alors qu'aujourd'hui, ce budget est multimillionnaire.

« Il n'y avait pas encore de tradition des anciens, comme aux États-Unis, et comme on verra dans l'avenir ici. Nous avons développé le concept de partenaires pour soutenir les clubs et je suis fier de voir qu'on n'a pas favorisé un ou deux sports comme d'autres universités l'ont fait, mais qu'on a réussi à tous les garder. Maintenant, c'est notre programme qui se voit imité à travers le pays; il faut s'en réjouir », expliquait celui qui dirigeait le programme, coachait le club de hockey de l'UL et enseignait une journée à l'Université de Montréal à sa première année au PEPS. **Carl Tardif**

Réunion de famille à Laval

Claude, Andrée et Yves Pérusse, trois anciens du R et O, participent aux retrouvailles

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



Le sentiment d'appartenance au Rouge et Or ne date pas d'hier et il n'est surtout pas sur le point de disparaître. À l'occasion des retrouvailles, les sportifs de plusieurs générations avaient rendez-vous dans la tente des diplômés de l'Université Laval à l'occasion du match de football dominical. Pour Claude, Andrée et Yves Pérusse, la rencontre avait aussi un petit côté familial.

« Et il manque nos deux sœurs, Denise et Lucie, qui ont aussi fait du volleyball et du basketball à l'Université », disait Andrée, une

ancienne joueuse de volley à propos de ces gens d'Amqui qui restent teintés aux couleurs de leur *alma mater* malgré le passage des années.

En 1969, quand Claude Pérusse s'alignait pour le club de hockey de l'Université Laval, il n'y avait pas ce sentiment d'appartenance qui fait la fierté du programme d'excellence. En fait, les étudiants en éducation physique, comme lui, devaient se promener pour suivre leurs cours, éparpillés d'un bâtiment à l'autre. Le PEPS n'étant pas encore réalité, le centre des loisirs de Saint-Sacrement servait de lieu de rassemblement.

« Moi, j'ai été plus chanceuse, j'ai commencé en même temps que le PEPS. À notre troisième année, avec Gerry Breton comme entraîneur, on avait participé au Championnat canadien », racon-

taient celle qui note une différence entre le Rouge et Or d'aujourd'hui et celui d'hier, surtout qu'elle vient à peine de revenir au pays après avoir vécu plus de 20 ans en Suisse allemande.

UN LIEN SOLIDIFIÉ

Grâce au football, le lien avec le passé s'est solidifié avec les années. Athlète de l'année à l'Université Laval en 1979, Yves Pérusse se souvient d'avoir joué devant 25 personnes. Maintenant, ils sont des milliers à se rendre sur le campus universitaire pour appuyer l'équipe de l'UL, qui représente autant l'institution scolaire que la région toute entière.

« La famille Tanguay n'était pas là, à l'époque, et il n'y avait pas l'Opération Nez rouge. Dans notre temps, il n'y avait pas autant d'argent dans les programmes qu'au-

jourd'hui. Le football est une locomotive, même chose pour Nez rouge, mais j'apprécie le fait que les autres sports en profitent aussi », confiait celui qui a eu la chance de jouer pour Jean-Claude Tremblay — l'ancien défenseur du Canadien et des Nordiques — pendant une saison à l'UL.

Les deux frères ont suivi le sentier de l'enseignement, l'aîné au secondaire dans sa ville natale, le plus jeune au Collège F-X-Garneau, où il travaille toujours. Yves a aussi déjà été le copropriétaire de l'école de hockey de la capitale avec des anciens de l'Université Laval. Il joue encore au hockey avec ses potes du temps, comme Denis Hallé, Serge Turcotte, Serge Loiselle, Gilles Grenier et d'autres. « Le sport, ça crée des liens à vie », confirmait-il.

Claude, qui s'est aussi impliqué dans le hockey mineur, reproche

« Dans notre temps, il n'y avait pas autant d'argent dans les programmes qu'aujourd'hui »

— Yves Pérusse, athlète de l'année à l'Université Laval en 1979

à son sport de ne pas avoir évolué comme l'a fait le football. « Je le [hockey mineur] trouve rétrograde. Les éducateurs physiques auraient dû y avoir plus leur place, comme on le voit dans le football », notait celui dont le frère s'explique mal l'absence d'un club de hockey universitaire dans la capitale.

BASEBALL EN BREF

Les Tigers doivent patienter

→ Carlos Quentin a frappé un circuit de trois points pour un deuxième match consécutif, la recrue Daniel Hudson a mérité sa première victoire dans les ligues majeures et les White Sox de Chicago ont disposé des Tigers de Detroit 8-4, hier. Hudson (1-1) a dominé Edwin Jackson (13-8) en six bonnes manches de travail, et Quentin a brisé l'égalité en expédiant la balle dans les gradins du champ droit pour couronner une poussée de quatre points en huitième qui portait le score à 8-2. Malgré le revers, les Tigers sont toujours deux matchs devant les Twins du Minnesota, qui ont encaissé une défaite de 4-1 aux dépens de Zach Greinke et des Royals de Kansas City, plus tôt hier. Hudson, un droitier de 22 ans, a éprouvé des difficultés même s'il a cédé seulement deux points sur trois coups sûrs à son deuxième départ dans les majeures. Il a aussi offert cinq passes gratuites, mais s'est sorti de plusieurs bourbiers avant de céder sa place. **AP**

Atlanta ne lâche pas

→ Les Braves d'Atlanta ont inscrit trois points en 10^e manche pour conserver leurs espoirs de participer aux séries en complétant le balayage de la série face aux Nationals de Washington 6-3, hier. Brian McCann a produit un point sur un roulant, le frappeur suppléant Omar Infante a suivi avec un simple de deux points et les Braves ont prolongé leur séquence victorieuse à six. Ils ont aussi atteint le plateau des 10 gains consécutifs à l'extérieur — leur plus longue série du genre en cinq ans — et sont désormais à 15 matchs au-dessus de .500. Mike Gonzalez (5-4) a obtenu la victoire en relève pour les Braves, qui sont demeurés à deux matchs et demi des Rockies du Colorado dans la course au meilleur deuxième de la Ligue nationale, et à cinq matchs des Phillies de Philadelphie dans l'Est, ces équipes ayant toutes deux gagné hier. Le spécialiste des fins de matchs Rafael Soriano a lancé en 10^e manche pour récolter son 27^e sauvetage de la campagne. **AP**



Nick Swisher et les Yankees célèbrent leur championnat de la division Est de l'Américaine, obtenu grâce à un gain de 4-2 contre les Red Sox. — PHOTO REUTERS

Cent victoires et un championnat

Associated Press

NEW YORK — Andy Pettitte et les Yankees de New York ont confirmé leur titre dans la section Est de la Ligue américaine et l'avantage du terrain durant les séries d'après-saison en disposant des Red Sox de Boston 4-2, hier.

Les Yankees ont du même coup obtenu leur 100^e victoire de la saison. Hideki Matsui a amorcé les festivités au nouveau Yankee Stadium en frappant un simple qui brisait l'égalité, en sixième manche. Le stoppeur Mariano Ri-

vera s'est ensuite assuré de fermer les livres en se présentant au monticule, en neuvième.

Le receveur Jose Molina a sauté dans les airs, derrière la plaque, avant même que Rivera ne saisisse le roulant de Jacoby Ellsbury qui confirmait le triomphe des Yankees. Les joueurs du gérant Joe Girardi se sont ensuite dirigés vers Rivera au premier coussin pour célébrer leur titre tandis que les releveurs sortaient de l'enclos à la course pour rejoindre leurs coéquipiers.

Les Yankees ont mérité leur premier titre de section depuis 2006,

après avoir raté les séries éliminatoires la campagne passée, et ont ouvert plusieurs bouteilles de champagne dans le vestiaire de l'équipe pour souligner l'exploit.

Les Yankees devraient commencer leurs séries d'après-saison le 7 ou le 8 octobre, l'horaire le plus tôt offrant un repos d'une journée entre les deux premiers duels.

BOSTON RESTE EN CONTRÔLE

Malgré le revers, les Red Sox sont toujours en contrôle de la course au meilleur deuxième de l'Américaine. Ils ont toujours be-

soin de trois gains pour éliminer leurs principaux rivaux, les Rangers du Texas.

Pettitte (14-7) a dominé son adversaire au monticule Paul Byrd (1-3), et Rivera a complété la rencontre pour enregistrer son 44^e sauvetage en 46 occasions.

Par ailleurs, Robinson Cano a frappé son 200^e coup sûr de la saison. Il a ainsi rejoint Derek Jeter pour former le seul tandem deuxième-but—arrêt-court à atteindre ce plateau au cours d'une même campagne, selon le Elias Sports Bureau.

PATINAGE DE VITESSE COURTE PISTE

«Certainement en deçà de nos attentes»

La Presse

MONTRÉAL — D'un côté, des performances rassurantes de Charles Hamelin et Kalyna Roberge. De l'autre, de nombreuses disqualifications, des questionnements tactiques et une forme optimale à reconquérir. Les patineurs de vitesse courte piste canadiens ont été limités à quatre podiums à la deuxième

épreuve de Coupe du monde de la saison, à Séoul, en Corée.

Blanchi au 1000 mètres, dernière épreuve individuelle, le Canada a conclu la compétition avec deux médailles au relais, l'argent chez les hommes et le bronze chez les femmes, hier. Rien pour pavoiser, donc, mais dirigeants, entraîneurs et athlètes répètent depuis le début que la préparation physique n'était

sciemment pas optimale pour ce séjour asiatique de deux semaines.

«Quatre podiums, avec deux médailles individuelles, c'est certainement en deçà de nos attentes», a néanmoins reconnu Yves Hamelin, directeur national du programme de courte piste, en conférence de presse téléphonique.

En revanche, à l'image des derniers Mondiaux de Vienne, Hamelin a le sentiment que son équipe a été pénalisée par des décisions des arbitres contestables, à ses yeux. «On n'a pas pu avoir nos joueurs-clés chaque fois en fin de parcours», a-t-il résumé.

François Hamelin a signé le meilleur résultat individuel canadien hier en remportant la finale B du 1000 m, ce qui lui a valu le

cinquième rang. «J'ai réussi à améliorer certains aspects de ma tactique, c'est-à-dire de réussir à mieux gérer mon énergie quand je tire les courses, a évalué le patineur de 22 ans. Il va me rester à jouer un peu avec mon tracé à la fin de la course, parce que j'ouvre un peu trop la porte.»

Hamelin a joint ses efforts à ceux de son frère Charles, Olivier Jean et François-Louis Tremblay pour décrocher l'argent au relais 5000 m. Le Canada menait la course quand Tremblay s'est fait dépasser par un rival coréen avec un tour à faire.

LES FILLES TROISIÈMES

Les Canadiennes viseront elles aussi le haut du podium au relais

lors des épreuves de Montréal et de Marquette, en novembre. «Et encore plus important, aux Jeux olympiques», a insisté Tania Vicent.

Pour l'heure, le temps est aux expérimentations, a souligné l'athlète de 33 ans, qui n'avait encore jamais effectué de relais avec les recrues Marianne St-Gelais et Valérie Maltais. L'Albertaine Jessica Gregg a remplacé Maltais en finale, où les Canadiennes se sont classées troisièmes.

Kalyna Roberge (Saint-Étienne-de-Lauzon), quatrième membre du relais, n'a pu maintenir la deuxième place qu'occupait son équipe. Elle a chuté avec un tour à faire, permettant aux Japonaises de s'emparer de l'argent. L'or est revenu aux Chinoises.

HOCKEY

NATIONALE

MATCHS PRÉSAISON

SAMEDI 26 SEPTEMBRE
Buffalo 2, Montréal 3
Philadelphia 0, New Jersey 1
Detroit 1, Toronto 2
Columbus 4, Boston 2
Caroline 5, Nashville 2
St. Louis 5, Dallas 0
Colorado 3, Los Angeles 5
San Jose 0, Phoenix 2
Vancouver 2, Calgary 1 (fusillade)

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
N.Y. Rangers 3, Washington 4
Pittsburgh 1, Detroit 4
Tampa Bay 5, Atlanta 1
Nashville 4, Columbus 2
Buffalo 7, Toronto 6
Los Angeles 4, Anaheim 5
Vancouver 4, Edmonton 5 (prol.)

LUNDI 28 SEPTEMBRE
Floride c. Tappara, Finlande
(à Tampere, Finlande), 12h
Chicago c. HC Davos, Suisse
(à Zurich, Suisse), 14h15

CLASSEMENT ASSOCIATION EST
Division Nord-Est
Toronto 9, 6 3 0 33 27 12
Boston 8, 5 2 1 20 21 9
Buffalo 6, 4 1 1 20 17 9
Montréal 7, 4 2 1 15 18 9
Ottawa 6, 2 4 0 13 11 4

Division Atlantique
New Jersey 4, 3 0 1 9 6 7
N.Y. Rangers 7, 3 3 1 21 20 7
Philadelphia 6, 2 3 1 12 16 5
N.Y. Islanders 7, 2 4 1 18 21 5
Pittsburgh 6, 1 4 1 16 24 3

Division Sud-Est
Tampa Bay 8, 4 1 2 20 17 10
Washington 6, 4 2 0 20 15 8
Floride 7, 4 3 0 16 16 8
Atlanta 6, 2 3 1 14 22 5
Caroline 4, 2 2 0 13 13 4

ASSOCIATION OUEST
Division Centrale
St. Louis 6, 4 1 1 21 10 9
Columbus 8, 4 3 1 28 24 9
Nashville 6, 4 2 0 22 16 8
Detroit 8, 3 4 1 21 24 7
Chicago 4, 1 2 1 8 15 3

Division Nord-Ouest
Vancouver 9, 7 0 2 31 20 16
Edmonton 8, 4 3 1 24 22 9
Calgary 7, 3 2 2 23 24 8
Colorado 6, 3 3 0 15 18 6
Minnesota 6, 2 4 0 11 16 4

Division Pacifique
Anaheim 8, 5 3 0 19 26 10
Los Angeles 8, 4 3 1 26 23 9
Phoenix 8, 3 2 3 23 23 9
San Jose 7, 3 3 1 20 20 7
Dallas 7, 3 4 0 14 22 6

MARQUEURS
(Matchs d'hier non compris)
Comrie, Mike, Edm. 4 1 7 8
Stahlberg, Viktor, Tor 7 5 2 7
Fisher, Mike, Ott 4 3 7
Glencross, Curtis, Cal 5 3 7
Jokinen, Olli, Cal 5 3 7
Armstrong, Derek, STL 4 3 7
Brassard, Derick, Cob 5 2 5 7
Johnson, Jack, LA 5 2 5 7
Simmonds, Wayne, LA 5 1 6
O'Sullivan, Patrick, Edm 4 2 6
Eriksson, Loui, Dal 5 2 6
Staal, Eric, Car 3 3 6
Voracek, Jakub, Cob 5 3 6
Gilbert, Tom, Edm 4 2 6
Hornqvist, Patric, Nas 4 1 5 6
Richards, Brad, Dal 5 1 5 6

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
JEUDI 1^{ER} OCTOBRE
Montréal à Toronto, 19h
Washington à Boston, 19h
Vancouver à Calgary, 22h
San Jose au Colorado, 22h

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Victoriaville 4, Halifax 2
Gatineau 1, Ile-du-Prince-Édouard 2
Moncton 3, Saint-Jean 4 (fusillade)
Chicoutimi 1, Lewiston 7
Acadie-Bathurst 3, Montréal 1

MARDI 29 SEPTEMBRE
Québec à Val-d'Or
(Centre Air Creebec), 19h30

CLASSEMENT (68 MATCHS)
Division Telus-Est
Montréal 6, 3 1 2 22 21 8
Chicoutimi 7, 2 3 2 19 29 6
Baie-Comeau 7, 2 4 1 18 24 5
Rimouski 6, 1 3 2 16 31 4

Division Telus-Ouest
Gatineau 7, 5 2 0 26 13 10
Rouyn-Noranda 7, 4 3 0 24 20 8
Val-d'Or 8, 3 4 1 34 36 7
Montréal 6, 3 3 0 22 22 6

Division Telus-Centre
Drummondville 6, 6 0 0 28 7 12
Victoriaville 8, 5 2 1 25 22 11
Lewiston 6, 4 2 0 22 14 8
Shawinigan 5, 3 2 0 16 24 6

Division Atlantique
Saint-Jean 7, 5 2 0 26 25 10
Ile-P-Édouard 7, 4 1 2 23 17 10
Moncton 6, 4 1 1 19 15 9
A-Bathurst 7, 3 2 2 15 15 8
Cap-Breton 6, 2 2 2 20 23 6
Halifax 6, 0 6 0 14 31 0

MARQUEURS
MJ B A PTS
St-Jean 7, 5 2 0 26 25 10
Ile-P-Édouard 7, 4 1 2 23 17 10
Moncton 6, 4 1 1 19 15 9
A-Bathurst 7, 3 2 2 15 15 8
Cap-Breton 6, 2 2 2 20 23 6
Halifax 6, 0 6 0 14 31 0

CAPITALE

PEE-WEE BB
Norfolts 7, Champlain 4
Frontenac 3, Elans 4
Ambassadeurs 4, Éclaireurs 2
PEE-WEE CC
Aigles 5, Husky 1
Montcalm 2, Caribous 0
BANTAM CC
Montcalm 8, Rorquals 3
MIDGET CC
Sénateurs 1, Rorquals 8
Montcalm 3, Norfolts 0
Aigles 3, Cartier 5

JUNIOR AA
Ambassadeurs 7, Champlain 4
FRANC-SUD
Bellechasse 3, Alliés 2
Pro-Lac 3, Thetford As 1
Beauce Partenaires 1, Lotbinière 5
Beauce-Nord 2, St-Georges 2
BANTAM CC
Bellechasse 3, Alliés 3
Pointe-Lévy 4, Thetford As 3
Beauce Partenaires 1, Éclaireurs 1
Pro-Lac 1, Husky 2
Beauce-Centre 1, Lotbinière 3
Beauce-Nord 4, St-Georges 5

MIDGET AAA
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
St-François 4, Jonquière 3 (fusillade)
St-Eustache 2, C. Esther-Blondin 1 (fus.)
St-Georges 1, Gatineau 6
Lac St-Louis 3, Châteauguay 6
Laval-Montréal 6, Trois-Rivières 5
C. A.-Girouard 6, C. C.-Lemoyne 5 (prol.)

VENREDI 2 OCTOBRE
Jonquière au Collège Notre-Dame
(Centre Premier Tech), 19h30
Châteauguay au C. Antoine-Girouard, 13h
C. Esther-Blondin à Gatineau, 19h30
C. C.-Lemoyne au Lac St-Louis, 19h30
St-Eustache à Laval-Montréal, 19h30
Trois-Rivières à Magog, 19h30

BASEBALL NATIONALE

SAMEDI 26 SEPTEMBRE
Atlanta 11, Washington 5
Chicago Cubs 6, San Francisco 2
Cincinnati 10, Houston 4
L.A. Dodgers 8, Pittsburgh 4
Philadelphia 5, Milwaukee 7
N.Y. Mets 6, Floride 9
San Diego 5, Arizona 8
St. Louis 6, Colorado 3

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
N.Y. Mets 4, Floride 0
Atlanta 6, Washington 3 (10 manches)
L.A. Dodgers 5, Pittsburgh 6
Cincinnati 2, Houston 3
Philadelphia 6, Milwaukee 5
St. Louis 3, Colorado 4
Chicago Cubs 1, San Francisco 5
San Diego 4, Arizona 7

LUNDI 28 SEPTEMBRE
L.A. Dodgers (Kuroda 8-6) à Pittsburgh
(Duke 10-15), 12h35
Floride (A.Sanchez 3-7) à Atlanta
(Jurrjens 13-10), 19h
Houston (Lopez 0-0) à Philadelphie
(Hamels 10-9), 19h05
N.Y. Mets (Figueroa 2-7) à Washington
(Detwiler 0-6), 19h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
Division Est
Philadelphia 90, 65 581 — 5-5 1p
Atlanta 85, 70 548 5.0 8-2 6p
Floride 83, 73 532 7.5 5-5 1p
é-N.Y. Mets 67, 89 429 23.5 4-6 1p
é-Washington 52, 103 335 38.0 2-8 4p

Division Centrale
y-St. Louis 90, 66 577 — 5-5 1p
Chicago Cubs 81, 74 523 8.5 6-4 1p
é-Milwaukee 77, 79 494 13.0 6-4 1p
é-Cincinnati 74, 82 474 16.0 7-3 1p
é-Houston 72, 83 465 17.5 2-8 1p
é-Pittsburgh 58, 96 377 31.0 3-7 1p

Division Ouest
x-L.A. Dodgers 93, 63 596 — 6-4 1p
é-Colorado 88, 68 564 5.0 6-4 1p
San Francisco 83, 73 532 10.0 4-6 1p
é-San Diego 72, 85 459 21.5 6-4 2p
é-Arizona 68, 88 436 25.0 4-6 2p
y-champion de division; x-assuré de participer aux séries; #-meilleur deuxième; é-éliminés.

MEILLEUR DEUXIÈME
G P MOY DIF 10D SÉ
Colorado 88 68 564 —
Atlanta 85 70 548 5.0
Floride 83 73 532 5.0
San Francisco 83 73 532 5.0
Chicago Cubs 81 74 523 6.5

LES CHAMPIONS DE LA DIVISION CENTRALE AU FIL DES ANS

2009-St. Louis
2008-Chicago
2007-Chicago
2006-St. Louis
2005-St. Louis
2004-St. Louis
2003-Chicago
2002-St. Louis
2001-Houston
2000-St. Louis
1999-Houston

AMÉRICAINNE

SAMEDI 26 SEPTEMBRE
Seattle 4, Toronto 5 (10 manches)
Boston 0, N.Y. Yankees 3
Baltimore 8, Cleveland 9
Detroit 12, Chicago White Sox 5
Minnesota 11, Kansas City 6
Tampa Bay 3, Texas 15
Oakland 15, L.A. Angels 10

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Seattle 4, Toronto 5
Baltimore 0, Cleveland 9
San Diego 2, N.Y. Yankees 4
Detroit 4, Chicago White Sox 8
Minnesota 1, Kansas City 4
Tampa Bay 7, Texas 6
Oakland 4, L.A. Angels 7

LUNDI 28 SEPTEMBRE
Toronto (Richmond 7-10) à Boston
(Beckett 16-6), 19h10
Chicago White Sox (Danks 12-10) à Cleveland (Laffey 7-7), 19h05
Kansas City (Hochevar 7-11) à N.Y. Yankees (Gaudin 5-10), 19h05
Minnesota (Blackburn 11-11) à Detroit

(Porcello 14-9), 19h05
Baltimore (Hendricks 5-5) à Tampa Bay
(Niemann 12-6), 19h08
Texas (Tom.Hunter 9-4) à L.A. Angels
(E.Santana 7-8), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
Division Est
y-N.Y. Yankees 100, 56 641 — 7-3 5p
é-Boston 91, 64 587 8.5 5-5 3p
é-Tampa Bay 79, 76 510 20.5 6-4 1p
é-Toronto 72, 84 462 28.0 6-4 3p
é-Baltimore 60, 95 387 39.5 0-10 10p

Division Centrale
Detroit 83, 72 535 — 5-5 1p
Minnesota 81, 74 523 2.0 8-2 1p
é-Chicago W.S. 75, 81 481 8.5 3-7 1p
é-Cleveland 64, 91 413 19.0 3-7 3p
é-Kansas City 64, 92 410 19.5 5-5 1p

Division Ouest
L.A. Angels 91, 64 587 — 5-5 1p
Texas 85, 70 548 6.0 5-5 1p
é-Seattle 80, 76 513 11.5 5-5 3p
é-Oakland 75, 81 481 16.5 7-3 1p

y-champion de division; x-assuré de participer aux séries; #-meilleur deuxième; é-éliminés.
MEILLEUR DEUXIÈME
G P MOY DIF 10D SÉ
Boston 91 64 587 —
Texas 85 70 548 6.0

LES CHAMPIONS DE LA DIVISION EST AU FIL DES ANS

2009-N.Y. Yankees
2008-Tampa Bay
2007-Boston
2006-N.Y. Yankees
2005-N.Y. Yankees
2004-N.Y. Yankees
2003-N.Y. Yankees
2002-N.Y. Yankees
2001-N.Y. Yankees
2000-N.Y. Yankees
1999-N.Y. Yankees

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

FINALE (4 DE 7)
MARDI 29 SEPTEMBRE
Trois-Rivières à LaSalle, 19h30
(Premier match)

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

FINALE (4 DE 7)
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Coaticook à Sherbrooke, remis, pluie
(Sherbrooke mène la série 3-1)

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 3
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Kansas City 14, Philadelphia 34
N.Y. Giants 24, Tampa Bay 0
Green Bay 36, St. Louis 17
San Francisco 24, Minnesota 27
Tennessee 17, N.Y. Jets 24
Atlanta 10, Nouvelle-Angleterre 26
Jacksonville 31, Houston 24
Washington 14, Detroit 19
Cleveland 3, Baltimore 34
Chicago 25, Seattle 19
La Nouvelle-Orléans 27, Buffalo 7
Miami 13, San Diego 23
Denver 23, Oakland 3
Pittsburgh 20, Cincinnati 23
Indianapolis 31, Arizona 10

LUNDI 28 SEPTEMBRE
Caroline à Dallas, 20h30

LES COTES DE LA NFL FAVORI COTES NÉGLIGÉ

LUNDI 28 SEPTEMBRE
à Dallas 8.5 (47.5) Caroline

CLASSEMENT (16 MATCHS) CONFÉRENCE AMÉRICAINNE

Division Est
N.Y. Jets 3, 0 0 1.000 64 33
N.-Angleterre 2, 1 0 667 60 50
Buffalo 1, 2 0 333 64 72
Miami 0, 3 0 000 43 69

Division Sud
Indianapolis 3, 0 0 1.000 72 45
Jacksonville 1, 2 0 333 60 69
Houston 1, 2 0 333 65 86
Tennessee 0, 3 0 000 58 71

Division Nord
Baltimore 3, 0 0 1.000 103 53
Cincinnati 2, 1 0 667 61 56
Pittsburgh 1, 2 0 333 47 50
Cleveland 0, 3 0 000 29 55

Division Ouest
Denver 3, 0 0 1.000 62 16
San Diego 2, 1 0 667 73 64
Oakland 1, 2 0 333 36 57
Kansas City 0, 3 0 000 48 85

CONFÉRENCE NATIONALE

HORAIRES

TÉLÉVISION

BASEBALL MAJEUR
Toronto à Boston, 19h, Sportsnet
FOOTBALL - LIGUE NATIONALE
Caroline à Dallas, 20h30, RIS, TSN

SULKY DE QUÉBEC

INTERPISTE
Thistleown (g), 13h20
Philadelphie P. (g), 12h35
Suffolk Downs (g), 12h45
Fairplex Park (g), 16h
Harrah's Chester (g), 17h
Harrington, 17h15
The Meadows, 18h20
Hazel Park, 18h45
Mountaineer (g), 19h
Grand River, 19h
Northfield Park, 19h
Yonkers, 19h10
Mohawk, 19h20

Division Est
N.Y. Giants 3, 0 0 1.000 80 48
Philadelphia 2, 1 0 667 94 72
Dallas 1, 1 0 500 65 54
Washington 1, 2 0 333 40 49

Division Sud
La N.-Orléans 3, 0 0 1.000 120 56
Atlanta 2, 1 0 667 57 53
Caroline 0, 2 0 000 30 66
Tampa Bay 0, 3 0 000 41 91

Division Nord
Minnesota 3, 0 0 1.000 88 57
Green Bay 2, 1 0 667 81 63
Chicago 2, 1 0 667 57 54
Detroit 1, 2 0 333 59 86

Division Ouest
San Francisco 2, 1 0 667 67 53
Seattle 1, 2 0 333 57 48
Arizona 1, 2 0 333 57 68
St. Louis 0, 3 0 000 24 73

CANADIENNE

SEMAINE 14
VENREDI 2 OCTOBRE
Edmonton à Winnipeg, 19h30
Saskatchewan en C.-Britannique, 22h30

SAMEDI 3 OCTOBRE
Montréal à Toronto, 13h
Hamilton à Calgary, 19h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est
Montréal 12, 10 2 0 386 196 20
Hamilton 12, 6 6 0 280 294 12
Winnipeg 12, 4 0 0 239 326 8
Toronto 12, 3 9 0 235 317 6

Division Ouest
Calgary 12, 7 5 0 372 290 14
Saskatchewan 12, 7 5 0 353 331 14
Edmonton 12, 6 6 0 311 369 12
C.-Britannique 12, 5 7 0 285 328 10

UNIVERSITAIRE

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Bishop's 7, Laval 55
SAMEDI 3 OCTOBRE
McGill à Bishop's, 13h
Sherbrooke à Concordia, 13h
DIMANCHE 4 OCTOBRE
Laval à Montréal (CEPSUM), 13h

CLASSEMENT (8 MATCHS)
Laval 4, 4 0 0 181 21 8
Montréal 4, 3 1 0 149 75 6
Sherbrooke 4, 2 2 0 83 89 4
McGill 4, 2 2 0 112 129 4
Bishop's 4, 1 3 0 58 145 2
Concordia 4, 0 4 0 49 135 0

NCAA

LES MATCHS DU TOP 25
SAMEDI 26 SEPTEMBRE
No. 24 Washington 14, Stanford 34
No. 17 Houston 29, Texas Tech 28
No. 12 Southern Cal 27, Washington St. 6

COLLÉGIAL AAA

SAMEDI 3 OCTOBRE
F.X. Garneau à Vieux-Montréal (CEPSUM), 19h
Vanier à Montmorency, 13h
C./Lennoxville à Édouard-Montpetit, 14h

CLASSEMENT (10 MATCHS)
Vanier 5, 5 0 0 140 59 10
Vieux-Montréal 5, 4 1 0 105 67 8
F.X. Garneau 5, 3 2 0 119 109 6
C./Lennoxville 5, 2 3 0 122 72 4
Montmorency 5, 1 4 0 75 164 2
É-Montpetit 5, 0 5 0 54 144 0

COLLÉGIAL AA

PREMIÈRE DIVISION
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
C/St-Lambert 30, St-J.-sur-Richelieu 21

SAMEDI 3 OCTOBRE
Trois-Rivières à Beauce-Appalaches (Cépep), 19h30
Victoriaville à Notre-Dame-de-Foy (Séminaire St-François), 19h30
St-Jean-sur-Richelieu à Lévis-Lauzon (Cépep), 19h30
Sherbrooke à John Abbott, 13h

DEUXIÈME DIVISION NORD-EST

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
La Pocatière 7, Thetford Mines 30
Limoilou 30, Rimouski 10

SAMEDI 3 OCTOBRE
Rimouski à La Pocatière (I.T.A.), 13h
Alma à Limoilou (Externat St-Jean-Eudes), 19h30

SUD-OUEST
DIMANCHE 4 OCTOBRE
André-Grasset à Drummondville, 13h
Lionel-Groulx à Outaouais, 13h
Lanaudière à Valleyfield, 13h

SOCCER UNITED

MASCLIN - PREMIÈRE DIVISION

QUARTS DE FINALE (2 MATCHS AU TOTAL DES BUTS)

SÉRIE C
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Montréal 2, Charleston 1
(Montréal gagne 4-1)

SÉRIE A
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Vancouver 0, Caroline 0
(Vancouver gagne la série 1-0)

SÉRIE B
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Rochester 1, Porto Rico 4
(Porto Rico gagne la série 5-3)

DEMI-FINALES (2 MATCHS AU TOTAL DES BUTS)

SÉRIE E
JEUDI 1^{ER} OCTOBRE
Porto Rico à Montréal (Stade Saputo)

SÉRIE D DATE ET HEURE À DÉTERMINER

ÉLITE DU QUÉBEC

SENIOR MASCLIN AAA

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Association trifluvienne 4, Rimouski 2

UNIVERSITAIRE

MASCLIN
DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Laval 2, Concordia 0
Sherbrooke 0, UQAM 0
UQTR 1, McGill 1

VENREDI 2 OCTOBRE
Laval à McGill
(Stade Percival-Molson), 20h30
Concordia à UQAM, 20h30
UQTR à Montréal, 20h30

CLASSEMENT (12 MATCHS)

Montréal 5, 3 1 1 9 4 10
Laval 5, 3 2 0 7 4 9
UQAM 5, 2 0 3 4 2 9
UQTR 5, 2 1 2 8 6 8
McGill 5, 2 1 2 7 5 8
Sherbrooke 6, 1 4 1 5 11 4
Concordia 5, 0 4 1 6 14 1

FÉMININ

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Laval 2, Concordia 1
UQTR 0, McGill 3
Montréal 7, Bishop's 0

MERCREDI 30 SEPTEMBRE
Sherbrooke à UQAM, 21h

VENREDI 2 OCTOBRE
Laval à McGill
(Stade Percival-Molson), 18h30
Sherbrooke à Bishop's, 16h
Concordia à UQAM, 18h30
UQTR à Montréal, 18h30

CLASSEMENT (14 MATCHS)

Montréal 6, 6 0 0 24 2 18
Laval 5, 4 1 0 14 3 12
McGill 6, 4 2 0 14 6 12
Sherbrooke 4, 3 1 0 11 2 9
UQTR 6, 3 3 0 9 10 9
Bishop's 6, 1 4 1 4 22 4
UQAM 5, 0 4 1 2 13 1
Concordia 6, 0 6 0 2 22 0

MASCLIN

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Lionel-Groulx 5, Ste-Foy 1
Dawson 0, F.X. Garneau 3
Vanier 1, John Abbott 5

VENREDI 2 OCTOBRE
Ste-Foy à F.X. Garneau (Rochebelle), 21h
Champl/St-Lambert à Lionel-Groulx, 21h
John Abbott à Dawson, 21h

FÉMININ

DIMANCHE 27 SEPTEMBRE
Ste-Foy 4, John Abbott 1
Lionel-Groulx 0, F.X. Garneau 3

VENREDI 2 OCTOBRE
Ste-Foy à F.X. Garneau (Ecole secondaire Rochebelle), 19h
Champl/St-Lambert à Lionel-Groulx, 19h
John Abbott à Dawson, 19h

COURSE AUTOMOBILE FORMULE 1

GRAND PRIX DE SINGAPOUR
1. Lewis Hamilton (G-B/McLaren-Mercedes) 1h56:06.337 (moyenne de 159,727 km/h)
2. Timo Glock (All/Toyota) à 9.634
3. Fernando Alonso(Esp/Renault) à 16.624

MOUVEMENTS DE PERSONNEL DE DIMANCHE

HOCKEY LIGUE NATIONALE

MONTRÉAL cède l'avant Sergei Kostitsyn à Hamilton de la Ligue américaine.
NEW JERSEY cède le gardien de but Jeff Frazee et les avants Olivier Magnan-Grenier, Ben Walter et Vladimir Zharkov à Lowell de la Ligue américaine.

PHOENIX cède l'ailier gauche Brett MacLean et le défenseur David Schlemko à San Antonio de la Ligue américaine.

TORONTO retour

38. Michael McDowell, Toyota.....	74, 49
39. David Gilliland, Chevrolet.....	60, 51
40. Mike Bliss, Dodge.....	54, 43
41. Joe Nemechek, Toyota.....	51, 40
42. Joey Logano, Toyota.....	30, 37
43. Tony Raines, Dodge.....	13, 34

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Mark Martin.....	5400 pts
2. Jimmie Johnson.....	5390
3. Juan Pablo Montoya.....	5335
4. Kurt Busch.....	5325
5. Tony Stewart.....	5294
6. Denny Hamlin.....	5292
7. Ryan Newman.....	5290
8. Jeff Gordon.....	5278
9. Greg Biffle.....	5262
10. Brian Vickers.....	5249
11. Carl Edwards.....	5247
12. Kasey Kahne.....	5211

NASCAR
CANADIAN TIRE

1-Z-LINE DESIGNS 250

Fraserville, Ontario	
1. DJ Kennington, Ontario, Dodge.....	204
2. Kerry Micks, Ontario, Ford.....	204
3. Don Thomson, Jr., Hamilton, Chev.....	204
9. Andrew Ranger, Roxton Pond, Ford.....	204
20. Derek White, Kahnawake, Chev.....	200
24. Dexter Stacey, Kahnawake, Pontiac.....	178
25. Hugo Vannini, Repentigny, Ford.....	168, accident

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

NY RANGERS 3 WASHINGTON 4

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Washington, Laich 1.....	4:26
2. Washington, Semin 2.....	17:34
(Sloan, Laich).....	
DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Washington, Bourque 1.....	2:59
(Pothier, Steckel).....	
4. Washington, Knuble 4.....	4:30
(Green, Schultz).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. NY Rangers, Anisimov 4.....	6:52 (an)
(Rozsival, Redden).....	
6. NY Rangers, Grachev 1.....	12:26
(Staal).....	
7. NY Rangers, Brashear 1.....	16:02
(Staal).....	
Gardiens - NYR: Lundqvist, Valiquette.....	
(0-0-3); Was: Varlamov. A. - 18 277.	

PITTSBURGH 1 DETROIT 4

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Pittsburgh, Dupuis 1.....	1:42
(Kennedy, Conner).....	
2. Detroit, Franzen 4.....	6:09 (an)
(Rafalski, Datsyuk).....	
Tir de pénalité raté - Staal Pit, 5:53.	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Detroit, Datsyuk 1.....	4:05
(Rafalski).....	
4. Detroit, Ja.Williams 3.....	15:45 (an)
(Rafalski).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Detroit, Leino 2.....	14:46 (an)
(Ja.Williams, Rafalski).....	
Gardiens - Pit: Fleury; Det: Howard (G-2-0). A. - 13 891.	

TAMPA BAY 5 ATLANTA 1

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Tampa Bay, Konopka 1.....	12:11
(Ranger).....	
2. Tampa Bay, Stamkos 2.....	13:08 (an)
(St-Louis, Lecavalier).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Tampa Bay, St-Louis 4.....	2:23 (an)
(Stamkos, Lecavalier).....	
4. Atlanta, Thorburn 1.....	5:40
(Salmela, Slater).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Tampa Bay, Ohlund 1.....	7:08
(Lecavalier, Tanguay).....	
6. Tampa Bay, Stamkos 3.....	12:20 (an)
(Malone, St-Louis).....	
Gardiens - TB: Smith; Atl: Pavelec (P-1-1). A. - 7179.	

NASHVILLE 4 COLUMBUS 2

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Nashville, Jones 2.....	3:18
2. Columbus, Filatov 2.....	17:04
(Voracek, Klesla).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Nashville, Hornqvist 2.....	3:17 (an)
(Dumont, Klein).....	
4. Columbus, Nash 3.....	16:47 (an)
(Tyutin, Russell).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Nashville, Bouillon 1.....	17:35
(Mi.Santorelli, Legwand).....	
6. Nashville, Jones 3.....	1:26 (an)
(O'Reilly, Goc).....	
Gardiens - Nas: D.Ellis; Cob: Mason. A. - 13 761.	

BUFFALO 7 TORONTO 6

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Toronto, Stalberg 6.....	11:26 (an)
(Kaberle, Beauchemin).....	
2. Toronto, Stempniak 2.....	15:50
(Beauchemin, Mitchell).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Buffalo, MacArthur 3.....	7:03
(Kennedy, Pominville).....	
4. Buffalo, Gerbe 2.....	8:15
(Paille, Gaustad).....	
5. Buffalo, Vanek 2.....	12:38 (an)
(Hecht, Roy).....	
6. Toronto, Blake 2.....	13:08
(Kulemin).....	
7. Toronto, Kulemin 1.....	16:27
(Stajan, Schenn).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
8. Buffalo, Hecht 2.....	1:15
(Roy, Rivet).....	
9. Buffalo, Kennedy 2.....	1:15
(MacArthur, Pominville).....	2:27

10. Toronto, Stempniak 3.....	6:15
(Wallin, Mitchell).....	
11. Buffalo, Vanek 3.....	12:37 (an)
(Roy, Rivet).....	
12. Buffalo, Ellis 1.....	14:09
(Paille, Gerbe).....	
13. Toronto, Grabovski 3.....	18:35
(Stajan, Stalberg).....	
Gardiens - Buf: Lalime; Tor: Toskala. A. - 18 388.	

LOS ANGELES 4 ANAHEIM 5	
-------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Anaheim, Perry 3.....	2:00
(Wisniewski).....	
2. Los Angeles, Smyth 2.....	3:50 (an)
(Handzus, Purcell).....	
3. Anaheim, Ryan 3.....	5:19
(Perry, Wisniewski).....	
7. NY Rangers, Grachev 1.....	12:26
(Staal).....	
7. NY Rangers, Brashear 1.....	16:02
(Staal).....	
Gardiens - NYR: Lundqvist, Valiquette.....	
(0-0-3); Was: Varlamov. A. - 18 277.	

PITTSBURGH 1 DETROIT 4	
------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Pittsburgh, Dupuis 1.....	1:42
(Kennedy, Conner).....	
2. Detroit, Franzen 4.....	6:09 (an)
(Rafalski, Datsyuk).....	
Tir de pénalité raté - Staal Pit, 5:53.	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Detroit, Datsyuk 1.....	4:05
(Rafalski).....	
4. Detroit, Ja.Williams 3.....	15:45 (an)
(Rafalski).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Detroit, Leino 2.....	14:46 (an)
(Ja.Williams, Rafalski).....	
Gardiens - Pit: Fleury; Det: Howard (G-2-0). A. - 13 891.	

TAMPA BAY 5 ATLANTA 1	
-----------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Tampa Bay, Konopka 1.....	12:11
(Ranger).....	
2. Tampa Bay, Stamkos 2.....	13:08 (an)
(St-Louis, Lecavalier).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Tampa Bay, St-Louis 4.....	2:23 (an)
(Stamkos, Lecavalier).....	
4. Atlanta, Thorburn 1.....	5:40
(Salmela, Slater).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Tampa Bay, Ohlund 1.....	7:08
(Lecavalier, Tanguay).....	
6. Tampa Bay, Stamkos 3.....	12:20 (an)
(Malone, St-Louis).....	
Gardiens - TB: Smith; Atl: Pavelec (P-1-1). A. - 7179.	

NASHVILLE 4 COLUMBUS 2	
------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Nashville, Jones 2.....	3:18
2. Columbus, Filatov 2.....	17:04
(Voracek, Klesla).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Nashville, Hornqvist 2.....	3:17 (an)
(Dumont, Klein).....	
4. Columbus, Nash 3.....	16:47 (an)
(Tyutin, Russell).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Nashville, Bouillon 1.....	17:35
(Mi.Santorelli, Legwand).....	
6. Nashville, Jones 3.....	1:26 (an)
(O'Reilly, Goc).....	
Gardiens - Nas: D.Ellis; Cob: Mason. A. - 13 761.	

BUFFALO 7 TORONTO 6	
---------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Toronto, Stalberg 6.....	11:26 (an)
(Kaberle, Beauchemin).....	
2. Toronto, Stempniak 2.....	15:50
(Beauchemin, Mitchell).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Buffalo, MacArthur 3.....	7:03
(Kennedy, Pominville).....	
4. Buffalo, Gerbe 2.....	8:15
(Paille, Gaustad).....	
5. Buffalo, Vanek 2.....	12:38 (an)
(Hecht, Roy).....	
6. Toronto, Blake 2.....	13:08
(Kulemin).....	
7. Toronto, Kulemin 1.....	16:27
(Stajan, Schenn).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
8. Buffalo, Hecht 2.....	1:15
(Roy, Rivet).....	
9. Buffalo, Kennedy 2.....	1:15
(MacArthur, Pominville).....	2:27

10. Toronto, Stempniak 3.....	6:15
(Wallin, Mitchell).....	
11. Buffalo, Vanek 3.....	12:37 (an)
(Roy, Rivet).....	
12. Buffalo, Ellis 1.....	14:09
(Paille, Gerbe).....	
13. Toronto, Grabovski 3.....	18:35
(Stajan, Stalberg).....	
Gardiens - Buf: Lalime; Tor: Toskala. A. - 18 388.	

LOS ANGELES 4 ANAHEIM 5	
-------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Anaheim, Perry 3.....	2:00
(Wisniewski).....	
2. Los Angeles, Smyth 2.....	3:50 (an)
(Handzus, Purcell).....	
3. Anaheim, Ryan 3.....	5:19
(Perry, Wisniewski).....	
7. NY Rangers, Grachev 1.....	12:26
(Staal).....	
7. NY Rangers, Brashear 1.....	16:02
(Staal).....	
Gardiens - NYR: Lundqvist, Valiquette.....	
(0-0-3); Was: Varlamov. A. - 18 277.	

PITTSBURGH 1 DETROIT 4	
------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Pittsburgh, Dupuis 1.....	1:42
(Kennedy, Conner).....	
2. Detroit, Franzen 4.....	6:09 (an)
(Rafalski, Datsyuk).....	
Tir de pénalité raté - Staal Pit, 5:53.	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Detroit, Datsyuk 1.....	4:05
(Rafalski).....	
4. Detroit, Ja.Williams 3.....	15:45 (an)
(Rafalski).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Detroit, Leino 2.....	14:46 (an)
(Ja.Williams, Rafalski).....	
Gardiens - Pit: Fleury; Det: Howard (G-2-0). A. - 13 891.	

TAMPA BAY 5 ATLANTA 1	
-----------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Tampa Bay, Konopka 1.....	12:11
(Ranger).....	
2. Tampa Bay, Stamkos 2.....	13:08 (an)
(St-Louis, Lecavalier).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Tampa Bay, St-Louis 4.....	2:23 (an)
(Stamkos, Lecavalier).....	
4. Atlanta, Thorburn 1.....	5:40
(Salmela, Slater).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Tampa Bay, Ohlund 1.....	7:08
(Lecavalier, Tanguay).....	
6. Tampa Bay, Stamkos 3.....	12:20 (an)
(Malone, St-Louis).....	
Gardiens - TB: Smith; Atl: Pavelec (P-1-1). A. - 7179.	

NASHVILLE 4 COLUMBUS 2	
------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Nashville, Jones 2.....	3:18
2. Columbus, Filatov 2.....	17:04
(Voracek, Klesla).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Nashville, Hornqvist 2.....	3:17 (an)
(Dumont, Klein).....	
4. Columbus, Nash 3.....	16:47 (an)
(Tyutin, Russell).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Nashville, Bouillon 1.....	17:35
(Mi.Santorelli, Legwand).....	
6. Nashville, Jones 3.....	1:26 (an)
(O'Reilly, Goc).....	
Gardiens - Nas: D.Ellis; Cob: Mason. A. - 13 761.	

BUFFALO 7 TORONTO 6	
---------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Toronto, Stalberg 6.....	11:26 (an)
(Kaberle, Beauchemin).....	
2. Toronto, Stempniak 2.....	15:50
(Beauchemin, Mitchell).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Buffalo, MacArthur 3.....	7:03
(Kennedy, Pominville).....	
4. Buffalo, Gerbe 2.....	8:15
(Paille, Gaustad).....	
5. Buffalo, Vanek 2.....	12:38 (an)
(Hecht, Roy).....	
6. Toronto, Blake 2.....	13:08
(Kulemin).....	
7. Toronto, Kulemin 1.....	16:27
(Stajan, Schenn).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
8. Buffalo, Hecht 2.....	1:15
(Roy, Rivet).....	
9. Buffalo, Kennedy 2.....	1:15
(MacArthur, Pominville).....	2:27

10. Toronto, Stempniak 3.....	6:15
(Wallin, Mitchell).....	
11. Buffalo, Vanek 3.....	12:37 (an)
(Roy, Rivet).....	
12. Buffalo, Ellis 1.....	14:09
(Paille, Gerbe).....	
13. Toronto, Grabovski 3.....	18:35
(Stajan, Stalberg).....	
Gardiens - Buf: Lalime; Tor: Toskala. A. - 18 388.	

LOS ANGELES 4 ANAHEIM 5	
-------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Anaheim, Perry 3.....	2:00
(Wisniewski).....	
2. Los Angeles, Smyth 2.....	3:50 (an)
(Handzus, Purcell).....	
3. Anaheim, Ryan 3.....	5:19
(Perry, Wisniewski).....	
7. NY Rangers, Grachev 1.....	12:26
(Staal).....	
7. NY Rangers, Brashear 1.....	16:02
(Staal).....	
Gardiens - NYR: Lundqvist, Valiquette.....	
(0-0-3); Was: Varlamov. A. - 18 277.	

PITTSBURGH 1 DETROIT 4	
------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Pittsburgh, Dupuis 1.....	1:42
(Kennedy, Conner).....	
2. Detroit, Franzen 4.....	6:09 (an)
(Rafalski, Datsyuk).....	
Tir de pénalité raté - Staal Pit, 5:53.	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Detroit, Datsyuk 1.....	4:05
(Rafalski).....	
4. Detroit, Ja.Williams 3.....	15:45 (an)
(Rafalski).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Detroit, Leino 2.....	14:46 (an)
(Ja.Williams, Rafalski).....	
Gardiens - Pit: Fleury; Det: Howard (G-2-0). A. - 13 891.	

TAMPA BAY 5 ATLANTA 1	
-----------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Tampa Bay, Konopka 1.....	12:11
(Ranger).....	
2. Tampa Bay, Stamkos 2.....	13:08 (an)
(St-Louis, Lecavalier).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Tampa Bay, St-Louis 4.....	2:23 (an)
(Stamkos, Lecavalier).....	
4. Atlanta, Thorburn 1.....	5:40
(Salmela, Slater).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Tampa Bay, Ohlund 1.....	7:08
(Lecavalier, Tanguay).....	
6. Tampa Bay, Stamkos 3.....	12:20 (an)
(Malone, St-Louis).....	
Gardiens - TB: Smith; Atl: Pavelec (P-1-1). A. - 7179.	

NASHVILLE 4 COLUMBUS 2	
------------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Nashville, Jones 2.....	3:18
2. Columbus, Filatov 2.....	17:04
(Voracek, Klesla).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Nashville, Hornqvist 2.....	3:17 (an)
(Dumont, Klein).....	
4. Columbus, Nash 3.....	16:47 (an)
(Tyutin, Russell).....	

TOISIÈME PÉRIODE	
5. Nashville, Bouillon 1.....	17:35
(Mi.Santorelli, Legwand).....	
6. Nashville, Jones 3.....	1:26 (an)
(O'Reilly, Goc).....	
Gardiens - Nas: D.Ellis; Cob: Mason. A. - 13 761.	

BUFFALO 7 TORONTO 6	
---------------------	--

PREMIÈRE PÉRIODE	
1. Toronto, Stalberg 6.....	11:26 (an)
(Kaberle, Beauchemin).....	
2. Toronto, Stempniak 2.....	15:50
(Beauchemin, Mitchell).....	

DEUXIÈME PÉRIODE	
3. Buffalo, MacArthur 3.....	7:03
(Kennedy, Pominville).....	

CIRCUIT DES COULEURS

Un record à seulement 13 ans

→ La valeur n'attend pas le nombre des années pour Anne-Marie Comeau. Âgée de seulement 13 ans, la jeune athlète a non seulement remporté l'ascension du mont Sainte-Anne Twix, une épreuve du Circuit des couleurs Sports Experts PEPS, mais elle a aussi brisé une marque qui datait de 1996. Anne-Marie a mis 34 min 37 s pour gravir les 6 km de la montée abrupte au programme et elle a devancé au fil d'arrivée Jacqueline Gareau, la présidente d'honneur. Plus de 80 participants ont pris part à l'épreuve. Malgré ses 70 ans, Rhéa Bourgeois a gravi le mont en 55 min 04 s et Robert Giguère, 82 ans, a pris 63 min pour le faire. La prochaine étape du Circuit des couleurs aura lieu à Lac-Beauport avec la présentation du cross-country du Moulin. **Jean-François Tardif**

SOCCER

Les Tourbillons U15 dans le AAA

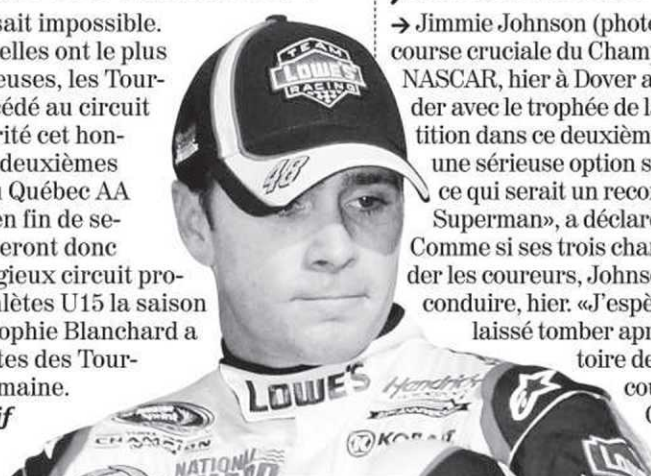
→ La tâche paraissait impossible. Pourtant, même si elles ont le plus petit bassin de joueuses, les Tourbillons U15 ont accédé au circuit AAA. Elles ont mérité cet honneur en terminant deuxièmes lors de la Coupe du Québec AA qui était disputée en fin de semaine. Elles gradueront donc dans le plus prestigieux circuit provincial pour les athlètes U15 la saison prochaine. Anne-Sophie Blanchard a été l'une des vedettes des Tourbillons en fin de semaine.

Jean-François Tardif

NASCAR

Johnson vise un quatrième championnat

→ Jimmie Johnson (photo) a dominé de nouveau en remportant une course cruciale du Championnat Chase de la Coupe Sprint de la série NASCAR, hier à Dover au Delaware. À ce rythme, il pourrait bien parader avec le trophée de la série en novembre. Johnson a semé la compétition dans ce deuxième volet du Championnat Chase pour prendre une sérieuse option sur un quatrième titre consécutif en série Sprint, ce qui serait un record. «Je suis pas mal certain que ce gars-là est Superman», a déclaré son plus proche poursuivant, Mark Martin. Comme si ses trois championnats n'étaient pas suffisants pour intimider les coureurs, Johnson a lancé un autre message par sa manière de conduire, hier: «J'espère que les autres sont inquiets», a-t-il d'ailleurs laissé tomber après l'épreuve. Il s'agissait de la quatrième victoire de Johnson cette saison, sa 44^e en carrière. La course de Dover est la deuxième des 10 étapes du Championnat Chase. **D'après AP**



Fernando Alonso a célébré avec enthousiasme le premier podium de Renault cette saison et il en a profité pour rendre hommage à Flavio Briatore, banni à vie de la F1 pour son lien dans le scandale du crash-gate. — PHOTO AFP

L'honneur d'Alonso et de Briatore

Michel Marois
La Presse

Jenson Button a fait un autre pas hier vers le titre de champion du monde, mais cela a encore été à la manière d'un comptable, sans éclat et sans intérêt.

Le Britannique a mieux géré sa stratégie de ravitaillements, restant en piste plus longtemps avant son dernier arrêt, pour prendre l'avantage sur son coéquipier Rubens Barrichello et accroître son avantage au championnat.

À moins d'un faux pas colossal, Button sera couronné dans un mois à Abu Dhabi et ce sera une belle récompense pour son début de saison euphorique, six victoires en sept courses. Mais comment oublier qu'il n'a plus gagné depuis juin?

Il y a d'ailleurs fort à parier que ce sont d'autres pilotes qui vont voler la vedette dans les trois dernières épreuves de la saison, comme cela a été le cas hier à Singapour.

Du trio de tête, le plus soulagé était sûrement Fernando Alonso. On a beaucoup parlé de l'équipe Renault cette semaine et l'Espagnol s'est retrouvé bien malgré lui au cœur de la tempête.

Blanchi de tout soupçon dans le scandale du crash-gate, Alonso a montré qu'il était un homme fier et un grand pilote. Sa présence sur le podium constitue un merveilleux baume pour les artisans qui ont travaillé dans l'ombre au succès de Renault et dont la réputation a été injustement ternie par les magouilles de deux ou trois individus.

Alonso a rendu hommage à ses équipiers après la course, mais il a surtout salué le grand absent de la fin de semaine: «Je veux dédier ce podium à Flavio [Briatore], qui a sûrement regardé la course de chez lui. Il fait partie de ce résultat», a-t-il déclaré à l'Agence France-Presse.

Banni à vie pour son rôle dans le scandale, Briatore a guidé Alonso de ses débuts en F1 jusqu'à deux titres mondiaux. L'Espagnol lui doit beaucoup et il l'a rappelé hier.

On ne sait pas ce qui arrivera de cette équipe Renault «décapitée», mais le transfert de Fernando Alonso chez Ferrari apparaît de plus en plus évident.

Avec Agence France-Presse

Hamilton sans heurt

Associated Press

SINGAPOUR — Lewis Hamilton a remporté sur sa McLaren le Grand Prix de Singapour de F1, hier, alors que Jenson Button, sur sa Brawn GP, a augmenté d'un point son avance au championnat des pilotes.

Hamilton s'est élancé de la pole position sur la grille de départ, sur le circuit de Marina Bay, et a su protéger son avance pour finir avec 9,6 secondes d'avance sur Timo Glock, qui égalait la meilleure performance de Toyota.

Le seul problème rencontré par Hamilton a été une panne de KERS en début de course, mais ce système de surpuissance électrique s'est rétabli rapidement.

«La course a été relativement

simple pour moi, a déclaré Hamilton, le champion du monde en titre. Je n'ai jamais été véritablement mis sous pression.»

La deuxième place de Glock a été une nouvelle réjouissante pour Toyota, qui n'avait pas répété en Europe les résultats encourageants du début de saison.

«Cela est très important pour l'équipe de voir que vous êtes capable de vous relever après des échecs», a confié l'Allemand Glock.

Fernando Alonso a pris la troisième place pour le premier podium cette saison de Renault, sur le circuit où l'Espagnol avait triomphé dans des conditions particulières, l'an dernier. Il avait profité du crash volontaire de la voiture de son coéquipier Nelson Piquet fils pour l'emporter, un scandale ayant récemment

conduit à la radiation à vie de Flavio Briatore et à la suspension pour cinq ans de Pat Symonds.

Sebastian Vettel a pris la quatrième place sur la Red Bull, après avoir écopé une pénalité pour vitesse dans la zone des puits. Button a fini cinquième, juste devant son coéquipier et rival pour le titre, Rubens Barrichello.

BARRICHELLO GARDE ESPOIR

Button est en tête du championnat du monde des conducteurs avec 15 points devant Barrichello, avec trois courses à disputer. Ce dernier ne se compte toutefois pas encore battu.

«Je ne vais pas lancer la serviette, a dit Barrichello. Je vais me battre jusqu'à la fin.»

Barrichello et Button se sont élancés des 10^e et 12^e places sur

la grille de départ, après des essais qualificatifs difficiles pour les deux voitures.

La Red Bull de Mark Webber a quitté la course au 45^e tour après une rupture des freins ayant conduit la voiture à effectuer un tête-à-queue achevé hors piste. Webber a perdu virtuellement ses dernières chances de remporter le titre mondial, alors que l'Australien avait pointé à la quatrième place en début de course.

«C'est décevant, car cela aurait pu faire un bon deuxième aujourd'hui, a déclaré Christian Horner, le directeur de Red Bull. Vettel est bien revenu pour finir quatrième.»

Heikki Kovalainen a fini septième et la BMW Sauber de Robert Kubica a pris la huitième place.

Laraque représentant syndical très actif

François Gagnon
La Presse

TORONTO — Georges Laraque esquisse un large sourire lorsqu'on lui demande s'il sera plus actif dans la défense de ses coéquipiers auprès de l'Association des joueurs de la LNH qu'il ne l'a été sur la patinoire l'an dernier.

«Je serai un représentant très impliqué. Je l'étais déjà comme

simple joueur alors que j'étais plus au courant des dossiers que certains de mes anciens représentants. Je le serai davantage maintenant. Surtout que notre union traverse des moments très difficiles et qu'on doit se préparer en vue de la fin de notre convention», assure Laraque.

Signée après le lock-out qui a annulé la saison 2004-2005, la convention collective liant la LNH à ses quelque 750 joueurs sera

échue en septembre 2011. Le temps presse donc de remplacer le directeur général Paul Kelly congédié de façon cavalière il y a quelques semaines.

«Le hockey ne peut se permettre un autre conflit, convient Laraque. Mais en même temps, nous devons être plus fermes à l'endroit de la LNH et garder nos distances.»

Un fossé que Paul Kelly ne respectait pas, semble-t-il et qui a contribué à son congédiement.

«Un divorce, tu ne règles pas ça sur la place publique. Je ne veux donc pas dévoiler tous les détails de l'affaire. Mais si j'ai été surpris par le départ précipité de Paul, les explications qui m'ont ensuite été

fournies m'ont permis de mieux comprendre. Garry Bettman a déjà un bras droit avec Bill Daly. Il n'avait pas besoin d'un bras gauche en Paul Kelly. Celui qui le remplacera devra consacrer toutes ses énergies à la défense des joueurs», dicte celui qui remplace Mike Komisarek à titre de représentant des joueurs du Canadien.

UN CANDIDAT FORT

Après le départ de Bob Goodenow au terme d'un duel qu'il a perdu avec Gary Bettman lors du conflit de 2004, après les départs de Ted Saskin et celui tout récent de Kelly, l'Association des joueurs est-elle mûre pour confier le rôle de directeur général à un ancien joueur?

«Peut-être. Mais ça nous prendra d'abord et avant tout un candidat fort. Peu importe qu'il soit joueur ou non», admet Laraque.

Des noms ont déjà été avancés : Vincent Damphousse, Chris Chelios, Eric Lindros...

«On doit ouvrir les portes le plus large possible pour trouver le gars qui ramènera de la stabilité au sein de notre syndicat. Ça prendra donc un gars solide, qui a de l'expérience et qui est bien au fait de tous les dossiers. Je n'ai pas une liste de candidats en tête. Mais un gars comme Stu Grimson qui a joué longtemps dans la Ligue, qui est aussi avocat et qui a une très bonne tête sur les épaules, me semble le type de candidat qui serait intéressant.»

Au ranch pour resserrer les liens

La Presse Canadienne et La Presse

MONTRÉAL — Les matchs préparatoires terminés, la prochaine étape, pour les joueurs du Canadien, sera d'apprendre à se connaître dans un contexte différent des arénas de la Ligue nationale.

D'aujourd'hui à mercredi, le CH sera au Teen Ranch à Caledon en Ontario, en périphérie de la région urbaine de Toronto. Les joueurs prendront une pause de la ville, travailleront sur leur jeu et auront l'occasion de tisser des liens.

Bien que Jacques Martin ait déjà mis en place une telle philosophie avec les autres équipes qu'il a dirigées, la nouvelle orientation pourrait être particulièrement bien avisée pour le club montréalais, qui a perdu 11 joueurs de la formation de l'an dernier, et qui compte sept nouveaux joueurs dans l'équipe.

«J'ai toujours organisé des activités pour tisser et resserrer les liens avec les équipes que j'ai dirigées, a dit Martin. Ça donne la chance aux joueurs d'apprendre à se connaître et d'établir des objectifs pour la saison.»

Le site du Teen Ranch comprend un aréna où l'équipe s'entraînera en matinée, en plus d'y faire des exercices hors glace. Les après-midis et les soirées seront consacrées à des activités d'équipe, certaines pour le plaisir, d'autres à des fins éducatives, en salle de classe.

«L'objectif est de permettre aux joueurs de mieux se connaître, de susciter un sens d'engagement de leur part et de créer du leadership, a dit Martin. Ça va être des journées fort intéressantes.»

«Je ne sais pas à quoi m'attendre. On m'a parlé de dortoirs dans lesquels nous serons re-

groupés et de lits superposés. On m'a parlé d'un endroit coupé du monde où il n'y a pas même de télé», a lancé le jeune défenseur Ryan O'Byrne.

«Pourvu qu'on n'ait pas à chasser pour mettre de la nourriture sur la table pour nos repas, ce sera bien correct», a ajouté Maxim Lapierre.

«J'y suis allé avec les Sénateurs et Jacques y est retourné avec les Panthers au cours de ses années avec eux. C'est un endroit rustique, mais les joueurs n'ont pas à craindre un retour à l'âge de pierre. Il y a des services, mais nous allons là pour travailler et non nous faire dorloter», expliquait samedi l'entraîneur adjoint Perry Pearn.

CINQ MATCHS À L'ÉTRANGER

Martin espère que l'équipe sera prête mentalement et physiquement pour le premier match de la saison régulière, jeudi à Toronto. Le CH amorce la campagne avec un séjour de cinq matchs à l'étranger — après le match contre les Leafs, l'équipe se rendra à Buffalo, Calgary, Vancouver et Edmonton.

Les partisans montréalais ne verront pas le Canadien au Centre Bell avant le 15 octobre, contre l'Avalanche. Ce match donnera le coup d'envoi à un séjour de six matchs à domicile.

L'attaquant Brian Gionta a dit que cette façon de faire sera bénéfique pour le groupe. «C'est une bonne chose d'avoir du temps pour récupérer et pour se préparer à la saison régulière, a dit Gionta. La saison commence avec cinq matchs à l'étranger, alors ce sera bon pour l'équipe d'avoir la chance de se connaître et d'avoir plus d'aisance les uns avec les autres sur la route.»



Brian Gionta, l'un des nouveaux venus chez le Canadien, croit que cette retraite de quelques jours avant le début de la saison sera bénéfique pour l'équipe. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

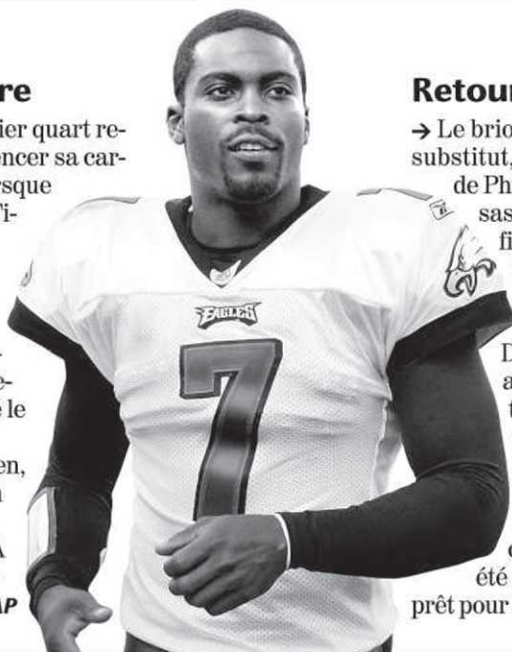
Sergei cédé à Hamilton

Le Canadien de Montréal a cédé l'attaquant Sergei Kostitsyn aux Bulldogs de Hamilton de la Ligue américaine de hockey, hier après-midi. Les Bulldogs seront de retour à Hamilton aujourd'hui en provenance d'Édimbourg, en Écosse, où s'est tenue la première tranche du camp d'entraînement de l'équipe. Un total de 28 joueurs seront du voyage ce soir en direction de Caledon, en Ontario, où se tiendra la dernière partie du camp d'entraînement des Canadiens — trois gardiens, neuf défenseurs et 16 attaquants. Kyle Chipchura (épaule) et Georges Laraque (bas du corps) figurent parmi les blessés. **La Presse Canadienne**

NFL EN BREF

Tout un début de carrière

→ Mark Sanchez est devenu le premier quart recrue de l'histoire de la NFL à commencer sa carrière avec trois victoires de suite, lorsque les Jets de New York ont vaincu les Titans du Tennessee 24-17, hier. Sanchez a lancé deux passes de touché et en a marqué un lui-même sur une course de 14 verges. Sur un troisième essai et 10 verges à faire, Sanchez s'est élancé et a été frappé durement à la ligne des buts. Il a échappé le ballon, mais seulement après avoir franchi la ligne. «C'était vraiment bien, a commenté Sanchez. C'était tout un contact. Je n'avais pas eu un touché par la course depuis le secondaire. À tout le moins un long touché et, pour moi, 14 verges, c'est long.» **D'après AP**



Retour tranquille pour Vick

→ Le brio de leurs jeunes joueurs et de leur quart substitut, Kevin Kolb, a été suffisant pour les Eagles de Philadelphie qui ont écrasé les Chiefs de Kansas City 34-14. La partie marquait le retour officiel de Michael Vick (photo), qui avait purgé une peine de prison de 18 mois et une suspension pour son implication dans des combats de chiens. En remplacement de Donovan McNabb, blessé aux côtes, Kolb a accumulé 327 verges par la passe et deux touchés. De son côté, Michael Vick n'a été utilisé qu'en 11 occasions, lançant deux passes incomplètes et courant une fois pour un gain de sept verges. «C'est un rôle différent pour moi, mais il faut ce qu'il faut, a commenté Vick. C'est difficile. Je n'ai jamais été dans cette situation auparavant. Je me tiens prêt pour les fois où l'on fait appel à moi.» **D'après AP**

Gannon persona non grata

→ Neût été des règlements de la NFL, Rich Gannon, commentateur à CBS et ancien quart étoile des Raiders, n'aurait pu prendre part aux réunions de production au complexe des Raiders d'Oakland avant la partie d'hier. L'équipe, qui lui avait interdit l'accès à ses locaux plus tôt dans la semaine, a dû revenir à contrecœur sur sa décision. «Il n'a cessé de répéter que nous devrions tout raser et repartir à zéro», a dit John Herrera, membre de la direction des Raiders, dans une longue diatribe contre l'ancien joueur. «Il nous attaque continuellement et nous ne le voulons pas dans nos installations. Gannon était un quart ordinaire avant de jouer pour nous. Maintenant, il mord la main qui l'a nourrie. Il était l'un des joueurs les plus impopulaires dans le vestiaire que nous ayons jamais eus et on dirait qu'il est incapable d'accepter d'avoir joué la pire partie du Super Bowl de l'histoire.» **D'après AP**

Les Lions gagnent enfin

D'après Associated Press

DETROIT — Les Lions de Detroit ont finalement gagné un match. Menés par le quart recrue, Matthew Stafford, ils ont mis fin à une série de 19 défaites de suite en l'emportant 19-14 contre les Redskins de Washington, hier.

Les Lions n'avaient pas gagné depuis le 23 décembre 2007, contre les Chiefs de Kansas City, et leur série de défaites égalait la deuxième plus longue de l'histoire de la NFL.

«C'est un poids énorme qui vient de partir de nos épaules», a dit William Clay Ford, le propriétaire des Lions. «Souhaitons que nous ayons tourné la page et que la victoire contribue à instaurer une attitude gagnante.»

Neuf mois après être devenu la première équipe à terminer une saison avec une fiche de 0-16, les Lions ont enfin pu célébrer.

Dans les derniers instants du match, alors que les Redskins avaient le ballon, Stafford est resté cloué au banc, les yeux rivés au sol. Une fois les dernières secondes écoulées, le centre Dominic Raiola a envoyé des baisers à la foule de 40 986 partisans, la plus petite depuis 20 ans pour un match à Detroit. «Aucune équipe n'a déjà été dans cette position, a-t-il dit. Personne n'a eu une saison de 0-16 et a dû essayer de gagner au moins un match l'année suivante.»

Le seul avantage d'avoir perdu toutes les parties l'année dernière a été d'obtenir le tout premier choix au repêchage. Les Lions ont choisi Stafford en espérant qu'il devienne le quart-arrière étoile qui leur a manqué pendant si longtemps. En fait, depuis leur conquête du titre de la NFL en 1957, les Lions n'ont remporté qu'un match des éliminatoires et n'ont eu qu'un quart nommé au Pro Bowl.

Stafford a lancé une passe de touché de 21 verges à Bryant Johnson au premier quart, provoqué une pénalité de 47 verges sur une inter-

férence menant à un autre touché au quatrième quart et n'a commis aucun revirement après avoir lancé deux interceptions à ses deux premiers matches.

«J'ai du plaisir», a-t-il dit après la partie. «C'est un beau sport que nous jouons.»

Lorsqu'il est sur les lignes de côté, Stafford devient nerveux. C'est pourquoi il ne voulait pas regarder dans les derniers instants de la partie.

«Personne n'a eu une saison de 0-16 et a dû essayer de gagner au moins un match l'année suivante»

— Dominic Raiola, des Lions

«Je me suis dit que j'allais laisser le bruit de la foule me dire ce qui arrivait. Mais quand c'est devenu très silencieux, j'ai levé la tête, j'ai vu le dernier plaqué et le chronomètre arriver à zéro.»

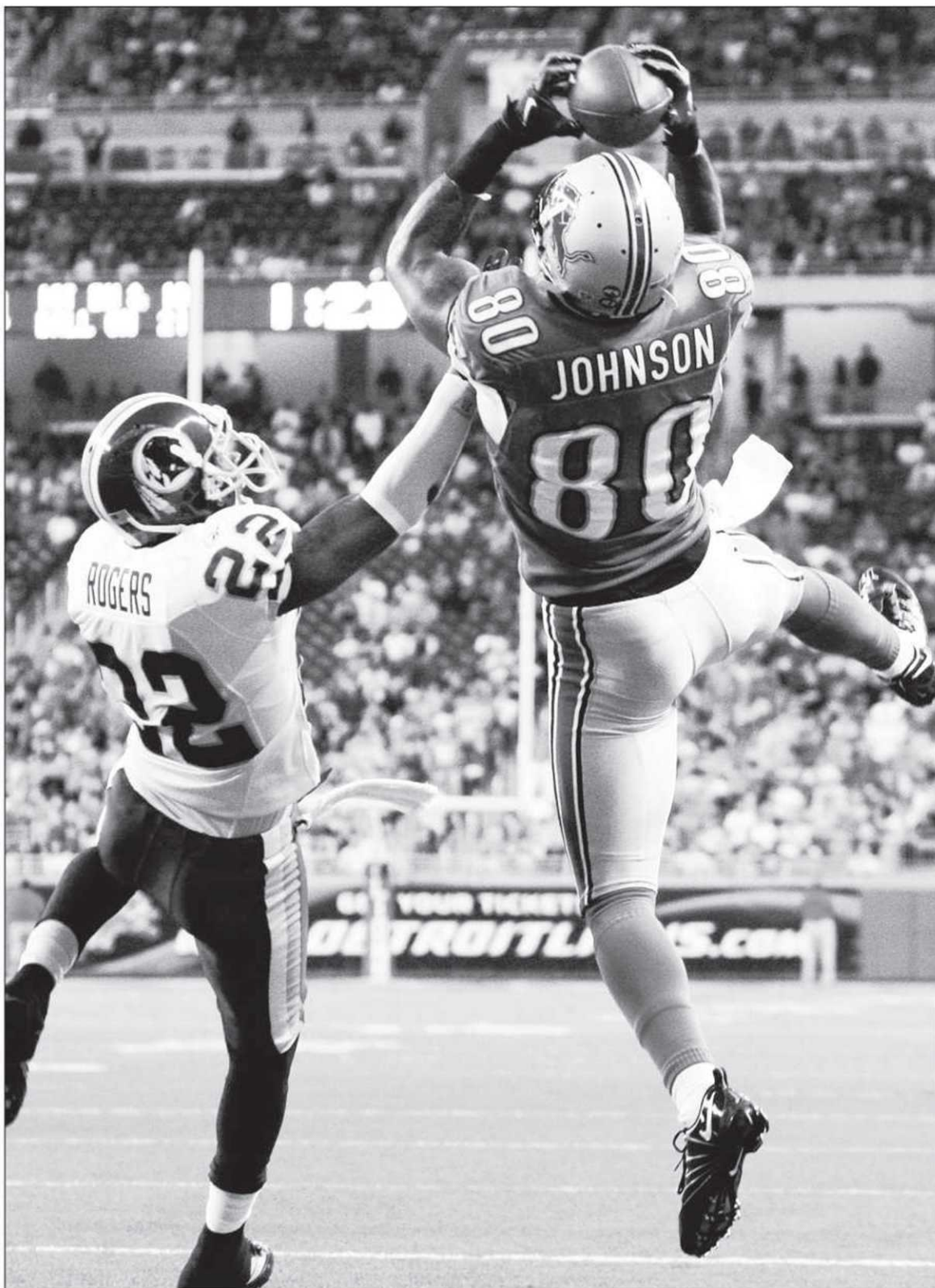
UN RAPPEL

Après une petite réunion et une prière dans le vestiaire après le match, l'entraîneur recrue Jim Schwartz a renvoyé ses joueurs fêter sur le terrain.

Du côté des Redskins, la défaite risque de laisser des traces.

Ceux-ci ont gaspillé plusieurs occasions d'éviter la honte d'être battus par les faibles Lions et l'entraîneur-chef, Jim Zorn, devra faire face à de nombreuses critiques encore cette semaine. La semaine dernière, les Redskins avaient battu de peine et de misère les pauvres Rams de St. Louis.

«Même si c'était Joe Gibbs ou n'importe quel entraîneur légendaire qui nous dirigeait, il y aurait des accusations dans les médias», a lancé Albert Haynesworth, qui s'est blessé à la hanche droite pendant la première demie, mais qui est revenu au jeu au troisième quart.



Bryant Johnson a marqué un touché sur cette passe de 21 verges de Matthew Stafford au premier quart. — PHOTO AP

La magie opère encore

D'après Associated Press

MINNEAPOLIS — Brett Favre possède encore sa touche magique. Avec seulement deux secondes à faire, il a rejoint Greg Lewis dans la zone des buts pour donner la victoire aux Vikings du Minnesota 27-24 contre les 49ers de San Francisco, hier.

La reprise officielle a confirmé l'incroyable attrapé et provoqué la folie dans les gradins. Plusieurs fans avaient déjà quitté le stade à la suite des deux possessions précédentes des Vikings qui n'avaient abouti à rien contre la solide défensive des 49ers. La foule avait aussi

hué à quelques reprises dans la deuxième demie alors que l'offensive ne faisait rien qui vaille et que plusieurs passes de Favre manquaient la cible par beaucoup.

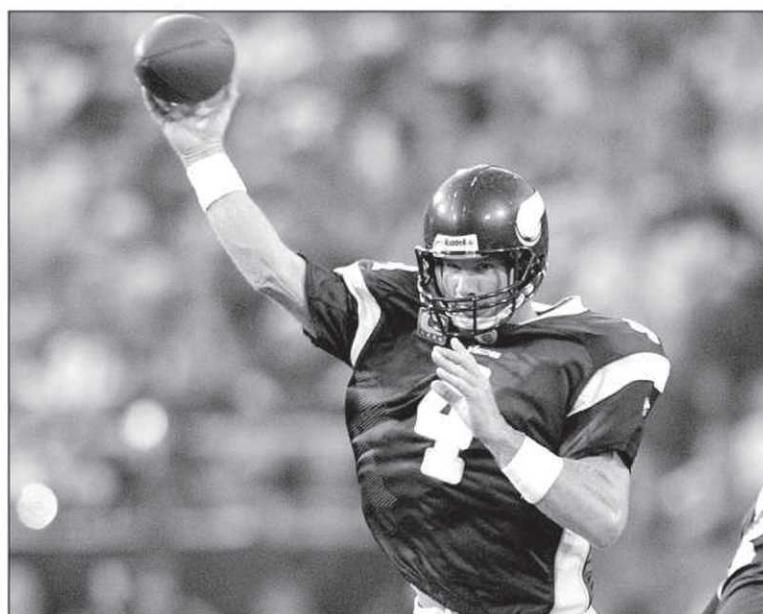
IMPRÉCIS SAUF À LA FIN

Mais ses passes ne pouvaient être plus précises pendant la série de 80 verges qui a pris 87 des 89 dernières secondes de la partie et qui a permis aux Vikings (3-0) de demeurer invaincus. Favre a complété six passes pendant cette série pour terminer la journée avec 23 en 45 pour 269 verges, deux touchés et sa première interception de la saison. Ces 45 passes

tentées sont le plus haut total de Favre depuis le 11 novembre 2007, alors qu'il jouait encore pour les Packers de Green Bay.

Cependant, à part pour une poignée de passes importantes, Favre ne jouait pas bien. Il a reçu deux pénalités pour avoir retardé la partie et a été frappé plusieurs fois.

En fait, jusqu'à la série décisive, Favre a été éclipsé par Sean Hill, le quart méconnu des 49ers. Celui-ci a lancé deux passes de touché à Vernon Davis, la dernière passant au-dessus de trois défenseurs pour donner les devants à San Francisco 24-20 à mi-chemin du dernier quart.



Brett Favre a racheté une performance ordinaire en donnant la victoire aux siens avec seulement deux secondes à faire au match. — PHOTO REUTERS

SOMMAIRES DE LA NFL

KANSAS CITY 14	PHILADEL. 34	GREEN BAY 36	ST. LOUIS 17
Kansas City.....0 7 0 7 — 14	Philadelphia.....14 10 3 7 — 34	Green Bay.....9 14 0 13 — 36	St. Louis.....0 14 3 0 — 17
PREMIER QUART		PREMIER QUART	
Phi—McCoy 5 course (Akers transformation).....6:08		GB—BP Crosby 48.....5:57	
Phi—Kolb 1 course (Akers transformation).....1:21		GB—BP Crosby 38.....2:13	
		GB—BP Crosby 25.....0:00	
DEUXIÈME QUART		DEUXIÈME QUART	
KC—Bradley 13 passe de Cassel (Succop transformation).....8:34		GB—Kuhn 1 course (Crosby transformation).....9:48	
Phi—D.Jackson 64 passe de Kolb (Akers transformation).....8:16		StL—Fells 16 passe de Boller (Jo.Brown transformation).....4:43	
Phi—BP Akers 29.....3:1		GB—Driver 21 passe de Rodgers (Crosby transformation).....1:52	
TROISIÈME QUART		StL—Fells 19 passe de Boller (Jo.Brown transformation).....0:02	
Phi—BP Akers 38.....9:15		TROISIÈME QUART	
QUATRIÈME QUART		StL—BP Jo.Brown 53.....8:23	
Phi—Celek 35 passe de Kolb (Akers transformation).....6:43		QUATRIÈME QUART	
KC—Wade 9 passe de Cassel (Succop transformation).....1:54		GB—Rodgers 4 course (botté raté).....12:13	
Assistance: 69 144.		GB—Kuhn 10 passe de Rodgers (Crosby transformation).....4:43	

KC	Phi
Premiers essais.....11	21
Offensive totale.....196	420
Gains au sol.....29-99	27-93
Gains aériens.....97	327
Retours dégag.-verges.....2-15	2-(-3)
Retours bottés-verges.....5-114	3-57
Interception-Retour.....0-0	0-0
Comp-Ten-Int.....15-19-0	24-36-0
Sac-verges perdues.....3-19	0-0
Bottés-Moyennes.....9-44.3	3-41.0
Échappées-perdues.....2-1	2-1
Pénalités-verges.....10-90	3-20

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses —Kansas City, L.Johnson 19-38, Charles 6-36, Bradley 1-22, McGraw 1-4, Cassel 2-(moins 1), Philadelphia, McCoy 20-84, Vick 1-7, Buckley 1-4, Kolb 1-1, Maclin 1-(moins 1), Garcia 3-(moins 2).
Passes —Kansas City, Cassel 14-18-0-90, Bradley 1-1-0-26, Philadelphia, Kolb 24-34-0-327, Vick 0-2-0-0.
Réceptions —Kansas City, Bradley 4-28, Ryan 4-22, Charles 3-34, Wade 2-13, Cottam 1-11, Copper 1-8, Philadelphia, Celek 8-104, D.Jackson 6-149, Maclin 4-33, Avant 2-14, Weaver 2-14, McCoy 1-9, R.Brown 1-4.
Placement raté —Aucun.

N.Y. GIANTS 24	TAMPA BAY 0
N.Y. Giants.....7 7 3 7 — 24	Tampa Bay.....0 0 0 0 — 0
PREMIER QUART	
NYG—Jacobs 6 course (Tynes transformation).....8:05	
DEUXIÈME QUART	
NYG—Smith 4 passe de Manning (Tynes transformation).....14:54	
TROISIÈME QUART	
NYG—BP Tynes 26.....5:48	
QUATRIÈME QUART	
NYG—Moss 18 passe de Manning (Tynes transformation).....12:26	
Assistance: 63 689.	

NYG	TB
Premiers essais.....27	5
Offensive totale.....397	86
Gains au sol.....49-226	10-28
Gains aériens.....171	58
Retours dégag.-verges.....5-46	3-41
Retours bottés-verges.....0-0	3-67
Interception-Retour.....1-3	0-0
Comp-Ten-Int.....16-27-0	11-26-1
Sac-verges perdues.....0-0	0-0
Bottés-Moyennes.....4-50.0	7-44.4
Échappées-perdues.....0-0	0-0
Pénalités-verges.....5-60	5-25

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses —N.Y. Giants, Bradshaw 14-104, Jacobs 26-92, G.Johnson 6-23, Manning 1-9, Carr 2-(moins 2), Tampa Bay, J.Johnson 1-15, Williams 2-8, Leftwich 2-3, Ward 5-2.
Passes —N.Y. Giants, Manning 14-24-0-161, Carr 2-3-0-10, Tampa Bay, J.Johnson 4-10-0-36, Leftwich 7-16-1-22.
Réceptions —N.Y. Giants, Smith 7-63, Manningham 4-55, Boss 2-27, Beckum 2-8, Moss 1-18, Tampa Bay, Winslow 3-14, Stroughter 2-23, Ward 2-7, Bryant 1-6, Stevens 1-6, Williams 1-3, Askwel 1-(moins 1).
Placement raté —N.Y. Giants, Tynes 21.

JACKSONVILLE 31	HOUSTON 24
Jacksonville.....3 14 7 7 — 31	Houston.....7 14 3 0 — 24
PREMIER QUART	
Jac—BP Scobee 52.....7:35	
Hou—Jones 18 passe de Schaub (K.Brown transformation).....1:58	
DEUXIÈME QUART	
Jac—Garrard 2 course (Scobee transformation).....11:18	
Hou—Walter 9 passe de Schaub (K.Brown transformation).....5:33	
Jac—Jones-Drew 61 course (Scobee transformation).....3:47	
Hou—Daniels 2 passe de Schaub (K.Brown transformation).....0:19	
TROISIÈME QUART	
Jac—Jones-Drew 1 course (Scobee transformation).....10:10	
Hou—BP K.Brown 27.....4:02	
QUATRIÈME QUART	
Jac—Jones-Drew 8 course (Scobee transformation).....14:15	
Assistance: 70 083.	

Jac	Hou
Premiers essais.....24	23
Offensive totale.....398	397
Gains au sol.....31-184	22-111
Gains aériens.....214	286
Retours dégag.-verges.....2-0	1-13
Retours bottés-verges.....5-90	6-152
Interception-Retour.....1-0	0-0
Comp-Ten-Int.....18-30-0	26-35-1
Sac-verges perdues.....0-0	2-14
Bottés-Moyennes.....3-35.3	4-42.8
Échappées-perdues.....1-1	1-1
Pénalités-verges.....5-40	5-60

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses —Jacksonville, Jones-Drew 23-119, M.Thomas 2-35, Garrard 5-29, Jennings 1-1, Houston, Slaton 12-76.
Passes —Jacksonville, Walter 1-11, Schaub 1-5.
Passes —Jacksonville, Garrard 18-30-0-214, Houston, Schaub 26-35-1-300.
Réceptions —Jacksonville, Sims-Walker 6-81, Jones-Drew 4-26, Holt 3-57, Lewis 1-18, Wilford 1-13, M.Thomas 1-10, Jennings 1-8, Jones 1-(moins 1), Houston, Walter 7-92, Daniels 5-38, A.Johnson 4-86, Slaton 3-37, Leach 3-7, Jones 2-23, Anderson 2-13.
Placement raté —Aucun.

WASHINGTON 14	DETROIT 19
Washington.....0 0 7 7 — 14	Detroit.....7 6 0 6 — 19
PREMIER QUART	
Was—B.Johnson 21 passe de Stafford (Hanson transformation).....1:20	
DEUXIÈME QUART	
Det—BP Hanson 39.....8:30	
Det—BP Hanson 26.....0:00	
TROISIÈME QUART	
Was—Moss 57 passe de Campbell (Suisham transformation).....13:15	
QUATRIÈME QUART	
Det—Moss 2 course (passe ratée).....5:26	
Was—Cartwright 4 passe de Campbell (Suisham transformation).....2:36	
Assistance: 40 896.	

Was	Det
Premiers essais.....22	23
Offensive totale.....390	381
Gains au sol.....14-65	36-154
Gains aériens.....325	227
Retours dégag.-verges.....1-10	1-2
Retours bottés-verges.....4-92	2-38
Interception-Retour.....0-0	1-8
Comp-Ten-Int.....27-41-1	21-36-0
Sac-verges perdues.....2-15	2-14
Bottés-Moyennes.....5-45.8	6-40.2
Échappées-perdues.....2-0	1-0
Pénalités-verges.....9-97	8-58

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses —Washington, Portis 12-42, Campbell 1-21, Betts 1-2, Detroit, K.Smith 16-101, Stafford 2-23, Morris 8-10, C.Johnson 1-9, Brown 5-6, Felton 4-5.
Passes —Washington, Campbell 27-41-1-340, Detroit, Stafford 21-36-0-241.
Réceptions —Washington, Moss 10-178, Betts 4-43, Cooley 3-38, Cartwright 3-12, Randle 1-21, Kelly 1-18, Davis 1-13, D.Thomas 1-7, Portis 1-6, Sellers 1-4, Detroit, C.Johnson 5-49, B.Johnson 4-73, Norcutt 3-23, K.Smith 3-18, Heller 2-30, Pettigrew 2-14, Watson 1-23, F.Taylor 1-4.
Placement raté —Aucun.

CLEVELAND 3	BALTIMORE 34
Cleveland.....0 0 0 3 — 3	Baltimore.....10 10 7 7 — 34
PREMIER QUART	
Bal—McGhee 7 course (Hanschka transformation).....10:15	
Bal—BP Hanschka 36.....1:16	
DEUXIÈME QUART	
Bal—BP Hanschka 33.....5:37	
Bal—McGhee 15 course (Hanschka transformation).....0:55	
TROISIÈME QUART	
Bal—Rice 9 course (Hanschka transformation).....7:32	
QUATRIÈME QUART	
Cle—BP Cundiff 29.....14:55	
Bal—Mason 72 passe de Flacco (Hanschka transformation).....8:05	
Assistance: 70 950.	

Cle	Bal
Premiers essais.....11	28
Offensive totale.....186	479
Gains au sol.....23-71	28-142
Gains aériens.....115	337
Retours dégag.-verges.....2-26	3-28
Retours bottés-verges.....7-159	1-28
Interception-Retour.....0-0	4-58
Comp-Ten-Int.....17-27-4	26-37-0
Sac-verges perdues.....2-11	1-9
Bottés-Moyennes.....5-51.0	4-44.0
Échappées-perdues.....0-0	1-1
Pénalités-verges.....5-46	8-84

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses —Cleveland, Harrison 16-52, Davis 5-10, Quinn 2-9, Baltimore, McGhee 7-67, Rice 11-48, Clayton 2-15, L.McClain 2-7, Flacco 2-5, Lawrence 4-0.
Passes —Cleveland, Anderson 11-19-3-92, Quinn 6-8-1-34, Baltimore, Flacco 25-35-0-342, T.Smith 1-2-0-4.
Réceptions —Cleveland, Harrison 5-33, Furrey 4-40, Edwards 3-35, Massaquoi 1-13, Royal 1-7, Cribbs 1-2, Davis 1-1, Vickers 1-(moins 5), Baltimore, Mason 5-118, K.Washington 5-66, Heap 4-41, Rice 4-27, Clayton 3-35, L.McClain 3-29, L.Smith 1-26, Lawrence 1-4.
Placement raté —Aucun.

CHICAGO 25	SEATTLE 19
Chicago.....0 7 10 8 — 25	Seattle.....10 3 0 6 — 19
PREMIER QUART	
Sea—J.Jones 39 passe de S.Wallace (Mare transformation).....10:24	
Sea—BP Mare 46.....4:00	
DEUXIÈME QUART	
Sea—BP Mare 37.....12:02	
Chi—Olsen 1 passe de Cutler (Gould transformation).....1:56	
TROISIÈME QUART	
Chi—Knox 7 passe de Cutler (Gould transformation).....11:28	
Chi—BP Gould 37.....5:31	
QUATRIÈME QUART	
Sea—BP Mare 39.....14:48	
Sea—BP Mare 46.....5:12	
Chi—Hester 36 passe de Cutler (Bennett passe de Cutler).....1:52	
Assistance: 67 938.	

Chi	Sea
Premiers essais.....14	19
Offensive totale.....318	346
Gains au sol.....28-85	28-103
Gains aériens.....233	243
Retours dégag.-verges.....1-9	2-3
Retours bottés-verges.....4-134	4-114
Interception-Retour.....1-0	1-3
Comp-Ten-Int.....21-27-1	26-44-1
Sac-verges perdues.....2-14	3-18
Bottés-Moyennes.....4-41.3	2-54.0
Échappées-perdues.....3-1	2-1
Pénalités-verges.....6-40	4-45
Temps de possession.....30:24	29:36

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses —Chicago, Forte 21-66, Peterson 2-12, Wolfe 3-8, Cutler 2-(moins 1), Seattle, J.Jones 19-98, James 4-7, Forsett 2-4, Burleson 1-2, S.Wallace 1-0, Branch 1-(moins 8).
Passes —Chicago, Cutler 21-27-1-247, Seattle, S.Wallace 26-44-1-261.
Réceptions —Chicago, Forte 6-40, Hester 5-76, Olsen 5-44, Bennett 4-80, Knox 1-7, Seattle, Burleson 9-109, Houshmandzadeh 4-35, J.Jones 3-38, Carlson 3-28, Branch 2-13, Obomanu 1-11, Schmitt 1-10, Butler 1-8, Owens 1-6.

N.-ORLÉANS 27	BUFFALO 7
Nouvelle-Orléans.....7 3 0 17 — 27	Buffalo.....0 7 0 0 — 7
PREMIER QUART	
N-O—Hamilton 1 course (Carney transformation).....10:04	
DEUXIÈME QUART	
Buf—Denney 25 passe de Moorman (Lindell transformation).....14:48	
N-O—BP Carney 27.....4:17	
TROISIÈME QUART	
Aucun point.	
QUATRIÈME QUART	
N-O—P.Thomas 34 course (Carney transformation).....9:45	
N-O—BP Carney 35.....3:21	
N-O—P.Thomas 19 course (Carney transformation).....2:03	
Assistance: 70 261.	

N-O	Buf
Premiers essais.....21	13
Offensive totale.....378	243
Gains au sol.....38-222	21-89
Gains aériens.....156	154
Retours dégag.-verges.....4-17	3-(-1)
Retours bottés-verges.....2-16	5-111
Interception-Retour.....1-0	0-0
Comp-Ten-Int.....16-29-0	21-36-1
Sac-verges perdues.....2-16	4-27
Bottés-Moyennes.....5-42.6	9-46.6
Échappées-perdues.....1-1	1-1
Pénalités-verges.....9-97	12-116

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses —Nouvelle-Orléans, P.Thomas 14-126, Bush 13-64, Hamilton 5-24, Brees 6-8, Buffalo, Jackson 18-71, Edwards 2-13, Omon 1-5.
Passes —Nouvelle-Orléans, Brees 16-29-0-172, Buffalo, Edwards 20-35-1-156, Moorman 1-1-0-25.
Réceptions —Nouvelle-Orléans, Shockey 6-48, Colston 4-67, Henderson 3-40, Bush 3-17, Buffalo, Reed 6-60, Fine 5-34, Evans 4-31, Jackson 4-26, Denney 1-25, Parrish 1-5.
Placement raté —Aucun.

MIAMI 13	SAN DIEGO 23
Miami.....0 3 3 7 — 13	San Diego.....0 3 7 13 — 23
PREMIER QUART	
Aucun point.	
DEUXIÈME QUART	
SD—BP Kaeding 25.....9:21	
Mia—BP Carpenter 24.....3:26	
TROISIÈME QUART	
Mia—BP Carpenter 23.....4:09	
SD—Rivers 5 course (Kaeding transformation).....2:02	
QUATRIÈME QUART	
SD—BP Kaeding 23.....12:30	
SD—BP Kaeding 26.....6:53	
SD—Weddle 31 retour d'interception (Kaeding transformation).....5:45	
Mia—Williams 14 course (Carpenter transformation).....2:51	
Assistance: 67 230.	

Mia	SD
Premiers essais.....19	19
Offensive totale.....289	355
Gains au sol.....31-149	28-69
Gains aériens.....140	286
Retours dégag.-verges.....1-9	3-15
Retours bottés-verges.....5-107	3-61
Interception-Retour.....0-0	1-31
Comp-Ten-Int.....18-31-1	18-33-0
Sac-verges perdues.....1-6	2-17
Bottés-Moyennes.....4-44.5	2-42.5
Échappées-perdues.....1-1	1-1
Pénalités-verges.....7-39	3-20
Temps de possession.....32:27	27:33

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses —Miami, Brown 18-75, Williams 8-55, Bess 1-11, Pennington 2-3, Cobbs 1-3, Henne 1-2, San Diego, Spolles 18-41, Bennett 8-18, Rivers 1-5, Tolbert 1-5.
Passes —Miami, Henne 10-19-1-92, Pennington 8-12-0-54, San Diego, Rivers 18-33-0-303.
Réceptions —Miami, Bess 7-54, Williams 4-29, Brown 3-40, Camarillo 2-13, Polite 2-10, San Diego, Jackson 5-120, Gates 5-64, Naeane 4-40, Floyd 2-65, Spolles 2-14.
Placement raté —San Diego, Kaeding 41.

DENVER 23	OAKLAND 3
Denver.....10 3 7 3 — 23	Oakland.....0 3 0 0 — 3
PREMIER QUART	
Den—Marshall 2 passe de Orton (Prater transformation).....2:07	
Den—BP Prater 48.....0:00	
DEUXIÈME QUART	
Oak—BP Janikowski 48.....6:37	
Den—BP Prater 21.....1:09	
TROISIÈME QUART	
Den—Moreno 7 course (Prater transformation).....10:57	
QUATRIÈME QUART	
Den—BP Prater 24.....11:57	
Assistance: 45 602.	

Retours bottés-verges	2-21	3-66
Retours bottés-verges	1-25	4-47.5
Interception-Retour	2-48	0-0
Comp-Ten-Int	13-23-0	12-21-2
Sac-verges perdues	0-0	3-19
Bottés-Moyennes	2-40.5	4-47.5
Échappées-perdues	1-1	3-1
Pénalités-verges	5-30	6-53
Temps de possession	36:15	23:44

STATISTIQUES INDIVIDUELLES

Courses—Denver, Buchhalter 14-108, Moreno 21-90, Jordan 6-12, Marshall 1-5, Hillis 2-1, Orton 1-(moins 1), Oakland, 1-10.

La stratégie des Gaiters s'envole

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Le plan de match des Gaiters était tourné vers la passe, mais il s'est vite envolé! «C'était notre stratégie, mais on n'a pas pu le faire en raison des conditions, d'une part, et du fait qu'on perdait constamment la bataille du terrain», expliquait Leroy Blugh, l'entraîneur-chef de Bishop's.

Les visiteurs n'ont jamais réussi à menacer la forteresse du Rouge et Or en première demie. En fait, les Gaiters ont été écrasés sous la torture, l'offensive se contentant de seulement cinq verges de gains pendant les deux premiers quarts.

«Je ne dirai pas qu'on n'a pas bien exécuté nos jeux. Nous affrontions une très forte défensive, cela a aussi pesé lourd dans la balance, parce qu'elle a su profiter de nos erreurs», notait-il.

Au total, Bishop's a accumulé des gains de 134 verges, sauf qu'à l'autre bout du spectre, la défensive en mauve a permis à l'UL de franchir le plateau des 600 verges (649 pour être plus précis).

«Il est certain qu'on voulait mieux faire en première demie. Ce n'est jamais facile de jouer contre Laval, et en plus, on a concédé un long retour sur les unités spéciales en partant. Lorsqu'on affronte une bonne équipe, il faut exceller à tous les niveaux, ce qui n'a pas été le cas.»

Plus tôt cette saison, les Gaiters avaient perdu 45-6 contre le Rouge et Or. En deux matchs, l'UL a dominé Bishop's 100-13. Malgré tout, Blugh pense que sa troupe peut construire de ces deux matchs à sens unique.

«Nous avions été un peu plus productifs à l'attaque lors du premier match. Ce n'était pas facile de les affronter deux fois en trois semaines, mais ça pourrait nous aider dans la seconde portion du calendrier. Il n'y a qu'une façon de s'améliorer et c'est en jouant contre les meilleurs. Nous conservons l'espoir de participer aux séries éliminatoires, le tableau est ouvert», disait celui dont la fiche de l'équipe est de 1-3.

Blugh a utilisé ses trois quarts et ils ont bouclé l'après-midi avec des statistiques de 6 en 17 pour 111 verges. Il faut cependant savoir que Jordan Heather a lancé une passe de touché de 73 verges en fin de match pour l'unique majeur des visiteurs. Ça vous donne une idée du reste de la journée!

649 verges

franchies par le Rouge et Or, contre seulement 134 par les Gaiters

5 verges

accordées aux Gaiters en première demie par la défensive lavalloise

Groulx et Grenon font belle figure

Les quarts-arrières du Rouge et Or ont retenu l'attention, hier face aux Gaiters. Benoît Groulx, qui effectuait un retour au jeu après avoir soigné une blessure à l'épaule, mais aussi Tristan Grenon, qui faisait ses débuts au football universitaire.

«Les choses ont super bien été», a indiqué Groulx, qui a réussi 16 des 21 passes qu'il a tentées pour 192 verges. «Au début de la rencontre, j'étais un peu rouillé, mais j'ai pu prendre rapidement mon rythme même si les conditions climatiques n'étaient pas favorables.»

De son côté, Grenon, qui a complété deux des trois passes qu'il a tentées, a indiqué qu'il était très excité quand il a enfin eu la chance de jouer. Et malgré son inexpérience au niveau universitaire, il s'est comporté comme un vrai général à la tête de l'attaque lavalloise.

«J'aime ça être en contrôle de l'équipe», a lancé le quart recrue, qui a cependant été victime de deux sacs. «C'est quelque chose que j'ai toujours fait et que je veux continuer à faire avec le Rouge et Or.»

«J'aime beaucoup le charisme de Tristan quand vient le temps de diriger l'attaque, a indiqué l'entraîneur-chef adjoint et coordonnateur à l'attaque, Justin Ethier. C'est juste dommage qu'on ne l'ait pas placé dans une situation qui était tout à son avantage. Mais il a très bien fait ça.»

Ethier, qui a salué le travail de Groulx, a indiqué qu'il était très satisfait du travail de son attaque qui s'est imposée dès le début de la rencontre contre les Gaiters. Il a ajouté que même si la défensive de Bishop's avait des faiblesses pour stopper le jeu au sol, il n'était pas question pour lui de négliger son attaque aérienne.

«Les choses auraient été trop faciles si on avait décidé de donner le ballon 30 fois à Sébastien Lévesque. Notre attaque aérienne est trop importante. Et notre offensive est tellement diversifiée qu'à chaque fois que nous mettons le ballon au jeu, l'adversaire ne sait pas à quoi s'attendre.»



Le quart Benoît Groulx n'a pas raté son retour au jeu, hier, en complétant 16 des 21 passes qu'il a tentées pour des gains de 192 verges.

«J'aime beaucoup le charisme de Tristan quand vient le temps de diriger l'attaque»

— Justin Ethier, coordonnateur à l'attaque du Rouge et Or

Meilleur porteur de ballon des siens avec des gains de 155 verges en sept portées, Sébastien Lévesque était surtout satisfait

d'avoir capté les trois passes qui lui avait été destinées. «Ça commence à s'en venir, mon affaire. Je montre de plus en plus que je peux garder le ballon quand on me le lance.»

Guillaume Sénécal était un autre membre de l'attaque qui rayonnait après la rencontre. Appelé huit fois à porter le ballon, il a amassé 94 verges au sol. «Je suis bien content que l'on m'ait utilisé. Ça récompense tout le travail que je fais depuis trois ans.»

À son premier match cette saison, Patrick Lavoie n'a pas raté sa rentrée lors de laquelle il s'est même permis d'inscrire un touché. «J'avais vraiment hâte d'être habillé. Et c'est certain que le fait d'avoir joué sera pour moi une belle source de motivation à l'entraînement.» **Jean-François Tardif**

De pénibles

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com



Journée de retrouvailles, hier au PEPS, alors que les anciens membres des équipes de l'Université Laval renouaient et que le Rouge et Or et les Gaiters croisaient le fer pour une deuxième fois en trois semaines. Et si les premiers invités garderont de précieux souvenirs de leur journée, les seconds voudront sûrement effacer de leur mémoire chaque instant de leur match qu'ils ont perdu 55 à 7 aux dépens de la formation lavalloise.

Le Rouge et Or, qui a porté sa fiche en 2009 à quatre gains, en était à une 10^e victoire consécutive face à la formation de l'Estrie. Le dernier revers des hommes de Glen Constantin face à leurs rivaux de l'Université Bishop's remonte à 2001. Sur le terrain, le Rouge et Or avait triomphé 48 à 12 dans le match de la demi-finale de la FQSE mais à cause de l'utilisation d'un joueur inadmissible, il avait perdu cet affrontement comme d'ailleurs les deux autres qu'il avait disputés en saison régulière contre les Gaiters.

«Je suis assez satisfait de la performance des joueurs, a expliqué l'entraîneur-chef, Glen Constantin. Le mot d'ordre aujourd'hui [hier] était de jouer à notre niveau. Et c'est ce que les gars ont fait. Ils ont dominé les Gaiters dans toutes les facettes du jeu. Ils sont restés intenses jusqu'à la toute fin et ça, c'est toujours très important. Car c'est lorsqu'il n'y a pas d'intensité que les blessures arrivent.»

ATTAQUE PEU MENAÇANTE

Menant 1 à 0 à la suite du long botté d'ouverture de 80 verges de Christopher Milo, qui a roulé dans la zone des buts des Gaiters avant de sortir du terrain, le Rouge et Or

a pris une avance de 20 à 0 au premier quart avant de riposter avec 23 points dans le deuxième. Débordés en défensive, les hommes de Leroy Blugh n'ont guère été plus menaçants en attaque. À preuve, ils ont été limités à des gains totaux de cinq verges. De son côté, le Rouge et Or en amassait 382.

Toute bonne chose a une fin. Et la défensive du Rouge et Or n'est pas infaillible. Alors qu'il restait un peu plus de huit minutes à jouer au match et que la marque était de 55 à 0, la défensive lavalloise a accordé son premier touché de la saison sur une passe de Jordan Heather captée par Shawn Gore, un jeu de 73 verges.

«Faut donner le crédit aux Gaiters. Ce fut un excellent jeu réussi par le meilleur receveur de passes de l'équipe. Je ne suis donc pas choqué. C'était irréaliste de penser que notre défensive ne donnerait pas de touchés de la saison. Et puis on avait décidé de faire jouer les jeunes afin de leur donner de l'expérience. Et quand tu prends ce pari, tu sais qu'ils feront peut-être des erreurs. Ce sont des choses qui arrivent. Mais c'est certain que les jeunes vont apprendre de ça.»

Laval a accordé hier son premier touché par la passe de la saison

Même son de cloche du côté du vétéran joueur de ligne défensive Jean-Philippe Gilbert, qui a réalisé un sac du quart en solo et à un autre avec un coéquipier. «Je n'ai jamais entendu dire qu'une équipe s'était fixée comme objectif en début d'année de ne pas donner de touchés à l'adversaire. On savait que ça finirait par arriver. Mais même si ce sont les plus jeunes qui étaient sur le terrain lorsque Bishop's a eu son touché, il faut prendre celui-ci comme une affaire d'équipe. Nous avons d'ailleurs déjà parlé aux jeunes pour leur dire de ne pas s'en faire avec ce qui était arrivé et que nous avions confiance qu'ils rebondissent.»

EN BREF

Bilingue grâce au football

→ Le football n'a pas seulement changé la vie de Justin Morrow, un demi-défensif finissant avec le Rouge et Or en 2008. Il lui a aussi permis de l'enrichir sur le plan personnel puisqu'il est devenu bilingue au terme de son passage à l'UL. «Ce fut la meilleure décision de ma vie de me joindre à ce programme, qui est supérieur à ceux d'Ottawa et Simon Fraser, que j'ai aussi fréquenté. Je ne parlais pas le français en arrivant ici, et aujourd'hui, je lance une entreprise pour aider les jeunes anglophones à apprendre une deuxième langue. Selon moi, le bilinguisme distingue le Canada par rapport aux autres pays du monde», expliquait le natif de London, la capitale ontarienne de la rhubarbe, se plaisait-il à nous dire. **Carl Tardif**

**Six marqueurs différents**

→ Six joueurs différents ont marqué les touchés du Rouge et Or, hier: Mathieu Picard, Marc-André Arcoite, Patrick Lavoie et Maxime Béland ont réussi des passes après avoir capté une passe et César Sanchez-Hernandez et Babacar Seye ont marqué des touchés sur des jeux au sol. Au chapitre des statistiques, mentionnons que l'attaque du Rouge et Or a amassé 649 verges. De leur côté, les pauvres Gaiters n'en ont récolté que 134 dont 73 sur le seul jeu de Shawn Gore. Onze joueurs différents ont capté des passes pour Laval et six ont couru avec le ballon. Le receveur Guillaume Rioux (photo) a été utilisé à toutes les sauces, excellent autant dans le jeu au sol, le jeu aérien que sur les retours de botté. Outre Groulx et Grenon, Sanchez-Hernandez a aussi brillé au poste de quart où il a réussi 8 des 11 passes qu'il a tentées pour des gains de 132 verges. Samaël Lavaud s'est distingué en défensive avec trois plaqués solos et trois plaqués assistés. **Jean-François Tardif**

Allard-Caméus savoure son rêve

→ Retranché par les Tigers Cats de Hamilton puis engagé dans l'équipe d'entraînement des Alouettes de Montréal, Guillaume Allard-Caméus se dit heureux comme un poisson dans l'eau avec la formation montréalaise. «Pour moi, jouer pour les Alouettes a toujours été un rêve, a expliqué Allard-Caméus, présent au stade du PEPS pour la journée retrouvailles du Rouge et Or à laquelle a aussi pris part son coéquipier à Montréal Luc Brodeur-Jourdain. Mais je vois maintenant les choses différemment. On ne sait jamais ce que l'avenir nous réserve dans la Ligue canadienne. Alors je suis le conseil que m'ont donné plusieurs joueurs comme Matthieu Proulx et Miguel Robédé. Je suis privilégié d'être chez les pros et je me dois de savourer chaque instant que me procure ma carrière.» **Jean-François Tardif**

retrouvailles pour Bishop's



Le quart-arrière César Sanchez-Hernandez a frayé son chemin jusqu'à la zone payante au deuxième quart pour accentuer l'avance des Lavallois à 20-0. — PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES



GRANDE VENTE 72H

28, 29, 30 SEPTEMBRE

ENEZ DÉCOUVRIR POURQUOI FORD A LE VENT DANS LES VOILES EN CÉLÉBRANT AVEC NOUS L'ARRIVÉE DE NOS VÉHICULES 2010. POUR UNE DURÉE LIMITÉE, OBTENEZ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UNE VOITURE FORD. AUSSI, PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES ET DES PLUS RÉCENTES INNOVATIONS DE FORD EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ, DESIGN, QUALITÉ ET ÉCOÉNERGIE.



4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

À L'ACHAT OU À
LA LOCATION D'UNE
VOITURE FORD 2010
SÉLECTIONNÉE[†]

DÉTAILS CHEZ VOTRE
CONCESSIONNAIRE



FOCUS 2010



FUSION 2010



TAURUS 2010

**PROFITEZ AUSSI
DE NOS OFFRES
EN VIGUEUR.**

JUSQU'À
0% 60 ou **8 000\$**
DE FINANCEMENT* MOIS
À L'ACHAT DES MODÈLES
FOCUS, FUSION ET MUSTANG SÉLECTIONNÉS
DE 1 000 \$ À
EN AJUSTEMENTS DE PRIX
SUR D'AUTRES MODÈLES SÉLECTIONNÉS^{**}



Voici
le programme Ford
Recyclez
Votre Véhicule

Recyclez votre véhicule
datant de 1995 ou avant
et obtenez des rabais
pouvant atteindre

3 300\$[†]

, en plus des autres offres en cours chez Ford, lorsque combinés
aux 300 \$ offerts par le gouvernement du Canada grâce à son
programme Adieu bazou. Les rabais varient de 1000 \$ à 3000 \$.
Consultez ford.ca pour tous les détails.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD DÈS AUJOURD'HUI.



LES ACHETEURS AVISÉS DES PETITS CARACTÈRES : La Grande Vente 72 heures de Ford est en vigueur du 28 au 30 septembre 2009 chez les concessionnaires Ford participants. Voir votre concessionnaire pour plus de détails. * Sans d'intérêt annuel de 0% pour le financement à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2010 neufs suivants : Focus (sauf la version S), Fusion (sauf les versions S et Hybrid), Mustang (sauf les versions V6 et GT), Edge (sauf la version S), et pour les particuliers admissibles sur approbation du crédit par crédit Ford. Un acompte peut être exigé pour les offres de financement à l'achat. Les ajustements de prix varient selon les modèles et ne s'appliquent pas sur les modèles admissibles à l'offre de 0% de financement. L'équipement de 6 000 \$ s'applique uniquement aux modèles F-250 et F-350 neufs à l'achat au complet, à la location ou pour le financement. Le programme Adieu bazou est une combinaison de réductions du constructeur et du concessionnaire. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après les réductions. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix inférieur à la valeur de l'achat. Les offres de réduction de la part du gouvernement du Canada sont admissibles à la protection des renseignements personnels. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford ne sont pas applicables aux véhicules ayant droit à l'assurance-compensité des prix ou aux prix offerts au gouvernement. L'allocation-livraison pour tous les modèles de Ford ne sont pas applicables aux véhicules ayant droit à l'assurance-compensité des prix ou aux prix offerts au gouvernement. D'autres primes provinciales peuvent être offertes en plus du programme. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ** Les offres Recyclez votre véhicule de Ford ne sont pas applicables aux véhicules ayant droit à l'assurance-compensité des prix ou aux prix offerts au gouvernement. D'autres primes provinciales peuvent être offertes en plus du programme. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. † Offre d'une durée limitée, consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ‡ 2009 Ford du Canada limitée. Tous droits réservés.